







فهرست  
فصل  
۷۷

CHECKED - 1963

مجموعه

# اصول محاکمات حقوقی

و قانون ثبت و غیره

CHECKED

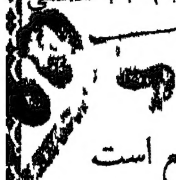
چاپ سوم

Checked

1987

استخراج از قوانین مصوبه

ار ذیقعدہ ۱۳۲۹ قمری الی دهم شهریور ۱۳۱۳ شمسی



مشمول در:

کلیه موادی که فعلاً مجری و منبع است

قیمت مقطوع در طهران ۸ ریال و در ولایات ناصیه کرایه پست

حق طبع و تقلید محفوظ است

مرکز فروش کلی خسانان ناصر به شجاعی - گلستانه

چاپخانه مردین و مرادر - طهران





مجموعه

# قوانین موقتی

مربوطه با اصول محاکمات حقوقی



## کلیات

از قانون اصول محاکمات حقوقی

مصر ۶ دسمبر ۱۳۰۵

### مواد عمومی

ماده ۱ ح محاکم عدلیه در دعوی حقوقی که راجع به است  
موافق قوانین رسیدگی کرده حکم و فصل میمایند و آنچه را  
که موافق قانون راجع آنها بوده رخصایص محاکم اختصاصی  
است رد میمایند و موری که راجع محاصر عدول محتدین  
جامع الشرایط است پذیرفته و بطوری که فور معین میکند  
محاضر مربوطه ارجاع کرده و بر طبق احکام آنها حکم اجرا  
میدهند.

ماده ۲ ح محاکم عدلیه فقط وقتی شروع رسیدگی دعوی

حقوقی مینمایند که صاحبان دعوی این تقاضا را بطوریکه قانون معین میکند کرده باشند .

ماده ۳ ح محاکم عدلیه مکلفند که بدعاوی موافق قوانین رسیدگی کرده و بموجب آن حکم داده یا فصل نمایند و در صورتیکه قوانین موضوعه مملکتی کامل یا صریح نباشد و یا ناقص و یا متناقض باشد باید محاکم عدلیه موافق روح و مفاد عمومی قوانین موضوعه امور را قطع و فصل نمایند .

ماده ۴ ح اکیداً ممنوع است که محاکم عدلیه به ذر اینکه قوانین موضوعه مملکتی کامل یا صریح نیست و یا ناقص و متناقض است صدور حکم را توقیف کنند . متخلفین از این قاعده در حکم اشخاصی خواهند بود که استنکاف از احقاق حق کرده باشند .

ماده ۵ ح در محاکم عدلیه بماهیت دعاوی حقوقی فقط تا دو درجه میتوان رسیدگی نمود .

ماده ۶ ح در محاکم عدلیه هیچ دعوائی نمیتواند از حیث ماهیت قبل رسیدگی در درجه بالا تر باشد مادام که در درجه پائین تر در آن باب حکم صادر نشده است .

ماده ۷ ح هیچ اداره دولتی و مقام رسمی نمیتواند حکم محکمه عدلیه را تغییر بدهد مگر خود محکمه که حکم داده است یا محکمه بالا تر در مواردیکه قانون معین میکند .

## از قانون اصول تشکیلات عدلیه

مصوب ۲۷ تیر ۱۳۰۷

- ماده ۲ ص محاکم بدو نوع است عمومی و اختصاصی :
- ماده ۳ ص محاکم عمومی آنست که حق رسیدگی بتمام دعاوی دارد غیر از آنچه قانون صراحتاً استثناء کرده است .
- محاکم عمومی دو درجه است : ابتدائی - استیناف .
- تبصره - رای سهولت جریان و تسویه امور و عدم تراکم دعاوی در محاکم ابتدائی محاکم صلحیه در نقاطیکه مقتضی است برقرار میشود .
- ماده ۴ ص محاکم اختصاصی آنست که بهیچ امری حق رسیدگی ندارد غیر از آنچه قانون صراحتاً اجازه داده است .
- ماده ۵ ص مافوق محاکم مزبوره در ماده سوم دیوان عالی تمیز در پایتخت مملکت تشکیل میشود .
- ماده ۶ ص تقسیمات مملکت ایران از حیث تأسیس محاکم عدلیه بقرار ذیل است :
- حوزه صلحیه - حوزه ابتدائی - حوزه استیناف .
- ماده ۷ ص حوزه صلحیه عبارت است از قسمتی از خاک ایران که در قلمرو يك محکمه صلحیه واقع است .
- ماده ۸ ص حوزه ابتدائی عبارت است از قسمتی از مملکت ایران که در قلمرو يك محکمه ابتدائی واقع است . هر حوزه

ابتدائی ممکن است مشتمل بر چند حوزه صلاحیه باشد .

ماده ۹ ص حوزه استینافی عبارت است از قسمتی از مملکت که در قلمروی یک محکمه استیناف واقع است و هر حوزه استینافی مشتمل است بر چند حوزه ابتدائی .

ماده ۱۰ ص قوه قضائیه دیوان تمیز شامل کلیه محاکم عدلیه ایران است .

ماده ۱۱ ص صلاحیه هـ و محکم ابتدائی و استیناف مطبوع قانون ماهیت دعوی رسیدگی کرده حکم میدهند ، دیوان تمیز در غیر مواردی که قانون 'ستشد' کرده داخل ماهیت دعوی نشده فقط حق نقض و ابرام احکام و نظارت در محافظت قانون و اجرای آنرا بالسویه در تمام محاکم عدلیه دارد .

ماده ۱۲ ص برای تحقیقات راجعه بجنحه و جنایت مستنطقین معین میشوند .

تبصره - در صورتیکه مستنطقین در محل حاضر نبوده یا معذور از انجام وظیفه باشد عضو علی البدل یا امین صالح حاضر در مقر محکمه تقاضای مدعی العموم یا قائم مقام او وظیفه مستنطق را انجام میدهد .

ماده ۱۳ ص در نزد محاکم عدلیه اداره مدعی عمومی برای انجام وظایف مقررہ تأسیس میشود .

ماده ۱۴ ص در معیت محاکم اشخاص مفصله ذیل میباشند :  
مدیران دفاتر و اجزاء - اجزای تحریر و ضبط و ثبت -

مأمورین احضار و اعلام و اجراء - طبیب قانونی - مترجم - در صورت لزوم و اکالای عدلیه .  
ترتیبات راجعه بتأسیس هر کدام از مشاغل فوق بموجب قانون معین میشود .

## محاکمه صلحیه

### از اصول تشکيلات عدلیه

مصوّب ۲۷ تیر ۱۳۰۷

ماده ۱۵ ص محاکمه صلحیه در شهر ه و قصبت و بوکان تأسیس میشود .

ماده ۱۶ ص عده حوزه عدلی صلحیه را ' نظر مقتضیت وقت و محل و از بر عدلیه معین و ضرورت آسرا ' اعلان مینماید .

ماده ۱۷ ص محکمه صلحیه تشکیل میشود از یک نفر امین صلح

ماده ۱۸ ص نصاب مدعی به در محاکم صلح پانصد تومان و در نقاطیکه در مقر صلحیه محکمه ابتدائی تشکیل شده نصاب صلحیه یک هزار تومان است .

ماده ۱۹ ص رسیدگی داور خلایق و جنبه های کوچک با محاکم صلح است .

ماده ۲۰ ص در نقاطیکه محکمه صلحیه وجود ندارد محکمه ابتدائی در کارهای صلحیه نیز رسیدگی خواهد کرد این وظیفه را حاکم محکمه شخصاً انجام داده یا عضو علی البدل را مأمور

انجام آن مینماید .

**ماده ۲۱** ص امنای صلح برای رسیدگی دائمی محل معینی خواهند داشت ولی شکایات را با رعایت حدود قانون در هر نقطه از نقاط حوزه خود قبول میکنند .

**ماده ۲۲** ص در صورت غیبت یا مرض امین صلح یکی از امنای صلح نزدیکترین محل بطوریکه قبلاً مابین امنای صلحیه مقرر است موقتاً وظایف او را انجام میدهد و یا قائم مقامی برای امین صلح غایب یا مریض موقتاً بر حسب نظامنامه معین میشود .

**ماده ۲۳** ص احکام غیر قطعی محکمه صلح موافق قانون اصول محاکمات در محکمه ابتدائی که صلحیه در حوزه آن واقع است استینافاً رسیدگی میشود .

**تبصره ۵** - مرجع استینافی احکامی که مطابق ماده بیستم از محاکم بدایت صادر میشود محکمه ابتدائی است که وزارت عدلیه با رعایت قرب مسافت و مقتضیات دیگر در ضمن نظامنامه مخصوص معین میکند .

**ماده ۲۴** ص در نقاطیکه صلحیه در خارج از مقرر محکمه ابتدائی است امین صلح مکلف است در امور جنائی و جنحه های بزرگ وظیفه مستنطق را انجام داده دوسیه عمل را بهار که بدایت صلاحیت دار بفرستد .

**ماده ۲۵** ص برای رسیدگی بدعاوی که مدعی به آن بیش از بیست تومان نیست اعم از منقول و غیر منقول و همچنین برای

رسیدگی بدعاوی خلافی وزارت عدلیه میتواند محاکم صلح مخصوصی تأسیس نماید .

احکام محاکم مزبور قطعی و غیر قابل استیناف خواهد بود صلحیه های مزبور بصلحیه ناحیه موسوم است .

ماده ۲۶ ص در نقاطیکه در مقر صلح ناحیه صلح محدود یا محکمه بدایت تشکیل نشده حد نصاب مدعی به یکصد تومان است ولی احکامی که محکوم به آن بیش از بیست تومان باشد قابل استیناف خواهد بود .

ماده ۲۷ ص مرجع استینافی احکام صلح ناحیه را وزارت عدلیه با رعایت قرب مسافت و سایر مقتضیات در ضمن نظامنامه مخصوص معین خواهد کرد .

ماده ۲۸ ص صلح ناحیه صلاحیت رسیدگی بدعاوی تصرف عدوانی و رفع مزاحمت را در حدود صلاحیتی که مطابق مواد ۲۵ و ۲۶ داراست خواهد داشت صلح ناحیه در صورتیکه طرفین دعوی توافق کنند بهر دعوی و تا هر میزانی رسیدگی خواهد کرد .

ماده ۲۹ ص در نقاطیکه صلح ناحیه نیست و صلحیه یا محکمه بدایت امور صلح ناحیه را انجام میدهند حکمی که محکوم به آن بیش از بیست تومان نباشد قابل استیناف نیست .

ماده ۳۰ ص اشخاصیکه میخواهند در محاکم صلح نواحی اقامه دعوی نمایند نمیتوانند ادعای خود را که ناشی از يك مدرک است تجزیه کرده و برای هر قسمت عرض حال جدا گانه بدهند مگر اینکه در محکمه مزبوره از بقیه ادعای خود صرف نظر نمایند .



## از قانون اصول محاکمات حقوقی

مصوب ۱۹ ذیقعدہ ۱۳۲۹

## فصل اول - در صلاحیت

ماده ۸ ح امور راجعه بمحاکم صالحیه از قرار ذیل است :

اولاً - دعاوی راجعه باموال اعم از منقول و غیر منقول و دیون و منافع در صورتیکه مدعی به بیش از چهار صد تومان (۱) نباشد و هرگاه محدود بزمان معین نباشد یا مدت آن ضوابطی باشد باید قیمت ده سل آنرا میزان قرار داد .

ثانیاً - دعاوی ضرر و خسارت ناشی از امتیازات از قبیل حق الطبع و حق التصنیف و امثال و غیر آن و دعاوی حقوقی ناشیه از امور جزائی در صورتیکه در هر یک از این دو مورد مدعی به بیش از چهار صد تومان نباشد .

ثالثاً - مطالبه تخلیه ید از اعیان مرهونه و مستأجره و امثال آن در صورتیکه منافع یکساله اعیان مذکوره بیش از چهار صد تومان نبوده و اصل مالکیت محل نزاع نباشد و در صورتیکه نزاع در اصل مالکیت باشد حد نصاب صالحیه معتبر است .

رابعاً - کلیه دعاوی راجعه بحقوق مالی مثل حق العبور و حق المجراء و حق المرتع و دعاوی ممانعت از حق کسی در ملک دیگری یا مزاحمت کسی از تصرف مالک در ملک خودش

---

(۱) چهار صد تومان مطابق قانون سابق است - حدود نصاب فعلی صالحیه مطابق

ماده ۱۸ اصول تشکیلات است ( صفحه ۵ ) .

## در صلاحیت صاحبخانه

و دعاوی راجعه بحقوق غیرهائی مثل حق الحضانة و حق الولایة و حق الوصایه و غیر آن .

خامساً - دعاوی تصرف عدوانی در غیر منقول تا هر مقدار باشد .

سادساً - دعاوی راجع اشیائی که قیمت معینی ندارد مثل اعیان اوراق و سدد و فرامین و ششهای دولتی و تسکن داری نوعی از اعتبار و متعلق اغراض و مقاصد است .

سابعاً - مطالبه وفاء شروط و عهود که در ضمن معاملات واقع میشود یا در معامله بنا بر آن بوده از قبیل دادن قرضه و سند معامله یا محرک کردن آن عم از اینکه متعلق بین قبل از معامله تفصیلاً تبانی بر آن بوده باشند یا بعد از مدتی معاملات بر آن شد .  
نامناً - خواهش آئین و حفظ دلائل و امارت مدعی هر چه و هر مبلغ باشد .

تاسعاً - تقاضای صلاح در هر دعوی و هر مقداری که مدعایه باشد .

عاشراً - رسیدگی در دعوی تا هر میزان در صورتیکه طرفین دعوی مدعیان که صاحبیه تراضی نمایند .

ماده ۹ ح دعاوی منقصة ذیل مدعی که صاحبیه راجع نیست ولو مقدار مدعی به دوست و پنجاه تومان یا کمتر باشد .

۱ - دعاوی مربوط بمنال دیوانی ۲ - دعاوی راجعه بامتیاز تیکه از طرف دولت داده میشود .

ماده ۱۴ - هر دعوائی که در اثنای رسیدگی بدعوای اصلی اقامه شود اعم از اینکه از طرف مدعی باشد یا مدعی علیه بعنوان دعوی متقابل یا شخص ثالث و با دعوی اصلی از يك منشأ ناشی شده و یا مربوط بآن باشد راجع بهمان صلاحیه است که دعوی اصلی در آنجا اقامه شده است لیکن اگر دعوی اصلی متوقف بر دعوی طاری باشد که از حیث مبلغ خارج از وظیفه صلاحیه است با دعوی اصلی بمعکله ابتدائی ارجاع میشود - دعوی متقابل بموجب عرضحال جداگانه اقامه میشود لیکن دعوی مقاصه و تهاتر و هر عنوانی که دفاع محسوب شود محتاج بعرضحال جداگانه نیست .

ماده ۱۵ ح در موارد اختلافاتیکه در باب صلاحیت مابین محاکم صلاحیه حاصل میشود هر گاه طرفین اختلاف در حوزه يك محکمه ابتدائی واقع باشند رفع اختلاف در همان محکمه ابتدائی بعمل میآید و اگر در حوزه های محاکم ابتدائی مختلفه واقع باشند رفع اختلاف راجع بمعکله ابتدائی است که دعوی مختلف فیه بدو در حوزه آن اقامه شده و هر گاه دعوی مختلف فیه در يك تاریخ در حوزه های مختلفه محاکم ابتدائی اقامه شده باشد رفع اختلاف با محکمه استیناف است .

ماده ۱۶ ح اگر اختلافی در باب صلاحیت مابین محاکم صلاحیه و محاکم ابتدائی حاصل شود رفع آن با محکمه استینافی است که طرفین اختلاف در حوزه آن واقعند و هر گاه طرفین اختلاف در حوزه های استینافی مختلفه واقع باشند رفع اختلاف بعهدۀ

آن محکمه استیناف است که دعوی مختلف فیه بدواً در حوزه آن اقامه شده است و هرگاه دعوی مختلف فیه در يك تاريخ در حوزه های مختلفه محاکم استینافی اقامه شده باشد رفع اختلاف با دیوان تمیز است .

ماده ۱۷ ح ارباب رجوع در موارد حدوث اختلاف یکی از محاکمی که طرف اختلاف هستند رجوع نموده تعیین محکمه را که صلاحیت رسیدگی دارد درخواست مینمایند و درخواست مذکور با توضیحات خود محکمه بمقامی که موافق ماده ۱۶ و ۱۵ ح صلاحیت رفع اختلاف را دارد تقدیم شده رسیدگی بدعوائیکه باعث اختلاف شده است تا صدور حکم آن مقام بتأخیر مینماید .

### فصل دوم - در عرض حال و احضار

ماده ۱۸ ح عرض حالی که بمحاکم صلحیه در اقامه دعوی دادم میشود ممکن است کتبی باشد یا شفاهی .

ماده ۱۹ ح عرض حال شفاهی را محکمه صلحیه در دفتر ثبت کردم برای عارض قرائت میکند و بعد بامضای عارض میرساند هرگاه عارض سواد نداشته باشد دیگری از طرف عارض امضا مینماید و جهة آن در دفتر قید میشود .

ماده ۲۰ ح هرگاه عرض حال خارج از صلاحیت محکمه صلح باشد محکمه صلح قرار عدم قبول عرض حال را با جهات آن داده عرض حال را بصاحبش رد میکند و هرگاه عرض حال شفاهی باشد محکمه صلح بخواهش عارض سواد از قرار خودش به عارض میدهد

**ماده ۲۱ ح** در عرض حال چه کتبی باشد و چه شفاهی باید عارض اطلاعات ذیل را بدهد :

- ۱ - اسم و شهرت و محل اقامت و شغل خود و مدعی علیه و همچنین اطلاعات مذکور را در باب مطلعین ارقضیه در صورتیکه مدعی باطلاع آنها استناد میکند بر سبیل اجمال قید میکند .
- ۲ - دلایل موجوده ادعای خود را ۳ - مقدار مدعی به ( مگر در مواردی که تعیین مقدار ممکن نیست ) .

- ۴ - توضیح اینکه چه میخواهد یا چه اقدامی باید شود .
- ماده ۲۲ ح** مقدار مدعی به مبلغی است که در عرض حال صریحاً قید شده است اجرت المثل و خسار اینکه بعد از تقدیم عرض حال بمدعی به تعلق میگیرد ممکن است علاوه شود ولو اینکه مجموعاً زیاده بر حد نصف صلحیه شود - مواردیکه تعیین مقدار مدعی به یا قیمت آن در ابتدای دعوی ممکن نیست داخل در صلاحیت صلحیه است مگر اینکه زائد بودن آن بر حد نصاب صلحیه اجمالاً معلوم باشد .
- از ماده ۲۲ الی ۲۷ بموجب قانون تسریع نسخ شده است .

### فصل سوم - در رسیدگی محکمه صلح

**ماده ۳۷ ح** بعد از شروع رسیدگی محکمه صلح بدو تأکلیف صلح بطرفین نموده و سعی خود را در اصلاح ذات‌البین حتی در حین محاکمه تعقیب میکند و فقط در صورت عدم موفقیت بعد از رسیدگی حکم میدهد .

**ماده ۳۸ ح** در صورت اصلاح صلح نامه کتبی نوشته شده بامضای طرفین یا وکلای آنها میرسد و کاریکه بمصلحت تمام شده از سر گرفتن

آن جائز نیست .

ماده ۲۹ بموجب قانون تسریع نسخ شده .

ماده ۴۰ ح دعوای تصرف عدوانی از کسی مسموع است که قبلاً خود یا قائم مقام قانونی او متصرف بوده و عدواناً از تصرف او خارج کرده باشند مشروط بر اینکه بیش از یکسال از تاریخ تصرف عدوانی او نگذشته باشد .

ماده ۴۱ ح - در مورد دعوای تصرف عدوانی محکمه صلح داخل رسیدگی در نحوه تصرف مدعی و اسناد راجعه بآن نمیشود و فقط در باب تصرف عدوانی تحقیقات نموده مال غیر منقول را تصرف متصرف اول میدهد و بعد از ختم دعوای تصرف عدوانی محکوم علیه اگر در نحوه تصرف ادعا داشته باشد در صورتیکه میزان مدعی به خارج از صلاحیت صلاحیه نیست در صلاحیه اقامه دعوا میکند و الا بمحکمه صالحه رجوع مینماید .

ماده ۴۱ مکرر ح - در مورد دعاوی مذکوره در فقره ششم ماده ۸ هرگاه مدعی علیه محکوم برد عین مدعی به گردید و عین محکوم به را رد نمود مشار الیه بتأدیه ضرر و خساراتی که از عدم رد عین محکوم به وارد و بتصدیق اهل خبره معین میگردد محکوم خواهد شد .

از ماده ۴۲ الی ۴۷ بموجب قانون تسریع نسخ شده .

## در رسیدگی محکمه صلح

در مواردیکه محکمه مذکوره فقط حق اصلاح را دارد

ماده ۴۷ ح رجوع بمحاکم صلاحیه برای اصلاح ذاتالبین و بتراضی طرفین دعوی و یا بمیل یکی از آنان بعمل میآید .

ماده ۴۸ ح ترتیب احضار و اعلام در مواردیکه محکمه صلح فقط حق اصلاح ذاتالبین را دارد همانست که در فصل دوم مذکور است ولی در احضار نامه باید تصریح شود که معروض برای اصلاح بمحکمه دعوت میشود .

ماده ۴۹ ح بعداز حضور متداعیین محکمه باظهارات و دلائل طرفین رسیدگی و تکلیف صلح و سعی در اصلاح ذاتالبین مینماید - در صورت عدم موفقیت باصلاح تحقیقت و عدم موفقیت خود را در دفتر نوشته بامضای طرفین میرساند و هر گاه یکی از طرفین یا هر دو طرف نخواهند امضاکنند مراتب را محکمه صلح قید میکند .

ماده ۵۰ ح در مورد ماده قبل محکمه صلح نباید طرفین را بیجهت معطل نماید و همینکه مشاهده نمود که طرفی یا طرفین حاضر باصلاح نیستند باید طرفین را بحال خودشان واگذار کرده و اعلام نماید که دعوای خود را بمحاکمی که صلاحیت حکم را دارند رجوع نمایند .

ماده ۵۱ ح هرگاه بعداز تبلیغ دو احضار نامه معروض حاضر نشده یا کتباً جواب داد که حاضر باصلاح نیست محکمه مراتب را در دفتر قید کرده و بعارض اعلام میدارد که بمحکمه که صلاحیت حکم را دارد رجوع نماید .

ماده ۵۲ ح هرگاه مدعی علیه بعداز تبلیغ يك یا دو احضار به حاضر شده و بعد استنکاف از حضور نمود محکمه صلح بموجب ماده قبل رفتار مینماید .

ماده ۵۳ ح استنکاف مدعی علیه از حضور در محکمه صلح یا عدم قبول صلح بعد از حضور در هر حالی از احوال مانع نمیشود که طرفین کارشانرا در محکمه دیگری که صلاحیت اصلاح را دارد به طیب خاطر رجوع نموده خواستار اصلاح شوند .

ماده ۵۴ ح همینکه محکمه صلح باصلاح ذات البین موفق شد مراتب را در دفتر قید کرده بامضای طرفین میرساند و صلح نامه ممضی بامضای امین صلح و حاکم صلح و ممهور بمهر محکمه مرتب نموده در دو نسخه بطرفین تسلیم مینماید .

ماده ۵۵ ح هرگاه محکمه صلح از عرض حال مدعی مشاهده نماید که امر از امور مستعجله و فوری بوده و اقدام لازم خارج از صلاحیت محکمه است یا محکمه تصور کند که اقدام او در احضار طرف و اصلاح ذات البین موجب تضییع حق عارض خواهد شد بمشار الیه اعلام میدارد که بمحکمه که صلاحیت اقدام را دارد رجوع کند و مراتب را در دفتر خود قید میکند .

از ماده ۵۶ الی ۵۹ بموجب قانون تسریع نسخ شده .

### فصل چهارم - در دلائل و تحقیقات

ماده ۵۶ ح در مواردی که تحقیق محلی و استطلاع از مطلعین و استعمال از اهل خبره یا استفاده از دلائل که در نزد طرف یا غیر است اقتضادارد و یا مستند دعوی دفاتر تجارتنی و امثال آن است اشخاصیکه ظنین هستند بر اینکه استفاده از دلائل فوق الذکر بعدها متعذریا متعسر



خواهد شد میتوانند از محکمه خواش تأمین آنها را بنمایند و مقصود از تأمین در این موارد فقط ملاحظه و صورت ثبت برداشتن اینگونه دلائل است .

**ماده ۶۰ ح** خواش تأمین دلائل چه در حین محاکمه و چه قبل از اقامه دعوی ممکن است .

**ماده ۶۱ ح** خواش تأمین دلائل در صورتیکه قبل از اقامه دعوی باشد راجع است بمحکمه صالحی که موضوع معاینه یا تحقیق در حوزه آن واقع است یا اشخاص مطاع در حوزه آن مقیمند ، و هر گاه بعد از اقامه دعوی ( در حین محاکمه ) باشد اقدام آن راجع بمحکمه صالحی است که مشغول رسیدگی است در این مورد در صورتی که تأمین دلائل فوریت داشته باشد طرفین میتوانند با اجازه محکمه که مشغول رسیدگی است بمحکمه صالحی که دلائل در حوزه آن واقع است رجوع نمایند و محکمه حق ندارد در دادن اجازه با وجود فوریت مطلب سهواً حه نماید .

**ماده ۶۲ ح** خواش تأمین دلائل چه کتبی باشد چه شفاهی باید حاوی نکات ذیل باشد :

- ۱ - اسم و شهرت خواش کننده و طرف او .
- ۲ - اشاره باوضاع و احوالی که مبتنی است بر دلایلی که تأمین آنرا میخواهند .
- ۳ - جهة خواش تأمین دلائل .

**ماده ۶۳ ح** در مواردیکه تأمین دلائل فوریت داشته باشد اجازه

آنها محکمه صلح میدهد بدون اینکه بدو طرف را احضار کند و اینقرار محکمه صلحیه قابل شکایت نیست .

ماده ۶۴ ح بعد از تأمین دلائل محکمه صلح بهخواست مستدعی تأمین موافق دستوری رفتار مینماید که در باب معاینه محل و خواستن عقیده اهل خبره و استعلام از اهل محل مقرر است .

ماده ۶۵ ح در مواردیکه مستدعی تأمین دلائل طرف خود را معین نکرده اجرای آن در صورتی بعمل میآید که از برای خواست کننده ممکن نباشد اسم طرف خود را معین نماید .

ماده ۶۶ ح مقصود از تأمین دلائل حفظ آن است و بهیچوجه دلالت نمیکند بر اینکه دلائلی که تأمین شده حتماً در حین محاکمه مدرک ادعای صاحب آن خواهد بود یا دلائل تأمین شده حتماً معتبر خواهد بود .

ماده ۶۷ ح هرگاه طرف مستدعی تأمین برای حضور در موقع اجرای تأمین احضار نشده باشد و یا احضاریه باو نرسیده باشد حق دارد در حین رسیدگی بدعوا تخلفی را که از ترتیب قانون شده است خاطر نشان کند .

از ماده ۶۸ ای ۹۶ بموجب قانون تسریع نسخ شده است

### فصل ششم - در حکم

ماده ۹۶ ح در موارد احکام قطعی محکمه صلح در خود حکم موعدیرا معین میکند که محکوم علیه در ظرف آنموعد طوعاً حکم را مجری دارد .

ماده ۹۷ ح در صورتیکه بر محکمه صلح ثابت شود که محکوم علیه نمیتواند تمام محکوم به را پردازد میتواند نظر بمبلغ محکوم به و استطاعت محکوم علیه برای تأدیه وجه اقساطی قرار داده و در آن باب تصدیق بطرفین بدهد .

ماده ۹۸ ح هرگاه محکمه در ضمن حکم قرار تأدیه محکوم به را با قسط داده و محکوم علیه در سر وعده قسط را ادا نکرده محکمه صلح بتقاضی محکوم له تأدیه بلا تأخیر تمام محکوم را میدهد .

از ماده ۹۹ ای ۱۵۰ بموجب قانون تسريع و قانون محاضر شرع نسخ شده .

### از قانون تسريع محاکمات راجع بصلحیه

ماده ۱۲ ت اصول محاکمه در محاکم صلحیه همان است که برای محاکم ابتدائی مقرر شده مگر در مواردیکه مطابق مواد ۸ و ۹ و ۱۴ و ۱۵ و ۱۶ و ۱۷ و ۱۸ و ۱۹ و ۲۰ و ۲۱ و ۲۲ و ۳۷ و ۳۸ و ۴۰ و ۴۱ و ۴۱ مکرر ۴۷ و ۴۸ و ۴۹ و ۵۰ و ۵۱ و ۵۲ و ۵۳ و ۵۴ و ۵۵ و ۵۹ و ۶۰ و ۶۱ و ۶۲ و ۶۳ و ۶۴ و ۶۵ و ۶۶ و ۶۷ و ۹۶ و ۹۷ و ۹۸ قانون اصول محاکمات حقوقی تکلیف خاصی برای محاکمات صلحیه معین شده است

ماده ۱۳ ت رسیدگی در محاکم صلح اختصاری است .

ماده ۱۴ ت در مواردیکه قرار ها و احکام محاکم ابتدائی قابل تمیز است قرار ها و احکام محاکم صلحیه نیز قابل تمیز خواهد بود مگر قرارها و احکام امنای صلح ناحیه در مواردیکه قانوناً قابل استیناف و تمیز نیست .

ماده ۱۵ ت رسیدگی تمیزی احکام صلحیه و رسیدگی تمیزی قرارها و احکام محاکم بدایت که استینافاً صادر میشود در محکمه استینافی بعمل خواهد آمد که محکمه صادرکننده قرار یا حکم در حوزه آن واقع است در اینصورت محکمه استیناف باید از حیث مدت قبول عرض حال و طرز رسیدگی و غیره مقررات این قانون و اصول محاکمات حقوقی و جزائی راجع بر رسیدگی تمیزی را رعایت نموده و قرار یا حکم را در مواردیکه قانوناً برای نقض مقرر است نقض و الا ابرام نماید در صورت نقض حکم محکمه استیناف خود بماهیت دعوی رسیدگی کرده حکم خواهد داد و این حکم قابل تمیز نیست . تبصره ۵ - در مورد این ماده مخارج محاکمه موافق تعرفه ایست که برای رسیدگی در تمیز مقرر است .

ماده ۱۶ ت هرگاه محاکم استیناف در احکامی که تمیزاً صادر میکنند در موضوعات متشابه آراء متباین داده یا رویه مخالف رویه قضائی دیوان عالی تمیز اتخاذ کنند مدعی العموم دیوان عالی تمیز برای حفاظت قانون تقاضای تمیز نموده و رأی دیوان عالی تمیز را بعموم محاکمه استیناف ابلاغ خواهد کرد .

## قانون مأمورین صلح

مصوبه ۲۴ تیر و ۵ مرداد ۱۳۰۹

**ماده اول** مأمورین صلح بر حسب قانون مربوط بمحاکم صلحیه است توسط امین صلح (امین صلح ناحیه) و مأمور صلح انجام می یابد .

**ماده ۲** حدود صلاحیت و وظایف امین صلح و امنای صلح ناحیه همان است که در قوانین مصرح است حدود صلاحیت و وظایف مأمور صلح مطابق مواد این قانون خواهد بود .

**ماده ۳** صلاحیت مأمور صلح در امور حقوقی از قرار ذیلست :

الف - دعاوی حقوقی که مدعی به آن از بیست تومان بیشتر نیست مأمور صلح با رعایت ماده ۳۰ اصول تشکیلات عدلیه مصوب ۲۷ تیرماه ۱۳۰۷ شخصاً رسیدگی کرده حکم خواهد داد حکم مأمور صلح غیر قابل استیناف و تمیز است .

ب - در دعاوی که میزان مدعی به از ۲۰ تومان بیشتر بوده و از ۵۰۰ تومان تجاوز نکند مأمور صلح امر را ارجاع بحکمیت مینماید - از حکمی که مأمور صلح بر طبق رأی حکم صادر مینماید میتوان استیناف داد .

**ماده ۴** صلاحیت مأمور صلح در امور جزائی از قرار ذیلست .

الف - در دعاوی خلائی و جنبه های کوچک مأمور صلح مطابق قوانین حکم خواهد داد - حکم مأمور صلح در امور خلائی

فقط در صورتیکه مجازات از پنج تومان نقد یا دو روز حبس تجاوز کند قابل استیناف است و حکم استینافی در این موضوع قابل تمیز نیست  
 ب - در جنبه های مهم و جنایات مأمور صلح سمت مستنطقی دارد و در مواردیکه دلیلی بر قرار متهم یا تبانی یا محو آثار جرم باشد حق صدور قرار توقیف خواهد داشت اینقرار ملافاصله قابل اجراء است .  
**ماده ۵** مأمور صلح باید در ظرف ۲۴ ساعت قرار توقیف را کتباً با ذکر دلائل بمتهم ابلاغ نموده و در ظرف همان مدت برای مدعی العموم بدایت حوزه مأموریت خود نیز ارسال دارد .

**ماده ۶** از قرارهای مأمور صلح در حدودیکه در اصول محاکمات جزائی مقرر است میتوان استیناف داد و در صورت اختلاف تقاضای رفع اختلاف کرد .

**ماده ۷** مرجع رسیدگی استینافی بقرارهای مأمور صلح و رفع اختلاف بین مدعی العموم و مأمور صلح محکمه بدایتی است که مأمور صلح در حوزه آن مأموریت دارد .

**ماده ۸** رسیدگی محکمه در موارد فوق باید بفوریت و خارج از نوبت بعمل آید قرار محکمه استدائی در محاکمه بالا تر قابل شکایت نیست .

**ماده ۹** مأمور صلح باید پس از تحقیقات عقیده خود را ذیل دوسیه قید و آنرا نزد مدعی العموم حوزه مأموریت خود ارسال دارد هر گاه مدعی العموم تحقیقات مأمور صلح را کامل دانست اقدام مقتضی دائر بمنع تعقیب و یا احاله امر بمحکمه صالحه خواهد نمود و الا برای تکمیل

تحقیقات یا بخود مأمور صلح دستور داده و یاد و سیهر را بمستنطق حوزه خود احاله میکند .

ماده ۱۰ § مرجع استینافی احکام مأمورین صلح در حدود اصول محاکمات حقوقی و جزائی محکمه بدایتی است که مأمور صلح در حوزه آن مأموریت دارد .

ماده ۱۱ § باستثنای طرز ارجاع امر بحکمت و تعیین حکم و طرز رسیدگی حکم ها و اجرای احکام و قرارها که بموجب نظامنامه های وزارت عدلیه معین میشود سایر مقررات مربوطه برسیدگی و محاکمه و مخارج عدلیه و غیره همان است که در اصول محاکمات حقوقی و جزائی و سایر قوانین مربوطه مصرح است .

ماده ۱۲ § تعیین اینکه چه قسمت از عایدات بمأمور صلح و اجزاء دفتری و اجرایی او داده شده و چه قسمت عاید خزانه دولت میگردد بموجب نظامنامه های وزارت عدلیه معین خواهد شد .

ماده ۱۳ § وزارت عدلیه مجاز است بهر نایب الحکومه که شایسته بداند سمت مأموریت صلح دهد در این صورت نایب الحکومه در انجام وظایفی که مطابق این قانون به عهده او محول است مسئول وزارت عدلیه بوده و از این حیث بتخلفات اداری او باستحضار وزارت داخله در محاکم اداری وزارت عدلیه رسیدگی خواهد شد تجدید نظر از حکم محکمه اداری در محکمه انتظامی بعمل خواهد آمد و حکم محکمه مزبوره قطعی است .

ماده ۱۴ § حوزه مأموریت مأمورین صلح مطابق نظامنامه و جدولی است که بتصویب کمیسیون عدلیه مجلس شورای ملی خواهد رسید .

ماده ۱۵ § این قانون از اول شهریورماه ۱۳۰۹ بموقع اجرا گذارده خواهد شد .

ماده ۱۶ § وزارت عدلیه مأمور اجرای این قانون است .

## محاکم ابتدائی

### از اصول تشکیلات عدلیه

مصوبه ۲۷ تیر ۱۳۰۷

ماده ۳۱ ص در هر حوزه ابتدائی يك محكمه ابتدائی برای رسیدگی بدعاوی حقوقی و جزائی تشکیل میشود صورت محل هائیکه باید در آنجا محاکم ابتدائی تشکیل شود و عدده شعب محاکم ابتدائی را بر حسب اقتضای محل و کثرت و قلت دعاوی وزیر عدلیه معین و اعلام مینماید .

ماده ۳۲ ص در جاهائیکه محکمه دارای شعب باشد تخصیص هر شعبه به ریك از انواع دعاوی حقوقی و جزائی با وزارت عدلیه است .  
ماده ۳۳ ص محكمه ابتدائی تشکیل میشود از یکفرحاکم و در صورت تعدد شعب هر شعبه دارای یکفرحاکم خواهد بود در اینصورت رئیس شعبه اول سمت ریست کل را خواهد داشت .

ماده ۳۴ ص در صورتیکه محكمه ابتدائی شعبه نداشته باشد هر محكمه ابتدائی يك عضو عی البدل و يك مستنطق خواهد داشت هر گاه محکمه شعبه داشته باشد عدده مستنطقین و اعضای عی البدل را به رعایت مقتضیات محل و کثرت وقت دعاوی وزیر عدلیه معین مینماید .



## از قانون اصول محاکمات حقوقی

مصوب ۱۹ ذیقعدہ ۱۳۲۹

## در صلاحیت محاکم ابتدائی

ماده ۱۵۰ ح محاکم ابتدائی بکلیه دعاوی که بموجب قانون راجع بمحاکم عمومی است رسیدگی مینماید باستثناء اموری که قانون بمحاکم صلاحیه اختصاص داده .

ماده ۱۵۱ ح ادعا یا در محکمه ابتدائی اقامه میشود که مدعی در حوزه آن ساکن یا اقامتگاه دائمی دارد و یا در محکمه که مدعی علیه در حوزه آن ساکن یا اقامتگاه دائمی دارد و مستثنیات این ماده بموجب قوانین معین است هر گاه مدعی بمحکمه اقامتگاه خود رجوع نماید باید مخارج عادیه مسافرت و اقامت مدعی علیه را در محل اقامت خود بپردازد و بعد در صورتیکه ذیحق شد میتواند مبلغی را که از این بابت تأدیه کرده است در جزو خسارت خود منظور داشته از طرف خود مطالبه نماید .

ماده ۱۵۲ ح محلی که شخص در آنجا از حیث شغل یا کسب یا خدمت قلمی یا نظامی و یا علاقه ملکیت اقامت دارد اقامتگاه دائمی محسوب میشود .

ماده ۱۵۳ ح هر گاه میزان اقامت شخص مدعی علیه از حیث علاقه ملکیت است و علاقه ملکیت در محل های متعدد دارد مدعی از میان آن محل ها محلی را انتخاب میکند که مدعی علیه در آنجاست .

**ماده ۱۵۴ ح** هر گاه مدعی علیه اقامتگاه دائمی نداشته باشد مدعی میتواند در محل اقامت موقتی مدعی علیه اقامه دعوی نماید توقف مختصر مسافر در حین مسافرت که عادتاً وافی بمدت اتمام محاکمه نیست از این قاعده مستثنی است و اقامت موقتی حساب نمیشود.

**ماده ۱۵۵ ح** در مورد اقامت موقتی مدعی علیه میتواند خواهش کند که کار را بمحکمه احاله نماید که اقامتگاه دائمی او در حوزه آن واقع است. در اینصورت محکمه بارضایت مدعی مسئول مدعی علیه را اجابت مینماید. مدعی علیه که نتواند اقامتگاه دائمی خود را در ایران ثابت نماید حق چنین خواهش را ندارد.

**ماده ۱۵۶ ح** هر گاه مدعی علیه در خارج ایران بوده و در ایران اقامتگاه دائمی او معین نباشد مدعی میتواند اقامه دعوا در محکمه نماید که مدعی علیه در حوزه آن اموال غیر منقوله دارد.

**ماده ۱۵۶ مکرر ح** دعاوی راجعه بترکه متوفی در صورتیکه دعوی مابین وراث باشد و یا از طرف اشخاصی اقامه شود که خود را ذیحق در تمام یا قسمتی از ترکه میدانند و یا راجع بوصایای متوفی باشد در محل اقامتگاه دائمی متوفی اقامه میشود و دعاوی راجعه بشرکت مادام که شرکت باقی است در مرکز حقوقی و یا مرکز عملیات شرکت اقامه میشود و هر گاه دعوی راجع بشعبه از شعب شرکت باشد ممکن است در محکمه که شعبه در حوزه آن واقع است رسیدگی شود. دعاوی افلاس در محکمه اقامتگاه مدعی افلاس و دعوی حق الوکاله و مخارج و خسارت محاکمه در محکمه که اصل دعوی

بدایه در آنجا رسیدگی شده است اقامه میشود .

**ماده ۱۵۷** ح دعاوی حاصله از حق مالکیت و مرحق دیگری نسبت باموال غیر منقوله و همچنین ادعاء خسارتیکه باموال غیر منقوله وارد آمده است در محکمه رسیدگی میشود که اموال غیر منقوله در حوزه آن واقع است .

**ماده ۱۵۸** ح ادعائی که راجع است بمدعی علیهم متعدد یا اموال غیر منقول متعدد که در حوزه های مختلف ابتدائی اقامت دارند و یا واقعد بانتخاب مدعی در یکی از محاکم مذکوره که صلاحیت دارد اقامه میشود .

**ماده ۱۵۹** ح هر دعوائی که در اثناء رسیدگی بدعوی اصلی اقامه شود و بادعوائی اصلی از یک مشتاق ناشی شده و مربوط بان باشد اعم از این که از طرف مدعی باشد یا بعنوان دعوی متقابل از طرف مدعی علیه و یا از طرف شخص ثالثی راجع بمحکمه ایست که دعوی اصلی در آنجا اقامه شده است مگر اینکه خارج از صلاحیت ذاتی آن محکمه باشد .

**ماده ۱۶۰** ح هر گاه هنگام رسیدگی بدعوائی دعوی دیگری پیدا شود که از حیث ضمانت مربوط بادعای اولی اصلی باشد بادعای ثانوی نیز در همان محکمه اولی رسیدگی خواهد شد - ولی اگر بقرینه یا بعضی نوشتجات ثبت شود که ادعای اولی فقط برای جلب مدعی علیه دعوی ثانی است بمحکمه که قانوناً مرجع آن دعوا نیست مدعی علیه دعوی ثانی حق دارد که آن دعوا را از آن محکمه بمحکمه که راجع است احاله نماید .

ماده ۱۶۱ ح در تمام دعاوی متداعیین میتوانند بتراضی محکمه ابتدائی دیگری را غیر از آنچه قانون معین میکند برای رجوع انتخاب نمایند .

### مبحث سؤم - در اختلافات حاصله از صلاحیت محاکم عدلیه و ترتیب تسویه آن در محاکم عدلیه

ماده ۱۶۲ ح هر محکمه باید خودش معین کند دعوائی که در محکمه اقامه شده است بآن محکمه راجع است یا نه و نباید از محکمه دیگر در آن باب تعلیمات بخواهد و هر گاه از طرف احد متداعیین نسبت بصصلاحیت محکمه اعتراض بشود موافق مواد راجعه بایرادات رفتار خواهد شد .

ماده ۱۶۳ ح هر گاه در موضوع يك دعوی دو محکمه در باره خود هر دو اثبات یاقبی صلاحیت نمودند اختلاف در صلاحیت متحقق میشود در صورتیکه طرفین اختلاف دو محکمه ابتدائی باشند که در يك حوزه استینافی واقعند حل اختلاف راجع به آن محکمه استیناف است - و هر گاه در يك حوزه استینافیه نباشند تسویه اختلاف راجع بدیوان تمیز خواهد بود .

ماده ۱۶۴ ح هر يك از متداعیین که حل اختلافات را بخواهند باید تقاضانامه خود را در دو نسخه بمحکمه استیناف و در صورتیکه حل اختلاف باید در دیوان تمیز بعمل آید بدیوان تمیز ارسال دارند و بعد از آن بترتیبی که برای رسیدگی بقرارهای محاکم ابتدائی در محکمه استیناف مقرر است اقدام میشود - محاکمه

ابتدائی موقتاً تا صدور حکم محکمه عالی باید توقیف شود .  
 ماده ۱۶۵ ح اختلافات راجعه بصلاحیت در محکمه استیناف  
 حضور مدعی العموم آن محکمه مطرح و قطع و فصل میشود  
 ، ماده ۱۶۶ بموجب قانون تسریع نسخ شده .

ماده ۱۶۷ ح تسویه اختلافات حاصله فیما بین محاکم استیناف  
 راجع بمحکمه تمیز است .

ماده ۱۶۸ ح اشتباهات حاصله از اینکه کاری که در محاکم  
 عدلیه مطرح شده است راجع بمحاکم عدلیه است یا ادارات  
 دیگر دولتی باید در خود محاکم حل و تسویه شود .

ماده ۱۶۹ ح طرح اختلاف در مورد ماده قبل یا بواسطه  
 شکایت اشخاص از قرار محکمه بعمل می آید و یا اداره که کار  
 را خارج از صلاحیت محکمه عدلیه میداند بتوسط مدعی العموم  
 مراتب را بادلائل لازمه بر رئیس آن محکمه اعلان میکند .

ماده ۱۷۰ ح در مورد شکایت اشخاص از قرار محکمه ابتدائی در  
 باب صلاحیت رجوع بماده ۱۶۲ و همچنین در مورد اختلاف حاصل  
 فیما بین محکمه مذکوره و اداره دولتی حل مسئله راجع است به  
 محکمه استیناف ، و رسیدگی محکمه ابتدائی تا صدور حکم محکمه  
 استیناف توقیف میشود لیکن محکمه ابتدائی میتواند موافق قانون  
 تأمین مدعی به را بخواهد .

ماده ۱۷۱ ح در محکمه استیناف مجلس مخصوصی در تحت ریاست  
 رئیس اول آن محکمه مرکب از حاکم محل و سه نفر عضو محکمه

استیناف و دو نفر از رؤسای ادارات محلی بحکم اقدمیت تشکیل و با حضور رئیس اداره که طرف اختلاف است بموضوع اختلاف رسیدگی میشود و حکمی که از مجلس مذکور بباکثرت پس از اظهار عقیده مدعی العموم استیناف صادر میشود قطعی است .

ماده ۱۷۲ ح هر گاه طرفین اختلاف محکمه استیناف و یکی از ادارات دولتی باشد بترتیبی که در ماده ۱۶۸ مذکور است حل مسئله بمحکمه تمیز رجوع میشود .

ماده ۱۷۳ ح در مورد ماده قبل در محکمه تمیز مجلس مخصوصی مرکب از پنج نفر اعضاء شعبه حقوقی محکمه تمیز و پنج نفر از اعضاء شورای دولتی در تحت ریاست رئیس اول محکمه تمیز تشکیل و بمسئله مختلف فیها رسیدگی و حکم قطعی صادر میشود .

قانون راجع باختلاف صلاحیت محاکم عدلیه و دیوان محاکمات مالیه مصوب پنجم بهمن ۱۳۱۲ .

ماده ۱ مرجع اختلاف راجع به صلاحیت بین محاکم عدلیه و دیوان محاکمات مالیه دیوان عالی تمیز است .

ماده ۲ مفاد ماده ۱۷۰ قانون اصول محاکمات حقوقی مصوب ۱۳۲۹ قمری شامل اختلاف بین محاکم عدلیه و مالیه نخواهد بود

## فصل دوم - در وکلای متداعیین

**ماده ۱۷۴ ح** وکلای متداعیین باید دارای شرایط و اوصافی باشند که در مواد «۲۳۶ الی ۲۳۸ (۱)» قانون تشکیلات عدلیه مقرر است .

**ماده ۱۷۵ ح** وکالتنامه که بوکیل رسمی و غیررسمی داده میشود باید بعد از تصدیق موثقین محلی بتصدیق مباشر ثبت اسناد یا حاکم صلح برسد و یا در محاضر شرع که مراجع رسمی عدلیه اند یا در یکی از ادارات رسمی دولتی یا ملی که موکل شغل و خدمتی در آن اداره دارد مصدق شود و یا بالاخره در دفترخانه حکومتی یا نظمیه تصدیق شود که بعبارت اخیری علم بتحقیق وکالت حاصل شود .

**ماده ۱۷۶ ح** هرگاه در محلی مباشر ثبت اسناد و حاکم صلح و ادارات دولتی هیچیک نباشند تصدیق موثقین محل کافی است .

**ماده ۱۷۷ ح** هرگاه وکالت نامه غیر مصدق یا وکالت شفاهی باشد باید موکل در محکمه حاضر شده اقرار بصحت وکالت وکیل یا وکالتنامه و امضای خود نموده این نکته در دفتر محکمه ثبت شده بامضای موکل برسد .

**تنبیه -** در امور راجعه بمحاکم صالحیه تصدیق ضابط یا کدخدا یا اداره پلیس محل هم پذیرفته است و هرگاه وکالت شفاهی باشد در

(۱) نظر باینکه قانون تشکیلات سابق نسخ شده مواد ۱۲۶ الی ۱۲۸ هم محل استفاده نخواهد بود بنا براین بایستی در این باب بفصل دوم اصول تشکیلات عدلیه فعلی از ماده ۹۸ ببعد مراجعه شود .

نزد حاکم صلح اظهار و در دفتر ثبت و بامضای موکل میرسد و اگر موکل سواد نداشته باشد شخص دیگری از طرف او امضا نمیدارد و این نکته در دفتر قید میشود.

ماده ۱۷۸ ح وکیل نماینده موکل خودش است و هر اقدامی که در حدود وکالت نامه نماید کاملاً بموکل تعلق میگیرد.

ماده ۱۷۹ ح در وکالت نامه باید صریحاً قید شود که وکیل حق اقدامات ذیل را کاملاً یا بعضاً دارد و الا اقدامات وکیل در این موارد بموکل تعلق نخواهد گرفت.

۱ - حق استیناف ۲ - حق دادن تمیز ۳ - حق صلح ۴ - حق انتخاب محضر شرع ۵ - حق اظهار جعلیت نسبت بسند طرف مقابل و جواب دادن بطرف در صورتیکه او چنین اظهاری بکند ۶ - حق انتخاب حکم برای حکمیت ۷ - حق وکالت در توکیل ۸ - حق تعیین مصدق.

تبصره - هرگاه موکل در وکالت نامه تصریح نماید بینکه اقرار وکیل بر علیه او بمنزله اقرار خود موکل است فبها والامحکمه لدی الاقتضا خود موکل را احضار خواهد کرد.

ماده ۱۸۰ ح موکل حق دارد هر زمان که بخواهد وکیل خود را معزول کند و باید بمحکمه مراتب را کتباً یا شفهاً اطلاع بدهد در این صورت هرگاه موکل مدعی عیبه است محکمه مجبور نیست که رسیدگی را بتعویق بیندازد ولی اگر مدعی است بسته بخواهش مدعی علیه است که محکمه کار را توقیف نماید و یا منتظر تعیین وکیل



جدیدی نشده رسیدگی را تعقیب بکند .

**ماده ۱۸۱ ح** اقدامات و کیل که در حدود وکالت نامه او قبل از اعلام عزل بخود او و بمحکمه شده است کاملاً معتبر خواهد بود . اظهار شفاهی در عزل و کیل باید در صورت مجلس قید و بامضای موکل برسد .

**ماده ۱۸۲ ح** وکیل حق دارد که از وکالت خود استعفا کند ولی بعد از استعفا محکمه وکالت او را برای طرف مقابل نخواهد پذیرفت و در صورت غیبت موکل و کیل باید طوری قبل از وقت او را از استعفای خود مطلع نماید که موکل بتواند در موعد مقرر شخصاً در محکمه حاضر شود یا وکیل جدیدی بفرستد .

**ماده ۱۸۳ ح** هرگاه موکل در همان شهر یکه مقرر محکمه است نباشد باید وکیل استعفای خود را در همان وقتی که بموکل مینویسد بمحکمه نیز اعلام نماید . رئیس محکمه در این صورت نظر بمسافت موعدی را معین میکند که تا انقضای آن وکیل استعفا نکرده در حدود وکالت خود کارهای موکل خود را انجام بدهد و اگر وکیل قبول کرد تا انقضای موعد در وکالت خود باقی خواهد بود .

**ماده ۱۸۴ ح** وکیل که در وکالت نامه حق تقدیم عرض حال بمحکمه غالبتر باو داده شده هرگاه پس از صدور رأی و یا در موقع ابلاغ استعفا کند و از رؤیت امتناع نماید مؤثر در امر ابلاغ نیست و ابتدای مدت استیناف یا تمیز از روز ابلاغ حکم بوکیل معتبر است و هرگاه از اینجهت خسارتی بموکل وارد نماید وکیل مسئول خواهد بود .

ماده ۱۸۴ ح مکرر - و کلاهی متداعیین نمیتوانند متراضیاً جلسه رسیدگی را که از طرف محکمه معین شده است تأخیر اندازند مگر اینکه در این موضوع اختیار کتبی از موکلین خود بمحکمه تقدیم دارند .

ماده ۱۸۵ ح - در صورت فوت وکیل کاریکه در تحت رسیدگی است توقیف میشود تاوقتی که موکل وکیل جدیدی معین نکند و یا تا زمانیکه طرف مقابل موکل احضار او را از محکمه بخواهد - هرگاه بعد از احضار در موعد مقرر طرف غائب حاضر نشود وکیل جدیدی هم معین نکرد محکمه بخواهش طرف برسدگی مداومت میدهد .

ماده ۱۸۶ ق ۱۲۱ ب موجب قانون همیشه موقوف لاجراست

## فصل دوّم - اصول تشکیلات راجع بو کلای عدلیه

ماده ۹۸ ص - از تاریخ اجرای این قانون ببعد سوای وکلای مجاز هیچکس نمیتواند در جلسات محاکم عدلیه بسمت وکالت مداخله نماید مگر بطور اتفاقی منتها سالی در سه دعوی .

ماده ۹۹ ص - اجازه وکالت فقط بشخص ذیل داده میشود (۱)  
الف - اشخاصیکه دارای شرایط مقرر در ماده ۴ قانون استخدام قضات هستند .

ب - اشخاصیکه سه سال در محاکم عدلیه یا پار که با رتبه قضائی خدمت کرده اند .

ج - اشخاصیکه قبل از تاریخ اجرای این قانون سابقه شغل وکالت در عدلیه داشته اند .

ماده ۱۰۰ ص - اشخاص ذیل حق وکالت در عدلیه ندارند :  
۱ - اشخاصیکه بواسطه ارتکاب بجنحه و جنایت در تحت محاکمه هستند .

۲ - محکومین بجنحه و جنایت .

۳ - اشخاصیکه از خدمت دولتی بعد از محاکمه بانفصال دائمی محکوم شده اند .

۴ - اشخاصیکه در ادارات دولتی یا بنسبی شغل موظفی داشته باشند .

(۱) مطابق ماده ۶ قانون تعیین رتبه محصلین کلاس قضائی ، فارغ التحصیلانی مدرسه های سیاسی و کلاس قضائی ممکن است بسمت وکالت مجاز در عدلیه پذیرفته شوند

۵ - اشخاصیکه بحکم محکمه یا بامر وزیر عدلیه مطابق ماده ۱۰۲ ممنوعند .

۶ - کسانیکه در تحت قیمومت و ولایت شرعی هستند .

ماده ۱۰۱ ص اشخاصیکه شرائط لازم را دارا بوده و میخواهند وکالت کنند باید بوزارت عدلیه تقاضا نامه داده و اجازه تحصیل نمایند  
ماده ۱۰۲ ص - اجازه نامه همه سائله مطابق تعرفه ذیل بمهر میشود - برای وکالت در محکم صلحیه پنجتوم - برای وکالت در محاکم بدایت و استیناف ده توم - برای وکالت در تمیز پانزده توم - شخص واحد میتواند وجه هر سه تعرفه را داده و در تمام محاکم محکمه نماید .

ماده ۱۰۳ ص - وکلا مکلف بر رعیت مقرر ت و نضامنامه هاییکه وزارت عدلیه بر روی آنها تنظیم مینمایند هستند .

ماده ۱۰۴ ص - محاکم دره وقع اختلاف راجع بحق نوکاه و همچنین در موقع تعیین خسرت بیش از میزانی که در تعرفه وزارت عدلیه معین میشود و علاوه بر نیمه عشر مدعی به نخواهد بود حکم نمیدهند .

ماده ۱۰۵ ص - در صورتیکه وکیل بخواهد از وکالت خود استعفا نماید قبلا بموکل اطلاع دهد بطوریکه مشراییه بتواند وکیل جدیدی بمحکمه معرفی نماید . وکیلی که بمقتد این ماده عمل نکرد و از این راه موجب فوت حقی از موکل خود شده ملزم است از عهده خسارتی که بموکل وارد شده بر آید .

**ماده ۱۰۶ ص -** در صورتیکه ثابت شود و کیلی بموکل خود خیانت نموده از وکالت ممنوع و موافق قانون مجازات خواهد شد .

**ماده ۱۰۷ ص -** هرگاه محاکم و مدعیان عمومی در اجرای مواد این فصل بی نظمی یا مسامحه مشاهده کرده یا متوجه شدند و کیل از انجام وظیفه و کالتی خود برنمیایند و همچنین هرگاه از سوء اخلاق و اعمال و کیلی مطلع گردیدند مکلفند بدون تأخیر مراتب را بوزیر عدلیه راپورت دهند .

**ماده ۱۰۸ ص** وزیر عدلیه میتواند پس از آنکه بوسیله محاکم و مدعیان عمومی یا وسایل دیگر از سوء اعمال و اخلاق و کیلی مطلع شد او را موقتاً از وکالت ممنوع داشته و تقاضای رسیدگی انتظامی کند بین ممنوع کردن و تقاضای رسیدگی انتظامی بیش از یک هفته فاصله نخواهد شد .

**ماده ۱۰۹ ص** محاکمه انتظامی و کلای عدلیه در محاکمه انتظامی بهمان طریقی بعمل می آید که برای مستخدمین قضائی دولت مقرر است .

**ماده ۱۱۰ ص** در اولین شکایتی که پس از اجرای این قانون موکلی از وکیل خود بکند و همچنین در صورت تقاضای وزیر عدلیه محاکمه انتظامی لااقل سه دوسیه اخیر وکیل مورد تعقیب را برای تشخیص قابلیت و صلاحیت مطالعه کرده از روی دوسیه ها و اسناد و مدارک و اطلاعات دیگر حکم مقتضی را در منع وکالت یا محدود نمودن وکیل بوکالت در قسمتی از محاکم صادر مینماید .

ماده ۱۱۱ ص - مجازاتهای انتظامی و کلا از قرار ذیل است :

- ۱ - اخطار کتبی بدون ذکر در دوسیه .
- ۲ - توبیخ کتبی با ذکر در دوسیه .
- ۳ - انفصال موقت از شغل و کالت از سه ماه تا یکسال .
- ۴ - محدود کردن و کیل بو کالت در قسمتی از محاکم .
- ۵ - ممنوع کردن از شغل و کالت .

### ماده واحده مصوبه ۲۲ اردیبهشت ۱۳۱۰

شیخ اشخاص ممنوع الوکاله بعنوان انتقال حق یا مالی از غیر نمیتوانند اصالتاً در هر يك از محاکم محاکمه نمایند و محاکم در این مورد آنها را نخواهند پذیرفت مگر اینکه حق یا مال ارث منقول شده باشد .

## اصول محاکمات اصلاح شده (آزمایش)

### اصول محاکمات عادی و اختصاری

**ماده ۱ ش.** - ترتیب محاکمات بر دو قسم است : عادی و اختصاری  
**ماده ۲ ش.** - جز در مواردی که قانون استثناء کرده (ماده ۲۷۱) کلیه محاکمات در محاکم ابتدائی حقوق باید بطریق عادی بعمل آید .

### باب اول - اصول محاکمات عادی

**ماده ۳ ش.** - ترتیب محاکمه عادی بطریق ذیل است :

#### مبحث اول - عرضحال ۱ - ترتیب عرضحال

**ماده ۴ ش.** - محکمه بدون عرضحال کتبی شروع بر رسیدگی نمی کند .

**ماده ۵ ش.** - در عرضحال باید نکات مفصله ذیل قید شود .

۱ - تعیین محکمه که عرضحال بآن داده میشود ۲ - اسم - اسم خانواده و پدر و شغل و اقامتگاه مدعی ۳ - اسم - اسم خانواده و پدر و شغل و اقامتگاه مدعی علیه ۴ - اسم - اسم خانواده - اسم پدر شغل - اقامتگاه و کیل یا کسیکه بعنوان ولایت یا قیمومت بجای مدعی عرضحال داده (در صورتیکه عرضحال را آنها داده باشند) و در اینصورت اصل یا سواد و کالت نامه یا سندیکه سمت عرضحال دهنده را برای دادن عرضحال معین میکنند باید ضمیمه عرضحال شود ۵ - تعیین قیمت مدعی به مگر اینکه تعیین قیمت ممکن

نبوده یا مدعی به مالی نباشد ۶ - تعهدات یا موجبات دیگری که حق مطالبه بمدعی داده و باعث ادعا شده است بطوریکه مقصود واضح و روشن باشد ۷ - ذکر تمام ادله مثبتة دعوا ( یعنی ذکر تمام وسائلی که مدعی برای اثبات ادعای خود دارد از اسناد واحکام و مطلعین وقرائن و اطلاعات محلی و غیره ها ) با قید اینکه ادله مثبتة منحصر بهمین است .

تبصره ۵ - ادله مثبتة باید در تحت نمره نوشته شده و پس از هر دلیلی که سند کتبی برای آن هست باید قید شود که سواد آن ضمیمه شده و اگر دلیل مدعی اطلاع مطلعین باشد باید پس از ذکر آن دلیل اسامی کلیه مطلعین با معرفی کامل بطوریکه هویت آنها مشخص گردد قید شود .

ماده ۶ ش - بواسطه مرض یا بی سوادی ممکن است که کسی دیگر از طرف عرض عریضه را امضا کند ولی این نکته باید در عرضحال با جهة آن قید شود .

ماده ۷ ش - عرضحال باید روی اوراق رسمی وزارت عدلیه نوشته شود مگر در نقاطیکه وزارت عدلیه مراکزی برای فروش اوراق رسمی نداشته باشد .

ماده ۸ ش - عرضحال باید بزبان فارسی نوشته شود ولی امضاء ممکن است بخط غیر فارسی باشد ( در صورتیکه امضاء کننده نتواند بخط فارسی امضا کند )

ماده ۹ ش - کلیه سوادهای منضمه بعرضحال باید مصدق باشد -



مقصود از سواد مصدق سوادى است که در دفتر یکى از محاکم عدلیه یا یکى از ادارات ثبت اسناد یا محکمه صلاحیه و در جاهائیکه هیچکدام نباشد یکى از ادارات دیگر دولتی تطبیق آنرا با اصل تصدیق کرده باشند - در صورتیکه سواد سند در خارجه تهیه شده باشد باید در دفتر یکى از سفارتخانه ها یا قونسولگریهای ایران مصدق شود .

**ماده ۱۰ ش -** هرگاه اسناد مفصل باشد ( مثل دفتر تحراتى و امثال آن ) جاهائیکه مدرک ادعاست خارج نویس شده ضمیمه عرضحال می شود .

**ماده ۱۱ ش -** هرگاه اسناد بزبان فارسى نباشد باید علاوه بر سواد سند ترجمه مصدق آن نیز ضمیمه عرضحال شود ( مقصود از ترجمه مصدق ترجمه ایست که مترجمین رسمى عدلیه یا ادارات دیگر دولتی صحت ترجمه را تصدیق کرده باشند ) .

**ماده ۱۲ ش -** عرضحال و کلیه اوراق منضمه بآن باید دو نسخه باشد در صورت تعدد مدعى علیه عرضحال و منضمات آن باید بعد مدعى عليهم باشد به علاوه يك نسخه .

**ماده ۱۳ ش -** عرضحال را ممکن است شخصاً بمحکمه داد یا بتوسط وکیل یا پست فرستاد و کالت وکیل را در دادن عرضحال میتوان روی خود عرضحال قید کرد با رعایت ماده ۱۷۵ قانون اصول محاکمات مصوب کمیسیون عدلیه مجلس شورای ملی .

**ماده ۱۴ ش -** عرضحال بدفتر محکمه ابتدائی صلاحیت دار داده میشود ( و درقاطی که محکمه ابتدائی دارای اطاقهای متعدد است بدفتر اطاق اول محکمه )

**ماده ۱۵ ش -** مدیردفتر محکمه یا مدیر دفتر اطاقی که کار بها را جمع است در عرضحال و مضامین آن دقت کرده و ترتیب مواد ذیل عمل میکند .

#### ۴ - موارد ردّ عرضحال

**ماده ۱۶ ش -** در موارد ذیل در ظرف دو روز مدیر دفتر عرضحال را بنظر محکمه رسانده و بموجب قرار محکمه که منتها در ظرف دو روز باید داده شود عرضحال رد خواهد شد .

۱ - وقتی که در عرضحال معین نیست که چه کس اقامه دعوا کرده است - مدعی علیه کیست - مدعی به چیست یا مدعی چه اقدامی را تقاضا میکند .

۲ - وقتی که خود مدعی عرضحال را نداده و سمت عریضه دهنده در عرضحال تصریح نشده .

۳ - وقتی که قیمت مدعاه معین نشده است و بغیر از مواردی است که تعیین آن ممکن نیست و یا مدعی به مالی نیست .

درکلیه این موارد محکمه قرار ردّ عرضحال را داده و مواد این قرار را که باید حاوی علّت رد باشد مدیر دفتر در ظرف دو روز بدهنده عرضحال ابلاغ مینماید - هرگاه دهنده

عرضحال و محل اقامت 'و معلوم نباشد سواد قرار در دفتر محکمه بدیوار الصاق خواهد شد .

ماده ۱۷ ش - از این قرار محکمه عرض میتـ و اند در ظرف ده روز از تاریخ ابلاغ قرار یا از روز الصاق سواد بدیوار دفتر محکمه محکمه 'ستیناف شکایت نماید .

### ۳ - موارد توقیف عرضحال

ماده ۱۸ ش - در موارد ذیل عرضحال قبول ولی برای جریان افتادن دید تکمیل شود :

۱ - در صورتیکه مدعی محل اقامت مدعی علیه را معین نکرده یا بطور مبهم نشان داده و قیسد هم نکرده است که محل اقامت مدعی علیه را میدانند .

۲ - وقتیکه فقرات ۶ و ۷ و ۹ و ۱۰ ماده ۵ رعایت نشده باشد (۱) .

۳ - هرگاه محل اقامت مدعی معین نشده باشد .

۴ - وقتیکه بعرضحال و اوراق منضمه بآن موافق قانون الصاق تمبر نشده باشد .

۵ - وقتیکه مخارج اعلان و یا مخارج قانونی دیگری تأدیه نشده باشد .

ماده ۱۹ ش - در موارد فوق باستثنای فقره سیم مدیر دفتر محکمه

---

(۱) ظاهراً مقصود مواد ۶ و ۱۰ میباشد زیرا ماده ۵ فقرات ۹ و ۱۰ ندارد

در ظرف دو روز نواقص عرضحال را بمدعی کتباً اطلاع داده و از روز ابلاغ بنحروز باو مهلت میدهد که نواقص را رفع نماید و هرگاه نکرد محکمه قرار رد عرضحال را میدهد و این قرار موافق ماده ۱۶ مدعی ابلاغ شده و مشرئیه مطابق ماده ۱۷ حق استیفاء خواهد داشت .

#### ۴ - در تقویم مدعی به

ماده ۲۰ ش - قیمت مدعی به مبلغی است که در عرضحال قید شده است و این قیمت فقط در تعیین صلاحیت محکمه و محارج محاکمه مؤثر است .

ماده ۲۱ ش - تقویم مدعی به ترتیب ذیل بعمل میآید :

۱ - در صورتیکه مدعی به وجه معین باشد قیمت مدعی به عبارت است از وجه نقد مذکور در عرضحال علاوه حسارتی که از تعویق تأدیة آن تا روز اقامه دعوا بر داین وارد شده است .

۲ - در دعاوی راجعه ناموال غیر منقوله قیمت مدعی به مبلغی است که مدعی معین کرده و مدعی علیه در اولین لایحه خود ( یا اولین جلسه در محاکمات اختصاری ) آن مبلغ را تکذیب نکرده است .

۳ - در دعاوی چند نفر مدعی که هر یک یکقسمت از کل را مطالبه مینمایند قیمت مدعی به مساوی است با حاصل جمع تمام قسمتهائی که مطالبه میشود .

۴ - در دعاوی که موضوع آن حقوقی است که بمواعد معین پرداخته میشود مثل مال الاجاره و غیره قیمت مدعی به حاصل

جمع تمام اقساطی است که مطالبه میشود . هر گاه تأدیة حق مزبور محدود زمان معین نباشد یا مادام العمر باشد قیمت مدعی به مساوی است بحاصل جمع آنچه که باید در ظرف ده سال کارسازی شود .

**ماده ۲۲ ش -** در مواردیکه مابین متداعیین در تعیین قیمت اموال غیر منقوله که موضوع ادعاست منازعه و اختلافی حاصل شود حد وسط قیمت هائی که متداعیین معین کرده اند مدعی به محسوب خواهد شد یعنی قیمتی را که مدعی و مدعی علیه اظهار کرده اند جمع نموده حاصل جمع را تنصیف مینمایند - هر گاه موضوع اختلاف مابین متداعیین زیاد باشد یا در صورتیکه از برای محکمه تردیدی در باب قیمت واقعی مدعی به غیر منقول حاصل شود به تحقیقات محلی و استعلام عقیده اهل خبره محکمه قیمت واقعی را معین میکند .

### مبحث دوم

**جریان محاکمه از قبول شدن عرضحال تا صدور رأی**

#### ۱ - ابلاغ

**ماده ۲۳ ش -** مدیر دفتر مکلف است منتها تا دو روز پس از وصول عرضحال تکلیف قبول و بجریان انداختن آنرا معین و مطابق مواد ۱۶ و ۱۸ و ۱۹ عمل کرده و پس از آنکه عرضحال قبول و قابل این شد که بجریان بیفتد يك نسخه عرضحال بامنضات آنرا در دو سیه مخصوصی که برای دعوا ترتیب داده ضبط و نسخه دیگر عرضحال و منضات آنرا بوسیله مأمور ابلاغ برای مدعی علیه بفرستد

**ماده ۲۴ ش -** در قسمتی که در عرضحال چای معین است نکات ذیل باید قید شود :

۱ - اسم مأمور ابلاغ ۲ - تاریخی که عرضحال بمأمور تحویل شده ۳ - تعیین اطاقی که رسیدگی خواهد کرد ۴ - موعد جواب کتبی و نتیجه عدم ارسال جواب تا انقضای موعد .

**ماده ۲۵ ش -** عرضحال و منضمات آن بتوسط مأمور ابلاغ و احضار ابلاغ میشود مأمور ابلاغ منتها تا دوروز پس از آنکه عرضحال و منضمات آن باو داده شده باید مأموریت خود را انجام دهد .

**ماده ۲۶ ش -** اگر مدعی علیه درحوزه دیگری اقامت دارد عرضحال توسط مدیردفتر آن محکمه ابلاغ میشود و اگر درجائی اقامت دارد که محکمه نیست توسط اداره نظمیه یا امنیه و اگر نباشد توسط حکومت ابلاغ خواهد شد - هرگاه مدعی علیه در خارج باشد ابلاغ نامه بتوسط وزارت امور خارجه تبلیغ میشود .

**ماده ۲۷ ش -** عرضحال با منضمات آن بخود مدعی علیه ابلاغ میشود و هرگاه مأمور نتواند بشخص او برساند بیکي از اهل خانه و یا کسان او که متصدی امور او هستند تبلیغ و اگر اشخاص مذکور نباشند یا نخواهند رسید بدهند مأمور ابلاغ در شهر بکمیسری و در نقاطی که مأمور نظمیه نیست حکومتی و اگر حکومت نیست بامنیه و بالاخره بکدخدا تسلیم کرده و درورقه رسید مخصوصی رسید میگیرد و دراین صورت مأمورین مذکور مکلف هستند که عرضحال و منضمات آنرا

بمدعی علیه رسانیده رسید بگیرد والا مسؤل خساراتی خواهند بود که ممکن است از صدور حکم غیابی و غیره بمدعی علیه وارد شود .

**ماده ۲۷** ش مکرر - کلیه نوشتجات راجعه بمتداعیین از محکمه بمحل اقامتی که معین کرده اند فرستاده میشود و مادام که تغییر محل اقامت خودشان را بمحکمه اطلاع نداده اند نمی توانند بعدم اطلاع زمه فاد نوشتجاتیکه باقامتگاه اول آنان فرستاده شده متعذر بشوند و در اینصورت کلیه نوشتجات راجعه بآنان در دفتر خانه محکمه میماند و متداعیین نمیتوانند بعدم اطلاع از مفاد آن نوشتجات متعذر گردند .

**ماده ۲۸** ش - در دعوی راجعه بشرکتها عرضحال و منضمات آن بمدیر شرکت یا اشخاص دیگری که حق امضاء از طرف شرکت دارند تسلیم میشود - در دعوی راجعه بورشکسته يك نسخه عرضحال و منضمات آن بتوسط عضو ناظر بهیئت تصفیه 'ابلاغ' خواهد شد و يك نسخه بشخص ورشکسته .

**ماده ۲۹** ش - در صورتیکه مدعی علیه یکی از ادارات رسمی (اعم از دولتی - بلدی و مؤسساتی که در تحت نظر دولت 'داره' میشوند) و همچنین مؤسسات عام المنفعه باشد عرضحال و منضمات رئیس یا قائم مقام رئیس آن اداره یا مؤسسه داده میشود

**ماده ۳۰** ش در حین ابلاغ مأمور تاریخ تبلیغ را در نسخه عرضحال که تسلیم میکند قید مینماید و رسیدی در ورقه مخصوص با تعیین

تاریخ تبلیغ خواهد گرفت .

هرگاه گیرنده ابلاغنامه نخواهد یا نتواند رسید بدهد مأمور این نکته را در ورقه رسید با جهة آن یادداشت میکند .

**ماده ۳۱ ش -** مأمور ابلاغ در مواقع لازمه دو نفر شاهد از اهل محل یا از اداره نظمیه یا خود همراه بر میدارد که در صورت امتناع مدعی علیه از قبول عرضحال از مراتب مطلع و شاهد باشند و این نکته در ورقه خاصی قید و بامضای شهود میرسد .

**ماده ۳۲ ش -** مأمور ابلاغ در موارد ذیل نمیتواند عرضحال را ابلاغ نماید :

- ۱ - به شخصیکه سلاف یا اعقاب او هستند ۲ - برادر و خواهر و برادرزاده و خوهرزاده و شیر آنها ۳ - درجه سوم ۴ - بن و قریب عین خود ۵ - درجه سوم ۶ - به خدمت خود ۷ - در مقصود تهمت .

**ماده ۳۳ ش -** در صورتیکه عرضحال و منضمات آن موافق مقررات مواد ۲۵ و ۳۲ انی تبیخ نشود بحکم محکمه ابلاغ از درجه اعتبار ساقط میشود مگر در صورتیکه مدعی علیه جواب کتبی خود را داده و در ضمن همان جواب تقاضای ابطال نکرده باشد و در اینصورت دیگر بعدها حق اعتراضی بر طریق ابلاغ نخواهد داشت .

**ماده ۳۴ ش -** در صورتیکه مدعی نتواند محل اقامت مدعی علیه را معین کند عرضحال و خلاصه ضمائ آن به خرج مدعی در مطبوعات اعلان میشود .



**ماده ۳۵ ش -** ابلاغ در مطبوعات سه دفعه متوالی باید اعلان شود مقصود از مطبوعات روزنامه‌های رسمی یا نیم رسمی پایتخت و ولایت است و همچنین بعضی از روزنامه‌هایی که در زبان خارجه طبع میشود و اگر روزنامه‌های رسمی یا نیم رسمی نباشد در جرائدی که نسبتاً زیاد منتشر میشود و وزارت عدلیه همه ساله اسامی آنها را معین و اعلان میکند ولی تمیل مدعی وجود روزنامه رسمی و نیم رسمی اعلان در سایر جرائد هم که زیاد منتشر میشود جائز است جز آنکه در این صورت مخارج اعلان در روزنامه‌جات غیر رسمی جزء خسارت مدعی در صورتیکه ذبحق شود محسوب نخواهد شد.

#### ۴ - از ابلاغ عرض حال تا جلسه

**ماده ۳۶ ش -** مدعی علیه در طرف ده روز پس از وصول عرض حال و منضمات باید بادهی مدعی جواب داده و دلائل و اسناد خود را مطابق ماده ۵ ذکر و سواد اسند را ضمیمه نموده و در ضمن همین جواب کتبی باید نسبت به صلاحیت محکمه و سایر ایرادات و دعوی جعل سند و معیبه محنتی و تحقیق اهل خبره و عملیات دیگر که قبل از جلسه محکمه بدرجهی محکمه ممکن است بعمل آید هر اظهاری دارد بنماید - جواب مدعی علیه و منضمات آن باید در دو نسخه (مواد ۷ تا ۱۱) بدو مراجعات شود و همچنین فقره ۷ ماده ۵) و در صورت تعدد مدعی بدو مدعیین به علاوه یک نسخه.

**ماده ۳۷ ش -** هر گاه جواب مدعی علیه تا آخر روز دهم بدفتر محکمه واصل نشد محکمه بتقاضای مدعی غیاً رسیدگی کرده حکم خواهد داد .

**ماده ۳۸ ش -** بعد از وصول جواب مدعی علیه مدیر دفتر باید يك نسخه از جواب ر ب منضمت ضبط و نسخه دیگر را با منضمت در ظرف دو روز بوسیله مأمور بمدعی 'ابلاغ نماید و برای ابلاغ نیز مقررات ابلاغ بمدعی علیه از هرجهت منظور است .

**ماده ۳۹ ش -** مدعی باید هر جوابی که دارد در دو نسخه یا بیشتر مطابق ماده ۳۶ بنویسد و اگر باسند جدیدی برای دفاع از ممانعت مدعی علیه در جواب خود متمسک شده سواد آن اسند را نیز ضمیمه هر نسخه نموده جواب و منضمت آنرا در ظرف ده روز بدفتر محکمه تسلیم نماید .

**ماده ۴۰ ش -** مدیر دفتر باید در ظرف دو روز بوسیله مأمور 'ابلاغ این جواب را بمدعی علیه رسانده و مشارائمه آخرین جواب خود را تا پنج روز بدفتر محکمه برساند این جواب را مدیر دفتر در ظرف دو روز برای مدعی فرستاده و در همان موقع روز وسعت جلسه رسیدگی را تعیین نموده بمتداعیین و محکمه کتباً اطلاع داده رسید میگیرد .

**تبصره -** قواعد احضار مانند قواعد ابلاغ است .

**ماده ۴۱ ش -** مدعی میتواند تقاضای اؤلی خود را که در عرضحال تصدیح کرده است که و کسر کند و نیز میتواند آنرا

زیاد کند یا ماهیت تقاضای خود را تغییر دهد یا تقاضائی کند که از عرض حال او مستقیماً مفهوم و حاصل نیست مشروط بر اینکه منشأ این دعاوی همان منشأ ادعای اولی و مربوط بآن باشد در اینصورت باید تقاضای خود را تا قبل از روز جلسه اطلاع بدهد.

مدیر دفتر سواد این تقاضا را با منضمات آن در ظرف دو روز بمدعی علیه ابلاغ کرده و مشارائیه در ظرف پنج روز باید جواب خود را بدفتر محکمه برساند و دفتر باید در صورتیکه موقع تعیین جلسه رسیده باشد تعیین جلسه کرده بطرفین اطلاع دهد و سواد جواب مدعی علیه را نیز در ضمن اعلام وقت برای مدعی ارسال دارد .

### مواعد مخصوص

ماده ۴۲ ش - مواعد جواب مدعی و مدعی علیه در صورتیکه در خارج از مقر محکمه باشند بترتیب ذیل است :

۱ - هرگاه در ایران باشند به نسبت هر شش فرسخ مسافت بین اقامت گاه آنها تا مقر محکمه يك روز بر موعد مقرر اضافه میشود .

۲ - هرگاه در خارج باشند برای ممالك و دول همجوار دو ماه و دول غیر همجوار سه ماه و برای ممالك بعیده مثل امریکا و اقصای شرق ۴ ماه .

ماده ۴۳ ش - موعد وصول جواب مدعی علیه در صورتی که

اقامتگاه معین نداشته باشد از روز طبع آخرین اعلان در مطبوعات نا چهار ماه است .

**ماده ۴۳** ش مکرر - در صورتیکه مدعی علیه يك عرض حال متعدد باشد طویلترین موعدی که دربارهٔ یک نفر از آنان قانوناً باید معین نمود شامل تمام آنها میباشد .

**ماده ۴۴** ش - مدعی علیه در جواب خود میتواند محل اقامت خود را غیر از آنکه مدعی تشخیص داده معین کند و مدعی علیه که محل اقامت او معین نشده و بواسطهٔ مطبوعات باو اعلان میشود میتواند عوض جواب تعیین محل اقامت خود را ننماید که عرض حال و منضمات آن حسب المقرر در آنجا ابلاغ شود و هر گاه مدعی بعد از اعلان در مطبوعات از محل اقامت مدعی علیه مطلع شد میتواند تقاضای ابلاغ عرض حال موافق مقررات بنماید.

**ماده ۴۵** ش - در موارد ذیل تعیین جلسه نمیشود :

۱ - مدعی عرض حال خود را استرداد و ترك دعوی کرده باشد .

۲ - مدعی علیه کاملاً و صریحاً بدعوی مدعی تسلیم شده باشد .

۳ - در صورت اصلاح طرفین که اصلاحنامه معتبر بمحکمه رسیده باشد .

۴ - در صورتیکه طرفین حق حضور خود را اسقاط کرده باشند و محکمه باستیضاح محتاج نباشد در این موارد مدیر

دفتر باید فوراً مراتب را برای تعیین تکلیف نهائی کتباً بمحکمه اطلاع داده و در دفتر مخصوص رسید بگیرد محکمه باید تا دو روز تکلیف اینکه باید تعیین جلسه شود یا خیر معین کند - در صورتیکه یکی از طرفین حق حضور خود را اسقاط کرده باشد مدیر دفتر فوراً و قبل از تعیین جلسه این مطلب را بر رئیس محکمه اطلاع داده و رئیس محکمه تا دو روز باید بمدير دفتر کتباً اطلاع داده که بیانات کتبی کسی که حق حضور خود را اسقاط کرده مبهم است یا محتاج بتوضیح نیست - اگر رئیس بیانات را محتاج بتوضیح دید باید مدیر دفتر وقت جلسه را بکسیکه حق حضور خود را اسقاط کرده اطلاع داده و صریحاً بنویسد محکمه ب... شما را محتاج بتوضیح دیده و حضور شما را در روز جلسه لازم میباشد .

### جلسه محاکمه

نماده ۶۶ ش - جلسه محاکمه، برای اولین روزی که مطابق دفتر وقت محکمه وقت رسیدگی دُرِد معین میشود ولی فصله بین اطلاع وقت مستمعین و روز جلسه، یک کمتر از سه روز نباشد .  
نماده ۶۷ ش - حاکم محکمه قبل از جلسه دوسیمه امر را مضاعف کرده هر قسمی را که محتاج بتوضیح دید یادداشت کرده و خلاصه از اظهارات و دلائل و اسامه طرفین ترتیب داده در آن جلسه حضور طرفین یا وکلای آنها قرائت میکنند و جمع بنکات محتاج بتوضیح توضیح میدهد .

توضیحات باید بطور خلاصه گفته شده و خلاصه آن در صورت مجلس قید شود و هر يك از طرفین حق دارند اگر نکته از نکات مهمه یا دلیلی از دلایل آنها در خلاصه ذکر نشده بود تذکر بدهند ، این تذکر باید بطور خلاصه و صرف تذکر باشد و بطور خلاصه در صورت مجلس قید شود .

**ماده ۴۸ ش -** در جلسه محاکمه جز آنکه در ماده قبلی ذکر شد مذاکره نمیشود و هیچ استدلال تازه یا سند جدیدی از طرفین پذیرفته نخواهد شد .

**ماده ۴۹ ش -** جلسه محاکمه عینی است هرگاه رسیدگی عینی غیر مناسب ، متعذر منتهی و یا دلفی حاصل شود یا حسنه یا عیبه اجتماعی ( مخول هیت ) سایش عمومی و یا مضر بمصالح عاموسی یکی از طرفین ، شد محکمه اصولاً باید خود و تصدیق مدعی ، اصولاً منکر باشد و در جلسه غیر عینی را بدهد - این قرار در دفتر محکمه ثبت و علانیه علان میشود و نیز در غیر موارد مزوره فوق محکمه میتواند در صورت تقاضای کتبی متدعین در محکمه عینی را بدهد .

**ماده ۵۰ ش -** هرگاه یکطرف در جلسه حاضر نباشد عیبت و منع نیست که طرف دیگر توضیحات خود را بدهد .

**ماده ۵۱ ش -** رای جلسه محاکمه صورت مجلسی مشتمل بر خلاصه مذاکرات جلسه مرتب شده بمضی طرفین و حکم محکمه میرسد .

در موارد ذیل عین کلام متداعیین باید نوشته شود :

۱ - وقتیکه بیان یکی از متداعیین مشتمل بر اقرار باشد  
 ۲ - در موردی که یکی از طرفین بخواهد از کلام طرف  
 استفاده نماید .

۳ - در صورتیکه محکمه بجای درج عین عبارت را  
 لازم بداند .

ماده ۲۴۲ ح - در صورتیکه در بحث ادعای چند تقاضا شده باشد  
 و اختلاط آنها با یکدیگر باعث 'شکل رسیدگی' شود محکمه  
 میتواند آن چند تقاضا را از همدیگر مفروق نموده قرار بدهد  
 که طرفین توضیحات خودشانرا نسبت بهر تقاضائی جداگانه بدهند  
 ماده ۲۴۳ ح - در انشاء مذاکرات شفاهی رئیس محکمه تکلیف  
 صالح طرفین میکند و هرگاه طرفین مصالحه نمودند مراتب در  
 صورت مجلس نوشته شده بامضای طرفین میرسد و مفاد آن  
 غیر قابل استیناف است .

ماده ۲۴۴ ح - هرگاه مصالحه نشد مذاکرات طرفین امتداد  
 مییابد و همینکه رئیس محکمه مسئله را بعد از اصرای مذاکرات  
 و دلائل طرفین واضح و روشن دید مذاکره را ختم میکند .  
 ماده ۲۴۵ ح - موجب قیود زیر است

ماده ۵۲ ش - محکمه در جلسه بطرفین تکلیف صالح می کند  
 هرگاه صالح گردد مراتب در صورت مجلس نوشته شده بامضای  
 طرفین میرسد در صورتیکه طرفین در همان جلسه محکمه صالح  
 نکردند محکمه محاکمه را ادامه داده و خاتمه میدهد .

تبصره ۵ - تکلیف صالح نباید طوری باشد که موجب تعویق  
 محاکمه شود .

عقيدہ مدعی العموم

در وظایف مدعیان عمومی در امور حقوقی مستخرجه  
از فصل دوم اصول تشکیلات عدلیه

مادہ ۶۶ ص - ہو رد اذنیہ قرار فیہ ست :

۲۔ دعاوی رجوع۔۔۔ زات چہ از دعوی متعلق بخلافه ماہیہ باشد  
و توقف عمومی و خصوص

۴ - دعوی مربوطه بصغیر و مجنون و سفیه و غیب  
مفقوہ الاثر .



**ماده ۶۷ ص -** برای اینکه مدعی العموم بتواند وظایف خود را نسبت بحفظ حقوق صغیر انجام دهد نظمیه هر محل مکلف است پس از اطلاع بهر فوتی که در حوزه مأموریت آن اتفاق افتاد تحقیق نماید که شخص متوفی صغیری دارد یا خیر در صورت اول در ظرف ۲۴ ساعت نتیجه تحقیقات خود را بپارکه بدایت محل اطلاع دهد همچنین مأمور سجل احوال مکلف است در ظرف ۲۴ ساعت پس از اطلاع بوجود صغیری برای متوفی قضیه را بپارکه بدایت محل راپورت دهد .

**ماده ۶۸ ص -** مدعی العموم موظف است پس از اطلاع بوجود صغیری ولو از طریق غیر از مسائل فوق باشد ، منتها در ظرف يك هفته تحقیقات لازمه راجع بوجود ولی خاص - پدر - جد پدری - وصی منصوب که وصایت او مسلم باشد برای صغیر نموده در صورتیکه صغیر ولی خاص نداشته باشد برای تعیین تکلیف بمحکمه شرع رجوع نماید .

**قبصره -** هر گاه کسی در خارج اقامتگاه دائمی خود فوت نمود پارکه محل فوت نتیجه خود را راجع بوجود صغیر بپارکه محل اقامت دائمی متوفی اطلاع خواهد داد .

**ماده ۶۹ ص .** هر يك از ادارات نظمیه و بلدیه محل كه مطلع بوجود مجنونی شوند مکلف هستند فوراً اطلاعات لازمه را بپارکه بدایت حوزه خود داده و مدعی العموم پس از کسب نظر اهل خبره بترتیب مرقوم در ماده فوق رفتار خواهد نمود .

**ماده ۷۰ ص .** از هر طریق بمدعی العموم سفاهت شخصی اطلاع

داده شود مشارالیه مکلف است بوسیله مطلعین اطلاعات کافی به دست آورد و در صورتیکه سفاهت را مسلم دید در محکمه بدایت اقامه دعوی کرده هرگاه محکمه سفاهت مدعی علیه را تصدیق نمود مدعی العموم دوسیه امر را برای تعیین تکلیف قطعی و نصب قیم بمحکمه شرع خواهد فرستاد .

ماده ۷۱ ص . در مورد غائب مفقودالثر که حیات و ممات آن معلوم نیست مدعی العموم برای تعیین امین بمحکمه شرع رجوع خواهد کرد .

ماده ۷۲ ص . مداخله مدعی العموم در موارد ابلاغ بر دو قسم است : مداخله اصلیه - مداخله تبعی .

ماده ۷۳ ص . مداخله اصلیه در مواردی است که دعوی مربوط بحقوق عمومی و منافع عامه است ( رجوع بفقرة اول و دوم و سوم ماده ۶۶ ) در این صورت مدعی العموم مثل مدعی یا مدعی علیه دخالت مینماید و اگر متداعیین خصوصی دعوی خود را باصلاح ختم نمایند صیح آنها خنلی بحقوق عمومی وارد نمینماید و مدعی عمومی نیز بحقوق عمومی محکمه را تعقیب میکند و اگر محکمه حکم داده و مدعی العموم بر آن حکم تسلیم نشد حق اعتراض و استیناف و اعاده محاکمه و تمیز را موافق اصول محاکمات حقوقی دارد و همچنین هرگاه مدعی یا مدعی علیه خصوصی محکوم شدند و تسلیم بر حکم محکمه گردیدند مدعی عمومی با وجود تسلیم آنها حق اعتراض و استیناف و اعاده محاکمه و تمیز را دارد .

**ماده ۷۳ ص .** در مداخله تبعی ( رجوع بفقرة ۴ ماده ۶۶ ) مدعى العموم بسمت مشاور حقوق بيان عقیده مينمايد و اگر متداعين خصوصى منازعه خود را بصلح ختم نموده يا بحكم محكمه تسليم شوند مدعى العموم حق تعقيب دعوى و هيچگونه اعتراضى ندارد

**ماده ۷۵ ص .** در صورت مداخله اصليه هر چند مدعى العموم بصفت مدعى محاكمه مينمايد ولى نمیتواند ابتداء شروع بمحاکمه نمايد بلکه بعد از اقامه دعوى مدعى خصوصى مداخله خواهد کرد.

**ماده ۷۶ ص .** مدعى عمومى در هر دعوائى مداخله مينمايد بايد طرفدار حق بوده و با افکار و رأى خود طرفى را که بمقتضيات قانون محق فهميده است تقويت نمايد .

**ماده ۷۷ ص .** در مواردیکه مدعى العموم مداخله اصلى دارد هر گاه دعوى در حدود نصاب صلحيه باشد تاختم عمل در صلحيه مداخله نخواهد کرد ولى محکمه صلح بايد حکم خود و در صورت اصلاح نتيجه را بمدعى العموم ابلاغ نمايد تا مشاراليه بتواند لدى الاقتضا از حکم استيناف و در صورت اصلاح بوسيله مقتضى در محکمه بدایت حق مداخله خود را اعمال نمايد . در موارد دخالت تبعى وقتى که دعوى در حدود نصاب صلحيه است مدعى العموم بهيچوجه مداخله نخواهد داشت .

**ماده ۷۸ ص -** هر گاه بموجب حکم قطعى نقض قانون شده و هيچيك از طرفين دعوى در موعده مقرر استدعاى تميز نکرده باشند مدعى العموم محکمه که آن حکم را صادر کرده مراتب را

بمدعی العموم تمیز اطلاع میدهد تا مشارالیه برای محافظت قانون تمیز حکم را بخواهد - در این مورد نقض دیوان تمیز در باره طرفین دعوی مؤثر نبوده و فقط برای حفظ قانون است .

### صدور رأی

ماده ۵۵ ش - پس از اعلان ختم محاکمه محکمه هرگاه میتواند فوراً رأی میدهد و در مسائل غامضه منتها در ظرف پنج روز باید رأی خود را داده و حکم محکمه مکلف است این نکته را در جلسه علنی محکمه اعلان نماید و در صورت مجلس قید کند .

### بحث سؤم - قانون آزمایش

#### حواشی محاکمه ۱ - دعوی متقابل

ماده ۵۶ ش . مدعی علیه حق دارد که در مقابل ادعای مدعی اقامه دعوا نماید و چنین دعوی را در صورتیکه مربوط بدعوی اولی ( اصلی ) باشد دعوی متقابل نامند و بدان دعوی در همان محکمه ب دعوی اصلی رسیدگی میشود مگر اینکه دعوی متقابل نوعاً از صلاحیت محکمه خارج باشد .

ماده ۵۷ ش . در صورتیکه ادعای مدعی علیه در مقابل دعوی مدعی دعوی متقابل نباشد باید رسیدگی بآن دعوی خارج از صلاحیت آن محکمه باشد محکمه بدعای مدعی علیه در ضمن دعوی اصلی رسیدگی نمیکند بلکه باید مدعی علیه در همان محکمه یا محکمه که صلاحیت دارد علیه اقامه دعوی نماید .

ماده ۵۸ ش - عرضحال دعوای متقابل در موقع تقدیم اولین لایحه جوابیه مدعی علیه داده میشود ( در محاکمات اختصاری تا اولین جلسه ) .

ماده ۵۹ الی ۶۶ آزمایش بموجب قانون تدریج محاکمات نسخ شده .

## ۴ - ایرادات - مطابق قانون تسریع محاکمات

ماده ۱ ت . در موارد ذیل مدعی علیه میتواند بدون اینکه جواب مدعی را بدهد ایراد کند .

- ۱ - وقتی که دعوی ذاتاً راجع به محکمه دیگری است .
- ۲ - وقتی که دعوی از جهت صلاحیت محلی راجع به محکمه دیگری است یا اینکه در همان محکمه یا محکمه دیگری همان موضوع ما بین همان اشخاص در تحت رسیدگی است و یا اگر همان موضوع نیست موضوعی است که با ادعای مدعی ارتباط کامل دارد .

- ۳ - در صورتی که دعوی متوجه شخص مدعی علیه نباشد .
- ۴ - در صورتیکه مدعی بعلت صغر یا عدم رشد یا جنون یا ممنوعیت از تصرف در اموال و حقوق مالی خود در نتیجه حکم ورشکستگی اهلیت نداشته باشد .
- ۵ - هرگاه و کالت کسی که از طرف مدعی اقامه دعوی کرده محرز نباشد .
- ۶ - در صورت مرور زمان .

تبصره - عدم صلاحیت ذاتی عبارتست از عدم صلاحیت

محکمه صالحیه نسبت بامور راجعه بابتدائی و بالعکس و عدم صلاحیت محکمه حقوق نسبت بامور جزائی و محکمه جزائی نسبت بحقوق و محکمه ابتدائی نسبت باستیناف و بالعکس و محاکم عمومی نسبت بمحاکم شرع و درعکس و عدم صلاحیت محاکم عدلیه نسبت بامور راجعه بمحاکم غیر عدلیه .

ماده ۲ ت - در مورد فقره ۵ ماده قبل مدعی نیز حق ایراد دارد ،  
ماده ۳ ت - مدعی عابه نیز حق دارد که باستناد عدم اهلیت خود از ورود بماهیت دعوی امتناع کند .

ماده ۴ ت - عدم رعایت قوانین راجع ترتیب صورت عرضحال حق امتناع از جواب دادن بمدعی عیه نمیدهد .

ماده ۵ ت در مورد فقرات ۱ و ۴ و ۵ ماده اول و همچنین در مورد ماده ۳ محکمه نیز مکلف است قطع نظر از اینکه ایراد از طرف متداعیین شده یا نشده باشد از رسیدگی بدعوی امتناع کند .

ماده ۶ ت - ایرادات مذکور در فقرات ۴ و ۵ ماده اول و همچنین ایراد مذکور در ماده سوم را در تمام مراحل میتوان کرد .

ماده ۷ ت - خواه مدعی علیه ایرادات مذکور در ماده ۱ را در ضمن جواب کتبی که بدعی مدعی علیه میدهد درج کند خواه عایحه محکمه مکلف است که بدو قبل از رسیدگی بماهیت دعوی بایراد یکه شده است علیه رسیدگی یکرد قرار بدهد .

## راجع بقرارها مطابق قانون تسريع محاکمات

ماده ۸ ت - از قرارهائی که محاکم در امور حقوقی و تجارتي میدهند بجز قرارهای ذیل هیچ قرارى قابل استیناف و تمیز نیست مگر با حکم در ماهیت دعوى .

۱ - قرار ارجاع بشرع ۲ - قرار عدم صلاحیت محاکم عدلیه باستناد صلاحیت مراجع غیر عدلیه ۳ - قرار ردّ عرضحال - ۴ - قرار اسقاط دعوى ۵ - قرار عدم اهلیت یکی از متداعیین بعلت صغر یا عدم رشد و یا جنون و یا ممنوعیت از تصرف در اموال و حقوق مالی خود در نتیجه حکم ورشکستگی ۶ - قرار قبول ایراد مرور زمان ۷ - قرار عدم توجه دعوى .

قبصره - قرار اسقاط دعوى در مورد اعتراض بثبت املاك فقط قابل استیناف است .

ماده ۹ ت - قرارهای عدم صلاحیت اعم از ذاتی و محلی فقط قابل استیناف است ( جز در مورد قرار ارجاع بشرع و قرار عدم صلاحیت محاکم عدلیه باستناد صلاحیت مراجع غیر عدلیه که بموجب ماده ۸ قبل از حکم در ماهیت دعوى قابل استیناف و تمیز است ) .

در صورتیکه قرار عدم صلاحیت ذاتی یا محلی مستقلا از محکمه استیناف صادر شده باشد قابل تمیز خواهد بود .

ماده ۱۰ ت - قرارهای مذکور در ماده ۸ در صورتی قابل تمیز است که در مرحله استینافی صادر شده باشد خواه مستقلا و خواه

در تعقیب قراریکه در مرحله بدوی صادر شده است .  
 ماده ۱۱ ت - در مورد فقرات ۱ و ۲ و ۶ ماده ۸ مادام که  
 تکلیف قطعی قرار در استیناف و تمیز معین نگردیده و یا مدت  
 استیناف و تمیز مقتضی نشده ارجاع دوسیه و رسیدگی بدعوی  
 توقیف خواهد شد .

### ۳ - ردّ حکام عدلیه

ماده ۶۶ ش - حکام عدلیه در موارد مفصله ذیل باید از رسیدگی  
 امتناع نمایند و متداعیین حق خواهند داشت آنها را ردّ کنند :  
 ۱ - وقتیکه حاکم نفع شخصی در ادعائی که اقامه شده است  
 داشته باشد .

۲ - وقتیکه حاکم یا زوجه او با یکی از متداعیین قرابت نسبی  
 یا سببی تا درجه سوم دارند .

۳ - وقتیکه حاکم قیم یکی از متداعیین است یا کفیل امور اوست  
 و یا یکی از متداعیین مباشر امور حاکم است .

۴ - وقتی که حاکم یا زوجه او وارث یکی از متداعیین هستند .  
 ۵ - وقتیکه حاکم یا یکی از متداعیین یا اشخاصیکه بانها قرابت سببی  
 یا نسبی تا درجه سوم دارند محاکمه جنائی یا جنحه داشته اند  
 و هنوز پنج سال در صورت جنائی و دو سال در صورت جنحه  
 از زمان آن محاکمه نگذشته است .

۶ - در صورتیکه مابین حاکم و یکی از متداعیین یا زوجه او



محاکمه حقوقی در محکمه دیگری مطرح است .

۷ - وقتی که حاکم سابقاً اظهار عقیده کتباً در باب ادعائی **کا** اقامه شده نموده است ( مگر در مواردی که قانون اجازه داده از قبیل رسیدگی با اعتراض بر حکم غیابی و اعاده محاکمه ) .

۸ - وقتی که حاکم سابقاً در موضوع دعوی توصیه کرده و یا در مراجع رسمی شهادت داده است .

۹ - وقتی که حاکم از تاریخ طرح دعوی بمنزل یکی از متداعیین یا وکلای آنها بمهمانی رفته .

**ماده ۶۷ ش -** امتناع حاکم از رسیدگی یا رد او باید منتها **ق** جلسه اول رسیدگی بعمل آید مگر آنکه جهت رد حاکم در حین محاکمه حادث شود .

**ماده ۶۸ ش -** حاکم حق ندارد در غیر موارد مذکوره در ماده ۶۶ رد را قبول کرده یا از رسیدگی امتناع نماید .

**ماده ۶۹ ش -** اظهار رد باید کتبی باشد و یا شفاهی اظهار شفاهی در صورت مجلس قید و نامضی اظهارکننده میرسد در اظهار رد باید جهت آن با دلایل ذکر شود .

**ماده ۷۰ ش -** خواهش رد بحاکم مردود ابلاغ و حاکم مکلف است در ظرف دو روز قراری صادر کند هرگاه حاکم رد را قبول نکرد طرف میتواند در ظرف ده روز باستیناف شکایت کند . شکایت نامه بخود حاکم داده شده و او توسط دفتر محکمه باید فوراً

شکایت نامہ را برای محکمۂ استیناف بفرستد (۱) .

**مادہ ۷۱ ش -** ہر گاہ حاکم رۃ را قبول کرد یا خود او امتناع از رسیدگی نمود یا محکمۂ عالی قرار اورا داد رسیدگی بشعبۂ دیگر همان محکمہ ارجاع وا اگر شعبۂ دیگر نباشد بمعضو علی البدل وا اگر عضو علی البدل نباشد بنزدیکترین محکمہ رجوع میشود .  
**مادہ ۷۲ ش -** ہر گاہ حاکم مردود از اعضاء استیناف بودہ و رۃ خود را قبول نکرده همان شعبۂ استیناف باید از اعضاء سایر شعب یا اعضاء علی البدل استیناف خود را تکمیل کردہ و بدون حضور حاکم مردود وبا حضور مدعی العموم قرار مقتضی را بدهد .

**تبصرہ -** مرجع شکایت متداعیین از قرار محکمۂ استیناف راجع بحاکم مردود عضو استیناف دیوان عالی تمیز است .  
**مادہ ۷۳ ش -** اگر قرار بر رۃ حاکم عضو استیناف شد یا خود حاکم از ابتدا امتناع کردہ و یا رد را قبول نمود محکمۂ استیناف یا عضو علی البدل یا عضو شعبۂ دیگر خود را تکمیل کردہ بدعوی رسیدگی میکند .

**مادہ ۷۴ ش -** ہر گاہ چند نفر از اعضاء محکمۂ استیناف رد شوند وعدۂ باقیماندۂ آن محکمہ و اعضاء علی البدل برای رسیدگی کافی نباشد امر راجع بدیوان تمیز میشود .  
دیوان تمیز در صورتیکہ خواہش رۃ را وارد دید کار را بمحکمۂ دیگری کہ در همان درجہ باشد محول میکند .

(۱) این قسمت ظہراً با مادہ ۱ قانون تسریع اصطکاک دارد ولی تصور نمیروہ

مقصود مقنن نسخ این قسمت بودہ باشد .

## ۴ - تقاضای ارائه سند از طرف

ماده ۷۵ ش - اسناد کتبی عبارت از کلیه نوشتجات طرفین اعم از اینکه رسمی باشد یا عادی .

ماده ۷۶ ش - هرگاه طرفی سندی ابراز کند که در آن سند بسند دیگر رجوع شده باشد طرف مقابل حق دارد ابراز آن سند دیگر را هم بخواهد .

ماده ۷۷ ش - هرگاه سندی مدرک ادعا یا اظهار یکی از طرفین بوده در نزد طرف مقابل باشد بتقاضای طرف باید آن سند ابراز شود و در اینصورت طرفیکه ابراز سند را از طرف مقابل تقاضا میکند باید صریحاً اظهار کند که چه سندی را میخواهد و جهت ادعای او که آن سند در نزد طرف مقابل است چیست .

ماده ۷۸ ش - در مورد ماده قبل در صورتیکه طرف مقابل اعتراف وجود سند را در نزد خود نموده ولی امتناع از ابراز آن نماید محکمه میتواند آن سند را 'از جمله دلائل مثبتة مسئله بداند' .

ماده ۷۹ ش - هرگاه یکی از طرفین دفاتر و اسناد تجارتي طرف دیگر استناد کند که دفاتر مزبوره باید در محکمه ابراز شود و در صورتیکه تسلیم دفاتر و اسناد مزبوره در محکمه ممکن نباشد محکمه عضویرا مأمور مینماید که با حضور طرفین دفاتر و اسناد مزبوره را معاینه و آنچه لازم است خارج نویس نماید .

ماده ۸۰ ش - هرگاه ابراز تمام سند یا اظهار علنی مفاد آن در محکمه

برای یکی از متداعیین یا شخص ثالثی یا اداره دولتی بملاحظات شخصی یا دولتی صحیح یا مناسب نباشد حاکم محکمه یا عضو علی البدل یا مدیر دفتر بتعیین محکمه با حضور طرف یا طرفین آن سند را معاینه و فقط آنچه را که لازم و راجع بکار است خارج نویس مینماید .

ماده ۸۱ ش - برای تحصیل اصل سند یا اطلاعات دیگری که راجع بمسئله متنازع فیها و در ادارات دولتی یا نزد مستخدمین دولتی است از محکمه تصدیقی بتقاضاکننده داده میشود که فلان سند یا فلان اطلاع در فلان موعد لازم است .

ماده ۸۲ ش - ادارات و مستخدمین دولتی باید فوراً سواد مصدق اسناد را با اطلاعات لازمه بشخصیکه تصدیق نامه محکمه را ابراز میکند بدهند چه خواهش او شفاهی باشد چه کتبی .

تنبیه - بدون ابراز تصدیق نامه هم ادارات و اشخاص مذکور مکلفند که اطلاعات لازمه و سواد مصدق اسناد را بشخصی که تقاضا میکند بدهند ولی تقاضا باید کتبی باشد .

ماده ۸۳ ش - هر گاه ابراز اصل سند لازم باشد ادارات و اشخاص مذکوره در ماده ۸۱ بعد از ابراز تصدیق نامه محکمه اصل اسناد را مستقیماً بخود محکمه میفرستند . فرستادن دفاتر امور جاریه بمحکمه لازم نیست . استخراج از آن دفاتر در صورتیکه مصدق بتصدیق اداره باشد کافی است .

ماده ۸۴ ش - هر گاه یکی از متداعیین از بابت دعوی جنحه و جنایت

ادعای خساراتی نماید که رجوع بدوسیه آن جنبه و جنایت لازم باشد باید دوسیه مزبور بمحکمه که تقاضای آنرا کرده است فرستاده شود .  
 ماده ۸۵ ش - هرگاه ادارات و مستخدمین دولتی نتوانند در موعدهای محکمه معین کرده است اسناد یا اطلاعات لازم را بدهند تصدیقی بتقاضا کننده داده تصریح مینمایند که برای چه تاریخ اسناد یا اطلاعات را خواهند داد و بموجب این تصدیق محکمه موعد جدیدی برای رسیدگی معین میکند .

### خواستن اصل اسنادی که طرف سواد آنها را ارائه داده

ماده ۸۶ ش - هرگاه یکی از طرفین در ضمن مبادله لواحق کتبی لازم دانست اصل اسناد طرف مقابل را ببیند باید تا سه روز پس از ابلاغ سواد سندی که بر ویت اصل آن احتیاج است بدفتر محکمه اطلاع بدهد و مدیر دفتر مکلف است روز پنجم پس از این اطلاع را برای ارائه سند معین کرده و بطرفین اطلاع دهد - این اطلاع باید منتها در ظرف دو روز بطرفین ابلاغ شود کسیکه اصل سند مورد احتیاج را باید ارائه دهد مکلف است که در روز معین اصل سند را بدفتر آورده از اول وقت تا آخرین ساعت اداری دفتر در آنجا بگذارد .

هرگاه طرفی که تقاضای رؤیت اصل سند را کرده در آن روز حاضر نشد و در موعد مقرر برای جواب کتبی جواب نداد یا تقاضای ارائه اصل سند را تکرار کرد محکمه او را در حکم کسی

قرار میدهد که در موعد مقرر جواب کتبی نداده .

هرگاه کسیکه باید اصل سند را ارائه بدهد در روز معین بترتیب فوق سند را حاضر نکرد اگر مدعی است بتقاضای مدعی علیه محکمه عرضحال او را ابطال میکند و تجدید دعوا موقوف بتجدید عرضحال است و اگر مدعی علیه است محکمه باید بتقاضای مدعی سند مذکور را از جزء دلائل خارج کند مگر اینکه مدعی یا مدعی علیه فقدان سند را ادعا کند .

ماده ۸۷ ش - هرگاه در واردیکه بموجب ماده قبل باید اصل سند در روز معین بدفتر آورده یا برای رؤیت اصل در دفتر حاضر شد طرفی در روز معین اصل را نیاورد یا برای رؤیت حاضر نشد و عذر موجهی داشت باید عذر خود را بادلائل موجه بودن آن تا دو روز پس از روزی که معین شده بود بمحکمه کتباً اطلاع بدهد ، حاکم محکمه باید در ظرف دو روز قراری راجع بموجه بودن یا نبودن عذر صادر نماید این قرار علیحده از حکم قابل استیناف نیست .

هرگاه محکمه عذر را موجه دید باید پنجمین روز پس از قرار را برای ارائه سند معین نماید مگر اینکه عذر موجه طوری باشد که تا روز پنجم رفع آن ممکن نباشد در اینصورت روزی که رفع عذر را در آن روز میتوان پیش بینی کرد حاکم محکمه برای ارائه سند معین میکند مدیر دفتر این قرار را در ظرف دو روز بطرفین ابلاغ خواهد کرد .

ماده ۸۸ ش - هرگاه کسی که باید سند را ارائه دهد دسترس

بآن نداشته و برای بدست آوردن آن محتاج بمهلتی باشد باید قبل از انقضای موعده برای آوردن سند از محکمه استمهال کند و محکمه در صورتی که اظهارات او را مقرون بدلائل صحیح دید بقدر کافی مهلت خواهد داد و روز ارائه سند را بطرفین اطلاع میدهد .

ماده ۸۹ ش - هرگاه در روز معین اصل سند در دفتر حاضر نبوده و موافق مواد فوق محکمه مهلت داده و روز دیگری برای ارائه سند معین کرد کسیکه تقاضای ارائه اصل سند را کرده تا دو روز پس از موعد رؤیت باید جواب کتبی خود را بدفتر محکمه برساند

### ۶ - انکار یا اظهار تردید ( شك و شبهه )

#### نسبت بسند و رسیدگی باعتبار آن

ماده ۹۰ ش - هرگاه طرفی منکر خط و مهر سند شود یا در صحت و سقم سند تردید نماید ( استنکاف از جواب در حکم انکار است ) بترتیب مواد ذیل رفتار خواهد شد .

ماده ۹۱ ش - اظهار تردید یا انکار باید در اولین لایحه که در جواب سند داده میشود بعمل آید .

ماده ۹۲ ش - در مقابل تردید یا انکار طرف دیگر باید در اولین لایحه جوابیه خود صریحاً اعلام نماید که آن سند را استرداد میکند یا نه هرگاه صاحب سند اعتراض نکرده و یا سند خود را استرداد نمود محکمه باسناد و دلائل دیگر رجوع میکند (عدم اعتراض یا استرداد سند دلیل بر بطلان آن نخواهد بود) هرگاه

صاحب سند سند خود را استرداد نکرد باعتبار آن رسیدگی میشود.  
 ماده ۹۳ ش - رسیدگی باعتبار سند از قرار تفصیل ذیل است :  
 ۱ - تدقیق در صحت سند و تطبیق مفاد آن با اسناد و دلائل دیگر .  
 ۲ - تحقیقات از شهودی که در سند قید شده است و یا  
 از شهود و امراتی که طرفین شهادت آنان برای تکذیب یا ثبوت  
 اصلت متمسک شده اند .

۳ - مطابقت خط و امضای سند متنازعیه با خط و امضای اسنادی  
 که اصلشان ثبت و معتبر است .

ماده ۹۴ ش - تدقیق در صحت سند و تطبیق مفاد آن با اسناد  
 دیگر ممکن است از طرف محکمه بعده عضو علی البدل یا مدیر  
 دفتر واگذار شود و عضو مذکور بعد از اجرای تحقیقات ذیل  
 سند را امضاء میکند و در این مورد برای تطبیق « سند مشکوک »  
 باید اسنادی را انتخاب کرد که با رسمی باشد و یا طرفین اصلت  
 آن اسناد را اعتراف کرده باشند .

ماده ۹۵ ش - هرگاه تراشیدگی و امثال آن در سند باشد مأمور  
 محکمه این نکته را در صورت مجلس قید و بامضای طرفین میرساند .  
 ماده ۹۶ ش - تدقیق خط و مهر تشریفی بعمل می آید که در  
 مواد ۱۱۱ الی ۱۱۷ مقرر است .

## ۷ - ادعای جعلیت و رسیدگی باز

ماده ۹۷ ش - هرگاه طرفی نسبت سند طرف مقابل ادعای جعلیت  
 دارد باید در اولین لایحه که در جواب آن سند داده میشود ادعای خود



را با تمام دلائل آن بنویسد .

**ماده ۹۸ ش -** در مقابل ادعای جعلیت طرف دیگر باید در اولین لایحه جوابیه خود یا صریحاً بنویسد که آن سند را استرداد میکند یا مدافعات خود را در مقابل ادعای جعلیت اظهار کند ( استرداد سند دلیل بر جعلیت آن نیست ) .

**ماده ۹۹ ش -** هرگاه صاحب سند سند خود را استرداد نمود یا در مقابل دعوی جعل اعتراضی نکرد محکمه آن سند را از عداد دلائل خارج کرده باسناد و دلائل دیگر رسیدگی مینماید .  
هرگاه صاحب سند بر دعوی جعلیت اعتراض کرد در صورتیکه جعلیت مؤثر در دعوی اصلی باشد محکمه قرار تحقیقات خواهد داد .

**ماده ۱۰۰ ش -** قرار محکمه در باب تحقیقات با تعیین روز و محل رسیدگی در ظرف دو روز بطرفین ابلاغ میشود صاحب سند اصل سندی را که موضوع ادعای جعلیت است باید در موقع رسیدگی حاضر نماید والا محکمه میتواند بخواهش مدعی جعلیت سند مذکور را از جزء دلائل طرف خارج نماید .

**ماده ۱۰۱ ش -** تحقیقات بطوریکه در رسیدگی باصالت اسناد و تدقیق خط و مهر قانوناً مقرر است بعمل میآید و هرگاه رجوع باهل خبره و تحقیقات از شهود و مطلعین لازم باشد محکمه وظائف خود را موافق قانون انجام میدهد .

**ماده ۱۰۲ ش -** تا دو روز پس از ختم تحقیقات مدیر دفتر تعیین

جلسه نموده و بطرفین کتباً اطلاع میدهد نتیجه تحقیقات در جلسه محکمه قرائت و پس از استماع مذاکرات شفاهی طرفین محکمه قرار لازم در باب عدم جعلیت و یا جعلیت سند داده و در صورت اخیر سند جعلی را از اعداد دلائل صاحب سند خارج مینماید.

**ماده ۱۰۳ ش -** در موردیکه مدعی جعلیت شخص معینی را که در حال حیات است بساختن سند متهم نماید و تعقیب او ممکن باشد محکمه حقوق سند مزبور را با اوراق راجعه بمسئله جعلیت نزد مدعی العموم میفرستد و در اینصورت هر گاه بواسطه توافق مدعی عمومی و مستنطق بر عدم تعقیب متهم یا رأی محکمه استیناف در موقع اختلاف آنها و نحو آن امر جزائی در محکمه جزا قابل تعقیب نشد محکمه حقوق خود بدعوای جعل رسیدگی میکند و اگر امر بمحکمه جزا رفته و حکم بمجوعولیت صادر شد آن حکم در محکمه حقوق منبع خواهد بود. و اگر حکم تبرئه صادر گردید :

هر گاه حکم بعدم مجعولیت سند هم داده شده باشد و آن حکم مستند باشد بثبوت اصالت آن محکمه حقوق دیگر وارد رسیدگی بجعل نمیشود و اگر حکم بمجوعولیت داده نشده و یا حکم مستند بعدم احراز جعل باشد محکمه حقوق میتواند داخل رسیدگی بدعوی جعل شود. و بر هر تقدیر حکم محکمه حقوق در خصوص اعتبار سند منافی نیست با اینکه مدعی جعل دعوی خود را در محکمه جزا اقامه نماید. و اگر حکمی از محکمه جزا بر مجعولیت

سند برخلاف محکمه حقوق صادر شد مستند اعاده محاکمه در محکمه حقوق خواهد گردید .

ماده ۱۰۴ ش - محکمه حقوق پس از ارجاع امر بمدعی العموم رسیدگی بکار را توقیف نموده منتظر ختم عمل جزائی میشود و یا بخواهش یکی از متداعیین رسیدگی بکار را تا اندازه که مربوط بسند متنازع فیه و ادعای جعلیت نسبت دنبال کرده و باتمام میرساند .

ماده ۱۰۵ ش - هرگاه محکمه حقوق حکم جعلیت سندی را داد برای پیدا کردن جاعل یا تعقیب اعمال کننده آن دوسیه امر را نزد مدعی العموم میفرستد .

ماده ۱۰۶ ش - در حکمی که محکمه در باب جعلیت اسناد میدهد باید تکلیف اسناد و نوشتجات راجعه نادعای جعلیت معین شود . هرگاه وجود اسناد و نوشتجات مزبوره در دفتر خانه محکمه دیگر لزومی نداشته باشد محکمه قرار اعاده آنها را بصاحبان آنها از متداعیین و مطلعین وغیره میدهد و اسنادی که ادعای جعلیت بآنها شده ولی بجعلیت آنها حکم صادر نشده است نیز بصاحبان آنها رد میشود و همچنین اسنادی که از ادارات خواسته شده است و یا در یکی از مؤسسات عمومی امانت بوده بخود آنها مسترد میشود .

ماده ۱۰۷ ش - در کلیه موارد مذکوره در ماده قبل اعاده اسناد و نوشتجات فقط وقتی بعمل میآید که حکم محکمه در آن باب قطعی شود مگر اینکه بواسطه تقاضای ادارات یا مؤسسات عمومی صدور حکم مخصوص در باب استرداد لازم شود .

ماده ۱۰۸ ش - وقتی که محکمه قرار جعلیت داد باید در همان قرار تکلیف سند مجهول را معین کند که باید آنرا از بین برد یا قسمت مجهول را در روی خود سند ابطال کرده یا کماتی را که محو کرده یا تغییر داده اند در روی سند اصلاح نمود .

اجرای قرار محکمه راجع تکلیف سند پس از قطعی شدن حکم جعلیت و گذشتن مرحله تمیزی است و توسط محکمه که آخرین حکم قطعی را صادر کرده با حضور مدعی العموم بعمل خواهد آمد .  
ماده ۱۰۹ ش - هیچکدام از اعضاء و منشی های محاکم حق ندارند از اسناد و نوشتجاتی که ادعای جعلیت بانها شده است سوادى بکسى بدهند مگر بحکم محکمه ولى از نوشتجاتى که ادعای جعلیت بانها نشده است منشی محکمه برضایت طرفین میتواند سوادى بآنان بدهد .

ماده ۱۱۰ ش - هر گاه منشی هاى محاکم از مفاد ماده قبل تخلف ورزند اولاً از شغل خودشان منفصل خواهند شد ثانیاً - از بیست الی چهل تومان از مقرری آنان کسر میشود .

## ۸ - در تدقیق خط و مهر

### در مورد انکار و اظهار تردید یا ادعای جعلیت

ماده ۱۱۱ ش - هر گاه طرفی که سندی بر علیه او ابراز شده خط و مهر سند را انکار یا در آن تردید نماید یا مدعی جعلیت آن بشود خط و مهر سند با خط و مهری که صدور آن از صاحب سند مسلم باشد تطبیق میگردد و در این مورد در صورت ضرورت

ممکن است تطبیق در تحت نظارت عضو عالی البدل یا مدیر دفتر بتعین محکمه توسط سه نفر از اهل خبره که بتراضی طرفین یا در صورت عدم تراضی بقرعه معین شده اند بعمل آید و مراتب در صورت مجلس قید و بامضای طرفین میرسد .

**ماده ۱۱۲ ش -** اگر کسی که خط و مهر سند باو نسبت داده شده در حال حیات است سند با نوشتجات که صدور آنها از او مسلم است تطبیق می شود و ممکن است آن شخص مجبور باستکتاب شود .

**ماده ۱۱۳ ش -** هر گاه طرفین در نوشتجاتیکه اساس تطبیق و معاینه اسناد میشود متفق نشدند نوشتجات ذیل را مأمور محکمه مأخذ معاینه و تطبیق قرار میدهد .

۱ - نوشتجاتی که دارای مهر یا امضای مصدق در حضور محکمه یا مباشر ثبت اسناد میباشد و یا آنهاییکه راجع بدعاوی بوده و در حضور محکمه ممضی و مهر شده اند .

۲ - نوشتجات رسمیه که منکر در موقع دیگری نوشته باشد .

۳ - اسناد عادیه که منکر سابقاً اقرار و اعتراف کرده باشد باینکه آن اسناد بخط و مهر اوست .

**قبصره -** خط و مهر اسنادی را که منکرانکار میکند اساس تطبیق نمیتوان قرار داد .

**ماده ۱۱۴ -** اگر اوراق و نوشتجاتی که باید تطبیق شود در یکی از ادارات باشد در مورد ادعای جعلیت باید اوراق مذکور را محل تطبیق بیاورند ادارات دولتی بقید مسئولیت مکلفند که حکم محکمه را در این باب مجری دارند و الا مدعی جعلیت که

از عدم اجرای حکم متضرر شده است حق دارد ادعای خسارت را از متخلف بنماید .

ماده ۱۱۵ ش - اگر حمل اوراق مذکور ممکن نباشد و یا دارنده آنها در شهر یا محل دیگری اقامت داشته باشد محکمه میتواند حکمی صادر کند که بموجب آن تدقیق خط و مهر در محلی که نوشتجات و اوراق مذکوره واقع است بعمل آید .

ماده ۱۱۶ ش - اشخاصیکه نوشته شدن سند متنازع فیه یا مهر و امضاء شدن سند مزبور را دیده اند و همچنین اشخاصی که از بعضی اتفاقات مربوطه مطلعند و از اطلاعات آنان میتوان حقیقت مسئله را کشف نمود احضار شده و اظهارات آنان بعد از دادن التزام بصحت شهادت استماع و سند مذکوره بآنان ارائه و کلیه اظهارات آنان در صورت مجلس قید شده و بامضای آنان میرسد .

ماده ۱۱۷ ش - پس از ختم تحقیقات و رسیدگی در خصوص صحت و سقم خط تکذیب شده یا تردید شده مطابق ماده ۹۴ رفتار خواهد شد .

## ۹ - تحقیقات محلی

ماده ۱۱۸ ش - در مواردیکه صلاحیت محکمه عدلیه برای محاکمه محرز شده و یکطرف یا طرفین با اطلاع اهل محل متمسک شوند ولو اینکه بطور کلی ذکر کنند و اسامی مطلعین را نبرند محکمه میتواند تحقیقات محلی بعمل آورد .

ماده ۱۱۹ ش - برای اجرای تحقیقات محلی محکمه عضو علی البدل یا مدیر دفتر و در صورتیکه محل تحقیقات خارج از مقر محکمه باشد حاکم بدایت یا عضو علی البدل یا امین صلح آن

محل را مأمور نموده وقت تحقیقات را مستقیماً یا بتوسط اداره نظامیه محل بطرفین اطلاع میدهند.

ماده ۱۲۰ ش - طرفین میتوانند بعد از ورود مأمور محکمه بمحل در باب تحقیقات تراضی بانتخاب اشخاصی نمایند که در محل ساکن یا مقیمند و نیز میتوانند در محل تراضی نموده حل مسئله را بتصدیق مصدقین که مرضیاً انتخاب کرده اند واگذار نمایند.

ماده ۱۲۱ ش - مأمور محکمه صورت اشخاصی را که متداعیین انتخاب کرده اند مرتب نموده بامضای طرفین میرساند. ماده ۱۲۲ - در صورت عدم تراضی طرفین در انتخاب اشخاص مأمور محکمه اقدام باستماع مطلعین که طرفین یا یکی از آنان باو معرفی مینمایند میکند طرفین حق دارند که مطلعین خود را در موارد مفصله رد کنند :

۱ - در صورتیکه یکی از مطلعین خادم یا مخدوم یکی از طرفین است. اشخاصیکه با یکی از متداعیین قرابت نسبی یا سببی تا درجه سوم دارند یا قیم یا مباشر یا وکیل یکی از طرفین هستند و یا با یکی از متداعیین محاکمه دارند یا در قضیه ذینفعند.

ماده ۱۲۳ ش - ترتیب استعلام و اجرای تحقیقات از اشخاص مذکور در ماده قبل بطوری است که برای شهود مقرر است و باید بقید التزام کتبی متعهد شوند که موافق حقیقت امر و حقانیت اطلاعات خود را اظهار کنند.

ماده ۱۲۴ ش - عدم حضور متداعیین مانع از اجرای تحقیقات نخواهد بود.

ماده ۱۲۵ ش - تعیین صحت و اعتبار تحقیقات محلی منوط بنظر محکمه است مگر در مواردیکه طرفین تراضی در انتخاب اشخاص نموده و حل مسئله را فقط بتصدیق آنها واگذار کرده اند .

از ماده ۱۱۶ الی ۱۵۹ بموجب قانون تأمین مدعی به نسخ شده

## قانون تأمین مدعی به

مصوب ۲۶ و ۲۸ اسفند ۱۳۰۸

### قسمت اول - در قواعد عمومی

ماده ۱ از حین تقدیم عرضحال تا اعلان ختم محاکمه در مرحله بدوی - صالحیه یا ابتدائی میتوان تأمین مدعی به را تقاضا کرد .  
بعد از صدور حکم حضوری یا حکم غیابی که مدت اعتراض آن گذشته باشد نیز محکوم له بدوی میتواند از محکمه که حکم را صادر کرده است تقاضای تأمین محکوم به را بنماید و این در صورتی است که مدعی به قبلاً تأمین نشده باشد درخواست تأمین در محکمه استیناف پذیرفته نمیشود .

ماده ۲ هر گاه دعوی بحکمیت رجوع شده باشد تأمین مدعی به باید از محکمه بدوی تقاضا بشود که قرار ارجاع بحکم را صادر کرده است .

ماده ۳ در صورتیکه محکمه درخواست تأمین مدعی به را رد نماید مدعی میتواند در حین محاکمه بشرط تقدیم دلایل جدید راجع بتأمین تجدید درخواست کند .



**ماده ۴** درخواست تأمین را فقط در ادعائی میتوان نمود که میزان یا عین مدعی به معین باشد.

**ماده ۵** در موارد ذیل محکمه مکلف بصدور قرار تأمین است:

۱ - هرگاه مستند دعوی سند رسمی باشد یا سند عادی که دارای اعتبار سند رسمی شده است.

۲ - هرگاه مستند دعوی سند عادی بوده ولی مدعی علیه در صدد تضییع و تفریط مدعی به باشد.

۳ - هرگاه مستند دعوی سند عادی است و مدعی برای جبران خساراتیکه ممکن است از تأمین بطرف وارد شود و محکمه میزان آنرا تخمین خواهد کرد تأمین بدهد.

**ماده ۶** در مورد اول ماده قبل پس از درخواست تأمین - در مورد ثانی پس از تشخیص اینکه مدعی علیه در صدد تضییع یا تفریط مدعی به است و در مورد ثالث آن ماده پس از دادن تأمین برای جبران خسارات محکمه مکلف است بدون ابلاغ تقاضا بطرف قرار تأمین را صادر نماید.

**ماده ۷** در غیر موارد مذکوره در ماده ۵ قبول درخواست تأمین الزامی نبوده و منوط بنظر محکمه است لیکن اگر محکمه نظر بامارات قویه و نظر باینکه مدعی علیه در صدد تضییع یا تفریط مدعی به است درخواست تأمین را قابل قبول دانست وقتی قرار تأمین را صادر خواهد نمود که مستدعی تأمین جبران خسارتی را که ممکن است بطرف وارد آید و میزان آن را محکمه تخمین خواهد نمود تأمین نماید.

**ماده ۸** محکمه مکلف است در ظرف دو روز از تاریخ وصول

تقاضای تأمین رسیدگی کرده و قرار رد یا قبول آنرا بدهد مگر اینکه موجبات تأخیر از ناحیه مستدعی تأمین باشد.

**ماده ۹** قرار تأمین مزبور با استثنای موردیکه در ماده ۱۰ ذکر خواهد شد پس از ابلاغ بلافاصله بموقع اجرا گذارده میشود مگر اینکه مدعی علیه یا محکوم علیه در موقع اجرا در محل اجرای قرار حاضر بوده و بر آن قرار اعتراض نماید در اینصورت مدعی علیه یا محکوم علیه ملزم است اموال منقول یا غیر منقول خود را که در تصرف دارد و مورد تأمین بوده انتقال بغير ندهد و در صورت تخلف در حکم انتقال دهنده مال غیر بوده و بمجازات کلاه بردار محکوم خواهد گردید.

**ماده ۱۰** در مورد اموالی که مدعی علیه نزد دیگران دارد وقتی قرار تأمین بموقع اجرا گذارده میشود که بمدعی علیه یا محکوم علیه ابلاغ شده باشد مگر در موردیکه مدعی علیه یا محکوم علیه غایب بوده و بنا بر امارات قویه ابلاغ قرار باعث تضییع و تفریط مدعی به بشود در این صورت قرار پس از اجراء ابلاغ شده و مدعی علیه مطابق ماده ۹ حق اعتراض دارد.

**ماده ۱۱** در مواردیکه مطابق مواد فوق مدعی علیه یا محکوم علیه بقرار اعتراض مینماید باید در ظرف ده روز بمحکمه رجوع کند تا با اعتراض رسیدگی شود هرگاه مدعی علیه یا محکوم علیه در ظرف مدت مذکور بمحکمه رجوع ننمود یا محکمه پس از رسیدگی اعتراض را بيمورد دید قرار تأمین مطابق مقررات این

قانون بموقع اجرا گذارده خواهد شد .  
**ماده ۱۲** چنانچه قرار قبول یا رد تأمین قبل استیناف و تمیز نیست  
**ماده ۱۳** چنانچه در صورتیکه مستدعی تأمین بموجب حکم قطعی  
 محکوم به بطلان دعوی شد طرف او حق خواهد داشت خسارتی  
 را که از تأمین متوجه شده است مطالبه کند .

### قسمت دوم - در اقسام تأمین مدعی به و محکوم به

**ماده ۱۴** چنانچه تأمین عبارت است از توقیف اموال منقول و غیر منقول .  
**ماده ۱۵** چنانچه اموالی را که مطابق قوانین راجعه با اجرای احکام از  
 مستثنیات دین محسوب است نمیتوان بعنوان تأمین توقیف نمود .  
**ماده ۱۶** چنانچه تأمین مدعی به یا محکوم به متوقف مقداری از اموال  
 منقول یا غیر منقول مدعی علیه یا محکوم علیه که متناسب با میزان  
 مدعی به یا محکوم به باشد بعمل می آید . هرگاه مدعی به یا محکوم به  
 عین معین باشد مادام که توقیف آن عین ممکن است توقیف  
 سایر اموال ممنوع است .

داستنبای آنچه راجع بمحصول در این قانون مصرح است .

**ماده ۱۷** چنانچه مدعی علیه یا محکوم علیه میتواند تقاضای تبدیل مالی  
 را که توقیف شده است بمال دیگر بنماید مشروط بر اینکه مالی  
 که پیشنهاد میشود از حیث قیمت و سهولت فروش از مالکیت قبلا  
 توقیف شده است کمتر نباشد و نیز مدعی علیه و یا محکوم علیه  
 میتواند با دادن ضامن معتبر تقاضای رفع توقیف نماید در مواردیکه  
 عین مدعی به یا عین محکوم به توقیف شده باشد تبدیل تأمین با

ضامن منوط برضایت مدعی یا محکوم له است .

ماده ۱۸ § ضامنی که بموجب ماده قبل داده میشود ممکنست نیک یا چند نفر باشد در صورت تعدد ضامن هر يك از آنها باید صریحاً قید کند که چه مقدار از مدعی به یا محکوم به را ضمانت میکند .

ماده ۱۹ § ضمانت اشخاص ذیل قبول نمیشود :

— مستخدمین وزارت عدلیه اعم از قضائی و اداری .

— وکلای رسمی عدلیه برای موکلین خود .

— اشخاصیکه بموجب قانون اهلیت معامله ندارند .

ماده ۲۰ § قبول ضمانت راجع بمحکمه است که قرار تأمین را داده است .

ماده ۲۱ § کسی که ضامن میدهد باید ضامن را شخصاً در محکمه حاضر کرده یا ضمانت نامه مهر و امضای خود ضامن که در اداره ثبت اسناد یا در دفتر اسناد رسمی ثبت شده یا مورد تصدیق طرف باشد بمحکمه تقدیم کند و در هر مورد ضامن دهنده مکلف است در صورت تقاضای طرف اعتبار ضامن و یا ضامنهای خود را در محکمه ثبت کند .

ماده ۲۲ § بعد از معرفی ضامن یا وصول ضمانت نامه محکمه روزی را معین میکند که طرفین در جلسه محکمه حاضر شده در باب پذیرفتن ضامن مذاکره نمایند و این اقدام باید فوراً در جلسه حقوق العاده و خارج از نوبت بعمل آید .

ماده ۲۳ § اگر مدعی یا محکوم له یا وکیل او در روز معین حاضر



نشود محکمه میتواند ضمانتی را که برای تأمین کلیه یا قسمتی از مدعی به یا محکوم به کافی میداند قبول کند .

ماده ۲۴ ضمیمه ضمانت ضامنی که شخصاً در محکمه حاضر میشود در صورت مجلس قید و بامضای او میرسد . این ضمانت اثر ضمانتی را دارد که بموجب سند رسمی بعمل آمده باشد .

ماده ۲۵ ضمیمه هر گاه مدعی علیه بموجب حکم قطعی محکوم گردد ضامنی که برای تأمین مدعی به ضمانت کرده است باید از عهد محکوم به برآید .

و وصول محکوم به از ضامن بعد از ابلاغ حکم محکومیت مدعی علیه و بهمان طریقی که برای اجرای احکام مقرر است بعمل میآید

### قسمت سوم - در توقیف اموال غیر منقول و محصول

ماده ۲۶ دفتر محکمه مکلف است در ظرف دو روز سواد قرار محکمه را در باب توقیف مال غیر منقول با دارة ثبت اسناد و املاک محل وقوع ملک ارسال دارد در قرار مزبور باید اسم واسم پدر واسم خانواده و شغل مدعی علیه یا محکوم علیه و مقدار مدعی به یا محکوم به و نوع ملک توقیف شده صریحاً قید گردد .

هر گاه ملک ثبت رسیده باشد اداره ثبت اسناد و املاک باید درستوز ملاحظات صفحه از دفتر املاک که راجع بآن ملک است صدور قرار توقیف را یا نداشته کمد و اگر ملک بموجب دفتر املاک متعلق بمدعی علیه یا محکوم علیه نباشد آنرا نیز باید در ظرف دو روز بدفتر محکمه اطلاع دهد .

ماده ۲۷ بعد از زوال جهت توقیف رفع توقیف نیز بموجب قرار محکمه فوراً در جلسه فوق العاده و خارج از نوبت بعمل میآید سوادین قرار نیز بطوریکه در ماده قبل مقررات با دارة ثبت اسناد و املاک ارسال میشود تا در دفتر املاک قید گردد .

تبصره - حکم محکمه بدایت ببطالان دعوی نیز رافع جهت توقیف است .

ماده ۲۸ توقیف اموال غیر منقول بمجرد ابلاغ قرار محکمه بمدعی علیه یا محکوم علیه بعمل می آید .

تبصره - توقیف مال غیر منقول موجب توقیف محصول آن نیست ماده ۲۹ هر گاه ملک کسی که عین مدعی به یا محکوم به است توقیف شود مدعی علیه حق ندارد ابنیه آنرا خراب کند یا اشجار آنرا بیندازد مگر باندازه که برای حفظ خود ملک از خرابی لازم است ماده ۳۰ توقیف محصول املاک و باغها و ثلث اینک محصول عین مدعی به و یا محکوم به باشد قبل از برداشت و تعیین سهم مدعی علیه یا محکوم علیه ممنوع است مگر در مواردیکه سیر دارائی منقول و غیر منقول مدعی علیه یا محکوم علیه برای تأمین مدعی به یا محکوم به کفایت نکند .

در صورتی که مدعی یا محکوم له نتواند برای طرف دارائی دیگری ارائه دهد و بدین جهت محصول ملک یا باغ قبل از برداشت و تعیین سهم توقیف شود مدعی علیه یا محکوم علیه حق دارد تقاضی

تبدیل نموده یا مطابق مقررات فوق ضامن بدهد .  
 هرگاه مدعی علیه یا محکوم علیه تأمین دیگری که از حیث سهولت فروش و قیمت کمتر از محصول نباشد پیشنهاد کرد قبول این پیشنهاد الزامی است ولو اینکه محصول عین مدعی به یا محکوم به بوده و مدعی یا محکوم له رضایت بتبدیل ندهد .

هرگاه محصول عین مدعی به یا محکوم به باشد مدعی علیه یا محکوم علیه حق دارد تقاضا نماید بجای دارائی دیگر او عین محصول را توقیف نمایند و در این صورت نیز تبدیل تأمین الزامی است .

ماده ۳۱ در مواردیکه مطابق ماده فوق ممکن است محصول توقیف شود بطریق ذیل عمل خواهد شد :

اگر محصول جمع آوری شده باشد سهم مدعی علیه یا محکوم علیه پس از وضع مالیات دولتی و مخارج معموله زراعتی از قبیل علوفه عوامل و بذر و خرج تنقیه قنات و مخارج عادی رودخانه باندازه که سهم مدعی علیه یا محکوم علیه تعلق میگیرد بطوری که ذیلاً برای توقیف اموال منقول مقرر است توقیف خواهد گردید .  
 هرگاه محصول جمع آوری نشده باشد برداشت محصول خواه دفعتاً باشد خواه بدفعات باحضور مأمور اجراء بعمل خواهد آمد .  
 مأمور مزبور حق هیچگونه مداخله در امر برداشت محصول نداشته و فقط برای تعیین میزان محصولی که جمع آوری میشود حضور پیدا خواهد کرد .



مدعی یا محکوم له یا نمایندۀ او نیز در موقع برداشت محصول حق حضور خواهد داشت پس از برداشت هر قسمت از محصول توقیف آن مطابق مقررات فوق بعمل خواهد آمد.

**ماده ۳۲** هرگاه در میزان مخارج معموله زراعتی بین مدعی علیه یا محکوم علیه و طرف او و در صورت حاضر نبودن طرف بین مدعی علیه یا محکوم علیه و مأمور اجراء اختلاف باشد حد اقل میزان مزبور از محصول موضوع و بقیه توقیف میشود تا محکمه که قرار توقیف صادر کرده تصمیم قطعی اتخاذ نماید.

**ماده ۳۳** در صورتیکه محصول قبلاً فروخته شده و قیمت آن در موقع توقیف هنوز پرداخته نشده باشد قیمت نزد خریدار توقیف گردیده و اقساط آن در موقع وصول در صندوق عدلیه توقیف خواهد شد.

### قسمت چهارم - در توقیف اموال منقول

**ماده ۳۴** توقیف اموال منقول بترتیبی باید بعمل آید که در قوانین مربوطه بجای احکام مصرح است.

**ماده ۳۵** مهر و موم کردن اموال منقول ب سپردن آن بخود مدعی علیه یا محکوم علیه یا سپردن آن بشخص ثالث منوط بنظر محکمه و ب رضایت مدعی و محکوم له سپردن آن بمدعی علیه یا محکوم علیه الراءى است.

**ماده ۳۶** در صورتیکه اموال توقیف شده مهر و موم شده باشد

شکستن یا محو کردن مهر مستلزم مجازاتی است که بموجب قانون مجازات عمومی برای این جرم مقرر است .

**ماده ۳۷** توقیف عین اموالیکه ضایع شدنی است ممنوع است در این صورت آن اموال بفروش رسیده و قیمت توقیف خواهد شد

**ماده ۳۸** هرگاه اموال در نزد مدعی علیه یا محکوم علیه یا شخص ثالثی توقیف شود هرگونه تقریط یا تعدی نسبت بآن مال از طرف شخصی که مال نزد او توقیف شده است مستلزم مجازات خیانت در امانت خواهد بود .

### قسمت پنجم - مقررات مشترکه و توقیف طلب

**ماده ۳۹** در هر مورد که مالی اعم از منقول یا غیر منقول توقیف شود و بیم آن رود که ادامه توقیف عین مال موجب ضایع شدن مال یا تنزل قیمت آن خواهد بود هر يك از طرفین حق تقاضای فروش دارد ولی هرگاه طرف دیگر موافق با فروش نبوده و ضرری را که از فروختن مال ممکن است ناشی شود تأمین نماید مطابق نظر او عمل خواهد شد در صورت فروش مأمور اجراء نظارت داشته و قیمت آن را در صندوق عدلیه توقیف خواهد کرد ، مدعی یا محکوم له نیز حق نظارت در فروش دارد .

**ماده ۴۰** هرگونه نقل و انتقال راجع بعین یا منافع ( در صورتیکه منافع توقیف شده باشد ) اموال توقیف شده اعم از اینکه اموال مزبوره منقول یا غیر منقول باشد غیر نافذ است و

انتقال دهنده تا موقعیکه جبران حقوق تضییع شده طرف را نموده است توقیف خواهد شد .

**ماده ۴۱** چنانچه مقررات قانون ۳۱ اردیبهشت ۱۳۰۸ نسبت مدعی علیه یا محکوم علیهی که در مورد تأمین مال غیر را بعوض مال خود معرفی مینماید مجری خواهد بود .

**ماده ۴۲** چنانچه هر گاه اموال یا وجوهی که توقیف میشود نزد شخص ثالث باشد یا مورد توقیف طلبی باشد که مدعی علیه یا محکوم علیه از شخص ثالث دارد سواد قرار توقیف بشخص مزبور ابلاغ و در نسخه ثانی آن رسید دریافت میشود و مراتب فوراً به مدعی علیه یا محکوم علیه نیز اخطار میگردد .

**ماده ۴۳** چنانچه هر گاه شخص ثالث منکر وجود تمام یا قسمتی از مال یا طلب باشد باید در ظرف ده روز از تاریخ ابلاغ قرار توقیف مراتب را بمحکمه که قرار را صادر کرده اطلاع دهد و الا مسئول پرداخت طلب یا تسلیم مال خواهد بود .

**ماده ۴۴** چنانچه هر گاه مستدعی تأمین ثابت نماید که در حین ابلاغ قرار توقیف بشخص ثالث مال یا طلب نزد شخص ثالث وجود داشته و بر خلاف واقع منکر شده است مادام که شخص ثالث حقوق تضییع شده مستدعی تأمین را جبران ننماید در توقیف خواهد ماند .

**ماده ۴۵** چنانچه هر گاه شخصیکه مال یا طلب نزد او توقیف شده از تسلیم مال یا تأدیه طلب امتناع نماید دائره اجراء معادل مال یا طلب توقیف شده را از اموال شخصی او استیفاء خواهد کرد و

در صورتیکه دسترس باموال او نباشد تا موقعیکه حقوق تضییع شده طرف را جبران ننموده در توقیف خواهد ماند .

## ۱۱ - جلب شخص ثالث

**ماده ۱۵۹ ش -** مدعی علیه در صورتیکه خود را محق بجلب شخص ثالثی بمحکمه دانسته خواستار آن بشود باید از روز ابلاغ عرضحال تا موعدیکه برای دادن لایحه جوابیه مقرر است عرضحال در این باب بمحکمه بدهند .

عرضحال باید با سواد مدارك جلب در سه نسخه باشد به ضمیمه يك نسخه از سواد اسناد مدعی - مدیر دفتر محکمه تا دو روز پس از وصول این عرضحال باید يك نسخه آنرا بامدارك جلب برای مدعی و يك نسخه دیگر آنرا با سواد اسناد مدعی و مدارك جلب برای شخص ثالث بفرستد .

**ماده ۱۶۰ ش -** مدعی نیز در صورتیکه بخواهد برای جواب بعتراض مدعی علیه شخص ثالثی را جلب کند باید تا آخر موعدیکه برای دادن جواب بلایحه مدعی علیه مقرر است عرضحال جلب بدهد - ترتیب دادن این عرضحال و ارسال مدارك جلب و سواد اسناد مدعی علیه نظیر ترتیبی است که در فوق مقرر شده .

**ماده ۱۶۱ ش -** پس از جنب شخص ثالث بطریقی که در مواد فوق ذکر شده است جریان محاکمه در باره شخص ثالث مانند جریان محاکمه اصلی است .

**ماده ۱۶۲ ش -** شخص ثالث مدعی علیه محسوب و تمام مقررات

راجع بمدعی علیه اصلی در باره او جاری است .

**ماده ۱۶۳ ش -** هرگاه شخص ثالث در مواعد مقررہ جواب نداد یا در روز جلسه حاضر نشد و طرف او تقاضای رسیدگی غیابی نکرد طرفی که خواستار جاب شده بود میتواند در حین جریان محاکمه اصلی یا پس از ختم آن مستقلاً اقامه دعوی بر او کند .

### دخول شخص ثالث بدعوا

**ماده ۱۶۴ ش -** هرگاه شخص ثالثی بملاحظه نفعی که برای او از محق شدن یکی از متداعیین حاصل است بخواهد در دعوائی شرکت نماید میتواند در هر مرحله از مراحل کار و در هر درجه (اعم از ابتدائی یا استیناف) عرض حال داده و در عرض حال اظهار نظر نماید که با کدام يك از متداعیین میخواهد شرکت نماید .

**ماده ۱۶۵ ش -** از قرار محکمه که راجع بر دعوی عرض حال مذکور در ماده قبل صادر میشود متداعیین و شخص ثالث میتوانند اگر قرار محکمه بدوی است باستیناف و اگر از محکمه استیناف است بتمیز شکایت نمایند و این شکایت ممکن است قبل از شکایت از اصل دعوی بشود .

**ماده ۱۶۶ ش -** هرگاه دخالت شخص ثالث مربوط به محق شدن مدعی یا مدعی علیه نبوده و مقصود از دخالت او اظهار حق است مستقلاً نسبت بمالیکه موضوع دعوی مابین متداعیین است باید در عرض حال صریحاً قید شود که طرف او یکی از متداعیین است و هر دو طرف .

**ماده ۱۶۷ ش -** سایر ترتیبات محاکمه در موارد دخول شخص ثالث در هر درجه (اعم از ابتدائی یا استیناف) مطابق مقررات عمومی راجع بآندرجه است .

**ماده ۱۶۸ ش -** در مورد دخول شخص ثالث محکمه میتواند حکم راجع بدعوای اصلی را برای رسیدگی بدعوای شخص ثالث بتأخیر نینداخته و پس از صدور آن حکم بدعوای شخص ثالث رسیدگی نماید و این تفکیک در صورتی جائز است که دعوای اصلی در موقع ورود شخص ثالث قسمت عمده از مراحل خود را پیموده و قریب به ختم باشد .

**ماده ۱۶۹ ش -** هرگاه کسی اقرار بامری نماید که دلیل حقانیت طرف است خواستن دلیل دیگر برای ثبوت آن حق لازم نیست (۱)

### در دلائل و تحقیقات

**ماده ۲۶۰ ح -** مواد عمومی راجع بدلائل و تأمین دلائل و امارات بترتیبی است که در مواد ۵۶ الی ۶۷ مقرر است (صفحه ۱۵) .  
مواد ۵۶ و ۵۷ مذکور در ماده فوق بموجب قانون ت نسخ و ماده ذیل قائم مقام آنهاست .

**ماده ۶۳ ت -** مدعی باید ادعای خود را ثابت نماید و مدعی علیه که اعتراض میکند باید اعتراض خود را مدلل دارد هیچ محکمه در صدد دلائل نباید برآید . مدرك حكم فقط دلائل اصحاب دعوی خواهد بود

---

(۱) ماده ۱۶۹ مربوط بمبجـ اقرار است ولی در کلیه نسخ اشتهاها جزء مبحث شخص

بالغ قید شده است

از ماده ۲۶۱ تا ماده ۵۲۴ ح بموجب قانون آزمایش موقوف الاجراست و نیز از همان قسمت مواد ۲۹۱ و ۲۹۲ بموجب قانون اعتبار اسناد تنظیم شده در خارجه و از ماده ۳۶۴ تا ماده ۳۷۰ بموجب قانون تسریع محاکمات و از ماده ۴۷۱ تا ماده ۴۰۸ بموجب قانون تأمین مدعا به و مواد ۴۷۲ و ۴۷۴ و ۵۰۴ بموجب قانون تسریع نسخ شده اند

## مبحث چهارم در اقرار و اسناد و دلائل و رسیدگی

### ۱ - اقرار

**ماده ۱۷۰ ش -** اقرار کتبی است در صورتیکه در یکی از نوشته ها است که بمحکمه داده شده است اظهار شده باشد و شفاهی است در موردیکه در حین مذاکره در محکمه بعمل آید در اقرار شفاهی طرفی که میخواهد از اقرار طرف دیگر استفاده نماید باید از محکمه خواهش کند که مخصوصاً اقرار مزبور در صورت مجلس قید شود **ماده ۱۷۱ ش -** اگر محکمه از دلائل و شواهد علم حاصل کرد باقرار شخص در حکم اقرار شفاهی است .

**ماده ۱۷۲ ش -** اقرار یکی از شرکاء دلیل است فقط نسبت بشخصی که اقرار کرده و شامل سایر شرکاء نمیشود مگر اینکه بوجه قانونی ملزم باشند .

**ماده ۱۷۳ ش -** اقرار مدعی 'افلاس' در امور راجعه باموال خود بملاحظه حفظ حقوق دیگران منشأ حکم نمیشود تا افلاس یا عدم افلاس او معین شود .

### ۲ - اعتبار اسناد کتبی

**ماده ۱۷۴ ش -** محکمه نمیتواند هیچ سندی را بدون مذاقه در مفد آن و بدون دلیل رد کند .

**ماده ۱۷۵ ش** - اسنادیکه راجع بمعاملات و تعهدات و تقبلات میباشد بردو نوع است : اسناد رسمی و عادی .

**ماده ۱۷۶ ش** - اسناد رسمی از قرار تفصیل ذیل است :

۱ - اسنادیکه در اداره ثبت اسناد بطوریکه قانون معین کرده ثبت یا تصدیق شده باشد .

۲ - تسجیلات و تصدیقات محاضر شرعیه که مراجع عدلیه اند در امور راجع بآنها .

۳ - تصدیقات محکم عدلیه در صورتیکه خرج از صلاحیت آنها نباشد و همچنین تصدیقات ادارات دولتی در اموری که راجع بانهاست در صورتیکه تصدیق خارج از صلاحیت آنها نباشد .

**ماده ۱۷۷ ش** - سند عادی سندی است که غیر از اسناد رسمی باشد  
**ماده ۱۷۸ ش** - اسناد رسمیه در حق طرفین و وراث و قائم مقام آنها معتبر است تا اندازه که قانون معین کرده (رجوع بقانون ثبت اسناد و مواد آتی) .

**ماده ۱۷۹ ش** - اسناد عادی در دو مورد اعتبار اسناد رسمی را دارد و در دأره طرفین و وراث و قائم مقام آنان معتبر است .  
اولا - اگر طرفی که سند بر علیه او اقامه شده است صدور آنرا از منتسب علیه تصدیق نماید .

ثانیاً - در صورتیکه در محکمه ثابت شود که سند مزبور را طرفیکه رد کرده است فی الواقع امضاء یا مهر کرده .

**ماده ۱۸۰ ش** - در مقابل اسناد رسمی یا اسنادی که اعتبار اسناد



رسمی را دارد هیچ نوع دفاعی مسموع نیست مگر اینکه طرف ادعای جعلیت نسبت به سند مزبوره بکند یا ثبت کند که اسناد مذکوره بجهتی از جهت قانونی از اعتبار افتاده است .

**ماده ۱۸۱ ش -** اظهار شك و تردید نسبت به سند عادی جایز است مگر از طرف شخصی که سند باسم او نوشته شده و مهر یا امضای منتسب به او را دارد که در این صورت هرگاه تصدیق نکند فقط میتواند منکر سند شود ؛ ادعای جعلیت نماید و در صورت انکار بر مدعی است که صحت انتساب سند را ثابت کند .

**ماده ۱۸۲ ش -** هرگاه رعایت قانون تمبر در اسنادی که موافق قانون مزبور بایستی تمبر شده و حق تمبر را پر دازد نشده باشد عدم رعایت قانون مزبور باعث رد آن اسناد در محاکم عدلیه نمیتواند بشود ولی در صورتیکه حق قانونی تمبر این نوع اسناد تأدیه نشده باشد محکمه موافق قانون تمبر مجازات حطی را معین میکند .

**ماده ۱۸۳ ش -** سواست اسناد در صورتیکه بتوسط ادارات یا اشخاصی که صلاحیت تصدیق را دارند تصدیق شده باشد حکم اصل سند را دارد مگر در مواردیکه طرف مقابل عدم تطابق سواد را با اصل ادعا ثبت نماید .

**ماده ۱۸۴ ش -** در مواردیکه سواد مصدق حکم اصل سند را دارد بجای اصل سند پذیرفته است مگر در مواردیکه قانون ابراز اصل سند را تقاضا میکند .

مواد ۱۸۵ و ۱۸۶ بموجب قانون اعتبار اسناد تنظیم شده در خارجه مصوبه ۱۷ و ۲۱ تیر ۱۳۰۹ نسخ و بجای آن مواد ذیل تصویب شده

**ماده ۱۵۵** محاکم ایران با اسناد تنظیم شده در ممالك خارجه همان اعتبار را خواهند داد که آن اسناد مطابق قوانین مملکتی که در آنجا تنظیم شده دارا میباشد مشروط باینکه :

اولا - اسناد مزبور بعلتی از علل قانونی از اعتبار نیفتاده باشد  
ثانیا - مفاد آنها مخالف با قوانین ایران نباشد .

ثالثاً - قوانین مملکتی که اسناد در آنجا تنظیم شده - اسناد تنظیم شده در ایران را معتبر بدانند .

رابعا - نماینده قسولی ایران در مملکتی که سند در آنجا تنظیم شده و یا نماینده قسولی مملکت مزبور در ایران تصدیق کرده باشد که سند موافق قوانین محل تنظیم خود تنظیم یافته است .

**ماده ۲** هر گاه موافقت سند با قوانین محل تنظیم خود بتوسط نماینده قسولی خارجه در ایران تصدیق شده باشد قبول شدن سند در محاکم ایران متوقف بر این است که در طهران وزارت امور خارجه و در خارج از طهران حکام ایالات و ولایات امضای نماینده قسولی خارجه را تصدیق کرده باشند .

**ماده ۱۸۷** ش - دفاتر تجارتی در مورد دعوای تاجری بر تاجری در صورتیکه این دعوا از محاسبات و مطالبات تجارتی حاصل شده باشد دلیل حساب میشود .

**ماده ۱۸۸** ش - دفاتر تجارتی در موارد مفصلة ذیل دلیل محسوب نمیشود  
۱ - در صورتیکه مدلل شود که اوراق جدیدی بدفتر داخل کرده اند یا دفتر تراشیدگی دارد .

۲ - وقتیکه در دفتر بی ترتیبی و اغتشاشی کشف شود که بر

نفع صاحب دفتر باشد .

۳ - وقتی که تاجر بموجب همان دفتر سابقاً اقامه دعوی در باب طلبی نموده و مدلل شده است که تأدیة طلب او شده است و در ادعای خود بی حق است .

۴ - وقتی که محکمه صاحب دفتر ورشکسته بتقصیر اعلام شده است .

۵ - در مواردیکه موافق قوانین تاجر مسلوب الحقوق اعلام شده است - در موارد مذکوره دفتر تجارتي که در نفع صاحب آن دلیل نمیشود بر ضرر او سندیت دارد .

ماده ۱۸۹ - امضائیکه در روی نوشته یا سندی باشد بر علیه امضا کننده دلیل است .

ماده ۱۹۰ ش - هر گاه امضای اجرای تعهدی در خود تعهد نه نه شده و در نوشته علیحده شده باشد آن نوشته بر علیه امضا کننده دلیل است در صورتیکه در نوشته مصرح باشد که بکدام تعهد یا معامله مربوط است .

ماده ۱۹۱ ش - در اسناد رسمی تاریخ سند معتبر است ولی در اسناد عادی تاریخ سند فقط در باره اشخاصی معتبر است که در ترتیب آن شرکت نموده اند و همچنین در باره وراثت و قائم مقام آنان . ولی سایر اشخاصی که ضرری برای خود در آن اسناد تصور مینمایند میتوانند تاریخ سند را تردید یا تکذیب نمایند ( رجوع بماده ۱۷۸ الی ۱۸۱ بشود )

ماده ۱۹۲ ش - اسنادیکه در محکمه ابراز میشود و معتبرند ممکن

است بر نفع طرف مقابل دلیل باشد در این موارد ابراز کننده سند حق ندارد از سند خود استنکاف و یا از محکمه خواهش کند سند او را کأن لم یکن فرض کند .

**ماده ۱۹۳ ش -** اگر در حین ترتیب یا بعد از ترتیب یا رد و بدل اسناد رسمی فیما بین چند نفر بعضی از آنان مقاوله نامه مخفیانه منعقد نمایند که نتیجه آن نسخ کلیه یا بعضی از مواد آن باشد مقاوله مذکوره فقط در حق اشخاصیکه آنرا امضاء یا مهر کرده اند معتبر خواهد بود و سایرین بر عایت مفاد آن مجبور نمیباشند

### ۴ - در رسیدگی بصحت دلائل

#### آ - مواد عمومی

**ماده ۱۹۳ مکرر ش -** رسیدگی بدلائل بهخواهش یکی از متداعیین و یا بنظر خود محکمه بعمل میآید ولی محکمه وقتی بر رسیدگی دلائل اقدام میکند که در باب صحت آن مابین طرفین منازعه باشد .

**ماده ۱۹۴ ش -** رسیدگی بدلائل در جلسه علنی محکمه بعمل میآید . استثنای مواردیکه موافق قانون رسیدگی را میتوان بعضو علی البدل یا مدد دفتر محکمه ( و در استیناف یکی از اعضاء ) محول کرد .

**ماده ۱۹۵ ش -** تاریخ و محل رسیدگی بطرفین اطلاع داده میشود و منوط بمیل متداعیین است که خودشان حاضر بشوند یا وکیل بفرستند

**ماده ۱۹۶ ش -** عدم حضور متداعیین بعد از اطلاع مانع از اجرای

تحقیقات و رسیدگی نمیشود مگر اینکه حضور آنان برای تصدیق اصالت و هویت موضوع تحقیقات لازم باشد.

ماده ۱۹۷ ش - در باب تحقیقات صورت مجلس مرتب شده و بامضای متداعیین که حضور داشته اند میرسد.

ماده ۱۹۸ ش - هرگاه موضوع تحقیقات در حوزه محکمه دیگری واقع است سواد قرار محکمه که مشغول رسیدگی بدعوی است بدان محکمه ارسال میشود بعد از وصول سواد مزبور محکمه مذکوره مکلف است که تحقیقات لازمه را بعمل آورده صورت مجلس تحقیقات خود را بمحکمه که مشغول رسیدگی بدعوی است بفرستد.

### ب - در رسیدگی باسناد کتبی

ماده ۱۹۹ ش - رسیدگی باصل محاسبه و دوا تر یا در محکمه بعمل می آید یا در محلی که اسناد کتبی آنجاست و این رسیدگی را میتوان در صورت لزوم بعنوان علی البدل یا مدیر دفتر محول کرد

ماده ۲۰۰ ش - موعد رسیدگی بطرفین اطلاع داده میشود که هرگاه بخواهند حاضر باشند.

ماده ۲۰۱ ش - در رسیدگی بمحاسبه ذیل هر صفحه را که رسیدگی شده مأمور محکمه و طرفین امضا میکنند و هرگاه مدعی و مدعی علیه متعدد باشند از هر طرف یک نفر انتخاب و ذیل صفحه را امضاء میکنند.

ماده ۲۰۲ ش - بعد از ختم تحقیقات صورت مجلسی ترتیب داده و تصریح مینمایند که مواد اختلافات یا منازعه کدام است .  
 ماده ۲۰۳ ش - هر گاه صورت محاسبه و حساب طولانی و درهم باشد محکمه میتواند برای واضح کردن آن اهل خبره را معین کند .

ماده ۲۰۴ ش - هر گاه در حین ابراز سندی که بزبان غیر فارسی نوشته شده است ترجمه فارسی آن سند تقدیم می شود نظر باهمیت آن و مفاد آن منوط برآی محکمه است که به آن ترجمه اکتفا نماید و یا تحقیقات لازمه در تطابق آن با اصل بعمل آورده ولی هر گاه طرفی که سند برضد آن ابراز شده است این تحقیقات را بخواهد محکمه باید آن را مجری دارد .

ماده ۲۰۵ ش - در مورد ماده قبل تحقیقات راجعه بترجمه اسناد کتبی یا بتوسط مترجم عدلیه یا بتوسط خبره بعمل می آید .

### ج - رجوع باهل خبره

ماده ۲۰۶ ش - در مواردیکه موضوع تحقیقات مطلبی است که اطلاعات مخصوصه لازم دارد محکمه میتواند بنظر خودش و یا بخواهش یکی از متداعیین بعهده اهل خبره رجوع کند .  
 ماده ۲۰۷ ش - محکمه موضوع تحقیقات و اشخاصی را که برای تحقیقات انتخاب شده اند و موعد حضور آنان در محکمه یا جای دیگر در قرار خود معین میکند و در مسائلی که

تحقیقات مفصله دقیقانه لازم است عضو علی‌البدل یا مدیر دفتر خود را برای نظارت تحقیقات مزبوره مأمور میکند.

**ماده ۲۰۸ ش -** اهل خبره را اید طرفین بتراضی معین کنند و هرگاه تراضی نشد خود محکمه بقرعه معین میکند عده منتخبین دید طاق باشد و لاقل سه نفر مگر آنکه طرفین راضی باشند که يك خبره کافی است

**ماده ۲۰۹ ش -** فقط اشخاصی باید ممیزی را قبول کنند که بمناسبت علم یا شغل و یا کسب دارای معلوماتیکه لازم است باشند و ممیزین میتوانند استعفا نموده یا قانوناً مردود شوند.

**ماده ۲۱۰ ش -** در صورتیکه اهل خبره بتراضی طرفین تعیین شده باشند رد و باتغییر آنها پذیرفته نمیشود مگر بتراضی و در صورتیکه در تعیین اهل خبره تراضی شده باشد رد آنان در مدت سه روز از روز اعلام محکمه بمتداعیین راجع بتعیین اهل خبره دید اظهار شود مگر اینکه جهات رد معلوم شود و در صورت اخیر رد اشخاص حصره که معین شده اند تقبل از صدور رأی آنها جائز است و چون رد اهل خبره علاوه بر عدم خبرویت همان جهت رد حکام است.

**ماده ۲۱۱ ش -** هرگاه تحقیقات در خرج از محتی که محکمه واقع است باید اجرا شود محکمه میتواند تعیین اهل خبره را (در صورت عدم تراضی طرفین) بکسیکه مأموریت نظارت و اجرای تحقیقات را دارد واگذار کند که در آنجا بقرعه معین کند.

**ماده ۲۱۲ ش -** اهل خبره باید عقیده خود را بجهت آن کتباً طهار کنند در صورتیکه اهل خبره نتوانند بنویسند یا زبان فارسی را خوب

نداندند عقیده آنها را کسیکه از طرف محکمه مأمور نظارت است نوشته و این نکته را در صورت مجلس قید مینماید .

ماده ۲۱۳ ش - در صورتیکه تکمیل یا توضیح تحقیقات اهل خبره لازم شود محکمه میتواند تکمیل یا توضیح کامل را از آنان بخواهد و یا عقیده اشخاص خبره دیگر را که مجدداً معین میشوند تحصیل کند .

ماده ۲۱۴ ش - حق الزحمه اهل خبره را قبل از مباشرت آنان بتحقیقات در صورتیکه متداعیین معین نکرده اند باید محکمه تعیین کند و مقدار حق الزحمه که معین میکند بسته بکمیت و کیفیت و وقت و ارزش زحمتی است که اهل خبره متحمل شده اند - قرار محکمه در این باب باید فوراً مجری شود و اهل خبره نمیتوانند از این قرار محکمه شکایت نمایند .

ماده ۲۱۵ ش - در مواردیکه اهل خبره بعد از قبول مأموریت بدون عذر موجه حاضر نشوند یا حاضر شده و در موعد مقرر عقیده خود را اظهار نمایند مستحق حق الزحمه نیستند و جای آنان موافق قانون اشخاص دیگری انتخاب یا معین خواهند شد

ماده ۲۱۶ ش - مخارج تحقیقات را بدو اهر کدام از متداعیین که رجوع بخبره را خواش کرده باید پردازد و هر گاه این اقدام را طرفین متفقاً خواش کرده اند یا بنظر محکمه رجوع باهل خبره لازم شده است مخارج بالمناصفه بعهده طرفین است .

ماده ۲۱۷ ش - در صورتیکه عقیده اهل خبره با اوضاع و احوال محقق و معلوم مسئله موافقت نداشته باشد محکمه متابعت آن عقیده را نمینماید



## د - در معاینه محلی

**ماده ۲۱۸ ش -** حاکم محکمه میتواند بنظر خودش و یا بخواهش یکی از متداعیین برای معاینه محلی خود بمحل رفته یا عضو علی التبدل یا مدیر دفتر خود یا در صورتیکه محل خرج از حوزه محکمه باشد حاکم بدایت یا امین صلح آن محل را مأمور معاینه نماید .

**ماده ۲۱۹ ش -** در قرار محکمه راجع باجرایی معاینه محلی محل و موضوع و وقت معاینه باید معین شود .

**ماده ۲۲۰ ش -** صورت معاینه محلی باید نوشته شود و بامضای اشخاصیکه معاینه را اجرا میدارند و متداعیین برسد نقشه محل در صورت لزوم باید منضم بصورت مزبور بشود .

**ماده ۲۲۱ ش -** صورت مذکوره در جلسه محکمه قرائت میشود طرفین حق دارند که توضیحات شفاهی - دشن را بدهند ولی حق ندارند اعتراضی بکنند که بموجب معاینه محلی مدلل شده و در موقع ترتیب صورت معاینه آن اعتراض را نکرده اند .

**ماده ۲۲۲ ش -** صورت معاینه محلی را نمیتوان بواسطه شهودی که در حین معاینه حاضر نبودند و یا حاضر بوده و اعتراضات خود را در موقع صورت سبلس مزبور قید نکرده اند تکذیب کرد .

**ماده ۲۲۳ ش -** مخارج معاینه محلی مطابق تعرفه وزارت عدلیه است هرگاه معاینه محلی را یکطرف خواسته شده مخارج آن برعهده اوست و اگر طرفین تقاضا کرده اند بنظر محکمه بوده است بالمنصفه برعهده طرفین است .

## مبحث پنجم - در توقیف و تعقیب و بطلان محاکمه

ماده ۲۲۴ ش - توقیف محاکمه در موارد مفصلاً ذیل بعمل میآید :

۱ - برضایت اصحاب دعوی .

۲ - در صورت فوت یا جنون یا مسلوب الحقوق شدن یکی از متداعیین یا وکیل یکی از آنها .

ماده ۲۲۵ ش - در موارد فقره دوم ماده قبل در صورتیکه محاکمه بدرجه صدور حکم رسیده باشد یعنی مذاکرات شفاهی طرفین ختم شده باشد محکمه میتواند عقیده مدعی العموم را در مواردیکه قانون تقاضا میکند شنیده حکم بدهد .

ماده ۲۲۶ ش - در موقع عزیمت یکی از متداعیین بمحل مأموریت نظامی یا مأموریت دولتی یا مسافرت عادی محاکمه توقیف نمیشود و محکمه فقط مهلت کافی بعازم مسافرت یا مأموریت برای تعیین وکیل میدهد .

ماده ۲۲۷ ش - در صورت توقیف محاکمه محکمه میتواند بخواهش یکی از اصحاب دعوی مدعی به را موافق قانون تأمین نماید .

ماده ۲۲۸ ش تعقیب محاکمه بعد از توقیف با رضایت متداعیین و یا بخواهش یکی از آنان بعمل میآید و در صورت آخری باید عارض کتباً خواهش تعقیب محاکمه را بنماید .

ماده ۲۲۹ ش - تعقیب محاکمه در همان محکمه بعمل میآید که توقیف شده است .

ماده ۲۳۰ ش - هرگاه محاکمه توقیف شده و در مدت یکسال

از تاریخ توقیف خواهش تعقیب محاکمه نشود آن محاکمه‌کنان  
 لم یکن فرض خواهد شد و برای تجدید محاکمه عارض باید  
 عرضحال مجدد بدهد .

**ماده ۲۳۱ ش -** هرگاه در دوسیه محاکمه توقیف شده اقرار و  
 اعترافات طرف و اطلاع مطعین ضبط شده باشد در محاکمه مجدد  
 متداعین میتوانند از دوسیه توقیف شده استفاده نمایند .

### مبحث ششم - در رأی و حکم

**ماده ۲۳۲ ش -** رأی باید بامضای حاکم محکمه باشد و در جلسه  
 علنی محکمه قرائت شود و لذا اینکه جلسه محاکمه سری بوده .

**ماده ۲۳۳ ش -** محکمه بعد از امضای رأی حق تغییر آنرا ندارد .

**ماده ۲۳۴ ش -** در رأی نکات مفصله ذیل باید طور خلاصه قید شود :

۱ - تاریخ جلسه ۲ - اسم و شهرت مدعی و مدعی علیه .

۳ - موضوع دعوی و جهات و دلائل حکم و تصریح اجرای موقت  
 در صورتیکه در آن باب رأی داده شده باشد و همچنین تصریح اینکه  
 مخارج محاکمه بر عهده کیست .

**ماده ۲۳۵ ش -** رأی محکمه را باید خود حاکم انشاء کند .

**ماده ۲۳۶ ش -** حکم محکمه باید در ظرف پنجروز از تاریخ صدور  
 رأی انشاء شده بامضای حاکم محکمه و مدیر دفتر برسد .

**ماده ۲۳۷ ش -** رأی محکمه یا راجع به هیئت دعوی است کتبی و  
 یا بعضی مسائل که در حین رسیدگی بدعوی حادث و مطرح میشود  
 رأی محکمه در صورت اولی حکم و در صورت ثنوی قرار

نامیده میشود .

**ماده ۲۳۸ ش** - احکام و قرارهای محکمه را دفتر محکمه تهیه میکند .

**ماده ۲۳۹ ش** - در حکم باید نکات مفصله ذیل تصریح شده باشد

۱ - اسم و شهرت حاکم محکمه ۲ - اسم و شهرت متداعیین

و وکلای آنها ۳ - موضوع دعوی و تقاضای متداعیین ۴ - خلاصه

عقیده مدعی العموم در صورتیکه اظهار عقیده کرده باشد ۵ - خلاصه

دلایل و اسناد هر یک از متداعیین ۶ - جهات و دلائل حکم

۷ - تصریح اجرای موقت در صورتیکه در آن باب رأی داده شده

باشد ۸ - تصریح ناینکه مخارج محاکمه بعهده کیست .

**ماده ۲۴۰ ش** - بعد از صدور حکم طرفین میتوانند آنرا در دفتر

خانه محکمه قرائت نموده و سوادى از آن یا از صورت مجلس

و سایر اوراق دوسیه بگیرند .

**ماده ۲۴۱ ش** - مدیر دفتر تا پنجروز پس از صدور حکم باید

سواد حکم را بمحکوم علیه یا وکیل او ( نارعايت ماده ۱۸۴ قانون

اصول محاکمات حقوقی مصوب کمیسیون عدلیه مجلس شورای ملی )

ابلاغ کرده و هرگاه مخارج محاکمه پرداخته نشده باشد یادداشتی

از محکمه بمدیر اجرا داده خواهد شد که مخارج را وصول نماید

این یادداشت از روز صدور حکم تا پنجروز باید بمدیر اجرا داده شود

**ماده ۲۴۲ ش** - طرفین حق دارند سواد رأی کتبی محکمه را

بخواهند . سوادها بامضای مدیر دفتر محکمه میرسد .

**ماده ۲۴۳ ش -** هرگاه مدیر دفتر قبل از اینکه حکم موافق قانون نامضا برسد سواد آنرا بکسی بدهد از شغل خود منفصل و بخدمت دولتی قبول نخواهد شد .

**ماده ۲۴۴ ش -** هرگاه مدعی هی عمومی مداز مذاقه در اصل احکام ملاحظه کنند که برخلاف قوانین صادر شده است بوظیفه خود رفتار مینمایند .

**ماده ۲۴۵ -** هیچ حکم یا قرار را نمیتوان مجری داشت مگر اینکه بطرفین یا وکیل آن ابلاغ شده باشد . طریقه ابلاغ احکام مطابق قواعدی است که برای ابلاغ عرض حال و سایر اوراق مقرر است .

**ماده ۲۴۶ ش** هرگاه وکیل استعفا کرد یا فوت شده باشد اعلانات و ابلاعات لازمه ب قید جهة آن بموکل میشود .

### بحث هفتم - در حکم غیابی و اعتراض

**ماده ۲۴۷ ش -** در اموری که محاکمه عدلیه رسیدگی مینمایند اگر یکی از متداعیین جواب کتبی را که باید بمحکمه ارسال دارد در موقع مقرر ارسال ننماید یا در موعد مقرر حاضر نشود و اسقاط حضور هم ننماید محکمه بترتیب ذیل عمل خواهند کرد :

۱ - هرگاه تخلف از طرف مدعی علیه باشد محکمه بخواهش مدعی یا بقضیه رسیدگی کرده حکم میدهد و یا بمدعی علیه مهت خواهد داد .

۲ - اگر تخلف از طرف مدعی باشد بتقاضی محکمه مدعی علیه

عرضحال او را ابطال و حکم خسارت وارده بر او را میدهد .

۳- هرگاه تخلف از طرفین باشد بدون اینکه خواهش رسیدگی غیابی کرده باشند یا از یکطرف باشد ولی تقاضای صدور حکم غیابی یا ابطال عرضحال نشود رسیدگی بدعوی از نوبت خارج و به آن کار رسیدگی نخواهد شد تا وقتی که مدعی رسیدگی بدعوی را بخواهد

ماده ۲۴۸ ش- هرگاه مدعی علیه حاضر نشد ولی در جواب کتبی خود از محکمه خواهش نمود که در غیاب او بموجب جوابی که داده است رسیدگی کرده و حکم بدهد این حکم محکمه غیابی نخواهد شد در این موارد اگر مدعی علیه از محکمه خواهش کند که سواد حکم محکمه را با اقامتگاهی که در تقاضا نامه معرفی میکند برساند - منوط بنظر محکمه است که حضور مدعی علیه را در این موارد برای دادن توضیحات شفاهی بخواهد یا نه

ماده ۲۴۹ ش- مدعی نیز میتواند خواهش کند که محکمه در غیاب او رسیدگی کرده حکم بدهد و چنین حکمی غیابی محسوب نخواهد شد هرگاه حضور مدعی را محکمه برای دادن توضیحات شفاهی لازم بداند میتواند او را احضار کند و اگر مدعی حاضر نشد محکمه رسیدگی را موقوف میدارد و یا بخواهش مدعی علیه شروع در رسیدگی میکند .

ماده ۲۵۰ ش- هرگاه مدعی علیه در جلسه محاکمه حاضر نشده ولی قبل از اینکه محکمه رأی بدهد حاضر شد محکمه حضور او را

پذیرفته توضیحات شفاهی که لازم بدانند از او می‌خواهد ولی دلائل جدید یا تقاضای تجدید جلسه از او پذیرفته نخواهد شد و حکمی که پس از آن صادر میشود غیابی محسوب نمیشود .

ماده ۲۱۵ ش - هرگاه در کاری مدعی علیهم متعدد باشند و بعضی هم حاضر شده و برخی حاضر نشوند حکم محکمه بعد از رسیدگی بآنان که حاضر نشده اند غیابی خواهد بود - همینطور است در موارد مدعی های متعدد حکمی که با حضور بعضی از آنان صادر میشود نسبت بغائبین از آنان غیابی محسوب خواهد بود .

ماده ۲۵۲ ش - مدیر دفتر باید سواد حکم محکمه را بمحکوم علیه غایب یا وکیل او در ظرف بنجروز پس از صدور حکم ابلاغ نماید .  
ماده ۱۵۳ ش - محکوم علیه غائب میتواند بر حکم غیابی اعتراض نماید و مدت این اعتراض ده روز است - قبل از انقضای مدت مزبوره اجرای حکم غیابی جائز نیست مگر در مواردیکه محکمه قانوناً حکم اجرای موقت را داده باشد .

ماده ۲۵۴ ش مدت مذکوره در ماده قبل از تاریخ ابلاغ واقعی سواد حکم غیابی بمدعی علیه غائب حساب میشود و حق مسافت هم برای هر شش فرسخ محل اقامت محکوم علیه غائب از مقر محکمه یک روز منظور میشود .

ماده ۲۵۵ ش هرگاه محکوم علیه غایب در مدت مقرر اعتراض ننمود اعتراض او دیگر پذیرفته نخواهد شد ولی مشراییه میتواند در مدت مقرر حکم صادر را استیناف نماید .

**ماده ۲۵۶ ش -** در اعتراض خود بر حکم غیابی محکوم علیه غایب باید یا جواب دعوی مدعی را بدهد یا اگر جواب خود را سابقاً داده است بآن اشاره کرده فسخ حکم غیابی را خواستار شود .  
**ماده ۲۵۷ ش -** عرضحال اعتراض در دومورد بصاحبش عودت داده میشود :

- ۱ - در صورت انقضای مدت اعتراض .
  - ۲ - در صورتیکه وکیل و کالت نامه خود را بعرضحال ضمیمه نکرده باشد و مراتب در صورت مجلس محاکمه قید میشود .
- ماده ۲۵۸ ش -** عرضحال اعتراض در موارد ذیل بلااثر میماند و قرار محکمه در آن باب بصاحب آن اعلام میشود که نواقص را رفع نماید .
- ۱ - وقتیکه موافق تعرفه که قانوناً مقرر است مخارج محاکمه تأدیه نشده باشد .
  - ۲ - وقتیکه عده سوادها بقدر کفایت نباشد ( در صورتیکه سواد سندی با اعتراض نامه منضم بوده باشد )

**ماده ۲۵۹ ش -** قرار محکمه را در باب عدم قبول عرضحال اعتراض بر حکم غیابی میتوان علیه آن محکمه در اصل دعوی استیناف نمود ولی قرار محکمه را در باب قبول عرضحال اعتراض فقط میتوان با حکم ثانوی در اصل دعوی استیناف کرد .

**ماده ۲۶۰ ش -** مدیر دفتر در ظرف دو روز سوادى از عرضحال اعتراض و منضمات آن برای طرف مقابل فرستاده و مشاوریه باید در ظرف ده روز لایحه جوابیه را بفرستد این لایحه با منضمات



آن بطرف ابلاغ شده در همان موقع جلسه محاکمه تعیین و بطرفین ابلاغ میشود.

ماده ۲۶۱ ش - هرگاه معترض پس از دادن لوایح در جلسه محاکمه حاضر نشده بوده و همچنین اگر محاکمه اختصاری باشد مدیر دفتر ضمن ارسال عرض حال اعتراض و منضمات روز جلسه را بطرفین ابلاغ میکند محکمه پس از رسیدگی مجدد حکم میدهد و حکم سابق از اعتبار خواهد افتاد.

ماده ۲۶۲ بموجب قانون تسریع محاکمات نسخ و حای آن ماده ۶۵ بفرق ذیل معبر شده است  
ماده ۶۵ ت - قرار اجرای موقت احکام غیابی فقط با حکم قابل اعتراض است و در اینصورت محکمه مکلف است طرفین را خارج از نوبت احضار کرده و قبلاً نسبت به اعتراض برقرار رسیدگی کند.  
ماده ۲۶۳ ش - هرگاه محکوم علیه غائب مدّ از اعتراض و قبول اعتراض او برای رسیدگی ثانوی در حاضر نشد و حکم غیابی ثانوی صادر شد محکوم علیه دیگر نمیتواند در حکم غیابی ثانوی مجدداً اعتراض نماید ولی میتواند حکم ثانوی را در مدت مقرر استیناف نماید.

ماده ۲۶۴ ش - هرگاه حکم غیابی بمحکوم علیه ابلاغ و محکوم له تقاضای اصدار ورقه اجرائیه نکرده و بعد از صدور ورقه اجرائیه عدم اجرای آن مستند بخود محکوم له باشد و بکسال از تاریخ صدور حکم غیابی در صورت اول و از تاریخ صدور ورقه اجرائیه در صورت دوم گذشته باشد حکم غیابی از اعتبار افتاده و اگر مدعی بخواند باز رعایت قانون تجدید عریضه نماید.

## مبحث هشتم - اجرای موقت

**ماده ۲۶۵ ش -** اجرای موقت احکام فقط بخواهش یکی از متداعیین میشود و آنهم مخصوص است بموارد مفصله ذیل :

۱ - وقتیکه حکم بموجب اسناد رسمی صادر شده و یا بموجب اسناد عادی که طرف اعتبار آن اسناد را اعتراف کرده .

۲ - وقتیکه موعد اجاره منقضی شده و بموجب حکم محکمه محکوم شده است برد یا تسلیم یا تخلیه عین مستأجره .

۳ - در موقعیکه محکمه حکم کرده است که عین مدعی به از تصرف عدوانی خارج شده و بمالك ذبحق تسلیم شود .

۴ - وقتیکه در منازعات راجعه باجیر نمودن و اجیر شدن حکم محکمه در باب مرخصی اجیر صادر شده است .

۵ - در کلیه مواردی که اوضاع و احوال مدلل کند که بواسطه تأخیر اجرای حکم یا قرار محکمه خسارت کلی برای محکوم له حاصل خواهد شد و یا این که تأخیر باعث عدم اجرای حکم یا قرار در آتیه خواهد بود .

**ماده ۲۶۶ ش -** شخصی که تقاضای اجرای موقت میکند باید تأمین بدهد و تأمیننی که از او خواسته میشود بطوری است که در قانون تأمین مدعا به معین است در صورتیکه محکوم به وجه نقد باشد بعد از وصول در صندوق عدلیه توقیف میشود و محتاج تأمین دیگری نخواهد بود .

**ماده ۲۶۷ ش -** محکمه میتواند نسبت بخواهش اجرای موقت

موضوع کلی قرار اجرای بعضی از اجرای آنرا بدهد ولی در صورتیکه تفکیک جزء از کل ممکن باشد .

ماده ۲۶۸ ش - در صورتیکه از اج-زای موقت حکم برای محکوم علیه خسارتی وارد بیاید که نتوان مقدار آنرا صحیحاً معین کرد و تأمین از محکوم له گرفت خواهش اجرای موقت پذیرفته نمیشود .

ماده ۲۶۹ ش - هرگاه مدعی تقاضای اجرای موقت کرده و محکمه ابتدائی در حکم خود راجع با اجرای موقت قرار داداده باشد دیگر نمیتواند در آن باب رأی بدهد و محکوم له فقط میتواند بمحکمه استیناف رجوع نموده اجرای موقت را بخواهد .

ماده ۲۷۰ ش - محکمه استیناف خواهش محکوم له را بطرف ابلاغ کرده معجلاً رسیدگی کرده حکم میدهد بدون اینکه رسیدگی بخواهش اجرای موقت را منوط برسیدگی بمسأله دعوی بداند .

## باب دوم

### اصول محاكمات اختصاری

#### بحث اول - موارد محاکمه اختصاری

ماده ۲۷۱ ش - در موارد مفصلاً ذیل قواعد محاکمه اختصاری باید رعایت شود :

اولا - دعاوی حاصله از معاملات و قراردادهائی که موضوع آن وجه یا اموال منقوله باشد مشروط بر اینکه میزان مدعی به از ششصد تومان تجاوز نکند .

ثانیاً - دعاوی حاصله از اجاره و استجاره خانه و انبار و دکا کین و امثال آن .

ثالثاً - ادعای خسارت وارده بر اموال منقوله مشروط بر اینکه میزان بیش از ششصد تومان نباشد .

رابعاً - منازعات و اختلافات که از اجرای احکام حاصل میشود .

### مبحث دوم - ترقیب محاکمه اختصاری

ماده ۲۷۲ ش - در محاکمه اختصاری دفتر محکمه روز جلسه رسیدگی را معین کرده طرفین را اخطار میکند و سواد عرض حال و اسناد مدعی را برای مدعی علیه میفرستد ، اینموعده باید طوری معین شود که مابین ابلاغ احضار نامه و روز رسیدگی کمتر از پنج روز و بیشتر از ده روز نباشد - بموعده مزبور مدت مسافت هم اضافه میشود

ماده ۲۷۳ ش - در امور فوریه اگر مسافت اقامتگاه مدعی علیه از محکمه بیش از چهار فرسخ نیست رئیس میتواند روز جلسه را زودتر از موعده که در ماده قبل مقرر شده معین نماید .

ماده ۲۷۴ ش - مدعی باید تمام اسناد خود یا سواد آنها را با عرضحالی که میدهد تقدیم کند و مدعی علیه باید تمام اسناد خود را در اون جلسه محاکمه که حاضر میشود ابراز نماید .

ماده ۲۷۵ ش - در صورتیکه مدعی علیه نتوانسته باشد بواسطه کمی مدت اسناد لازمه را حاضر کند حق دارد تعویق جلسه را تقاضا کند و هر گاه محکمه خواهش مدعی علیه را مقرون بصحت دانست جلسه دیگری معین میکند و تأخیر آن جلسه دیگر جائز نیست مگر بتراضی طرفین

ماده ۲۷۶ ش - مدعی نیز میتواند تعویق جلسه را بخواهد ولی فقط در صورتیکه مدعی علیه اقامه دلائلی کند که تکذیب آن برای مدعی مقدور نباشد مگر براه اسناد جدیدی در اینصورت برای حاضر کردن اسناد جدید جلسه دیگری معین میشود و تعویق جلسه دیگر جائز نیست مگر بتراضی طرفین - هر گاه محکمه یقین حاصل کند که دعوی پیچیده و مشکل بوده و بمدافعات شفاهی واضع نمیشود میتواند بطرفین تکلیف کند که هر کدام در اوراق کتبی تقاضا و دلائل خودشان را بمحکمه تقدیم کنند .

ماده ۲۷۷ ش - سایر ترتیبات محاکمه اختصاری مثل ترتیبات محاکمه عدی است .

## استیناف

از اصول تشکیلات عدلیه مصوب ۴۷ تیر ۱۳۰۷

ماده ۳۵ ص - در هر حوزه استینافی يك محکمه استینافی تشکیل میشود - محاکم استیناف احکام و قرارهای محاکم ابتدائی حوزه

خود را در امور حقوقی و جزائی استینافاً رسیدگی مینمایند. وزیر عدلیه عده حوزہ ها و شعب استیناف و مقر آنها را با ملاحظه مقتضیات تعیین خواهد نمود.

ماده ۳۶ ص - هر محکمه استیناف مرکب است از یک نفر رئیس و دو نفر عضو و در صورت تعدد شعب رئیس شعبه اول سمت ریاست کل را خواهد داشت.

هر شعبه استیناف ممکن است دارای یک عضو علی البدل باشد.

### ماده الحاقیه باصوّل تشکیلات مصوب ۴۷ ر ۱۱

برای رسیدگی استینافی به احکام و قرارهای حقوقی و جزائی محاکم ابتدائی محکمه استیناف ممکن است از دو نفر تشکیل شود و رأی آن دو نفر در صورت اتفاق مناط اعتبار خواهد بود در هر موردیکه بین آن دو نفر اختلاف نظر حاصل شود یک نفر دیگر از اعضاء استیناف به تعیین رئیس کل استیناف برای مشاوره و رأی در موضوع مورد اختلاف ضمیمه خواهد شد - در این صورت رأی اکثریت قاطع است - در صورت نقص حکم محکمه استیناف دیوان تمیز رسیدگی مجدد را به شعبه دیگر همان محکمه یا محکمه استیناف حوزہ دیگری ارجاع مینماید.

## کتاب دوم - قانون آزمایش

### مبحث اول - احکام قابل استیناف

ماده ۲۷۸ ش - احکام غیر قطعی محاکم ابتدائی در موعدی که قانون معین مینماید قابل استیناف است .

ماده ۲۷۹ ش - احکام مفصله ذیل قابل استیناف نیست :

۱ - احکامی که از محاکم ابتدائی استینافاً صادر شده ( نسبت باحکام محاکم صلحیه )

۲ - احکام غیر قطعی محاکم ابتدائی که بواسطه انقضای موعد استیناف قطعی شده اند .

۳ - حکم محکمه ابتدائی که بر طبق حکم محضر شرع مرضی - الطرفین یا ترافع حضوری و یا مطابق حکم محکمه شرعی صادر شده باشد .

۴ - احکامی که بر طبق حکم حکم یا صدقین صادر شده است که متداعیین بموجب سند در تعیین آنان تراضی کرده رأی آنها را قاطع دعوا دانسته اند .

۵ - در صورتیکه متداعیین بموجب سند تراضی کرده باشند که بدعوی آنان فقط یکدفعه رسیدگی و بطور قطعی حکم صادر شود .

۶ - احکام مستند بقرار .

اسناد یا صورت مجاس در دو مورد مذکور در فقره ۴ و ۵ بیده

بامضای اصحاب دعوی ممضی باشد .

**ماده ۲۸۰ ش -** دعوائیکه غیر قابل استیناف است در صورتیکه متداعیین هم باستیناف آن راضی باشند و در حکم محکمه ابتدائی هم ذکر نشده باشد که آن حکم بطور قطعی صادر شده است استیناف نمیشود حتی اگر اتفاقاً در آن حکم قید شده باشد که استیناف آن ممکن است باز آن حکم را استیناف نمیتوان نمود .

**ماده ۲۸۱ ش -** هیچیک از قرارها و اقدامات محکمه را نمیتوان قبل از حکم استیناف نمود مگر آنچه را که قانون قابل استیناف دانسته باشد .

**ماده ۲۸۲ ش -** لازم است تقاضای استیناف از طرف مدعی یا مدعی علیه و یا قائم مقام آنان مثل وراث و اوصیاء و وکلاء مأذون در استیناف و سایر اشخاصی که قانوناً این سمت را دارند بشود .

### بحث دوم - در موعد استیناف

**ماده ۲۸۳ ش -** مهلتی که برای استیناف احکام محاکم ابتدائی معین شده است برای اشخاصیکه در ایران مقیمند ده روز است و برای کسانی که در خارجه مقیمند مدت موافق ماده ۴۲ است مهلت استیناف از تاریخ ابلاغ حکم محسوب میشود .

**ماده ۲۸۴ ش -** هرگاه در محل اقامت یکی از متداعیین که در ایران مقیمند محکمه ابتدائی یا صلحیه نباشد بر مدت مقرر بهر ششفرسخ از محل اقامت مستأنف تا نزدیکترین محکمه یکروز علاوه میشود .



**ماده ۲۸۵ ش -** در موارد حکم غیابی مدت استیناف از روز انقضای مهلت اعتراض محسوب میشود .

**ماده ۲۸۶ ش -** مهلت استیناف قرارهای محکمه که قابل شکایت استینافی است از تاریخ اعلام قرار در محکمه و اگر اعلام نشده باشد از تاریخ ابلاغ ده روز است .

**ماده ۲۸۷ ش -** اگر صدور حکم از روی سند مجعول باشد مدت مهلت استیناف از تاریخ اثبات جعلیت آن سند در محکمه محسوب میشود . و اگر یکی از طرفین را سندی بوده باشد که مدار حکم بر آن سند است و محکومیت طرف مذکور بواسطه کتمان آن در دست طرف مقابل باشد مهلت استیناف از تاریخ وصول آن سند بدست صاحب خود شروع میشود . در صورت آخری صاحب سند باید روز وصول سند را بدست خود ثبت نماید .

**ماده ۲۸۸ ش -** در صورت فوت یا جنون مستأنف قبل از انقضای مدت استیناف جریان استیناف توقیف شده و ابتدای مدت از تاریخ ابلاغ حکم بوراث یا قائم مقام مستأنف محسوب خواهد شد . ابلاغ حکم را میتوان بتمام وراثت من حیث المجموع نمود بدون تعیین اسم و شغل آنان .

**ماده ۲۸۹ ش -** با انقضای مدت استیناف حق استیناف هریک از طرفین ساقط میشود ولی اگر در مدت استیناف از طرف قائم مقام طرفین استیناف نشده باشد متضرر حق خواهد داشت که در محکمه ابتدائی بر قائم مقام خود اقامه دعوی نماید .

**مبحث سوم - در عرضحال و مقدمات رسیدگی استینافی**  
**ماده ۲۹۰ ش -** استیناف دعوی بتقدیم عرضحال میشود و این عرضحال را میتوان مستقیماً بمحکمه استیناف یا محکمه که حکم داده است تقدیم کرد و یا محکمه ابتدائی یا محکمه صلاحیه محل اقامت مستأنف یا نزدیکترین محکمه بمحل اقامت او - تاریخ تقدیم عرضحال و ثبت آن در دفتر که بلافاصله باید بعمل آید ابتدای دعوای استینافی خواهد بود .

**ماده ۲۹۱ ش -** در عرضحال باید اسم و شهرت و شغل و محل اقامت مستأنف و مستأنف علیه و حکم یا قراری که استیناف میشود و اینکه صدور آن از کدام محکمه است و تاریخ ابلاغ آن بمستأنف و ادعا و اعتراضات مستأنف درج شود - و کالت نامه مصدق و کیل در صورتی که عرضحال را وکیل تقدیم میکند باید ضمیمه عرضحال شود  
**ماده ۲۹۱ ش مکرر -** هر عریضه استینافی که دارای شرایط مذکوره در ماده ۲۹۰ نباشد بمجرى نیفتاده و باید در ظرف دو روز از تاریخ ورود عرضحال بدفترخانه محکمه که عرضحال بآنجا داده شده از طرف دفترخانه مذکوره بعارض اعلام شود که در ظرف دو روز از تاریخ اعلام نواقص را رفع و اگر مرتب شدن عریضه جدیدی محتاج باشد تا انقضای مهلت استیناف تجدید نماید و اگر عرضحال را تکمیل نکرد عریضه استیناف رد میشود .

**ماده ۲۹۲ ش -** در صورتیکه مهلت استیناف منقضی شده باشد

عرضحال مستأنف بموجب قرار محکمه استیناف رد میشود .  
**ماده ۲۹۳ ش -** اگر عرضحال مستقیماً بمحکمه استیناف داده شود سواد مصدق عرضحال بامنضات آن بمستأنف عبیه ابلاغ میشود و مشارالیه در ظرف ده روز لایحه در دو نسخه که متضمن جوابهای اوست ترتیب داده و بمحکمه تقدیم مینماید مدیر دفتر محکمه باید در ظرف دو روز لایحه و منضات آنرا برای مستأنف فرستاده و در همان ضمن جلسه رسیدگی معین و بطرفین اعلام میشود .

**ماده ۲۹۴ ش -** در صورتیکه عرضحال استینافی بدفتر محکمه داده شود که از محکمه حکم صادر شده است مدیر دفتر آن محکمه مکلف است در ظرف دو روز سواد مصدق عرضحال و منضات آنرا بمستأنف عبیه ابلاغ نماید که مشارالیه در ظرف ده روز لایحه جوابیه خود را بفرستد و پس از انقضاء مدت مزبور مدیر دفتر در اولین پست عرضحال و منضات و لایحه جوابیه را اگر داده شده باشد بمحکمه استیناف ارسال میدارد چنانچه عرضحال استینافی بمحکمه دیگری تقدیم شده باشد آن محکمه مکلف است آنرا بامنضات در اولین پست بمحکمه استیناف بفرستد .

**ماده ۲۹۵ ش -** هریک از مستأنف و مستأنف عبیه باید شخصاً وکیل آنان در روز معین در محکمه استیناف حضور بفرمایند و اگر یکی از آنان برخلاف این قاعده رفتار کرد بموجب درخواست طرف حکم غیابی داده میشود ولی در اینصورت محکوم عبیه میتواند

بر حسب قانون در محکمه استیناف بآن حکم اعتراض نماید .  
**ماده ۲۹۶ ش -** در موارد استیناف احکامی که با ترتیبات  
 اختصاری صادر شده است ترتیب لایحه از طرف مستأنف و مستأنف  
 علیه لازم نیست و نسخه ثانوی عرضحال با احضاریه بطرف مقابل ابلاغ  
 و برای جلسه که معین شده است احضار میشود .  
**ماده ۲۹۷ ش -** اگر در حکم مستأنف عنه قرار اجرای موقت داده  
 نشده باشد استیناف از حکم اجرای آنرا بتأخیر میاندازد .

ماده ۲۹۸ س به موجب قانون تسریع محاکمات نسخ و بجای آن ماده ۶۶ بطریق ذیل تصویب  
 گردیده است .

**ماده ۶۶ ت -** استیناف از حکم موجب توقیف قرار اجرای موقت  
 نمیشود و لوائیکه در ضمن استیناف از حکم نسبت بقرار اجرای  
 موقت نیز شکایت شده باشد ولی در این مورد محکمه مکلف است  
 طرفین را خارج از نوبت احضار کرده قبلاً بقرار اجرای موقت  
 رسیدگی نماید .

**ماده ۲۹۹ ش -** اگر محکمه ابتدائی در مواردیکه قانوناً مأذون  
 باصدار حکم قطعی بوده در حکم خود قطعی بودن حکم را قید ننماید  
 و یا قید کند که آن حکم قابل استیناف است استیناف آن حکم قبول  
 نخواهد شد و هرگاه محکمه در مواردیکه مأذون باصدار حکم قطعی  
 نبوده در حکم خود قطعی بودن آنرا قید کرده باشد استیناف آن  
 حکم قبول خواهد شد . در مورد اخیر محکمه استیناف اجرای  
 حکم را تعطیل نمیکند تا وقتی که غیر قطعی بودن آن ثابت شود

## مبحث چهارم - در شرائط و ترتیب رسیدگی استینافی

**ماده ۳۰۰ ش -** ممکن نیست که در محکمه استیناف ادعای جدیدی نمود یعنی ادعای غیر از آنکه در محکمه ابتدائی شده است ولی دعوی مفصله ادعای جدید محسوب نمیشود .

۱ - اگر مستأنف تقاضای تأدیه قیمت مالی را بنماید که در محکمه ابتدائی محکوم به بوده است که طرف فروخته و یا مفقود داشته  
۲ - در صورتیکه در مقابل اصل ادعا که راجع بطلب باشد ادعای تقصیر یا حساب بشود .

۳ - ادعای وجه اجاره و سایر متفرعات از قبیل ضرر و زیان که بعد از صدور حکم ابتدائی بمدعی به اصلی تعاق گرفته .  
تبصره - ابراز دلائل جدید ادعای جدید نیست .

**ماده ۳۰۱ ش -** کسی غیر از صاحبان دعوی که در محاکمه ابتدائی بوده اند حق ندارد داخل دعوی استینافی شود مگر در مواردیکه قانون اجازه داده است .

**ماده ۳۰۲ ش -** اگر مستأنف دعوای خود را بدون عذر موجه قانونی سه ماه متوالی ترک نماید بنا بر خواهش مستأنف علیه محکمه در صورتیکه هنوز از طرف مستأنف تقاضای تعقب نشده باشد در سقوط دعوای استینافی قرار داده و حکم محکمه ابتدائی بمنزله حکم قطعی محسوب میشود اعم از اینکه آن حکم در محکمه استیناف فسخ شده یا نشده باشد .

**ماده ۳۰۳ ش -** اصول وقواعدیکه در محاکم ابتدائی در خصوص ترتیبات محاکمه و صدور حکم رعایت میشود در محاکم استیناف نیز فرعی خواهد بود مگر در مواردیکه صریحاً تکلیف آنها در اینباب معین است .

**تبصره -** در مواردیکه در محاکم بدایت تحقیقات و اجرای مقررات محکمه بعده عضو علی البدل یا مدیر دفتر و اگذار شده در آن وارد در محکمه استیناف یکی از اعضاء و عضو علی البدل محکمه بتعیین رئیس اطاق آن وظایف را انجام میدهد .

**ماده ۳۰۴ ش -** هرگاه محکمه استیناف اعتراضات مستتف را وارد دید حکم بدایت را فسخ کرده و خود حکم میدهد و الاحکم ابتدائی را تأیید خواهد کرد .

**ماده ۳۰۵ ش -** پس از اعلان ختم محاکمه هرگاه بتواند فوراً رأی میدهد و الارئیس و اعضاء باطاق مشاوره رفته و پس از مشاوره رأی میدهند - در امور غامضه که مشاوره طولانی لازم داشته باشد محکمه میتواند منتها تا پنج روز صدور رأی را بتأخیر بیندازد و این نکته باید در دوسیه قید شود .

**ماده ۳۰۶ ش -** اتخاذ رأی باین ترتیب بعمل میآید که رئیس محکمه اول از رأی عضوی که نسبت بدیگران سابقه خدمت قضائی او کمتر است شروع کرده و بعد از همه رأی خود را اظهار مینماید و رأی محکمه باید با کثرت آراء باشد .

ماده ۳۰۷ ش - هرگاه باحکامی که از محکمه استیناف غیاباً صادر میشود اعتراضی شود بدعوای اعتراض در خود محکمه استیناف بروفق اصول محاکمات رسیدگی خواهد شد .

ماده ۳۰۸ ش - احکام حضوری که از محکم استیناف صادر میشود و همچنین احکامیکه غیاباً صادر شده و در موعد مقرر برای اعتراض عریضه اعتراض داده نشده باشد قطعی محسوب میشود .

### کتاب سوم

در وسائل فوق العاده برای اعتراض بر حکم

#### بحث اول - در اعتراض شخص ثالث

##### بعد از صدور حکم

ماده ۳۰۹ ش - اگر در خصوص دعوائی حکمی صادر شود که بر حقوق شخص ثالث خللی وارد آورد آن شخص چه اصالتاً و چه بتوسط وکیل نه در حین محاکمه و صدور حکم بمحکمه احضار شده و نه در محاکمه دخالت کرده باشد ممکن است که بر آن حکم اعتراض نماید .

ماده ۳۱۰ ش - در مورد ماده قبل شخص ثالث حق دارد که بهر گونه حکم و قرار صادر از محاکم ابتدائی و استیناف اعتراض نماید و همچنین حکم حکم در حق غیر از کسانی که اورا معین کرده اند نافذ و مجری نیست - شخص ثالث میتواند بر حکم او هم اعتراض نماید

ماده ۳۱۱ ش - اعتراض مذکور در دو ماده قبل بر دو قسم است :

اعتراض اصلی و اعتراض طاری ( غیر اصلی ) . اعتراض اصلی عبارت است از اعتراضی که ابتدا از طرف شخص ثالث واقع شود در حالی که فیما بین او و شخصی که حکم در حق او صادر شده است سابقاً دعوائی بوقوع نرسیده باشد - اعتراض طاری ( غیر اصلی ) اعتراض یکی از طرفین است بر حکمی که سابقاً از یک محکمه صادر شده و در اثنای محاکمه طرف دیگر برای اثبات مدعای خود آن حکم را ابراز نموده .

هاده ۳۱۲ ش - هرگاه محقق شود که دعوای شخص معترض بی اصل است معترض بتحمل خساراتی که از بابت اعتراض او بطرف مقابل وارد آمده و ثابت شده محکوم میشود .

هاده ۳۱۳ ش - اعتراض اصلی را باید بموجب عریضه تقدیم نمود و این عریضه بمحکمه رجوع میشود که حکم معترض علیه از آنجا صادر شده ترتیب محاکمه مثل ترتیب محاکمه بدوی است .

هاده ۳۱۴ ش - اعتراض طاری ( غیر اصلی ) بدون ایسکه محتاج بتقدیم عرض حال جدید باشد بمحکمه که دعوی در آنجا رؤیت میشود داده خواهد شد ولی اگر درجه آن محکمه پائین تر از محکمه باشد که حکم معترض علیه را صادر کرده است لازم است که معترض عریضه بمحکمه که حکم را صادر کرده است تقدیم نماید و طرفین موافق اصول در آن محکمه محاکمه کنند .

هاده ۳۱۵ ش - ممکن است که اعتراض طاری ( غیر اصلی ) تا روز



اجرای حکم معترض علیه اقامه شود و بعد از اجرای حکم معترض علیه هم شخص ثالث میتواند اعتراض نماید - هر گاه مدلل نماید که حقوقی که اساس و مأخذ اعتراض است بجهتی از جهات قانونی ساقط نشده است. ماده ۳۱۶ ش - در صورت وقوع اعتراض طری (غیر اصبی) از طرف شخص ثالث هر گاه محکمه موافق اصول و کیفیت مسئله مشاهده کند حکمی که در خصوص اعتراض مذکور صادر میشود تغییر در اصل دعوی خواهد داد حکم اصل دعوی را بتأخیر انداخته منتظر نتیجه دعوی اعتراض میشود والا بدعوی اصلی رسیدگی کرده منفرداً قطع مینماید.

ماده ۳۱۷ ش - اعتراض شخص ثالث اجرای احکام قطعی را بتأخیر نمی اندازد ولی اگر ثبت گردد که از اجرای حکم معترض علیه خطر یا ضرری واقع خواهد شد که جبران آن در آتیة ممکن نخواهد بود محکمه که دعوی اعتراض در آن اقامه شده است بعد از تحصیل تأمین صحیح از شخص معترض قراری در تأخیر اجرای حکم معترض علیه بمدت تعیین میدهد.

ماده ۳۱۸ ش - اگر محقق شود که اعتراض شخص ثالث مقبول است از حکم معترض علیه فقط مواد راجعه بحقوق شخص معترض رد میشود و بقی مواد حکم بحال خود باقی میماند ولی اگر مواد حکم مذکور غیر قبل تفکیک باشد در این صورت کلیه آن احکام رد میشود.

## در اعاده محاکمه

(تجدید نظر) از اصول محاکمات حقوقی

مبحث اول - در موارد اعاده محاکمه

ماده ۵۲۴ ح - در صورت وجود یکی از جهات اعاده محاکمه در احکامی که بطور قطعی حضوراً از محاکم ابتدائی و استیناف صادر شده و همچنین در احکامی که غیاباً صادر و قطعی نشده (بواسطه انقضای مدت اعتراض در محکمه استیناف و انقضای مدت استیناف احکام غیابی محکمه ابتدائی) میتوان اعاده محاکمه نمود .

ماده ۵۲۵ ح - در اینصورت باید خود یا وکیل شخصی که مستدعی اعاده محاکمه است عریضه متضمن استدعای خود تقدیم و جهة یا جهاتی را که برای اعاده محاکمه قانوناً معین شده است در عریضه خود بیان نماید .

ماده ۵۲۶ ح - جهات اعاده محاکمه از قرار تفصیل ذیل است :

۱ - صدور حکم در مطلبی که موضوع ادعا نبوده ۲ - در صورتیکه حکم بمقدار بیشتر از مدعا به صادر شده است ۳ - در صورتیکه از محکمه ابتدائی یا استیناف حکم قطعی صادر شده و حکم مذکور مغایر با حکم سابق است که همان محکمه در خصوص همان دعوی و مابین همان اصحاب دعوا داده است بعبارة اخری در صورت صدور حکم جدیدی برخلاف حکم سابق بدون اینکه سبب قانونی وجود داشته و موجب این مغایرت باشد .

- ۴ - در موردیکه در مفاد يك حكم مواد متضاد باشد .
- ۵ - در صورتیکه طرف مقابل مستدعی اعدۀ محاکمه حيله و تقلبی نموده باشد که در حکم محکمه اثری داشته باشد .
- ۶ - اگر ثبات گردد که اسناد و نوشتجاتی که اساس حکم و قرار محکمه اتخاذ شده است مزور و معقول بوده است .
- ۷ - اگر بعد از صدور حکم اسناد و نوشتجاتیکه راجع به آن حکم است بدست صاحب آن بیاید و ثابت شود که آن اسناد و نوشتجات را طرف مقابل مکتوم داشته و یا دعوت کتمن آن بوده .
- ۸ - هرگاه محقق شود که در موردیکه قانون دحالت مدعی لعموم را در محاکمۀ حقوقی تقاضا میکند محکمه بدون استدعاء او شده و حکم بر عایه طرفی صادر شده که حضور مدعی لعموم برای حفظ منافع اوست .

### مبحث دوم - در موعد اعدۀ محاکمه

- ماده ۵۲۷ ح - مدت مهلت معینه برای اعدۀ محاکمه همان است که برای استیناف قانون معین شده است و مگر که تراضی اعدۀ محاکمه در طرف همان مدت تعیین شود قبول نخواهد شد .
- ماده ۵۲۸ ح - اگر حکم در حضور طرفین صادر شده باشد مدت استدعی اعدۀ محاکمه در غیر از موارد مندرجه - مواد ( ۵۳۰ ) الی ( ۵۳۳ ) از تاریخ - تاریخ حکم طرفین یا محل اقامت آنان و اگر غایب باشد در تقضی مدعی - مدعی علیه - رأی غرض و استیناف یعنی - تاریخ قضای آن در آن محاکمه محاسب میشود .

**ماده ۵۲۹ ح -** اگر سبب اعاده محاکمه فقره اول و دوم ماده ۵۲۶ و طریقه متضرر شده است اداره خیرات عمومی باشد از موعد مقرر مستثنی است .

**ماده ۵۳۰ ح -** در مورد ماده قبل هر وقت مدعی (اداره خیرات عمومی) بتواند ثابت کند که حکم در خارج از موضوع ادعایا زیاده از مقدار مدعی به صادر شده حق اعاده محاکمه را خواهد داشت .

**ماده ۵۳۱ ح -** منت اعاده محاکمه در مواردیکه از خصائص محاکم عدلیه است در حق صفار که ولی یا قیم نداشته اند از تاریخ ابلاغ حکم بصغار یا بمحل اقامت آنان بعد از وصول بحد بلوغ محسوب میشود و هر گاه ولی یا قیم داشته اند در روز ابلاغ حکم بولی یا قیم محسوب میشود .

**ماده ۵۳۲ ح -** اگر سبب اعاده محاکمه مجعول یا مزور بودن اسنادی باشد که ابراز شده بواسطه حيله و تقبیبی که طرف مقابل کرده و یا بجهت وجود بعضی اسناد و نوشتهجات مکتومه در نزد طرف مقابل یا اشخاص دیگر که ابراز آنها در حین محاکمه نشده در این سه مورد مهلت قانونی برای تقدیم عرضحال اعاده محاکمه از روز ثبوت جهت اسناد یا محقق شدن حيله و تقبیل طرف مقابل در محکمه که صلاحیت دارد یا روز وصول نوشتهجات مکتومه بدست صاحب آنها محسوب خواهد شد ولی در مورد کشف تقلب و اسناد مکتومه لازم است که اثبات در روز آن بواسطه اسناد کتبی باشد .

**ماده ۵۳۳ ح -** اگر محکوم علیه قبل از انقضای مدت اعاده محاکمه وفات کند یا مجنون شود ابتدای مدت از تاریخ اعلان حکم بورته یا ولی محسوب خواهد شد .

### مبحث سوم - در استدعای اعاده محاکمه

#### و ترتیب رسیدگی

**ماده ۵۳۴ ح -** عرضحال اعاده محاکمه داد بهمان محکمه داده شود که حکم را صادر کرده است و همان هیئت محکمه که حکم را داده اند اعاده محاکمه نمایند - اگر استدعای اعاده محاکمه برای ابطال حکمی باشد که زینت محکمه صادر شده و در محکمه دیگر در حین رسیدگی مدعوی دیگر جریه دلائل اقامه شده است و استدعی اعاده محاکمه ، محکمه آخری داده شود آن محکمه مکلف است که عرضحال اعاده محاکمه را به محکمه که حکم را صادر کرده است رجوع دهد و خودش موافق احوال و کمفیات مسأله کاری را که در تحت رسیدگی است تا حتم اعاده محاکمه توقیف نماید و در رسیدگی را تعقیب کرده بپایان رساند .

ماده ۵۳۵ ح - و حالات راجع بوده در مواد ۵۳۶ و ۵۳۷ و ۵۳۸ و ۵۳۹ و ۵۴۰ و ۵۴۱ و ۵۴۲ از قسمت ۱۲ ماده ۷۶ همان قانون که مترا شده هر - از مقررین ذیکری محایف با این قانون باشد در آن قسمی که محایف است نسخ میشود نسخ هر .

**ماده ۵۳۶ ح -** استدعی اعاده محاکمه اجرای حکمی را که اعاده آن استدعا شده است بتأخیر نمیداند و اگر تأخیر اجرایی آن استدعا شده باشد محکمه نمیتواند بمجرد استدعا بهیچوجه

من الوجوه حکم بتأخیر اجرا نماید .  
**ماده ۵۳۷ ح -** در محاکمه که بموجب استدعای اعاده محاکمه  
 میشود غیر از جهاتی که در ماده ۵۲۶ مندرج است سبب دیگر را  
 نمیتوان موضوع محاکمه قرار داد .

**ماده ۵۳۸ ح -** اگر ظاهر گردد که استدعای اعاده محاکمه  
 مبنی بر اساس نیست استدعای مذکور رد و عارض بتأدیه  
 خسارت طرف مقابل از وجه نقدی که در صندوق محکمه ودیعه  
 گذاشته است محکوم میشود و هرگاه طرف مقابل ثابت نماید  
 که خسارت او بیش از مبلغی است که در صندوق محکمه ودیعه  
 گذاشته است عارض غیر محقق بتأدیه باقی خسارت طرف مقابل  
 نیز محکوم میشود .

**ماده ۵۳۹ ح -** اگر اسبابی که برای اعاده محاکمه ذکر شده  
 موافق قانون موجود باشد قراری در محکمه داده میشود که  
 بموجب آن استدعای اعاده محاکمه قبول شده و مبلغی که در  
 صندوق محکمه امانت است صاحب آن رد شود و اجرای حکم  
 سابق بتأخیر افتد و طرفین بحالت قبل از صدور حکم سابق که  
 باعث اعاده محاکمه شده است معاودت مینمایند ولی اگر محکوم به  
 سابق حاوی چند ماده بوده و اعاده محاکمه راجع ببعضی از آن مواد  
 باشد اجرای بقیه مواد بتأخیر نمیافتد .

**ماده ۵۴۰ ح -** پس از اینکه محکمه در باب قبول اعاده محاکمه  
 قرار لازم داد بماهیت دعوی در همان محکمه با حضور طرفین  
 رسیدگی و تحقیقات شده حکم جدیدی صادر میشود .

**ماده ۵۴۱ ح -** در خصوص حکمی که بر حسب استدعی اعاده محاکمه صادر شده است دیگر استدعی اعاده محاکمه نمیتوان نمود  
از ماده ۵۴۲ تا ماده ۵۸۷ بموجب قانون رئیس موقوف لاجرا و نیز از همان قسمت مواد ۵۴۶ و ۵۶۷ بموجب قانون سریع محاکمات نسخ شده است

## در تمیز

### از قانون تسریع محاکمات

**ماده ۴۷ ت -** دیوان عالی تمیز بقدر لزوم دارای شعب خواهد بود رئیس شعبه اول سمت ریاست کل دیوان تمیز را خواهد داشت هر شعبه تمیز مرکب است از یک رئیس و سه مستشار که یک نفر از آنها نوبت تعیین رئیس شعبه عضو ممیز میشود - در صورتیکه شعبه تمیز کامل بوده یعنی هر چه در نفر در موقع مشاوره و رأی حاضر باشند عضو ممیز خارج میشود و در صورتیکه در موقع مشاوره و رأی بیش از سه نفر حاضر باشند هر سه نفر شرکت در مشاوره خواهند داشت و لو اینکه یک نفر از آنها عضو ممیز باشد.

**ماده ۴۸ ت -** هر گاه راپرت عضو ممیز بر رد عرضحال تمیزی باشد موضوع رد یا قبول آن بفوریت و خارج از نوبت رسیدگی خواهد شد.

### از قانون آزمایش ۱ - مواد عمومی

**ماده ۳۱۹ ش -** احکام مفصلة الذیل قابل تمیز هستند.

۱ - احکام حضوری محاکمه استیناف ۲ - احکام غیابی محاکمه استیناف که مدت اعتراض بر آنها منقضی شده است.





حضورى باشد از روز ابلاغ آن بطرفين (ب) در صورتى كه غيابى  
باشد از انقضای مدت اعتراض بر آن .

۲ - رای احكام محكم ابتدائی (آ) در صورتى كه حكم حضورى  
بطور قطعى صادر شده باشد از روز ابلاغ آن بطرفين (ب) اگر  
حكم حضورى قبل استيناف بوده و استيناف نشده باشد از روز  
انقضای مدت استيناف (ج) هرگاه حكم محكمه ابتدائی غيابى باشد  
از روز انقضای مدت استيناف .

ماده ۳۲۲ ش - مدت تمیز بواسطه فوت یا جنون محكوم عليه  
توقيف شده و ابتداءى مدت از تاريخ ابلاغ حكم بورزیده ياقيم محسوب  
خواهد شد .

### ۳ - در ترتیب استدعای تمیز

۳۲۳ - بموجب قانون تسريع محاکمت نسخ و ۶۶ - ماده ۶۷ - عريق ذیل مقرر شده است:

ماده ۶۷ ت - استدعای تمیز بموجب قديمه عرضحل ميشود و این  
عرضحل را ميتوان مستقيماً بدفتر ديوان تمیز یا محكمه که از حكم  
آن تقاضای تمیز ميشود داد و در هر حال بايد قبض رسيد دريافت داشت  
ماده ۳۲۴ ش - عرضحل در ظرف مدت مذکور در ماده ۳۲۱  
يکى از مقامات مذکور بايد داده و ثبت شود والا مدت تمیز منقضی  
خواهد شد و لازم است که در عرضحل تاريخ روز و ماه و سال  
و اسم و شهرت و شغل و محل اقامت مدعى و مدعى عليه و اینکه  
حکمی که تمیز ميشود از کدام محكمه صادر شده و تاريخ ابلاغ  
محكمه کى بوده است وجه مغيرتى با قانون دارد صريحاً قيد شود .

**ماده ۳۲۵ ش -** عرضحال مذکور در ماده قبل باید منضم شود:  
 ۱- سواد حکمی که تمیز میشود ۲- لایحه متضمن مواد ادعا و ادله  
 مستدعی تمیز و ایضاح و تفصیل اعتراضات او .

**ماده ۳۲۶ ش -** عرضحالی که بر وفق دو ماده قبل کامل نباشد  
 بجزریان نیفتاده و باید در ظرف دو روز از طرف دفتر محکمه که  
 عرضحال بآنها داده شده بمستدعی تمیز ابلاغ شود که در ظرف  
 پنجروز از تاریخ ابلاغ نواقص را رفع کند و اگر در اینمدت  
 عرضحال را تکمیل نکرد عرضحال تمیزی رد میشود .

**ماده ۳۲۷ ش -** هرگاه محکمه ابتدائی یا استیناف بدون سبب قانونی  
 عرضحال را رد کند پس از شکایت بدیوان نمیرمحکمه تمیزقراری  
 در برقراری حق تمیز عرض داده و مهنتی که در هر حال باید بیش  
 از مهلت قانونی باشد برای تقدیم عرضحال معین میکند و مراتب را با اداره  
 امور اطلاع میدهد .

**ماده ۳۲۸ ش -** استدعای تمیز اجرای احکام را تاوقتی که احکام  
 نقص شده است بتأخیر نمیدارد ولی هرگاه اجرای حکم موجب  
 ضرر و زبانی برای مستدعی تمیز شود که تدارك آن در آتیة ممکن  
 نباشد و مستدعی تمیز تأمین صحیح بطوری که برای تأمین مدعیه  
 مصرح ست بدهد دراینکه در صورت عدم حقانیت مثل محکوم را  
 تسلیم طرف حواهد نمود اجرای حکم بتأخیر میافتد هرگاه لازم  
 شود که محکوم به بضدی و دیعه گذاشته شود در طهران بصندوق  
 وزارت عدلیه و در ولایات بصندوق محکم که تسنیم میشود .

ماده ۲۳۹ ش - مرجع تقاضای موقوف الاجراء بودن حکم و گرفتن تأمین محکمه است که حکم مورد استدعی تمیز را داده است .

ماده ۳۳۰ ش - سواد عرض حال و لایحه که موافق ماده ۳۲۵ باید منضم به عرض حال باشد از طرف مدیر دفتر محکمه مصدق شده و در عرض دو روز از تاریخ تقدیم آن بطرف مستدعی تمیز الاع میشود و او مکلف است که در عرض ده روز از تاریخ وصول سواد عرض حال و لایحه منضم آن لایحه جوابیه متضمن اظهارات و مدافعات و تمام ادله که بر ضد اعتراض مستدعی تمیز در دفتر ثبت شده و در دفتر محکمه که تقدیم عرض حال به آنجا شده است بدهد .

ماده ۳۳۱ ش - در صورتیکه عریضه تمیزی محکمه مستدعی استیناف تقدیم شده باشد مدیر دفتر محکمه مکلف است در صرف دو روز سواد عرض حال و منضمات آن را مصدق نموده و مدعی شده ابلاغ نماید و پس از یک هفته لایحه جوابیه را در طرف ده روز در دست داشت توضیحات طرفین را مدیر دفتر محکمه را بفرستد و در اولین بخت محکمه تمیز ارسال دارد و اگر جواب ظرف سه ماهی تمیز پس از ده روز نرسید عریضه تمیزی در حین بخت ده روز در دفتر محکمه تمیز فرستاده میشود و در این صورت مدیر دفتر محکمه تمیز با استیناف باید در دادداشتی که در حقه مذکور منضم و محکمه تمیز ارسال میدارد، راجع تقدیم عرض حال و منضمات آن و کیفیت حضوری که به مستدعی شده است تصریح نماید و هر یک از مورثین محکمه که بواسطه عدم رعایت این ماده و ماده ۳۳۰ مستحق حبس است

عریضه و باعث ضرریکی از طرفین شود مجازات خواهد شد .

#### ۴- در احضار متداعیین و ترتیب رسیدگی

**ماده ۳۳۲ ش-** پس از وصول عریضه بمحکمه تمیز هر گاه بمحکمه حضور طرفین را لازم بداند طرفین را احضار و الابدون حضور طرفین رسیدگی خواهد کرد .

**ماده ۳۳۳ ش-** اوراق احضاریه که بخارج داده میشود باید از طرف رئیس دفتر محکمه تمیز نزد رئیس محکمه ابتدائی که در محل اقامت احضارشونده واقع است فرستاده شود رئیس مذکور مکلف است که ورقه مذکوره را بمحض وصول بشخص یا محل اقامت احضارشده موافق اصول احضار ابلاغ و رسید احضارشونده را در ضمن مراسله جوابیه بدفتر تمیز ارسال دارد رئیس هر شعبه عرایض و اعتراضات واجوبه و اسناد طرفین را بدوسیة محکمه که حکم آن تمیز میشود بنظریات بیث یاچند نفر از اعضای شعبه برای دادن رایورت معین مینماید

**ماده ۳۳۴ ش-** بعد از اینکه ممیز تحقیقات خود را اتمام و در حضور اعضاء قرائت نمود بدو دیوان تمیز در مسئله رد یا قبول ع-رضحال تمیزی موافق قنون مدافعه نموده قرار رد یا قبول را میدهد و هر گاه قرار قبول داد شروع رسیدگی تمیزی در اصل دعوا مینماید و رئیس شعبه آنچه را که صلاح بداند از متداعیین استفسار میکند و سؤال و جواب را منشی نوشته طرفین در خاتمه آن مهر و امضا مینمایند .

**ماده ۳۳۵ ش-** بعد از اتمام استیضاح از طرفین در رایورت ممیز آنچه

ضرورت داشته باشد اصلاح میشود.

**ماده ۳۳۶ ش -** ترتیب رسیدگی و اتمام مذاکره و گرفتن رأی بطریقی است که موافق اصول محاکمات مقرر است.

**ماده ۳۳۷ ش -** صورت رأی با امضاء اعضاء شعبه باید بمنشی تسلیم شود که در دفتر با قید نمره و تاریخ ثبت نماید.

**ماده ۳۳۸ ش -** هرگاه علاوه برنوشتجات و اوراقی که طرفین تقدیم کرده اند اطلاع بسایر نوشتجات مقتضی باشد محکمه تمیز میتواند سایر اوراق را خواسته مطالعه نماید.

**ماده ۳۳۹ ش -** مقصود از تمیز تدقیق در حکمی است که تمیز شده و در صورت توافق حکم مذکور با قوانین و اصول محکمه آن حکم ابرام و الا نقض میشود.

## ۵ - در موارد نقض و ابرام

**ماده ۳۴۰ ش -** در موارد چهارگانه ذیل احکام نقض میشود.

۱ - اگر محکمه که حکم داده است خرج از صلاحیت قانونی خود بدعوائی رسیدگی کرده.

۲ - هرگاه رسیدگی موافق صلاحیت قانونی محکمه بوده ولی حکم برخلاف قانون صادر شده.

۳ - اگر بادعائی برخلاف اصول محاکمات رسیدگی شده و عدم رعایت اصول مذکوره بدرجه اهمیت دارد که حکم را از اعتبار حکم قانونی میندازد.

۴ - اگر احکامیکه از دو محکمه در يك موضوع و ماده صادر شده مابین همدیگر نباشد .

ماده ۳۴۱ - بموجب قانون تسريع تخاکت بعض و بجای آن سه ماده ذیل تصویب و مقرر گردیده است .

ماده ۲۷ ت - در موارد ذیل حکم محکمه که صلاحیت ذاتی نداشته نقض خواهد شد ولواينکه در هيچيك از مراحل رسیدگی ایراد بصلاحیت نشده باشد .

۱ - هرگاه محکمه ابتدائی در کاری که ذاتاً در حدود صلاحیت محکمه استیناف است و یا محکمه استیناف در امریکه در صلاحیت محکمه ابتدائی است حکم داده .

۲ - هرگاه محکم عمومی در امریکه در صلاحیت ذاتی محکم شرع است حکم داده باشند .

۳ - هرگاه در دعوائی از محکمه عدلیه حکمی صادر شده باشد که رسیدگی به آن در حدود صلاحیت ذاتی محاکم عدلیه نبوده است .

ماده ۲۸ ت - اگر حکم از محکمه صادر شده باشد که صلاحیت محلی نداشته فقط در صورتی نقض خواهد شد که بر صلاحیت محلی محکمه حاکمه در خود آن محکمه ایراد شده باشد .

ماده ۲۹ ت - جز در موارد مذکوره در دو ماده قبل هیچ حکمی را بستند عدم صلاحیت ذاتی یا محلی نمیتوان نقض نمود .

ماده ۳۴۲ ش - حکم صادر در خصوص دعوائی مادام که حکم مذکور باقوانین جاریه که در حین وقوع آن دعوا معتبر و مجری

بوده مخالف نباشد نقض نمیشود .

ماده ۳۴۳ ش - هرگاه عین مفاد حکم مطابق یکی از مواد قانونی است ولی موجه حکم بامدۀ قانونی دیگر که معنی دیگری دارد تطبیق شده آن حکم نقض میشود .

ماده ۳۴۴ ش - اگر در دعوائیکه از قرارداد ناشی شده بمفاد صریح سند و یا بقانون و نظامنامه متعلق به آن قرار داد معنی دیگری داده شود حکم صادر در آن خصوص نقض میشود .

ماده ۳۴۵ ش - اصول و کیفیاتیکه برای تأیید مفاد حکمی در خود حکم مندرج است در محکمه تمیز محقق و معتبر محسوب است ولی چنانچه اورافی که اساس آن اصول و کیفیات است و یا از اسناد و نوشتهجاتی که طریقین درحین محکمه ابرار می کنند عدم صحت مندرجات مذکوره ثابت گردد حکم مذکور نقض میشود .

ماده ۳۴۶ ش - هرگاه در یکی از محکمه در خلاف اصول محاکمات بدعوائی رسیدگی شده بشود در دومورد حکم آن محکمه نقض میشود .

۱ - هرگاه اصول محاکمات که رعایت شده بوظیفه محکمه راجع بوده و عدم رعایت اصول مزبوره بدرجۀ اهمیت داشته که در حکم نافذ و مؤثر بوده و بهمان جهت نمیتوان حکم محکمه را قانونی دانست .

۲ - اگر مدعی یا مدعی علیه بعد از رعایت اصول ترتیب محکمه اعتراض نموده باشند و بآن اعتراض رسیدگی نشده باشد .

ماده ۳۴۷ ش - اگر احکام متغایر از يك محكمه و یا از محاکم ابتدائی که در حوزه يك محكمه استیناف هستند صادر شده و در موقع اعاده محاکمه یا استیناف برخلاف قوانین مقررہ نسخہ نشده باشد در محكمه تمیز نقض میشود .

ماده ۳۴۸ ش - هرگاه احکام متغایر از دو محكمه صادر شده و احکام مذکورہ متعلق بیک دعوا و راجع بمتداعیین معین باشد بدون اینکه صورت قضیه تغییر کرده باشد در این صورت حکم ثانی نقض و حکم اولی نیز در صورتیکہ مخالف قانون باشد نقض میشود .

ماده ۳۴۹ ش - اگر يك حکم متغایر صحیح قانون باشد یا اصول محاکمات رعایت نشده باشد و آن عدم رعایت بدرجۀ اهمیت داشته باشد کہ در حکم محكمه مؤثر و آنرا از اعتبار حکم قانونی بیندازد آن حکم نقض میشود ولو دلائلی که مستدعی تمیز برای نقض اقامہ میکند کافی و موجب نقض نباشد .

## ۶ - در اقدام محكمه تمیز بعد از نقض

ماده ۳۵۰ ش - محكمه تمیز باصل و ماهیت دعوائی کہ حکم آن را نقض میکند رسیدگی ننموده رسیدگی را بمحكمه کہ قانون معین میکند محول میدارد .

ماده ۳۵۱ ش - اگر حکم بواسطه عدم صلاحیت محكمه نقض شده محكمه تمیز دعوی را مستقیماً بمحكمه کہ صلاحیت رسیدگی را دارد محول میکند و در سایر موارد بشعبه دیگر همان محكمه کہ حکم منقوض را داده است رجوع میکند و اگر



محکمه بیش از یک شعبه نداشته باشد خود دیوان تمیز محکمه را که در عرض محکمه حکم است معین و رسیدگی مجدد را بدان ارجاع مینماید .

ماده ۳۵۲ ش - اگر یکی از دو حکم مغایره که بصورت قطعی صادر شده موافق قانون بوده دیگری نقض شود مجدداً بدعوی رسیدگی نمیشود .

ماده ۳۵۳ ش - برای تصحیح حکم منقوض تجدید رسیدگی بدعوا بعد از نقض تقدیم عریضه جدید لازم نیست بلکه ارائه حکم تمیز کافی است .

ماده ۳۵۴ ش - هرگاه حکمی در محکمه تمیز بواسطه وجود یک یا چندین سبب از اسبابی که موجب نقض میشود نقض شده و برای تجدید رسیدگی بمحکمه مرجوعه محول گشته اگر مقام حکم ثانی که صادر میشود بهمان عمل و اسبابی که مقام حکم منقوض بهتنبی بر آن بوده مستند باشد و مجدداً یکی از طرفین نقض آن را نخواهد هیئت عمومی محکمه تمیز در خصوص آن حکم تدریقات جدیده بعمل آورده و عنداللزوم آنرا نقض میکنند و اگر حکمی که در خصوص ثانی داده میشود مستند بهمان عمل و اسبابی باشد که موجب نقض حکم اولی شده بود محکمه که رسیدگی دعوا بر این محول میشود بامثال حکم محکمه تمیز مکلف است .

ماده ۳۵۵ ش - در حکمی که از طرف محکمه تمیز صادر میشود باید اسم و شهرت و شغل و محل اقامت طرفین و حکمی که بتمیز رجوع شده است و خلاصه اعتراضات و ادله طرفین و بطور روشن و کامل

اسباییکه موجب نقض یا تصدیق آن حکم میشود ذکر گردد .  
 ماده ۳۵۶ ش - تمام احکام دیوان تمیز توسط مدعی العموم  
 دیوان تمیز بوزیر عدلیه تقدیم میشود .

### ۷- در تمیزی که از طرف مدعی العموم تقاضا میشود

ماده ۳۵۷ ش - چنانچه در قانون تشکیلات عدلیه مقرر است  
 مدعی العموم دیوان تمیز حق دارد برای محافظت قانون حکم قطعی  
 را که برخلاف قوانین صادر شده تمیز نماید - (ماده ۷۸ ص صفحه ۵۸)  
 ماده ۳۵۸ ش - تقاضای تمیز از طرف مدعی العموم دیوان تمیز  
 مدت ندارد هر وقت مطاع شد میتواند تمیز نماید .

ماده ۳۵۹ ش - در رسیدگی تمیزی که تقاضای آن از طرف  
 مدعی العموم شده هر گاه حکم نقض شد نقض الارجاع خواهد بود .

## ۱- تشکیل محاکم شرع

ماده ۱ پیوسته - محاکم شرع از محاکم اختصاصی است .  
 ماده ۲ پیوسته - محاکم شرع برای فصل دعوی و انجام اموری  
 تشکیل میشوند که بموجب قوانین موضوعه ممالکنی از وظایف  
 محاکم شرع است - رجوع بمحکمه شرع باید از طرف محاکم  
 و ادارات مدعی عمومی بعمل آید .

ماده ۳ پیوسته - محکمه شرع تشکیل میشود از یک مجتهد

کتاب چهارم دون آیه ۳۶۱ تا آخر که مربوط شکایت از احکام شرعی  
 است عده آیه هوبینی که راجع تشکیلات و طرز رسیدگی و شکایت و صلاحیت  
 محاکم شرع است بموجب قانون محاکم شرع مصوب نهم آذرماه ۱۲۱۰ نسخ و بجای  
 آن مواد معدوم گردیده است

جامع الشرايط .

برای محکمه شرع طهران ممکن است يك يا دو معاون كه بدرجه اجتهاد رسیده باشند تعیین كرد - وظايف معاونين را وزارت عدليه بموجب نظامنامه معين خواهد كرد - حوزه هريك از محاکم شرع را وزير عدليه تعيين و اعلان میکند .

ماده ۴ - در حوزه هایی که وزارت عدليه محکمه شرع تشکیل نداده محضر رسمي قائم مقام محکمه شرع خواهد بود - هر محضر رسمي تشکیل میشود از يك مجتهد جامع الشرايط - انتخاب محضر مطابق نظامنامه وزارت عدليه بعمل خواهد آمد .

ماده ۵ - مرجع تجديد نظر در احکام محاکم شرع ولايات محکمه شرع طهران است - مرجع تجديد نظر از احکام محکمه شرع طهران و همچنین مرجع تجديد نظر در احکام محاکم شرع ولايات در مواردی که رسیدگی حاکم محکمه شرع طهران بواسطه مانع قانونی ممکن نباشد بترتيب مذکور در ماده ۶ معين خواهد شد .

ماده ۶ - محکمه شرع طهران در جلسه عديني با حضور متداعين يا نمايندگان آنها و در صورت عدم حضور يکی از طرفين يا نماينده او با حضور طرف ديگر يا نماينده او و نماينده مدعي - العموم بطريق قرعه يکنفر از مجتهدين جامع الشرايط طهران را برای تجديد نظر معين مينمايد محکمه شرع طهران فقط اسمی مجتهديني را بقرعه ميگذارد که از طرف وزارت عدليه

برای دو سال معین و کتباً بمحکمه معرفی شده باشند وزارت عدلیه برای هر دو سال فقط دو نفر مجتهد جامع الشرایط مرکباً میتوانند بمحکمه شرع معرفی کنند.

تبصره - هر گاه یکی از مجتهد مذکور در این ماده یا هر دو بواسطه مانع قانونی نتوانند بامری رسیدگی نمایند وزارت عدلیه برای تعیین حاکم شرع بطریق قرعه و رسیدگی بآن امر يك یا دو مجتهد دیگر را بمحکمه شرع معرفی خواهد کرد.

## ۲ - موارد رجوع بشرع

ماده ۷ - رجوع بشرع در موارد ذیل بعمل می آید.

۱ - دعوای راجع باصل نکاح و طلاق.

۲ - مورد مذکور در ماده ۱۰ قانون ازدواج مصوب ۲۲ مرداد ماه ۱۳۱۰ (۱).

۳ - مواردی که قطع و فصل دعوا جز بقاء نینه یا حلف و احلاف ممکن نیست و بموجب قانون مخصوص معین خواهد شد ولی مادام که موارد مزبور در ضمن قانون مخصوص معین نشده هیچ دعوایی را نمیتوان بعنوان اقامه نینه و حلف و احلاف بمحکمه شرع ارجاع نمود.

۴ - نصب قیم یا وصی یا ناظر یا ضم امین که بتقاضای مدعی - العموم بعمل خواهد آمد.

---

۱ - در مورد استنکاف شوهر از دادن نفقه وعدم امکان اجبار او زن میتواند برای ترفیق از طریق محاکم هدلیه بحاکم شرع رجوع کند.

قبصره - ترتیب تقاضای مدعی العموم - طرز اعمال حق نظارت مدعی العموم در عملیات قیم - حدود مسئولیت اختیارات قیم موارد عزل قیم و بطور کلی حدود نظارت مدعی العموم در امور مجانین و صغار و اشخاص غیر رشید در صورتیکه صغیر پدر یا جد پدری نداشته باشد بموجب نظامنامه های وزارت عدلیه معین خواهد شد .

مرجع تقاضای عزل قیم محکمه بدایت محل اقامت مولی علیه است حکم محکمه در این مورد فقط قبل استیناف خواهد بود و مادامی که تکلیف قطعی معین نشده امور صغیر بموجب مقررات وزارت عدلیه اداره میشود .

#### ۳ - صدور ابلاغ حکم شرعی

ماده ۸ - محکمه شرع باید حکم خود را پس از صدور در طرف دو روز بدفتر محکمه که امر را ارجع کرده بفرستد مدیر دفتر محکمه مزبور منتهی در ظرف دو روز حکم شرعی را برای ابلاغ بمتداعین بمأمور ابلاغ خواهد داد .

#### ۴ - تجدید نظر در احکام محاکم شرع

ماده ۹ - احکام محاکم شرع قابل تجدید نظر است مگر در موارد ذیل :

۱ - در صورتیکه طرفین قبل از صدور حکم بموجب سند کتبی از حق اعتراض صرف نظر کرده باشند .

۲ - در صورتیکه حکم شرعی مستند باقرار شفاهی یا کتبی باشد - در مورد اقرار شفاهی اقرار باید در دوسیه ثبت و بامضای مقرر رسیده باشد .

ماده ۱۰ - مهلت شکایت ده روز از تاریخ ابلاغ است .

ماده ۱۱ - شاکی باید عرضحال شکایت خود را بدفتر محکمه بدهد که امر را ارجاع بشرع کرده است .

ماده ۱۲ - عرضحال باید حاوی تمام اعتراضاتی باشد که شاکی بر حکم شرعی وارد میدانند بعلاوه شاکی باید اسناد و مدارک خود را بعرضحال مزبور ضمیمه نماید و پس از تقدیم آن دیگر اعتراض و سند جدیدی پذیرفته نخواهد شد مگر اینکه در محکمه شرع ثابت نماید اسنادی دارد که بدست آوردن آن در حیطه اقتدار او نبوده .

ماده ۱۳ - پس از وصول عرضحال اعتراضی که قابل قبول است محکمه باید از اصدار حکم بر طبق حکم شرعی خود داری نماید ولی محکوم له حق دارد از آن محکمه تقاضای صدور تأمین نموده و محکمه اعم از اینکه بدوی یا استینافی باشد مکلف است بر طبق مقررات قانون تأمین مدعا به رفتار کند

ماده ۱۴ - محکمه باید عرضحال اعتراضی را که قابل قبول است در ظرف دو روز پس از وصول آن با ضمائم بتوسط مدیر دفتر برای ابلاغ بطرف دعوی ارسال نماید - طرف دعوی مکلف است تا ده روز مدافعات کتبی خود را بدفتر محکمه تسلیم نموده رسید بگیرد و پس از مدت مزبور هیچ مدافعه پذیرفته نخواهد شد .

**ماده ۱۵** - پس از وصول مدافعات مدیر دفتر محکمه باید دوسیه را به محکمه شرع طهران بفرستد تا در صورتیکه محکمه شرع طهران خود مرجع باشد رسیدگی نموده والا مطابق ماده ۶ رفتار کرده و دوسیه را نزد حاکم شرعی که مرجع خواهد بود ارسال دارد .

**ماده ۱۶** - رأی محکمه شرعی که مرجع رسیدگی است قاطع است باین طریق که اگر رأی به رد اعتراض داد محکمه که دعوی را ارجاع بشرع کرده بود حکمی بر طبق حکم شرعی صادر نموده و بموقع اجرا خواهد گذاشت و هرگاه محکمه شرع اعتراض را وارد و مؤثر دانست در ماهیت دعوی رسیدگی کرده رأی میدهد و محکمه عدلیه بر طبق آن حکم صادر نموده و بموقع اجرا میگذارد

### ۵ - مواد متفرقه

**ماده ۱۷** - مرجع تجدید نظر از احکام محاضر شرع مرکز و ولایات (در صورتیکه مطابق قانون کار از مجرای محاکم عدلیه در نتیجه تراضی طرفین دعوی یا قرعه بآن محاضر رجوع شده باشد) نیز مطابق مقررات این قانون بعمل خواهد آمد .

**ماده ۱۸** - در کلیه دعاوی که قبل از پانزدهم دیماه ۱۳۰۷ بمحاکم یا محاضر شرع یا احکام صالح ارجاع شده و از مواردی نیست که مطابق این قانون رسیدگی بآن از خصائص محاکم شرعی باشد هرگاه یکی از اطراف دعوی تقاضا نماید محکمه که قضیه را ارجاع بشرع کرده بدعوی مزبور رسیدگی کند محکمه مکلف بقبول

این تقاضاست مشروط بر این-که قبل از تسلیم تقاضانامه رأی کتبی محکمه یا محضر شرع یا حاکم صالح صادر نشده باشد .

تبصره ۵ - تقاضاکننده مکلف است پس از تسلیم تقاضانامه بمحکمه که رسیدگی بدعوا را از آن محکمه میخواهد مفاد تقاضای خود را کتباً بمحکمه یا محضری که مرجع دعوا بوده اطلاع دهد تا پس از آن تاریخ از طرف محکمه شرع یا محضر شرع حکمی صادر نشود .

ماده ۱۹ - مجتهدین مذکور در ماده ۶ راجع بتعیین قیم و سایر اموری که قانوناً راجع بحکام شرع باشد طرف رجوع مدعی العموم نیز خواهند بود .

ماده ۲۰ - در مورد دعاوی که قبل از رسیدگی بآن بحکام صلح رجوع شده مرجع رسیدگی بشکایت از احکام حکام مزبور بمحکمه شرع طهران است .

ماده ۲۱ - برای سال جاری وزارت عدلیه تا ده روز پس از تاریخ اجراء این قانون مجتهدین مذکور در ماده ۶ را معین خواهد کرد .

## در مواعد

### از قانون اصول محاکمات حقوقی

مصوب ۱۹ ذیقعد ۱۳۲۹

### قواعد عمومی در حساب کردن مواعد

ماده ۵۸۷ ح - مواعدی را که قانون معین کرده باید بنظر و



تصویب محکمه معین شود و موعدی را که محکمه معین میکند باید موافقت داشته باشد با امکان انجام امریکه برای ایضای آن موعد تقاضا یا تعیین شده است (ماه که در مواعد قانون معین شده و میشود سی روز تمام است).

ماده ۵۸۸ ح - هرگاه روز آخر موعد مصادف بشود با روز تعطیل ادارات آن روز که ادارات تعطیل است بحساب نمی رود و روز آخر موعد روزی خواهد بود که ادارات بعد از تعطیل باز میشوند.

تبصره - در تعطیل ادارات اعیان ملی و مملکتی و روزهای مخصوص سوگواری مذهبی رعایت خواهد شد.

ماده ۵۸۹ ح - هرگاه در روزی که برای حضور متداعیین در محکمه معین شده است محکمه جلسه نداشته یا مانعی برای رسیدگی داشته باشد انقضای موعد روزی خواهد بود که محکمه جلسه داشته و حاضر باشد.

ماده ۵۹۰ ح - در مواعدی که محکمه روز و تاریخ انقضای آنرا مخصوصاً معین کرده است در همان روز و تاریخ منقضی میشود

### از قانون تسریع محاکمات راجع بموعد

ماده ۱۷ ت - موعد استیناف و تمیز کمیة احکام و قرارها و اعتراض بر حکم غیابی اعم از اینکه قرار یا حکم از محاکم صاحبه و بدایت و استیناف صادر شده و اعم از اینکه حقوقی باشد یا جزائی و همچنین موعد اعدۀ محاکمه و موعد شکایت از قرارهای مستنطقین ده روز است - برای حسب کمیة موعد

های قانونی که از روز ابلاغ یا اعلام حکم یا قرار شروع میشود روز ابلاغ یا اعلام جرم مدت محسوب نیست و تا فردای آخرین روز موعده میتوان عرضحال داد.

### در دادن مهلت و تجدید موعده

ماده ۵۹۱ ح - دادن مهلت فقط يك دفعه جائز است باستثنای دو مورد ذیل که میتوان بیش از يك دفعه مهلت داد.

۱- در صورت تراضی متداعیین یا اصحاب دعوا ۲- در صورتی که تقاضا کننده مهلت ثابت نماید که عدم انجام کاری که محکمه خواسته است بواسطه حدوث مواععی بوده که رفع آن موانع در حیطه اقتدار تقاضا کننده نبوده است.

ماده ۵۹۲ ح - دادن مهلت بعد از انقضای مدت قانونی در موارد ذیل ممنوع است :

۱- برای اعتراض بر حکم غیابی و تقدیم عرضحال استینافی چه از حکم و چه از قرار محکمه و عرضحال راجع با اعتراض شخص ثالث بعد از صدور حکم و اعاده محاکمه و تمیز.

۲- وقتی که متداعیین بعد از انقضای موعده که معین شده بود مجدداً استمهال نمایند مگر اینکه در مورد فقره ثانوی بمحکمه ثابت نمایند که در اعلام مدت مهلت مزبوره سهو یا خطائی شده است که بدان جهت رعایت قوانین راجعه بموعده را ممکن نبود.

ماده ۵۹۳ ح - مرض متداعیین را با امکان توکیل نمیتوان جهت عدم استفاده از موعده و استمهال قرار داد.

**ماده ۵۹۴ ح -** خواهش تجدید موعد در صورتی پذیرفته است که موانع یا معاذیر تقاضا کننده مشروع بوده و رفع موانع در حیطه اقتدار او نمیباشد.

**ماده ۵۹۵ ح -** خواهش تجدید موعد منقضی بمحکمه راجع است که اوراق و نوشتهجات بآن محکمه ارسال شده است و همان محکمه بتقاضای مزبور رسیدگی کرده قرار میدهد.

**ماده ۵۹۶ ح -** هرگاه کسی استدعای تجدید موعد نماید باید در ظرف دو هفته استدعای مزبور بعمل آید و ابتدای این موعد از تاریخ است که محکمه قرار خود را در باب انقضای موعد مقرر اعلام نموده است - حق مسوت یکروز برای هرچهر فرسخ برموعد مزبور علاوه میشود.

**ماده ۵۹۷ ح -** سواد خواهش تقاضا کننده بطرف مقابل اعلام وتاریخ حضور طرفین در محکمه معین و بآن اراع میشود.

**ماده ۵۹۸ ح -** در صورت قبول خواهش تقاضا کننده موعد تجدیدی معین و این موعد جدید به حوجه نباید بیش از موعدی که قانوناً مقرر است باشد و ابتدای موعد مجدد از تاریخ اعلام قرار محکمه در باب قبول خواهش تجدید موعد حساب خواهدشد.

**ماده ۶۴ ت -** محاکم میتوانند موعدی را که برای حضور متداعیین معین کرده اند با رضایت خود آنها به خیر اندازند لیکن تأخیر انداختن موعد بتقاضای وکیل فقط در صورتی ممکن است که در هر مورد وکیل اجازه مخصوصی از موکل خود داشته باشد.

## تشکیلات دفاتر و اجرای محاکم

## از اصول تشکیلات عدلیه مصوّب ۲۷ تیر ۱۳۰۷

ماده ۸۱ ص - هر يك از محاکم صلح و بدایت و استیناف و محاکم شرع و تجارت یکنفر مدیر دفتر برای تنظیم دوسیه ها و تهیه مقدمات محاکمه مطابق ترتیب مقرر در اصول محاکمات حقوقی در تحت ریاست و مسئولیت رئیس محکمه خواهد داشت در صورتیکه محکمه دارای چند شعبه باشد ممکن است هر شعبه مدیر مخصوصی داشته باشد . مدیر دفتر هر شعبه در تحت ریاست و مسئولیت همان شعبه است .

ماده ۸۲ ص - هر مدیر دفتر بقدر لزوم در تحت ریاست و مسئولیت خود تقریر نویس و ثبات و ضبط و مأمور احضار و ابلاغ خواهد داشت .

ماده ۸۳ ص - هر محکمه بکنفر مدیر اجراء در تحت ریاست و مسئولیت رئیس محکمه خواهد داشت - مدیر اجراء بقدر لزوم در تحت ریاست و مسئولیت خود مأمور اجراء دارد .

ماده ۸۴ ص - عدد اجزاء دفتر و مأمورین احضار و اجراء را وزیر عدلیه تعیین خواهد کرد .

ماده ۸۵ ص - مأموریت اجرای احکام محاکم صلح نواحی یا مأمورین نظمیه است و در صورت لزوم مطابق ماده ۸۳ رفتار خواهد شد .

ماده ۸۶ ص - پیر که بدایت در نقاط لازمه یکنفر مدیر دفتر در تحت ریاست و مسئولیت مدعی العموم بدایت خواهد داشت مدیر دفتر بقدر لزوم اجزاء تحریری و مأمورین احضار در تحت ریاست و

مسئوليت خود دارد - کارهای دفتری هر شعبه جزائی بدایت و مستنطقين با دفتر پارکه است .

ماده ۸۷ ص - در کت استيناف و تمیز بقدر لزوم اجزای تحریر و ثبت و ضبط خواهد داشت .

ماده ۸۸ ص - اداره دفتر تمیز بقدر لزوم اعضای تحریر و ثبت و ضبط خواهد داشت .

ماده ۸۹ ص - در صورت لزوم محکم میتواند اجرای احکام را بمأمورين نظمیه و امنیه و حکام و نواب حکام رجوع نمایند .

### مقررات مختلفه

### راجع بمديران و مأمورين اجراء و احضار

ماده ۹۰ ص - مديران و مأمورين اجراء و مأمورين احضار نمیتوانند مأمورينی را قبول نمایند که راجع بعين آنها يا شخصي است که با آنها قرابت نسبی در درجه چهارم و یا قرابت نسبی در درجه سوم دارند و همچنین اجرای احکام را که راجع است بمخدومين يا خدمين آنها ولو نسبت نرمان سابق نمیتوانند قبول کنند در این صورت اجرای حکم بتعيين رئیس محکمه بمدير مأمور اجرای دیگر است و اگر در آن حوزه مدير یا مأمور دیگری نباشد اجرای حکم بوسيله رئیس دفتر یا مأمورين دولتی دیگر بعمل خواهد آمد .

ماده ۹۱ ص - مجزات اداری مأمورين اجراء از قرار تفصيل ذيلست :

۱ - توبیخ ۲ - کسر مقرری ماهیانه الی يك نوبت از يك تنه شمه

## ۳- اخراج از خدمت .

مجازات های فوق را رئیس محکمه پس از جلب نظریات مدعی-  
العموم محکمه بمسئولیت خود مجری خواهد کرد .

**ماده ۹۲ ص -** هر گاه بمدعی العموم معلوم شود که مدیر یا مأمور اجراء وجوهی را که در نزد او امانت بوده تفریط کرده است فوراً از محکمه که مأمور در نزد آن مأموریت دارد قرار توقیف او را تا وقتی که وجوه تفریط شده پرداخت شود نقض خواهد کرد بعلاوه بمحکمه صالحه جلب و موافق قانون مجازات خواهد شد .

**ماده ۹۳ ص -** هر گاه بواسطه اقدامات غیر قانونی مأمورین اجراء خساراتی بر اشخاص وارد شود مأمورین موافق قانون مجازات بتأدیه خسارت محکوم میشوند .

**ماده ۹۴ ص -** در صورتیکه نسبت بمأمورین اجراء در موقع اجراء احکام مقاومت یا سوء رفتاری شود مشارالیه از مأمورین مذکور در ماده ۸۳ استعانت نموده و مأمورین مزبور مکلفند بدون تأخیر به آنها کمک کنند استعانت باید کتبی باشد مگر در موارد فوری .

**ماده ۹۵ ص -** هر گاه توهین یا مقاومتی نسبت بمأمورین اجرا بشود مشارالیه صورت مجلسی در آن باب مرتب نموده و بامضای شهردو مطلعین و اجزای نظمیه و امنیه (در صورتی که باشند) می رسانند و هم چنین هر گاه نظمیه و امنیه و حکام و نواب حکام محل تقاضای آنها را انجام ندهند صورت مجلس مرتب شده و بامضای مطلعین میرسد .

ماده ۹۶ ص - صورت مجلس های مذکور در ماده فوق پیار که بدایت فرستاده میشود تا تحقیقات لازم و جلب مقصرین بمحکمه صالحه بعمل آید .

ماده ۹۷ ص - مقررات مواد ۸۵ و ۹۰ و ۹۱ و ۹۳ و ۹۴ و ۹۵ شامل مأمورین احضار نیز میشود .

### حق الاجراء از قانون تسريع محاکمات

ماده ۷۴ ت - علاوه بر حقوق معینی که بهر يك از متصدیان اجرا داده میشود حق نسبی از حق الاجراء بطریق ذیل و برطبق نظامنامه که از طرف وزارت عدلیه تنظیم خواهد شد دریافت می نمایند .

۱ - تا پانصد تومان حق الاجراء صدی سه .  
۲ - از پانصد و يك تومان تا پنج هزار تومان حق الاجراء نسبت بمازاد صدی دو .

۳ - از مازاد بر پنج هزار تومان حق الاجراء - صدی يك .

در اجرای احکام محاکم عدلیه

از اصول محاکمات حقوقی

فصل اول - در قواعد عمومی

مبحث اول - در مقدمات اجرا

ماده ۵۹۹ ح - هیچ حکمی از احکام محاکم عدلیه بموقع اجرا گذاشته نمیشود مگر اینکه قطعی شده یا قرار اجرای موقت آن در مواردیکه قانون معین میکند از محکمه که صلاحیت

دارد صادر شده باشد.

**ماده ۶۰۰ ح -** احکام محاکم عدلیه فقط وقتی بموقع اجرا گذاشته میشود که محکوم له این تقاضا را از محکمه بکند و محکوم له که اجرای حکم خود را میخواهد باید کتباً یا شفاهاً صدور ورقة اجرائیه را تقاضا نماید.

**ماده ۶۰۱ ح -** ورقة اجرا باید بامضای رئیس و منشی محکمه رسیده بمهر محکمه ممهور باشد هر گاه مدعی یا مدعی علیه متعدد باشند یا حکم راجع باموال منقول یا غیر منقول متعدد باشد میتوان بعده هر کدام ورقة اجرائیه داد.

**ماده ۶۰۲ ح -** در ورقة اجرائیه باید اسم مأمور اجرا صریحاً نوشته شود بعد از تبلیغ ورقة اجرائیه تمام عملیات اجرا بعده اوست  
**ماده ۶۰۳ ح -** مأمور اجرا مکلف است بتمنای محکوم علیه اصل ورقة اجرائیه را باو ارائه دهد.

**ماده ۶۰۴ ح -** حکمی که موضوع آن معین نیست قابل اجرا نمیشود.

**ماده ۶۰۵ ح -** محکوم علیه و محکوم له میتوانند هر يك دو نفر شاهد برای حضور در حین عملیات اجرا دعوت نمایند ولی عدم حضور شهود مانع از اجرای حکم نخواهد بود.

**ماده ۶۰۶ ح -** محکوم له حق دارد وسیله اجرای حکم را بمأمور اجرا بنماید و هر گاه مشارالیه آن وسیله را در نظر نگرفت تقاضا کند که این نکته در دفتر مشارالیه نوشته شود.

**ماده ۶۰۷ ح -** محکوم له حق دارد در حین عملیات اجرا حاضر باشد



ولسی نمیتواند دخالت در امر اجرا نموده تعلیماتی بدهد که از وظایف مأمور اجراء است .

ماده ۶۰۸ ح - مأمور اجرا باید مطالب مقصود را در دفتر خودش درج نماید :

- ۱ - اسم و اسم پدر خود و محکمه که از آن مأموریت دارد .
- ۲ - مفاد حکم محکمه که بموقع اجرا گذاشته میشود و تاریخ وصول ورقه اجرائیه با و ۳ - اسم و شهرت و شغل محکوم له و محکوم علیه و شهودی که حاضرند ۴ - تاریخ شروع با اجرا و محلی که در آنجا حکم اجرا میشود ۵ - اقداماتی که کرده است و تاریخ هر اقدامی ۶ - تصریح بمملت ها ئی که داده شده است ، توقیفاتی که در حین اجرا بعمل آمده است ۷ - مقدار محکوم به و تاریخ تسبیم آن بمحکوم له ۸ - حق اجرائی که بخزانة تسبیم شده است .

ماده ۶۰۹ ح - مأمور اجراء تقاضای محکوم له و محکوم علیه بدید سواد مصدق از مندرجات دفتر خود بآذن بدهد و حق سواد را تعرفه معین است .

ماده ۶۱۰ ح - بعد از مباشرت بجراء مأمور اجراء حق ندارد اجرای حکم را تعطیل یا توقیف و یا قطع نماید مگر بقرار محکمه که حکم داده است یا بابر از قبض محکوم له که از محکوم علیه مبالغه محکوم به رسیده است و یا بالاخره برضیتنامه کتبی محکوم له در تعطیل یا توقیف و یا قطع اجرا - تخلف مأمور اجراء از وظایف خود باعث مجزائی که معین شده است خواهد بود .

**ماده ۶۱۱ ح -** مأمور اجراء محکوم به را بمحکوم له تسليم نموده قبض رسيد ميگيرد و هرگاه محکوم به نباشد بمشاراليه داده شود بمحکمه که حکم را داده است تسليم ميشود .

**ماده ۶۱۲ ح -** در صورتيکه مال محکوم عليه کفايت حق طلبکار يا طلبکاران را ننمايد مأمور اجرا مبلغ محکوم به را بمحکمه تسليم مي نمايد که موافق فصل ششم اين باب رفتار بشود .

**ماده ۶۱۳ ح -** اجرای حکم را مأمور اجرا در روى ورقة اجرا قيد کرده بمحکمه که آنرا داده است مسترد ميدارد و بمحکوم عليه قبض اجرای حکم را ميدهد .

**ماده ۶۱۴ ح -** هرگاه محکوم عليه در حين اجرا فوت شود تا زمان معين شدن ورثه يا قيم (در صورت صغير بودن آنها) اجراء توقيف ميشود **ماده ۶۱۵ ح -** شکايت از مأمورين اجرا و تخلفات آنان از حدود قانوني بمدعى العموم محکمه راجع است که مأمور اجرا در آن محکمه مأموريت دارد ولى منازعات راجعه بمفاد احکام راجع است بمحکمه که حکم داده است .

**ماده ۶۱۶ ح -** شکايت مزبوره بايد در طرف دو هفته از تاريخ وقوع ماده شکايت يا اظهارات بعمل آيد والا بي اثر خواهد ماند .

**ماده ۶۱۷ ح** شکايت از مأمورين اجرا باعث تعويق يا توقيف اجرای حکم نميشود مگر اينکه قرار محکمه که صلاحيت رسيدگي را دارد بتقاضای مدعى العموم در آن باب صادر شود .

**ماده ۶۱۸ ح -** در مورد حدوث اخلاف و منازعه در مفاد حکم

تقدیم اظهار نامه باعث تاخیر اجرای حکم خواهد شد تا زمانی که محکمه که حکم را داده است قرار لازم را بدهد .  
**ماده ۶۱۹ ح -** بعد از وصول اظهار نامه محکمه سواد اظهار نامه را بطرف مقابل ابلاغ نموده معجلا مشارالیه را برای رسیدگی احضار می کند ولی عدم حضور احضار شده باعث تعویق رسیدگی و دادن قرار نمیشود .

### مبحث دوم - در کیفیت اجرا

**ماده ۶۲۰ ح -** هرگاه محکوم علیه طوعاً مدلول حکم محکمه را قبول ننموده مأمور اجرا بموجب مواد آئیه مدلول حکم را اجرا مینماید .

**ماده ۶۲۱ ح -** هرگاه محکوم به عین معین از منقول یا غیر منقول است و برای مأمور اجرا ممکن است که گرفته به محکوم به تسامع نماید عین گرفته بذبح خواهد داد و اگر برای تسامع آن یا تخریب محل مدتی لازم باشد اندازه لزوم مهت داده میشود .

**ماده ۶۲۲ ح -** اگر محکوم علیه اقدام به تصرف دادن محکوم به نکند مأمور اجرا موافق قانون اقدام کرده تصرف محکوم به میدهد و هرگاه محکوم به عین معین است و نمیکند محکوم علیه اصرار در انکار دارد یا مخفی کرده است و دست رسمی آن شبیهی نیست محکوم علیه ممتنع محسوب خواهد شد .

**ماده ۶۲۳ ح -** هرگاه محکوم علیه مانع از منقول یا غیر منقول دیگری دارد برای اداء دین او در ازای عین محکوم به توقیف میشود .

(رجوع بفصل دوم اینباب) و اگر مال دیگری که دسترس بآن باشد نداشته باشد یا مال منقول یا غیر منقول محکوم علیه ممتنع ایفای دین او را ننماید موافق مواد آتیه رفتار میشود .

مواد ۶۱۴ و ۶۱۵ و ۶۱۶ ح بموجب قانون اعسار و افلاس نسخ شده است .

ماده ۶۲۷ ح - هرگاه محکوم له ثابت نماید که محکوم علیه در صدد فرار است حق دارد توسط مأمور اجرا ضامن یا کفیل از او بخواهد و در صورتیکه محکوم علیه امتناع از دادن ضامن یا کفیل نماید بتقاضای محکوم له توقیف میشود .

### از قانون تسریع محاکمات - قسمت یازدهم

#### راجع باجراء

ماده ۵۲ - پس از تسلیم ورقه اجرائیه بر رئیس اجرا مشاور الیه مکلف است اسم مأمور ابلاغ را در روی آن قید و نسخه ثانی را بوسیله مأمور باقامتگاه محکوم علیه ابلاغ نماید - در ورقه که در دوسیه ضبط میشود تاریخ ابلاغ و اینکه ابلاغ بچه ترتیب بعمل آمده است باید قید گردد .

ماده ۵۳ ت - هرگاه اقامتگاه محکوم علیه معین نباشد در ضمن اعلاناتی که برای ابلاغ حکم میشود باید قید گردد که در صورت قطعیت حکم و صدور ورقه اجرائیه ورقه مزبوره یکدفعه اعلان و ده روز بعد از اعلان بموقع اجرا گذاشته خواهد شد و در این صورت برای عملیات اجرائی دیگر هیچ قسم ابلاغ یا خطاری که قانوناً بمحکوم علیه حاضر میشود بعمل نخواهد آمد مگر اینکه محکوم علیه رئیس اجرا را کتباً از محل اقامت خود مطلع سازد .

ماده ۵۴ ت - هر گاه محل اقامت محکوم علیه معلوم نباشد ولی باموال او دسترس باشد رئیس اجرا درعین حالیکه باعلان ورقة اجرائیه اقدام مینماید اموال محکوم علیه را هم معادل محکوم به در تحت توقیف احتیاطی در می آورد .

ماده ۵۵ ت - همینکه ورقة اجرائیه باقامتگاه محکوم علیه ابلاغ شد محکوم علیه مکلف است که در ظرف ده روز مفاد آنرا بموقع اجرا بگذارد یا با محکوم له قراری برای اجرای حکم داده و رئیس اجرا را از قرار مزبور ( که باید مصدق محکوم له باشد ) مسبوق نماید و یا مالی از خود نشان بدهد که با فروش آن مفاد حکم را بتوان بموقع اجرا گذاشت .

ماده ۵۶ ت - در صورتیکه محکوم علیه مدعی اعسار باشد باید در ظرف ده روز از تاریخ ابلاغ ورقة اجرائیه بمحکمه صالحه عرضحال اعسار داده و تصدیق دفتر محکمه را که حاکی از تقدیم عرضحال باشد بر رئیس اجرا تسلیم نماید .

ماده ۵۷ ت - محکوم علیهی که عرضحال اعسار نداده می تواند پس از توقیف شدن عرضحال اعسار بدهد لیکن در این صورت استخلاص او منوط بصدور و قطعیت حکم اعسار و یا تقاضای محکوم له خواهد بود .

ماده ۵۸ ت - محاکمه اعسار اختصاری است و باید بفوریت و خارج از نوبت بعمل آید .

ماده ۵۹ ت - در صورتیکه مدعی اعسار در ظرف یکماه بدون عذر موجه محاکمه خود را تعقیب نکرد بتقاضای محکوم له توقیف شده و تا

صدور حکم قطعی اعسار در توقیف خواهد ماند مگر اینکه محکوم له تقاضای استخلاص او را بنماید .

ماده ۶۰ ت - رئیس محکمه مکلف است در موقع صدور ورقة اجرائیه در آن ورقة قید نماید که هر گاه در ظرف ده روز محکوم علیه هیچیک از طریق مذکور در ماده ۵۵ اقدام ننمود و یا عرضحل اعسار داد و نتوانست اعسار خود را ثابت کند و یا در مدت مقرر در ماده ۵۹ محاکمه خود را تعقیب نکرد رئیس اجرا بتقاضای محکوم له محکوم علیه را توقیف مینماید .

تبصره ۱ - رئیس محکمه مکلف است در موقع صدور هر ورقة اجرائیه در آن ورقة قید نماید که عشریه اجرا نیز از محکوم علیه گرفته شود .

تبصره ۲ - اشخاص ذیل از توقیف مصون خواهند بود :

۱ - صغار و مجابین ۲ - زنان حامله یا زنی که از وضع حمل آنان چهل روز نگذشته باشد ۳ - ولی طفل که بواسطه توقیف او مرئی علیه بیمعاش می ماند ۴ - مریضیکه طیب حرکت یا توقیف او را مضر بداند .

ماده ۶۱ ت - هر گاه محکوم له تقاضای خلاصی محکوم علیه توقیف شده را بنماید مجدداً می تواند تقاضای توقیف او را بکند لیکن این تقاضا بیش از یک دفعه پذیرفته نخواهد شد .

ماده ۶۲ ت - هر گاه پس از تبوت اعسار برای محکوم علیه مالی یافت شود محکوم له می تواند اجرای حکم را نسبت بان مال تقدضا کند

## فصل دوم

در توقیف اموال منقوله - مبحث اول در مواد عمومی

ماده ۶۲۸ ح - عدم حضور محکوم له و محکوم علیه و شهود مانع از اجرای توقیف نخواهد بود .

ماده ۶۲۹ ح - مأمور اجرا باید در مواد مفصسه مأموری از خطمیه برای حضور در عملیات توقیف دعوت نماید :

۱ - هرگاه درب خانه یا اطاق بسته است و یا قفل است و باز نمی کنند ۲ - هرگاه توقیف در غیاب محکوم علیه بعمل آید .

ماده ۶۳۰ ح - اشیاء مفصسه که از مستثنیات دین است توقیف نمی شود :

۱ - لباس و اشیاء و اسبابی که برای ایفای حوائج ضروری مدور و خانواده او لازم است .

۲ - آذوقه موجوده بقدر احتیاج یکماهه مدیون و نفقه و کسوة اشخاص واجب النفقه .

۳ - اسناد مدیون با استثنای کاغذهای قیمتی و سهم شرکاء .

۴ - لباس رسمی و نیم رسمی مدیون و همچنین اسلحه و سب اهل نظام حاضر خدمت .

۵ - اسباب و آلات زراعتی و حرفتی و صنعتی که برای شغل مدیون لازم است و همچنین دوائی که برای زراعت لازم است .

## مبحث دوم

### در ترتیب صورتیکه از اموال منقوله برداشته میشود

**ماده ۶۳۱ ح -** قبل از توقیف اموال منقوله باید صورتی مرتب شود که در آن کلیه اسامی اشیاء نوشته شود و درموقع لزوم کیل و وزن و عدد اشیاء معین شود در صورت اشیاء طلا و نقره هرگاه عیار آنها معین باشد قید میشود و در جواهرات عدد و اندازه و صفات و اسامی آنها معین میشود و در کتابها اسم کتاب و مؤلف و تاریخ طبع و در صورت تصویر و پرده های نقاشی مفاد پرده و طول و عرض آنها و اسم نقاش و در مال التجاره چه در انبار باشد و چه در جای دیگر اسم مال التجاره و عده عدل و نمره آنها تصریح میشود از سهام و کاغذهای قیمتی عدد و نوع و قیمت اسمی آنها در صورت معین میشود .

**ماده ۶۳۲ ح -** در صورت اشیاء کلیه باید نو یا مستعمل بودن آنها قید شود .

**ماده ۶۳۳ ح -** در مواردیکه صورت اشیاء موجود باشد مأمور اجرا صورت جدیدی ترتیب نداده بهمان صورت رسیدگی کرده اختلاف را قید می کند .

**ماده ۶۳۴ ح -** هرگاه نسبت باشیائیکه باید توقیف شود اشخاص ثالث اظهار حقی نمایند مأمور اجرا اسم مدعی و چگونگی اظهار او را قید میکند .

**ماده ۶۳۵ ح -** عدد و کیل و وزن باید با تمام حروف و با اعداد نوشته



شود صورت باید قیطان کشیده و ممهور بمهر مأمور اجرا باشد .  
 ماده ۶۳۶ ح - در صورت باید تاریخ شروع و انجام نوشته  
 شود و تصحیحات که در صورت سهو و اشتباه بعمل میآید در  
 آخر صورت تصریح و بامضای مأمور اجرا برسد - تراشیدن  
 و پاک کردن در صورت ممنوع است .

ماده ۶۳۷ ح - در مواردیکه دائن و مدیون و شهود حاضر باشند  
 صورت بامضای آنها میرسد و هر گاه امتناع از امضاء نمایند مراتب  
 در صورت قید می شود .

ماده ۶۳۸ ح - اشخاص مذکوره در ماده قبل میتوانند ایرادات  
 خود را در باب صورت مرتبه بمأمور اجرا اظهار نمایند و هر گاه  
 مأمور اجرا ایرادات آنها را قبول نکرد در آخر صورت جهت  
 آنرا قید میکند .

ماده ۶۳۹ ح - بتقاضای داین و مدیون مأمور اجرا باید سوادى  
 از صورت مرتبه بانهاده حقى که از آنها گرفته میشود موافق تعرفه است  
 ماده ۶۴۰ ح - هر گاه از اموال منقوله در جای محفوظ معینی باشد  
 مأمور اجرا مدخل آنجا را بسته و مهر و موم مینماید و هر گاه اشیاء جای  
 محفوظ و معین نباشد بهر کدام از اشیاء کاغذی وصل کرده مهر میکند  
 داین و مدیون نیز میتوانند بهر خود را پهلوی مهر مأمور اجرا زنند .  
 ماده ۶۴۱ ح - هر گاه طول توقیف باعث فساد بعضی اشیاء توقیف  
 شده بشود باید اشیاء مزبوره را جدا کرده طوری توقیف نمایند که  
 بتوان سرکشی و مراقبت نمود .

ماده ۶۴۲ ح - هر گاه داین و مدیون در موقع عملیت توقیف ضرر

نشوند یا حاضر شوند و ایرادی ننمایند بعد حق ایراد و شکایت را از اقدامات مأور اجرا نخواهند داشت باستثنای مواردی که توقیف باید معجلاً بدون انتظار حضور داین و مدیون مجری شود (مثلاً در مورد توقیف اشیائی که ضایع شدنی است) .

### مبحث سقم - در تقویم اموال منقوله

ماده ۶۴۳ ح - تقویم اموال منقوله در حین توقیف بعمل میآید و در صورت درج میشود تقویم را داین میکند با حضور مدیون و در صورت اختلاف در قیمت اشیاء هر کدام از طرفین حق دارند تقاضای تقویم مقوم را نمایند . مخارج مقوم به عهده شخصی است که او را خواستار شده است

ماده ۶۴۴ ح - هر گاه طرفین در انتخاب مقوم تراضی ننمایند یا طرفی حاضر نشود یا امتناع از تقویم نماید مدعی العموم و در غیاب او رئیس محکمه مقوم را معین میکند عده مقومین نباید طاق باشد و در صورتیکه اکثریت حاصل نشود حد وسط قیمتهای مقوم را مأور اجرا اختیار می کند .

### مبحث چهارم - در حفظ اموال توقیف شده

ماده ۶۴۵ ح - اموالیکه باید توقیف شود در همانجا که هست توقیف میشود و در صورت لزوم بجای محفوظی نقل نمیشود در هر حال باید اموال توقیف شده را شخص مسئولی سپرد .

تبصره - اموال دیگری را باسم مال مدیون در غیر حائۀ مدیون نمیتوان توقیف کرد .

ماده ۶۴۶ ح - هر گاه در انتخاب چنین شخص مسئولی داین و

مدیون تراضی نکردند مأمور اجرا معین میکنند .

ماده ۶۴۷ ح - مأمور اجرا باید حنی المقدور کسی را معین نماید که دارائی داشته و بدون نقل اشیاء بجای دیگری مسئول حفظ آن بشود .

ماده ۶۴۸ ح - مأمور اجرا نمیتواند بدون تراضی کتبی طرفین اموال توقیف شده را باشخص ذیل بسپارد .

۱ - باقوام واقربای خود تا درجه سوم ۲ - بداین ومدیون وعین آنان وهمچنین باشخصایکه باداین ومدیون قرابت نسبی وسببی تا درجه سوم دارند ومخدوم وخدمه آدن مکراینکه شخص دیگری برای حفظ اموال توقیف شده پیدا نشود .

ماده ۶۴۹ ح - سواد صورت اموال توقیف شده اشخصی که مسئولیت حفظ را برعهده گرفته داده شده وقبض رسید دریافت میشود ماده ۶۵۰ ح - شخص حافظ حق الحفظ میگیرد و هرگاه دین ومدیون در اینباب تراضی نکردند حق مزبور موافق عرفه مصریه خواهد بود .

ماده ۶۵۱ ح - حافظ اشیاء توقیف شده حق ندارد اشیاء توقیف شده را استعمال نماید یا بکسی بدهد و الا از حق الحفظ محروم محروم وبعلاوه مسئول خسارت وارده خواهد بود .

ماده ۶۵۲ ح - هر گاه حافظ اموال توقیف شده در موانع مذکوره تعدی نماید علاوه بر تأدیه خسارت وارده ازین ماده تا یکسال بسته باهمیت تقصیر حبس خواهد شد .

**ماده ۶۵۳ ح -** هر گاه اشیاء توقیف شده منافعی داشته باشد حافظ اشیاء مزبوره باید حساب آنرا بدهد .

**ماده ۶۵۴ ح -** حق الزحمه حافظ اشیاء توقیف شده را در صورتیکه مدیون امتناع از ادای دین کرده مشارالیه باطلاع مأمور اجرا میپردازد و در صورتیکه اشیاء فروخته شود از بقیه اشیاء مبیعه داده میشود و هر گاه مدیون امتناع نکرده باشد دین تأدیه میکند .

### مبحث پنجم - در توقیف اموال منقوله مدیون که در نزد اشخاص ثالث است

**ماده ۶۵۵ ح -** هر گاه معلوم شود که وجه نقد یا اموال منقوله دیگری از مدیون نزد اشخاص ثالث میباشد ورقه اجرائیه در باب توقیف آن بشخص ثالث ابلاغ و رسید ورقه دریافت میشود و مراتب را فوراً بمحکوم علیه نیز کتباً اعلام مینمایند .

**ماده ۶۵۶ ح -** بموجب رسیدی که میسپارد اشخاص ثالث مکلفند که اموال توقیف شده را بصاحب آن ندهند .

**ماده ۶۵۷ ح -** مقامات رسمی بعد از گرفتن ورقه اجرائیه مکلفند که از اموال محکوم علیه که در نزد آنهاست چیزی بمشارالیه ندهند مگر اشیائی که از مستثنیات دین است .

**ماده ۶۵۸ ح -** نقض دو ماده قبل موجب مسئولیت شخص ثالث و مقامات رسمی در مقابل محکوم له خواهد بود و در صورتیکه محکوم علیه مفلس باشد کسیکه مال را بمحکوم علیه داده باید تأدیه خسارت محکوم له را بقدر آنچه داده بنماید .

**ماده ۶۵۹ ح -** هر گاه بموجب قرار داد اشخاص ثالث وجهی با قسط معینه بمحکوم علیه دادنی باشند در التزامیکه بعد از ابلاغ ورقه اجرائیه میدهند باید صریحاً قید نمایند که چند قسط پرداخته شده و تأدیه اقساط دیگری بر ذمه آنهاست یا نه و چه وقت خواهند داد و بعد از ابلاغ ورقه اجرائیه با اشخاص ثالث اقساط را باید در نزد خود آنان توقیف نمود با در نزد امینی که متداعیین یا داین و مدیون انتخاب کرده اند و هر گاه تراضی نکنند در نزد امینی که محکمه معین میکند .

**ماده ۶۶۰ ح -** در مورد ماده قبل هر گاه معلوم شود اشخاص ثالث اطلاعاتی که داده اند موافقت با واقع امر ندارد و کمتر از آنچه نزد آنان بود صورت داده اند باید از عهده خسارت محکوم له بر آیند .

**ماده ۶۶۱ ح -** در صورتیکه حقوق دیوانی مدیون توقیف شود مراتب ذیل لازم الرعایه است :

- ۱ - هر گاه مدیون معیل یا صاحب اولاد باشد فقط ربع حقوق او بداین تأدیه میشود و الا نش .
- ۲ - خرج مسافرت و مواجب اهل نظم که در جنگ هستند توقیف نمیشود .

**ماده ۶۶۲ ح -** در مواردیکه طلب داین باید از حقوق دیوانی پرداخته شود ورقه اجرائیه با اداره متبوعه مدیون یا اداره لازمه دیگر ابلاغ و کسر از حقوق و تأدیه آن بداین بمهد در رئیس آن اداره است .

## فصل سوم

## در توقیف اموال غیر منقوله - مبحث اول مواد عمومی

ماده ۶۶۳ ح - در مواردیکه محکوم علیه امتناع از ادای محکوم به نموده و محکوم به غیر منقول باید بتصرف طلبکار داده شود و همچنین در مواردیکه تأدیه دین باید از اموال غیر منقوله مدیون بعمل آید ماهور اجرا اطلاع نامه بمدیون فرستاده اعلام میدارد که هر گاه در ظرف دو ماه از تاریخ ابلاغ آن طلب داین تأدیه نشود مال غیر منقول بتصرف محکوم له داده خواهد شد و یا از مال مذکور ادای دین بعمل خواهد آمد - در همان وقتی که اعلان مذکور بعمل می آید مال غیر منقول مدیون توقیف و بدائره ثبت اسناد اطلاع داده میشود .

ماده ۶۶۴ ح - از روز وصول اعلام مذکور مدیون نمیتواند مال غیر منقول را بکسی دیگر انتقال بدهد مگر بشرط معین در ماده ۶۶۵ و نیز حق ندارد از اشیاء و اسباب متعلقه به غیر منقول چیزی بفروشد یا انتقال دهد. از اشجار و جنگل فقط باندازه میتواندیه نداد که برای حفظ مال غیر منقول از خرابی لازم باشد تخلف از مفاد این ماده مستنزم حبس است که بسته با اهمیت تقصیر بنظر محکمه از یکماه الی ششماه معین خواهد شد و بعلاوه در موقعیکه محکوم علیه معین باشد مسئول خسارتی است که بر داین وارد آمده است .

ماده ۶۶۵ ح - در مدت دو ماه که معین شده قبل از انقضای مدت مزبوره مدیون میتواند مال غیر منقول توقیف شده را بفروشد یا

رهن بگذارد :

۱ - در موردیکه قبل از اجرای صیغه معامله مبلغ محکوم به را با اطلاع محکمه که مل توقیف شده در حوزة آن واقع است بمدیون پرداخته قبض رسید دریافت دارد .

۲ - در صورت رضایت دامن در فروش مل غیر منقول به توسط مدیون .

ماده ۶۶۶ ح - قراردادهای و تعهدات راجعه بمال غیر منقول در صورتیکه قبل از ابلاغ اطلاعنامه منعقد شده باشد بعد از آنهم در قوت خود باقی است ولی هر گاه قرارداد یا تعهدی بعد از ابلاغ اطلاعنامه منعقد شده باشد مدیون میتواند بقض آنرا از محکمه بخواهد در صورتیکه ثابت کند قراردادی مذکوره بر ضرر مل غیر منقول منعقد شده است .

### مبحث دوم - در ترتیب صورت اموال غیر منقول

ماده ۶۶۷ - بعد از انقضای مهلت مذکوره در ماده ۶۶۳ - مذکور اجرا بترتیب دادن صورت اموال غیر منقول به شرت میکنند و تریخ اقدام خود را بمدیون اطلاع میدهند .

ماده ۶۶۸ ح - در صورت دنیور باید قید شود : ۱ - تریخ و مفاد ورقه اجرائیه که بموجب آن اجرای حکم بعمل می آید .

۲ - محلی که مل غیر منقول در آنجا واقع است یعنی در کدام ولایت و اوک و ناحیه یا شهر و محله واقع است . ۳ - ترصیف مل غیر منقول بطریق مختصر ۴ - دلایل و تریخ تصرفات در

يك مالك است يامشاع . اشخاص ديگر حقى بآن مال دارند يانه  
و اگر دارند چه نوع حقى است . ملك مرهون است يانه و اگر  
مرهون است بچه مبلغ مرهون شده است .

ماده ۶۶۹ ح - و نيز در صورت مزبور بايد تصريح شود :

۱ - حدود ملك و همسايه هاى آن ۲ - مساحت ملك از هر طرفى  
و اراضى و جنگل هر گاه معين باشد و مزارع و عـدد قنـوات  
۳ - ساير اطلاعات راجعه بوضع ملك ( از وضع زراعت و حشم  
و اسباب زراعت و مسافت از شهر و راههاى معتبره و غيره ) كه  
كاشف از حال و وضع ملك تواند شد .

ماده ۶۷۰ ح - در صورتيكه نتوان مساحت تحقيقى ملك را  
معين كرد بايد مأمور اجرا مقدار بذر افشان و حاصل را تحقيق  
كرده در صورت قيد نمايد .

ماده ۶۷۱ ح - در صورت راجعه بخانه بايد قيد شود :

۱ - خانه از چه ساخته شده ۲ - اندازه خانه از عرض و طول  
و ارتفاع ۳ - عده اطاقها و انبار و زيرزمين و غيره - هر گاه خانه  
بچند قسمت يا حياط عليه حده تقسيم شده باشد كه متصل بهمديگر  
باشند صورت هريك جداگانه برداشته ميشود .

ماده ۶۷۲ ح - در صورت راجعه بكارخانهجات اطلاعات مصرحه  
در ماده قبل قيد ميشود بـعلاوه عـدد ماشين آلات و تعيين حاصل كارخانه .

ماده ۶۷۳ ح - مديون در حين ترتيب صورت بايد اسناد راجعه  
بملك يا مال غير منقول را بمأمور اجرا ارائه بدهد و هر گاه ندهد حق



ندارد بعدها از عدم صحت صورتی که مأمور اجرا ترتیب داده است شکایت کند .

ماده ۶۷۴ ح - هر گاه حدود یا قسمتی از ملك متنازع فيه باشد مراتب در صورت قید شده تصریح میشود که طرف منازعه کیست و در کجا بمنازعه رسیدگی میشود .

ماده ۶۷۵ ح - هر گاه قسمتی از ملك برای اداء دین کافی است صورت همان قسمت مرتب میشود مگر اینکه قسمت را از کل نتوان تجزیه کرد یا اگر قابل تجزیه باشد تجزیه باعث خرابی ملك شود .  
ماده ۶۷۶ ح - صاحب ملكی که قابل تجزیه است حق دارد که قسمتی از آنرا در مقابل دین خود از کل تجزیه کرده همان را برای عملیات اجرا بمأمور اجراء واگذار کند .

### مبحث سوم - در تقویم اموال غیر منقوله

ماده ۶۷۷ ح - داین باید قیمت ملك را تا اتمام ترتیب صورت اموال غیر منقوله کتباً معین و امضاء نموده بمأمور اجرا بدهد این تقویمنامه داین بمدیون در صورتیکه در حین ترتیب صورت حاضر بوده تبلیغ میشود .

ماده ۶۷۸ ح - صاحب ملك هر گاه تقویم داین را نازل دید حق دارد در ظرف یک هفته از تاریخ ابلاغ تقویم نامه باو قیمت ملك را از روی حد وسط فائده خالص سه سال آخری ملك معین نموده وبمأمور اجرا بدهد هر گاه صاحب ملك کمتر از سه سال ملك بوده حد وسط فائده خالص زمان مالکیت خود را معین میکند .

**قبضه** - مقصود از فائده خالص منافع است که برای مالک بعد از وضع مخارج عادیة مرسومه ملک و مالیات و عوارض دیوانی از هر قبیل میماند .

**ماده ۶۷۹ ح -** مدیون باید اطلاعاتی را که در جواب کتبی خود میدهد مبتنی بر اسناد و صورت حساب نموده و هرگاه لازم شود اسناد و نوشتجات مزبوره را ارائه دهد .

**ماده ۶۸۰ ح -** جواب کتبی مدیون بدین تبلیغ میشود و مشرئیه مختار است یا تقویم مالک را قبول کند و یا در صورت رد در ظرف یک هفته باطلاعات مندرجه در آن کتباً اعتراض نماید .

**ماده ۶۸۱ ح -** در صورتیکه مابین داین و مدیون در باب حد وسط فائده خالص ملک موافقت حاصل نشود باطلاعات اهل خبره رجوع میشود - عدۀ خبره باید طاق باشد و هرگاه طرفین قراضی در انتخاب آنان نکردند مدعی العموم معین میکند و هرگاه مدعی العموم نباشد رئیس محکمه .

**ماده ۶۸۲ ح -** هرگاه مدیون حاضر نباشد مدعی العموم اهل خبره را معین میکند .

**ماده ۶۸۳ ح -** بعد از تعیین حد وسط فائده خالص مال غیر منقول قیمت عادلۀ دال مزبور معین میشود باینطور که از تحقیقات محلی دید معلوم گردد که نسبت حد وسط خالص عایدی در عرض سه سال آخری بقیمت مالک چیست و از نسبت مزبوره و حد وسط خالص عایدی مال غیر منقول توقیف شده در عرض سه سال که اهل خبره

معین کرده اند قیمت ملك را معین نمود .

**ماده ۶۸۴ ح -** بعد از ترتیب صورت مال غیر منقول و تقویم آن مأمور اجرا اوراق راجعه بمال مزبور را بمحکمه که باید مال غیر منقول را بتصرف مدیون بدهد یا از قیمت آن ادای طلب داین را بنماید میفرستد .

**ماده ۶۸۵ ح -** تحقیقات محلی بترتیبی بعمل میآید که در اصول محاکمات حقوقی مذکور است .

**مبحث چهارم - در حفظ مال غیر منقول توقیف شده**  
**ماده ۶۸۶ ح -** مال غیر منقول بعد از ترتیب صورت و تقویم در تصرف مالك سابق موقتاً میماند بارعایت شرایطی که در ماده ۶۶۲ مذکور است .

**ماده ۶۸۷ ح -** مدیون در مورد ماده قبل مکلف است مال غیر منقول را موافق صورت تحویل گرفته و موافق آن تحویل بدهد .  
**ماده ۶۸۸ ح -** در صورتیکه مال غیر منقول در دست مدیون بماند مشارالیه مکلف است که حساب عایدات آنرا بدهد .

**ماده ۶۸۹ ح -** در صورتیکه منافع مال غیر منقول توقیف شود منافع مذکوره بامینی که داین و مدیون بتراضی معین کرده اند سپرده میشود و در صورت عدم تراضی بشخص امینی که مدعی العموم و اگر مدعی العموم نباشد رئیس محکمه کتباً معین میکنند .

### فصل چهارم در تأدیة طلب داین

**ماده ۶۹۰ ح -** هر گاه بعد از انقضای موعدی که برای تأدیة طلب

داین معین شده طلب مزبور را مدیون ادا نکرد باطلاع مدعی العموم ( در جائیکه مدعی العموم نباشد باطلاع رئیس محکمه ) و رضایت داین عین مال توقیف شده را بقدر طلب بقیمتی که تقویم شده بداین میدهند اگر داین راضی نشد که از عین بردارد بترتیبی که در فصل پنجم مذکور است باطلاع مدعی العموم از مال باندازه طلب داین در معرض فروش گذاشته میشود و طلب داین تأدیه میشود و هرگاه مال قبل تحزیه نباشد تماماً فروخته شده و معادل طلب داین تأدیه و بقیه بصاحب مال مسترد میشود .

**ماده ۶۹۱ ح -** هرگاه مال نزد داین مرهون باشد بعد از انقضای مدت دین بمدیون اطلاع داده میشود که برای ادای دین حاضر شود در صورت عدم حضور و تأدیه دین مال مرهون تقویم شده و برضایت داین معادل طلب از عین مال مرهون باو داده میشود و الا در حکم ماده قبل خواهد بود .

**فصل پنجم - در فروش اموال توقیف شده**

**مبحث اول در فروش مال منقول**

**ماده ۶۹۲ ح -** بعد از ترتیب صورت مال و تقویم آن داین و مدیون باید بمأمور اجرا اعلام نمایند که بتراضی در باب محل و موعد فروش چه قراری داده اند هرگاه طرفین در این باب تراضی نکردند مأمور اجرا از قرار مواد ذیل رفتار میکند .

**ماده ۶۹۳ ح -** محل فروش را مأمور اجرا معین مینماید و باید محل

مزبور خارج از محل هائیکه از طرف دولت یا بلدیه معین شده است نباشد و اگر محلها متعدد باشد یا معین نشده باشد در محای فروش بعمل می آید که برای منافع مدیون ترجیح داشته باشد .

**ماده ۶۹۴ ح -** در مواردیکه حمل اموال منقوله بمحل دیگری باعث مخارج زیاد است اشیاء توقیف شده در محلی که حفظ میشود بفروش میرسد .

**ماده ۶۹۵ ح -** فروش در حضور مأمور اجرا و مأمور نظمیه و یکنفر از طرف مدعی العموم باید بعمل آید .

**ماده ۶۹۶ ح -** موعد فروش را مأمور اجرا نظر بکمیت و کیفیت اشیاء توقیف شده معین میکند و موعد مزبور نباید کمتر از یک هفته و بیش از دو ماه باشد ابتدای این موعد از روز انعام ترتیب صورت و تقویم است - در اشیاء ضایع شدنی یا اشیائیکه حفظ آنها باعث مخارج زیادی است میتوان موعد را کمتر قرار داد .

**ماده ۶۹۷ ح -** تأخیر از موعد مقرر در ماده قبل برضایت طلبکاران یا طلبکار ممکن است .

**ماده ۶۹۸ ح -** اعلان فروش را مأمور اجرا بعمل آورده و در اعلان باید محل و تاریخ (روز و ساعت) فروش و اسم صاحب مال و تقویم آن تصریح شود .

**ماده ۶۹۹ ح -** اعلان باید لااقل یک هفته و در موارد فوری 'لافل' بکروز قبل از تاریخ فروش در اداره نظمیه محل و معابر نصب شود و هر

گاه قیمت مال بیش از شصت تومان باشد باید در روزنامه هم اعلان مزبور درج شود .

ماده ۷۰۰ ح - داین ومدیون میتوانند علاوه بر اعلاناتی که بواسطه مأمور اجرا بعمل می آید خودشان هم بخرج خودشان اعلانات لازمه را در مطبوعات و غیره بعمل آورند .

ماده ۷۰۱ ح - در صورت تغییر روز فروش بحکم محکمه یا تراضی طرفین باید تغییر روز و جهة آن مجدداً اعلان شده و مراتب در دفتر مأمور اجرا قید شود .

ماده ۷۰۲ ح - مصنفات یا مترجمات خطی و همچنین مصنفات و مترجمات چاپی که هنوز برای خرید و فروش منتشر نشده بدون رضایت مصنفین و مترجمین در حال حیات آنان و بدون رضایت وارث و قائم مقام آنان در حالت ممات بمعرض بیع نمی آید .

ماده ۷۰۳ ح - هرگاه کسی مصنفات یا مترجمات دیگری را برای طبع و انتشار خود یا حق طبع را خریده یا باو منتقل شده باشد فروش مصنفات یا مترجمات مذکور یا حق طبع جایز است ولی هرگاه تعهدی منتقل الیه نسبت بمصنف یا مترجم قبول کرده باشد خریدار ثانوی باید قبلاً اجرای تعهد مزبور را بعهده بگیرد .

ماده ۷۰۴ ح - ابتیاع مصنفات و مترجمات و برده های نقاشی و سایر صنایع مستظرفه حق مالکیت ادبی یا صناعی را بخرنده نمیدهند .

ماده ۷۰۵ ح - در روزهایی که برای فروش معین شده است مردم

میتوانند اشیاء را معاینه نمایند فروش در دو ساعت بظهر مانده شروع و يك بغروب مانده ختم میشود و هر گاه در روز معین تمام نشد بروز دیگر محول میشود.

**ماده ۷۰۶ ح -** داین میتواند مثل سایر مردم در خرید شرکت نماید ولی اشخاصی که صورت را ترتیب داده اند یا تقویم کرده اند و همچنین اجزاء اداره نظمیه و مأمورین اجرا و سایر اشخاصی که مباشر امر فروش هستند نمیتوانند در خرید شرکت کنند صاحب مال میتواند خواهش کند که بعضی از اموال او را مقدم یا مؤخر بفروشند و یا اینکه خودش قیمت مال را حاضر کرده منع از فروش نماید.

**ماده ۷۰۷ ح -** در وقت فروش مأمور اجرا قیمت هر چیزی را بطوری که داین و مدیون یا مقوم معین کرده اند اعلان کرده می برسد کی بیشتر میدهد و قیمتی را که خرنده تکلیف میکند دو دفعه بلند اعلام مینماید تا آنکه یقین حاصل نماید که دیگر کسی بیشتر نمیدهد آنوقت سه دفعه می گوید کی بیشتر میدهد و در دفعه آخری چکش میزند و بعد از آن دیگر اضافه قیمت قبول نمیشود و مال متعلق به کسی است که بالاترین قیمت را قبل از زدن چکش آخری قبول کرده.

**ماده ۷۰۸ ح -** تاریخ فروش و نه روز شش فروخته شده و بالاترین قیمتی که داده شده است و اسم و شهرت خریدار در دفتر مأمور اجرا نوشته شده بامضای خریدار میرسد و اگر نتواند امضا کند کسی دیگر از طرف او امضاء میکند و جهت

قید می شود .

**ماده ۷۰۹ ح -** مشتری باید تمام قیمت را نقد بدهد مگر اینکه طرف اطمینان داین ومدیون ومأمور اجرا باشد یاداین قبول کند .  
**ماده ۷۱۰ ح -** هرگاه مأمور اجرا مشاهده کند که مال فروخته شده برای ادای طلب داین کافی است فروش را توقیف نموده بقیه مال را بصاحب آن مسترد میدارد .

**ماده ۷۱۱ ح -** در موارد ذیل فروش بعمل نخواهد آمد :

- ۱ - هرگاه مشتری حاضر نشود یا بیش از یک نفر نباشد .
- ۲ - در صورتیکه هیچکس بیش از قیمتیکه برای اشیاء در حین تقویم معین شده مشتری نشود .

**ماده ۷۱۲ ح -** در صورتیکه فروش بواسطه حاضر نیدن مشتری بعمل نیامد طلبکاران میتوانند حواش اعلان فروش جدید را بنمایند یا اینکه اشیاء را بقیمتی که معین شده بردارند رأی طلبکاران در این مورد نسبت با کثرت مبلغ طلب آنان مناس اعتبار است .

**ماده ۷۱۳ ح -** در صورتیکه در دفعه دوم هم فروش بعمل نیاید اشیاء توقیف شده بصاحب آن مسترد شده طلبکاران میتوانند در صورتیکه راضی بپرداشتن عین مال نباشند تأدیه طلب خود را از مال دیگر مدیون بخواهند .

**ماده ۷۱۴ ح -** در موارد ذیل فروش از درجه اعتبار ساقط است :

- ۱ - هرگاه معلوم شود که شیئی فروخته شده مال مدیون نبوده است .
- ۲ - وقتیکه کسی مال را خریده است که حق خرید نداشته است .
- ۳ - وقتیکه مال را زودتر از موعد فروخته اند .
- ۴ - در صورتیکه کسی را بدون جهة قانونی مانع از خریدن شده اند یا



بالا ترین قیمت را که تکلیف کرده است رد کرده اند .  
 ۵ - در صورتیکه مزایده بدون اطلاع مدعی العموم بعمل آمده باشد - در مورد فقره اول این ماده عین مال بصاحب واقعی آن بر میگردد و خریدار باید پول خود را از مدیون مطالبه نماید .  
 و هرگاه معلوم و محقق شود که مواضعه در این باب مابین مدیون و طلبکاران بوده خریدار باید پول خود را از مدیون و طلبکاران مطالبه نماید .

### مبحث دوم - در فروش اموال غیر منقوله

ماده ۷۱۵ ح - ترتیبات فروش اموال غیر منقوله مثل اموال منقوله است باستثنای مواردیکه تکلیف آنها در این مبحث معین است .  
 ماده ۷۱۶ ح - صورت اموال غیر منقوله در رئیس محکمه ابتدائی که مال غیر منقول در حوزه آن واقع است داده میشود و مشارالیه مأور اجرا را برای فروش مال معین میکند داین و مدیون نیز میتواند در انتخاب مأور مزبور تراضی نمایند .  
 فروش در شهری که مقر محکمه ابتدائی است بعمل می آید .

ماده ۷۱۷ ح - موعد فروش مال غیر منقول که کمتر از سیصد تومان قیمت داشته باشد یکماه است و مال که از سیصد تومان الی پنج هزار تومان قیمت داشته باشد دو ماه و برای اموال غیر منقوله که قیمتش بیش از پنج هزار تومان است سه ماه - ابتدای تاریخ مزبور از روز اعلان فروش است ( چه توسط اوراق چه در مطبوعات ) .

ماده ۷۱۸ ح - در اعلان باید تصریح شود :

۱ - اسم و شهرت صاحب ملك و طلبكار ۲ - اسم و اسم پدر و محل اقامت مأمور اجرا ۳ - محل مال غیر منقول و تعریف مختصر آن ۴ - تصریح اینکه تمام ملك فروخته میشود یا قسمتی از آن و کدام قسمتها ۵ - ملك مرهون است یا نه و هرگاه مرهون است نزد کیست و با اجازه او فروخته میشود ۶ - تاریخ و محل فروش ۷ - قیمتی که از آن مزایده شروع خواهد شد .

ماده ۷۱۹ ح - لااقل باید یکماه قبل از تاریخ فروش در خود ملك و در محلی که فروش بعمل خواهد آمد اعلان مزبور نصب شود .

ماده ۷۲۰ ح - اوراق راجعه بملك از صورت مسرتبه و تقویم باید در دفترخانه محكمه برای اشخاصی که میخواهند تحصیل اطلاعات نمایند حاضر باشد .

ماده ۷۲۱ ح - برای فروش هر مال غیر منقوله ورقه ترتیب داده میشود که در آن اسم ملك و قیمتی را که فروش از آن شروع میشود درج مینمایند .

ماده ۷۲۲ ح - در حین فروش يك كسر امین از طرف رئیس محكمه و مدعی العموم حاضر شده نظارت مینمایند و بعد از قرائت ورقه مأمور اجرا میرسد که کی بیشتر میدهد قیمتها ئی که تکلیف میشود در ورقه با اسم تکلیف کنند درج و بحضور اءلام میشود و بعد ورقه بامضای شخصی که بالاترین قیمت را داده است و داین و مدیون و مأمور اجرا و امین ناظر میرسد .

ماده ۷۲۳ ح - هرگاه فروش بعمل نیامد و کسی بر قیمت تقویم

نیفزود طلبکاران میتوانند مٹ را بقتسمیکه تقویہ شدہ بردارند یا تقضای فروش جدید را در ضمن محلّی در شهری که بیشتر مرکزیت داشته باشد نمایند .

ماده ۷۲۴ ح - هرگاه در دفعه ثانی فروش بعمل نیامد طلبکاران باید مٹ را بقیمتی که مقوم معین کرده است قبول کنند و یا تادیب دین خود را از مل دیگر مدیون بخواهند .

ماده ۷۲۵ ح - در موارد ذیل فروش از درجه اعتبار ساقط و خارج است :

- ۱ - هرگاه معیوم شود که مٹ مل مدیون نبوده است .
- ۲ - وقتیکه کسی مٹ را خریده است که حق خرید را نداشته است .
- ۳ - وقتیکه مل را زودتر از موعد مقرر فروخته اند .

۴ - در صورتیکه کسی را بدون جهة قانونی منع از خریدن آن شده اند یا بالاترین قیمتی را که تکلیف کرده است رد کنند .

۵ - در صورتیکه مزایده بدون اطلاع مدعی العموم بعمل آمده باشد در مورد فقره اول این ماده عین مٹ بصاحب واقعی آن برمیگردد و خریدار باید بون خود را از مدیون مطالبه نماید و هرگاه محقق شود که در این باب مواضعه مابین مدیون و طلبکاران بوده خریدار بون خود را از مدیون و طلبکاران باید مطالبه نماید .

ماده ۷۲۶ ح - هرگاه مٹ مشاع باشد صورتی از تمام مٹ برداشته میشود ولی سهم مدیون بفروش میرسد مگر اینکه سایر شرکاء فروش تمام مٹ را بخواهند در اینصورت حاصل فروش

مابین داین و شرکاء باندازه سهم آنان تقسیم میشود و اگر منازعه مابین شرکاء و مدیون در سهم هریک باشد بعد از رسیدگی محکمه حاصل فروش تقسیم میشود .

**ماده ۷۲۷ ح -** مالک ملکى که صورت آن مرتب و تقویم شده است حق دارد از محکمه توقیف مزایده را بخواهد در صورتیکه بتواند ثابت کند که منافع خالص در عرض دو سال برای ادای دین او کافی است خواهش توقیف بمحکمه داده میشود که مزایده در حوزه آن بعمل میآید .

**ماده ۷۲۸ ح -** در مورد ماده قبل مدیون باید تأمینات صحیحه در باب رسانیدن اقساط بدهد و انتخاب یکی از اقسام تأمین منوط بتراضی طرفین است .

هرگاه در رأس وعده داین قسط مقرر را نپرداخت طلبکار میتواند فروش مال را مجدداً تقاضا کند یا قسط را از موضوع تأمین بردارد .

**ماده ۷۲۹ ح -** شخص ثالث که حقی بمالک توقیف شده دارد یا ملک توقیف شده را مال خود میداند میتواند برای توقیف مزایده عرضحال بمحکمه که صلاحیت دارد بدهد و در این مورد شخص ثالث با داین و مدیون احضار میشوند و بمحکمه که باید مزایده در حوزه آن بعمل آید مراتب اطلاع داده میشود .

**ماده ۷۳۰ ح -** در صورتیکه محکمه دلایل شخص ثالث را قوی یفت مزایده را توقیف و مدعی به داین را تا صدور حکم موافق قوانین تأمین مینماید ولی هرگاه حق شخص ثالث راجع بقسمتی از ملک باشد

مزایده سایر قسمت‌ها توقیف نمیشود .

**ماده ۷۳۱ ح -** شکایت از عدم رعایت قوانین راجعه بترتیب صورت و تقویم و سایر اقدامات مأمور اجرا در عرض یک هفته از تاریخ وقوع .  
ماده شکایت بمدعی العموم داده میشود و مشارالیه مأمور اجرا را تغییر داده بماده شکایت رسیدگی میکند .

**ماده ۷۳۲ ح -** شکایت از بی ترتیبی مزایده در ظرف یک هفته بعد از وقوع آن بمدعی العموم داده میشود و مدعی العموم هر گاه شکایت را صحیح دانست مراتب را بمحکمه رجوع میکند قبل از صدور حکم محکمه در این مورد ملک بتصرف خریدار داده نمی شود .

### فصل ششم

#### در تقسیم حاصل فروش مابین طلبکاران متعدد

**ماده ۷۳۳ ح -** هر گاه حاصل فروش مل مدیون ایفای دین را ننماید باید بمحکمه ابتدائی تسلیم شود و هر گاه طلبکاران تراضی در باب تقسیم آن نکردند بترتیب ذیل رفتار میشود :

**ماده ۷۳۴ ح -** رئیس محکمه یکی از اعضاء را معین میکند که تقسیم نامه را مرتب کند . تقسیم نامه بطلبکاران ارائه میشود که هر شکایتی دارند در ظرف یک هفته از تاریخ ارائه تقسیم نامه بمحکمه بدهند  
**ماده ۷۳۵ ح -** هر گاه شکایت اظهار نشود محکمه تقسیم نامه را امضاء میکند و الارسیدگی کرده قرار قاطع میدهد .

**ماده ۷۳۶ ح -** طلبکاریکه ورقه اجرائیه خود را بعد از امضای ورقه

تقسیمنامه بمحکمه ابراز کرده است حق شرکت در تقسیم آن ندارد ولی طلبکار مزبور و همچنین طلبکارانی که بتمام حق خودشان نرسیده اند میتوانند ایفای حق خودشانرا از سایر اموال مدیون بخواهند و هرگاه مدیون چیزی نداشته باشد اعلام افلاس اورا تقاضا کنند.

### فصل هفتم

#### در اتخاذ وسایل برای تأدیه دین

ماده ۷۳۷ ح هرگاه مال منقول و غیر منقول مدیون کفایت ادای دین را ننماید طلبکار میتواند از محکمه بخواهد که مدیون را حاضر کرده استعلام نماید که وسایل دیگری برای ادای دین دارد یا نه و اگر دارد کدام است و محکمه که مدیون در حوزه آن اقامتگاه دائمی یا موقتی دارد مدیون را احضار و اظهارات اورا در صورت مجلس مینویسد.

ماده ۷۳۸ ح - مدیون میتواند خودش بدون احضار محکمه که در حوزه آن اقامت دارد در محکمه حاضر شده اظهاراتی راجع باداء دین خود یا عدم قدرت بر اداء بنماید.

ماده ۷۳۹ ح - مدیون بعد از احضار در موعد مقرر در محکمه حاضر میشود و هرگاه محل اقامت مدیون در مقر محکمه ابتدائی نباشد و بواسطه بعد مسافت نتواند در محکمه ابتدائی حاضر شود در نزدیکترین محکمه صالح اظهارات خود را مینماید و صورت مجلس معجلا از محکمه صالح بمحکمه ابتدائی فرستاده میشود که

برای موعد مقرر در محکمه ابتدائی حاضر باشد .

**ماده ۷۴۰ ح -** هر گاه مدیون در محکمه ابتدائی یا محکمه صلح حاضر نشد رئیس محکمه حکم میدهد که او را بمحکمه ابتدائی یا محکمه صلح جلب نمایند ( موافق جلب در موارد امور جزائی ) و هر گاه مدیون فرار کرد یا پنهان شد اقدام لازم در پیدا کردن مدیون بعمل آمده حکم محکمه و قرار محکمه در جلب او اعلان میشود .

**ماده ۷۴۱ ح -** بعد از پیدا کردن مدیون مشارالیه را بمحکمه حاضر میکنند و محکمه رسیدگی کرده قرار توقیف او را بواسطه عدم اطاعت حکم محکمه در باب احضار میدهد و مدیون از توقیف خارج نمیشود مگر بثبت افلاس خود یا بدادن کفیل (ضامن تن) .

**ماده ۷۴۲ ح -** هر گاه مدیون محکوم علیه افلاس خود را ثبت کرد ولی معلوم شد که افلاس از روی تقصیر هست بمحکمه که صلاحیت رسیدگی را دارد جلب و موافق قانون مجازات محکوم خواهد شد .

**ماده ۷۴۳ ح -** هر گاه مدیون قادر برای ادای دین باشد ولی امتناع از ادای آن نماید واستیفای دین ازمال او ممکن نباشد محکمه بتقاضای داین حکم حبس او را تا زمانی که ادای دین نماید خواهد داد .

**ماده ۷۴۴ ح -** هر گاه مدیون بعد از دادن کفیل فرار کرد یا پنهان شد کفیل ملزم است بادهای دین او و اگر نداد در حکم خود محکوم علیه است .

**ماده ۷۴۵ ح -** بموجب قانون تسریع محاکمات نسخ شده است .

**ماده ۷۴۶ ح -** مدیون که توقیف خود را برخلاف قانون میدانند

میتواند از مأمور اجرا تقاضا نماید که او را نزد رئیس محکمه ابتدائی ببرند و مأمور اجرا مکلف است بقید مسئولیت که این تقاضای او را مجری دارد - رئیس محکمه هرگاه توقیف را برخلاف قانون دید فوراً حکم استخلاص مدیون را میدهد .

**ماده ۷۴۷ ح -** در دفتر مأمور اجرا باید قید شود : ۱ - ورقه که مدرک حبس است ۲ - مقدار دین ۳ - مدت توقیف ۴ - محل اقامت طلبکار ۵ - مخارج اجرای قرار محکمه در باب توقیف .

**ماده ۷۴۸ ح -** هرگاه مدیون در محکمه برای دادن توضیحات راجعه بادی دین حاضر شد با حضور طلبکاران باظهارات او رسیدگی میشود و هرگاه معلوم شود که مدیون مفلس نبوده و افلاس او جعلی است حکم بتوقیف او شده موافق قانون مجازات میشود .

**ماده ۷۴۹ ح -** هرگاه مدیون مستخدم دولت باشد مأمور اجرا فوراً قرار محکمه را در باب توقیف رئیس اداره متبوعه مدیون اطلاع میدهد که اگر مال دیوان نزد او باشد گرفته شود - قرار محکمه در باب توقیف مدیون توسط رئیس اداره باید فوراً بموقع اجرا گذاشته شود .

## باب هفتم - در اصلاح و حکمیت

### فصل اول در صلاح متداعیین

**ماده ۷۵۰ ح -** در هر مرحله از مراحل و هر دوری از ادوار محاکمه حقوقی طرفین میتوانند بمحکمه اعلام نمایند که میخواهند



منازعه خود را بصلح تمام نمایند .

**تبصره -** صلح متداعیین در محکمه تمیز باعث توقیف برسدگی محکمه مذکوره نمیشود ولی حکمی که صادر میشود فقط برای محافظت قانون است اثری برای متداعیین نخواهد داشت .

**ماده ۷۵۱ ح -** در صورتیکه در محکمه مدعی یا مدعی علیه متعدد باشند هر کدام از آنان میتوانند علیه از سایرین با طرف یا اشخاصی که طرف هستند صلح نمایند .

**ماده ۷۵۲ ح -** اشخاصیکه میخواهند محاکمه خود را بصلح تمام نمایند یا بلید عرض حال بمحکمه داده تقاضای صلح را نمایند و یا هرگاه در خارج صلح کرده اند صلح نامه را در اداره ثبت اسناد یا محکمه صلح بتصدیق برسانند و یا در محکمه حاضر شده اقرار بصحت صلح کنند .

**ماده ۷۵۳ ح -** عرض حال تقاضای اصلاح که ممضی نامضی طرفین دعوی است و هرگاه عرض حال مزبور بایست یا توسط وکیل بمحکمه ارسال میشود باید قبل از مباشرت ثبت اسناد یا محکمه صلح یا یکی از ادارات رسمی مصدق شود .

**ماده ۷۵۴ ح -** در صورتیکه صلح باید در محکمه داده شود قبل از ترتیب صلح نامه محکمه سؤالات لازمه را از طرفین نموده یقین حاصل مینماید که طرفین راضی بصلح هستند بشرایطی که تراضی حاصل کرده اند صورت مجلس مرتب و نامضی طرفین و اعضاء محکمه میرسد و بعد عقد صلح جاری میشود .

**ماده ۷۵۵ ح -** هرگاه صلح طرفین صورت نگیرد گذشت هائی

که طرفین هنگام تراضی بصلح بهمدیگر کرده اند لازم الرعایه نیست .  
 ماده ۷۵۶ - اموری که صلح میگردد بکلی قطع و تمام شده  
 محسوب است و طرفین و وراثت و قائم مقام آنان دیگر بهیچوجه نمیتوانند  
 امور مزبوره را از سر بگیرند .

فصل دوم در حکمیت - که از ماده ۷۵۷ تا ماده ۷۸۰ است نسخ و بجای آن  
 قانون حکمیت و قانون اصلاح حکمیت تصویب و ذیلا درج میگردد :

### قانون حکمیت مصوّب ۲۹ اسفند ماه ۱۳۰۶

ماده ۱ هرگاه در دعوی حقوقی یکی از متداعیین محکمه  
 صالح - بدایت از محکمه تقاضا کند قطع دعوی بطریق حکمیت انجام  
 گیرد محکمه طرف دیگر دعوی را بموافقت با این تقاضا تکلیف و  
 مطابق مواد ذیل رفتار خواهد کرد مشروط بر اینکه تقاضای حکمیت  
 تا آخر جلسه اول محکمه بعمل آمده و دعوی در آن محکمه بدایتاً  
 طرح شده باشد .

ماده ۲ هرگاه تقاضای حکمیت از طرف مدعی بشود و مدعی علیه  
 در موعد مقرر تعیین حکم ننماید محکمه از طرف ممتنع حکم  
 او و همچنین حکم ثالث را بقرعه مطابق ماده ۴ تعیین خواهد کرد  
 هرگاه تقاضای حکمیت از طرف مدعی علیه بشود و مدعی امتناع  
 نماید دعوی توقیف و چنانکه تا دو ماه مدعی حکم خود را معین  
 ننماید محکمه قرار ردّ عرض حال را صادر خواهد نمود و اینقرار  
 قبل استیناف و تمیز نیست .

**ماده ۳** محکمه در محاکمات عادی بعد از وصول اولین جواب کتبی مدعی علیه و در محاکمات اختصاری بعد از استماع جواب مدعی علیه در اولین جلسه قرار حکمیت صادر خواهد کرد ولی قبل از صدور قرار حکمیت باید بایرادات مدعی علیه رسیدگی کرده قرار رد یا قبول ایراد را بدهد. هرگاه پس از رأی محاکم عالی یا بواسطه انقضای مدت استیناف و تمیز قابل استماع بودن دعوا و صلاحیت محکمه و متداعیین محرز شد محکمه قرار ارجاع حکمیت خواهد داد این قرار قابل استیناف و تمیز نیست.

**ماده ۴** ممکن است طرفین بکنفر را بتراضی برای حکمیت انتخاب کنند و ممکن است هر کدام یک حکم معین کرده و حکم ثالث را بتراضی تعیین نمایند. هرگاه در تعیین حکم ثالث تراضی نشد محکمه در جلسه که برای تعیین حکم و تنظیم حکم نامه مقرر داشته با حضور متداعیین ازین عدد از اتباع ایران که کمتر از سه نفر نباشند و محکمه آنها را نسبت به سنخ دعوی بصیر و خبیر بداند حکم ثالث را بقرعه معین خواهد کرد.

**تبصره** - صورت اسامی اشخاصیکه بقرعه گذاشته خواهد شد سه روز قبل از جلسه باید بطرفین داده شود.

**ماده ۵** اشخاص ذیل نمیتوانند حکم ثالث شوند و خود آنها نیز باید از قبول حکمیت امتناع نمایند مگر بتراضی طرفین.

آ - کسیکه در دعوای مطروحه ذینفع باشد ب - کسیکه شخصاً یا زوجۀ اش با یکی از متداعیین قرابت نسبی یا سببی تادرجه

سوم دارد .

ج - کسیکه قیم یا کفیل یا مباشر امور یکی از متداعیین است یا یکی از متداعیین مباشر امور اوست .

د - کسیکه خود یا زوجه اش وارث یکی از متداعیین است .

ه - کسیکه بایکی از متداعیین یا اشخاصیکه با آنها قرابت سببی یا نسبی تا درجه سوم دارد محاکمه جنائی یا جنحه داشته یا دارد .

و - کسیکه مابین او یا زوجه او یا اقربای نسبی او تا درجه سوم و یکی از متداعیین یا زوجه او یا اقربای نسبی تا درجه سوم دعوای حقوقی مطرح است .

قبصره - امتناع فوق الذکر و رد از طرف متداعیین باید از طرف حکم قبل از قبول حکمیت و از طرف متداعیین قبل از قرعه بعمل آید مگر اینکه علت رد و امتناع پس از قرعه و قبل از صدور رأی حکمیت ایجاد گردد .

ماده ۶ - کسانی بوسیله قرعه میتوانند حکم شوند که سن آنها بالغ بسی سال شمسی شده - در مقر محکمه حضور داشته و طرفین قبل از قرعه در رد آنها متفق نباشند - قضاة و اعضاء پار که نمیتوانند در حوزه مأموریت خود قبول حکمیت نمایند مگر بتراضی طرفین - محکومین بجنحه و جنایت اشخاصیکه بعنوان جنحه و جنایت در تحت تعقیب هستند نمیتوانند مطلقاً بحکمیت معین شوند .

ماده ۷ - پس از تعیین حکم محکمه قرارنامه حکمیت را تنظیم کرده و فوراً بامضای طرفین دعوا و منتها در ظرف سه روز بامضای

حکما میرساند. هر گاه يك يا چند نفر از حکما از قبول حکمیت استنکاف نمایند در ظرف سه روز پس از استنکاف بجای مستنکف مطابق ماده هشتم تعیین حکم خواهد شد - پس از قبول حکمیت حکما یکنفر از بین خود معین خواهند کرد که محکمه سواد اوراق و اسناد طرفین را پیش او بفرستد - در صورتیکه حکم یکنفر باشد سواد اوراق و اسناد پیش او فرستاده میشود - در قرارنامه حکمیت نکات ذیل قید میشود :

آ - اسم و اسم خانواده و شغل متداعیین ب - میزان مدعی بترتیبی که درمواد راجع بعرضحال مقرر است ج - مدت حکمیت را که کمتر از سه روز و بیش از سی روز نخواهد شد محکمه معین مینماید و ابتدای آن از روزی است که تمام حکما کتباً حکمیت را قبول نموده اند - محکمه میتواند مدت حکمیت را بتقاضای اکثریت حکما یکمرتبه و بتراضی طرفین دعوی هر چند بار که تقاضا نمایند تجدید کند - کسیکه قبول حکمیت کرد و قبل از اتمام عمل و دادن رأی بدون عذر موجه استعفا نمود تا ده سال در هیچ قضیه نمیتواند حکم شود مگر بتراضی طرفین .

ماده ۴ در صورتیکه یکی از حکما تا سه جلسه ماطله و مسامحه از حضور نماید یا اصلاح جلسه حاضر نشود بترتیب ذیل رفتار خواهد شد آ - هر گاه حکم مشترك حاضر نشود دو حکم دیگر رسیدگی کرده رأی خود را در صورت توافق در ظرف پنج روز خواهند داد و الا محکمه بتقاضای یکی از متداعیین بر طبق ماده ۳ حکم مشترك را

تعیین مینماید .

ب - در صورت عدم حضور حکم مختص یکی از متداعیین حکم مشترك فوراً توسط محکمه کتباً تعیین حکم دیگری را از طرف تقاضا خواهد کرد چنانچه از تاریخ ابلاغ تقاضای مزبور تا پنجروز حکم جدید حاضر نشود حکم مشترك و حکم مختص دیگری رسیدگی نموده رأی خواهند داد و در صورت عدم توافق محکمه بر طبق ماده ۴۸ حکم مختص را بقرعه معین خواهد کرد .

حکما در رسیدگی و حکم تابع مقررات قانون اصول محاکمات حقوقی نیستند ولی باید مخالفت با قوانین و شرائط قرارداد حکمیت ننمایند - متداعیین اسناد و مدارك و لوايح خود را بحکما داده و حکما میتوانند از آنها توضیحات شفاهی بخواهند - در رأی حکم باید اسم و شهرت متداعیین و حکم و موضوع منازعه - اسناد و مدارك و دلائل رأی تصریح شود .

هرگاه پس از ختم رسیدگی دو نفر از حکما در رأی توافق نموده و حکم دیگر از امضای رأی امتناع نماید سایرین امضاء نموده و این امتناع را در حکم قید مینمایند - حکمی که با مضای اکثریت حکما رسیده است آن اعتبار را دارد که با مضای تمام حکما رسیده باشد - محکمه که قرار حکمیت داده مطابق رأی حکم ورقه اجراییه صادر خواهد کرد .

ماده ۹۹ - از حکم حکم غیر منفرد ده روز پس از ابلاغ میتوان تقاضای تجدید نظر کرد مگر اینکه در قرارداد حکمیت بتراضی این

حق را اسقاط نموده باشند .

هیئت تجدید نظر تشکیل میشود از دو حکم مختص سابق بانضمام سه نفر از اشخاصیکه یا بتراضی یا بطریق ذیل معین میشوند - محکمه از بین شش نفر اشخاصیکه نسبت بسنخ دعوا آنها را بصیر میدانند و طرفین دعوا در رد آنها اتفاق نمینمایند سه نفر را بقرعه معین میکنند - حکم هیئت تجدید نظر قطعی است .

**تبصره ۱-** در دعاوی که مدعا به بیش از ده هزار تومان است بجای تجدید نظر فوق مستأنف بشرط دادن ودیعه (صدی چهار محکوم به) میتواند تقاضا کند در محکمه استیناف صلاحیت دار در رأی حکمها بدو تجدید نظر نماید حکم استیناف در صورتیکه رأی حکم را تأیید کند قابل تمیز نیست و این استیناف مانع از تأدیه حق الزحمه حکمهای بدوی نخواهد بود .

**تبصره ۲-** راجع بودیعه موافق ماده ۳۹۸ قانون اصول محاکمات حقوقی رفتار خواهد شد (۱)

**ماده ۱۰** - در موارد ذیل حکمیت مرفوع میشود :

**آ-** در صورت تراضی طرفین که باید کتباً بمحکمه ابلاغ شود

**ب-** در صورت فوت یا جنون یکی از متداعیین .

(۱) نظر باینکه ماده ۴۹۸ بحکم قانون آزمایش در جزء مواد دیگر فعلاً موقوف الاجرا است و بدین جهت در این کتاب درج نشده است لهذا انقسمتی که مربوط بتبصره ۲ میباشد ذلاً نقل میگردد - (از مبلغ مذکور در صورتیکه مستأنف غیر محق در آید بمسئلف علیه در ازای مصارف محاکمه و خسارت وارده بر او که ثابت شده تأدیه خواهد شد و تأدیه مصارف محاکمه بر تأدیه خسارات موم است و اگر مستأنف محق شد مبلغ مذکور باو مسترد میشود)

ج - اگر در حین رسیدگی کشف احوال و اوضاعی شود که مربوط بجنحه و جنایت و در حکم حکم نافذ و مؤثر بوده و تفکیک جهت حقوقی از جزائی ممکن نشود.

ماده ۱۱ - حکمها مکلف هستند رأی خود را در مدت حکمیت بدهند و در صورتیکه رأی حکم پس از انقضای مدت حکمیت صادر شده باشد بتقاضای یکی از متداعیین آنرا فسخ مینمایند.

در موارد ذیل رأی حکم باطل و از درجه اعتبار ساقط است.

آ - در صورتیکه حکمها خارج از حدود اختیارات خود نسبت بمطلبی که موضوع حکمیت نبوده حکم داده باشند.

ب - وقتیکه برخلاف سند رسمی حکم داده باشند.

ج - وقتیکه طرفین باتفاق حکم حکم را رد نمایند.

ماده ۱۲ - حق الزحمه هریک نفر حکمهای بدوی ربع عشر مدعابه است که طرفین دعوی بالسوبه خواهند پرداخت مگر اینکه حکمها در رأی خود تقسیم را بین متداعیین بطریق دیگر قرار بدهند حق الزحمه حکمهای مشترک که برای تجدید نظر معین میشوند سه ربع عشر مدعی به است که فقط کسی که تقاضای تجدید نظر کرده است خواهد پرداخت.

حق الزحمه پس از رسیدگی و قطعی شدن رأی در صورت تقاضای تجدید نظر پرداخته میشود و محکمه مربوطه مسئول وصول و ایصال آن خواهد بود.

تبصره - مخارج عدلیه بیش از آنچه در وقت تقدیم عرضحال



داده میشود نخواهد بود و در صورت اقدامات اجرائی حق اجرا دو عشر عشریه است .

ماده ۱۳ - در صورت تراضی طرفین در هر مرحله از مراحل دعوی میتوان بحکمیت رجوع کرد و در این صورت حکم حکم قابل تجدید نظر نخواهد بود .

ماده ۱۴ - هر گاه در محکمه انتظامی معلوم شود که معرفی محکمه اشخاص را بجهة حکم مشترك کلاً یا بعضاً طبیعی نبوده بلکه مستقیم یا غیر مستقیم مبنی بر تبانی و مذاکرات سابقه بوده است حاکم محکمه محکوم بانقصال ابدی خواهد شد .

ماده ۱۵ - نسبت بدعاوی حقوقی که فعلاً در مراحل بدوی مطرح است هر گاه یکی از متداعیین در جلسه اول بعد از تصویب این قانون تقاضای حکمیت نمایند بر طبق این قانون رفتار خواهد شد

## قانون راجع بقرار حکمیت

بین متعاملین مصوبه ۲ و ۱۴ تیرماه ۱۳۰۷

ماده ۱ - در کلیه معاملات طرفین متعاملین (میتوانند در ضمن معامله شرط کنند که در صورت بروز اختلاف بین آنها رفع اختلاف بطریق حکمیت بعمل آید و همچنین در صورتی که ضمن معامله چنین شرطی نشده باشد میتوانند در صورت بروز اختلاف بطور تراضی حل آنها را بحکمیت رجوع کنند در دو مورد فوق مدعی باید در صورت بروز اختلاف واستنکاف یا تعالی طرف در تعیین حکم

تقاضای تعیین حکم را بوسیله دفتر محکمه ابتدائی یا صلحیه محل اقامت خود بطرف مقابل اخطار کنند در اینصورت طرف مزبور مکلف است که در ظرف يك هفته از تاریخ رؤیت اخطار حکم خود را معین و طرف دیگر معرفی کند و هرگاه در ظرف مدت مزبور اقدام نکرد محکمه بتقاضای مدعی بر طبق قانون حکمیت اقدام خواهد کرد. محکمه باید مطابق حکم حکمها و رقه اجرائیه صادر نماید اعم از اینکه حکم مطابق ترتیب فوق با مداخله محکمه تعیین شده یا طرفین بدون مراجعه بمحکمه تعیین نموده باشند و در هر صورت حکم حکم وقتی قابل اجرا است که حکمها با شرایط مقرر در قانون حکمیت از برای حکم ها تعیین شده و حکم آنها برخلاف اصول مسلمة مملکتی نباشد.

## قانون اصلاح قانون حکمیت

مصوب ۱۱ فروردین ماه ۱۳۰۸

ماده ۱ - در موارد ذیل دعاوی را نمیتوان بحکمیت رجوع نمود مگر اینکه متداعیین تراضی کرده یا بموجب قوانین مخصوصه یا قرار داد قبلی طرفین قطع و فصل دعوی بطرفین حکمیت معین شده باشد.

۱ - کلیه دعاوی راجعه بمحاکم صلحیه.

۲ - در صورتیکه مدعی در عرض حال و یا مدعی علیه در محاکمات عادی در اولین لایحه خود و در محاکمات اختصاری در اولین جلسه تقاضای حکمیت ننموده باشد.

۳ - در صورتیکه مستند دعوی منحصراً استشهاد باشد.

- ۴ - در صورتیکه دعوی مستند در محل اقامت کسیکه طرف او تقاضای حکمیت مینماید اقامه نشده باشد .
- ۵ - دعاوی تجارتی که مستند آن برات یا چک یا فته طلب باشد .
- ۶ - در صورتیکه تقاضا کننده حکمیت قبل از عرض حال اعیان یا افلاس داده یا اصل موضوع دعوی اعیان یا افلاس باشد .
- ۷ - در صورت اقرار بدعوی نسبت بقسمتی که مورد اقرار بوده .
- ۸ - در صورتیکه مستند دعوی سند رسمی باشد .
- ماده ۲** - در موارد ذیل ارجاع دعوی بحکمیت ممنوع است ولو طرفین تراضی نمایند .
- ۱ - دعاوی راجعه باصل زوجیت و بنوت .
- ۲ - در دعاوی راجعه بتوقیف و ورشکستگی .
- ماده ۳** - دعوی تخلیه راجع بدکاکین و مغازه ها و امثال آنها اعم از اینکه در حدود صلاحیت صاحبیه باشد یا بدایت بتقاضای یکی از طرفین بحکمیت رجوع خواهد شد .
- دعوی تخلیه در سایر موارد اعم از اینکه راجع بخانه یا ملک مزروعی و غیر آن باشد و اعم از اینکه در حدود صلاحیت صاحبیه باشد یا بدایت ارجاع بحکمیت نیست مگر بتراضی طرفین دعوی .
- ماده ۴** - در دعاوی که قبل یا بعد از ارجاع بحکمیت شخص ثالثی وارد یا جلب میشود هرگاه شخص مزبور بایکی از متداعیین مشترك المنفعه باشد حق تعیین حکم علیحده نخواهد داشت و اگر منافع

او با منافع طرفین دعوی مختلف باشد حق دارد که يك نفر حکم اختصاصی معین کند و در این صورت حکم مشترك دو نفر خواهد بود که باید با موافقت هر سه طرف و یا بقید قرعه معین شود و بطور کلی هر شخص ثالثی که با تمام اطراف دعوی مختلف المنفعه باشد حق تعیین یکنفر حکم اختصاصی داشته و بعده هر شخص ثالث یکنفر بعده حکمهای مشترك افزوده میشود مگر اینکه اشخاص ثالث با هم مشترك المنفعه باشند .

**ماده ۵** - رأی هیئت تجدید نظر مذکور ( در ماده نهم قانون حکمیت ) در آن قسمتی که مربوط به جریان امر است قطعی است ولی هر گاه یکی از متداعیین مدعی باشد که با محرز گرفتن جریان امر رأی هیئت تجدید نظر را مخالف با قوانین مملکتی است ، حکمه استیناف صلاحیت دار رسیدگی میکند و هر گاه شکایت را وارد دید رأی هیئت تجدید را ابطال نموده و خود مطابق قانونیکه باید تطبیق بر مورد شود حکم صادر خواهد کرد حکم استیناف در صورتیکه رأی هیئت تجدید نظر را تأیید کند قابل تمیز نیست .

عرض حال استینافی شاکی وقتی پذیرفته خواهد شد که در موعد مقرر برای استیناف تقدیم شده و در آن تصریح کرده باشند که رأی هیئت تجدید نظر با کدام ماده از مواد قوانین موضوعه مخالفت دارد بعلاوه قبض و دیعه استینافی ( صدی چهار محکوم به ) به رضحال ضمیمه شده باشد .

**ماده ۶** قضات و صاحب منصبان پار که بدایت و استیناف را که شاغل

خدمت هستند نمیتوان بحکمیت انتخاب نمود ولو بتراضی اطراف دعوی - و کلاء رسمی عدلیه را نمیتوان بقرعه برای حکمیت انتخاب کرد .

**ماده ۷** - دعاوی که قبل از تاریخ اجرای اینقانون رجوع بحکم شده و مطابق اینقانون قابل ارجاع بحکمیت نیست در محکمه که قرار حکمیت داده رسیدگی خواهد شد مشروط باینکه :

اولا - در تاریخ اجرای این قانون رأی حکم صادر نشده باشد .

ثانیاً - یکی از طرفین دعوی تقاضا کند که رسیدگی امر در محکمه عدلیه بعمل آید .

**ماده ۸** - کلیه مقررات قانون مصوب ۲۹ اسفندماه ۱۳۰۶ راجع بحکمیت که مخالف این قانون باشد نسخ میگردد .

**باب هشتم - اصول محاکمات حقوقی در مخارج عدلیه**

**فصل اول - در مخارج محاکمه**

**ماده ۷۸۰ ح -** مخارج محاکمه عبارت است :

۱ - از حق تمبری که بر اوراقی که بمحکمه داده میشود تعلق میگیرد .

۲ - از حقی که برای خرج احکام اخذ میشود .

**ماده ۷۸۱ ح -** حق تمبر از عرضحال کتبی یا شفاهی و عرضحال متقابل و اعتراض بر حکم غیابی و اعتراض شخص ثالث بعد از صدور حکم و عرضحال یا شکایت نامه استینافی و عرضحال اعاده محاکمه و

تمیزی و وکالت نامه و التزامنامه و ورقه اجرائیه یکقران است باستثنای محاکم صلحیه که از اوراق مذکوره آنچه بمحاکم صلحیه داده میشود ده شاهی اخذ میشود.

**ماده ۷۸۲ ح -** خرج احکام صادره از محاکم صلحیه و ابتدائی نسبت بمبلغ مدعی به از قرار تومانی یکشاهی است.

**ماده ۷۸۳ ح -** ربع خرج احکام در حین دادن عرض حال و سه ربع دیگر در حین صدور حکم اخذ میشود.

هرگاه در عریضه قدر مدعی به معین نشده باشد با حضور مدعی معین میشود و در صورت تعیین مقدار مدعی به در وقت دادن عرض حال ممکن نباشد در محاکم صلحیه دو قران و در محاکم ابتدائی پنج قران گرفته میشود و بقیه بعد از تعیین مدعی به در حین صدور حکم اخذ میشود.

**ماده ۷۸۴ ح -** محکمه مکلف است که مقدار مدعی به را قبل از صدور حکم معین نماید و هرگاه قیمت آنرا نتوان معین کرد یعنی مدعایه موضوع مالی نداشته باشد بقیه خرج حکم در محاکم صلحیه هشت قران و در محاکم ابتدائی دو تومان گرفته میشود.

**ماده ۷۸۵ ح -** خرج احکام محاکم استیناف و حکمی که بعد از اعتراض بحکم غیابی صادر میشود دو مقابل خرج حکم معمولی است ماده (۷۸۲) ولی از محکوم به حکمیکه مورد استیناف یا اعتراض است دریافت میشود.

**ماده ۶۸ ت -** برای استیناف و تمیز و اعاده محاکمه و دیعه گرفته

نمیشود و لسی مخارج و محاکمه در مرحله استیناف و تمیز و اعاده محاکمه در موقع تقدیم عرض حال باید تماماً پرداخته شود و الا مطابق مواد ۲۹۱ مکرر و ۳۲۶ اصول محاکمات اصلاح شده بموجب ماده واحده (آزمایش) عمل خواهد شد.

ماده ۷۸۶ ح بموجب قانون تشریع محاکمات نسخ و بپی آن ماده ذیل تصویب گردیده است :

ماده ۶۹ ت برای استیناف و تمیز قرارهائیکه موافق قانون استیناف و تمیز آنها علیحده از حکم جائز است مخارج ذیل دفعتاً در موقع تقدیم عرض حال دریافت خواهد شد.

۱ - برای استیناف از قرار پنج قران.

۲ - برای تمیز از قرار پانزده قران.

ماده ۷۸۷ ح - در مورد اعتراض شخص ثلث و اعاده محاکمه و تمیز خرج حکم سه مقابل خرج حکم معمولی است (۷۸۲) و تابع قواعد ماده ۷۸۵ است.

ماده ۷۸۸ ح - خرج حکم در محکمه که پس از نقض محکمه تمیز رسیدگی میکند تومانی نیم شاهی است از محکوم به حکمی که نقض شده است.

ماده ۷۸۹ ح - خرج قرار اجرای موقت که در محکمه عالی داده میشود قبل از دخول در اساس دعوی بطوری است که برای سایر قرارها مقرر است.

ماده ۷۹۰ - در ارجاع شرع و قرار رجوع بحکمیت و قرار رجوع بمصدقین و اهل خبره خواه بعد از قبول عرض حال خواه

در حین رسیدگی در محاکم صلحیه یکقران و در سایر محاکم پنجقران اخذ میشود .

ماده ۷۹۱ ح - از قرار توقیف اموال در محاکم صلحیه دوقران و در سایر محاکم يك تومان دریافت میشود .

ماده ۷۹۲ ح - درخواست کتبی یا شفاهی تأمین دلایل که از محاکم صلحیه میشود يك قران و در صورت مجلس که مشعر بر اقدامات محکمه صلحیه در تأمین دلایل است پنجقران دریافت میشود .

### فصل دوم

#### در خرج اجرای حکم

ماده ۷۹۳ ح - حقی که برای اجرای حکم بعد از اجراء اخذ میشود عشر مبلغ محکوم به است .

ماده ۷۹۴ ح - مخارجیکه در حین اجرای حکم پیش میآید از قبیل حق الزحمه اهل خبره و تقویم اموال منقوله و غیر منقوله و حق حفظ اموال هر گاه بتراضی داین و مدیون معین نشده باشد تا وقتی که تعرفه آن مقرر و اعلان شود موافق اجرة المثل متعارفی توسط رئیس محکمه معین میشود .

### فصل سوم

#### در مخارج دفتر خانه

ماده ۷۹۵ ح - خرج سواد احکام و اوراقی که از دفترخانه طرفین مجازند بگیرند برای هر صفحه در محاکم صلحیه يك قران



در سایر محاکم دو قران گرفته میشود. باز ده سطر یک صفحه محسوب است و هر سطر بیست و پنج کلمه حساب میشود.

**ماده ۷۹۶ ح -** خرج مهر محکمه برای تصدیق و طابقت سواد با اصل یک قران است.

**ماده ۷۹۷ ح -** برای سایر تصدیقاتی که از دفتر خانه محکمه در حدود صلاحیت آنها داده میشود در محاکم صاحبیه دو قران و در سایر محاکم چهار قران است.

فصل چهارم - در باب اشخاصیکه استضعاف تأدیه مخارج عدلیه را ندارند که عبارت از مواد ۷۹۸ - ۷۹۹ - ۸۰۰ - ۸۰۱ - ۸۰۲ - ۸۰۳ - ۸۰۴ است بموجب قانون اعسار و افلاس مصوب آبان ماه ۱۳۱۰ شمسی که ذیلا درج میگردد نسخ شده است.

## باب اوّل - اعسار و افلاس

**ماده ۱** معسر کسی است که بواسطه عدم دسترس به موال و دارائی خود موقتاً قادر بتأدیه مخارج عدلیه و یا محکوم به نباشد.

**ماده ۲** مفلس کسی است که دارائی او برای پرداخت مخارج عدلیه و یا بدهی او کافی نیست.

## فصل اوّل

### اعسار در مورد مخارج عدلیه

**ماده ۳** همینکه اعسار کسی ثابت شد از مراتب ذیل استفاده خواهد کرد:

- ۱ - معافیت موقتی از تأدیه تمام یا قسمتی از مخارج عدلیه در مورد محاکمه که برای معافیت از مخارج آن ادعای اعسار شده .
- ۲ - حق داشتن وکیل مطابق ماده ۱۷ این قانون .
- ۳ - معافیت از دادن تأمینیه که باید اتباع خارجه بدهند در صورتیکه مدعی از اتباع خارجه باشد .
- تبصره ۵ - در رسیدگی بدعوی اعسار مدعی موقتاً از کلیه مخارج عدلیه مربوط بدعوی اعسار معاف خواهد بود .
- ماده ۴ - معافیت از مخارج عدلیه باید برای هر دعوائی علیحده تحصیل شود ولی معسر میتواند در تمام مراحل مربوط بهمان دعوی از حکم اعسار استفاده کند .
- ماده ۵ - مرجع رسیدگی بدعوی اعسار محکمه ایست که صلاحیت رسیدگی بدعوی اصلی دارد ولو اینکه دعوی اعسار برای معافیت از مخارج مرحله استیناف یا تمیز باشد .
- ماده ۶ - دعوی اعسار بطرفیت مدعی العموم اقامه خواهد شد هرگاه محکمه صلاحیت دار صاحبه باشد مدیر دفتر صلیحیه سمت نمایندگی مدعی العموم را خواهد داشت .
- ماده ۷ - دعوی اعسار در صورتیکه برای معافیت از پرداخت مخارج مرحله بدوی باشد باید ضمن عرض حال راجع بدعوی اصلی اقامه گردد - در صورتیکه برای معافیت از مخارج مرحله استینافی و تمیزی باشد بوسیله عرض حال جداگانه در محکمه مذکور در ماده ۵ اقامه خواهد شد .

ماده ۸ - مدعی اعسار باید شهادت کتبی لااقل چهار نفر از اشخاصی را که از وضع معیشت و زندگی او مطلع باشند به عرضحال خود ضمیمه نماید - در شهادت نامه مذکور باید اسم و شغل و وسائل گذران مدعی اعسار و عدم تمکن او برای پرداخت مخارج دعوائی که میخواهد اقامه کند با تعیین مبلغ آن تصریح گردد .

ماده ۹ - هویت شهود را باید نظمی و به نیب الحکومه محل یا کد خدا تصدیق نماید مگر اینکه شهود در نزد محکمه معروف باشند .

ماده ۱۰ - محکمه اعسار اختصاری است .

ماده ۱۱ - مدیر دفتر مکلف است در ظرف دوروز از تاریخ وصول عرضحال اعسار دوسیه را بنظر حاکم محکمه برساند تا چنانچه حاکم حضور شهود را در جلسه محکمه لازم بدانند بمدعی اعسار اخطار شود که در روز مقرر شهود خود را حاضر نماید - مدیر دفتر يك نسخه از عرضحال اعسار و ضمائم آن را برای مدعی العموم و نسخه دیگر را برای طرف دعوی اصلی ارسال و ضمناً روز جلسه محاکمه را تعیین و ابلاغ مینماید .

طرف دعوی اصلی میتواند در موقع رسیدگی بدعوی اعسار حاضر شده و اگر دلائلی بر رد اعسار دارد بین کنند ولی عدم حضور او مانع رسیدگی و صدور حکم نخواهد بود ماده ۱۲ - محکمه در روز جلسه باسند و شهادت شهود و امارات مستنده هریک از طرفین دعوی رسیدگی خواهد کرد -

محکمه میتواند بمدعی‌العموم و طرف‌دعوی اصلی در صورتیکه شهودی بر رد اعسار داشته باشد اخطار کند که شهود خود را برای تحقیقات در محکمه حاضر نماید.

ماده ۱۳ - حکم قبول اعسار قابل استیناف و تمیز نیست و از حکم رد اعسار فقط میتوان استیناف داد.

ماده ۱۴ - هر گاه حکم بر رد اعسار صادر شد بطریق ذیل رفتار میشود: اگر حکم بدایتاً صادر و در ظرف مدت قانونی استیناف داده نشده باشد مدعی اعسار مکلف است تاده روز پس از انقضای مدت استیناف و اگر حکم استینافاً صادر شده باشد تاده روز پس از ابلاغ آن مخارج عرض‌حال دعوی اصلی را تأدیه نماید و الاقرار رد عرض‌حال دعوی اصلی صادر خواهد شد.

ماده ۱۵ - در صورتیکه دعوی اعسار برای معافیت از مخارج استینافی یا تمیزی باشد مدعی اعسار باید تصدیقی از دفتر محکمه که معسر رسیدگی میکند حاکی از تقدیم عرض‌حال اعسار گرفته در ظرف مدت دعوی عرض‌حال استینافی یا تمیزی ضمیمه نماید.

ماده ۱۶ - اگر معسر فوت نماید وراث او حق نخواهند داشت از حکم رد معسر مورث خود استفاده کنند.

ماده ۱۷ - وکلای رسمی عدلیه مکلفند وکالت اشخاص معسر را موقتاً بطور مجرای قبول کنند - تعیین وکیل مجانی در این موارد مطابق نظامنامه‌های وزارت عدلیه بعمل خواهد آمد.

ماده ۱۸ - اگر ده سال از تاریخ قبول اعسار معسر متمکن

نگردید دیگر مخارجیکه از پرداخت آن موقتاً معاف بوده است از او مطالبه نخواهد شد.

## فصل دوم - اعسار در مورد محکوم به

**ماده ۱۹** - مرجع رسیدگی بدعوای اعسار در مورد محکوم به محکمه ایست که بدایتاً بدعوای اصلی رسیدگی کرده است.

**ماده ۲۰** - دعوای اعسار در مورد محکوم به بطرفیت محکوم به دعوای اصلی اقامه خواهد شد.

**ماده ۲۱** - در رسیدگی بدعوای اعسار در مورد محکوم به هرگاه محکوم عیبه برای معافیت موقتی از پرداخت مخارج عدلیه بر ادعای اعسار کند موقتاً و بدون رسیدگی مخصوص از مخارج مربوطه بدعوای اعسار معاف است.

**ماده ۲۲** - بعرض حال اعسار در مورد محکوم به اوراق دیب باید ضمیمه شود.

۱ - مدارکی که مشعر باشد بر اینکه مدعی اعسار اموائی دارد که در دسترس او نیست با تعیین قیمت اموال مزبور.

۲ - شهادت کتبی لاقل چهار نفر از اشخاصی که از وضع معیشت و زندگانی مدعی اعسار مطلع باشند - در صورت نامه مذکور دید اسم و شغل و وسائل گذران مدعی اعسار و عدم تمکن او برای پرداخت محکوم به با تعیین مبيع آن تصریح شود.

**ماده ۲۳** - مقررات مواد ۹ و ۱۰ و قسمت اول ماده ۱۱ و ماده ۱۳

(جز اخطار بمدعی العموم) در مورد اعسار نسبت بمحکوم به نیز رعایت خواهد شد .  
**ماده ۲۴** - حکم رد یا قبول اعسار در مورد محکوم به قابل استیناف و تمیز است .

### فصل سوّم - افلاس

**ماده ۲۵** - مدعی افلاس (خواه در مورد محکوم به و خواه در مورد هر دین دیگر) باید بمحکمه صلحیه محل اقامت خود عرضحال افلاس بدهد - بعرضحال مزبور صورت مشروحي از کلیه دارائی مدعی افلاس اعم از مطالبات و اموال منقول و غیر منقول و همچنین صورت مفصلی از کلیه قروض 'و بتعیین اسم و شغل و محل اقامت طلبکاران و بابت قرض ضمیمه شود - کلیه طلبکار های مدعی افلاس مدعی علیه این دعوی محسوب میشوند .  
**ماده ۲۶** - مدعی افلاس از تّدیه مخارج عدلیه معاف است ولی مخارج مزبور و همچنین هر مصارف دیگر عدلیه از دارائی او قبل از تقسیم بین طلبکاران موضوع خواهد شد .  
**ماده ۲۷** - طرز رسیدگی بدعوی افلاس - طریقه تعیین مدیر تصفیه - حدود اختیارات مدیر مزبور حتی برای فروش اموال مفلس و وصول مطالبات و اقامه دعوی بر علیه مدیونین او و تشخیص مطالبات داینین - فروش اموال و تقسیم آن بین طلبکاران بموجب نظامنامه که از طرف وزارت عدلیه تنظیم میشود معین خواهد شد .

در تقسیم دارائی مفلس بین طلبکاران اشخاصیکه نسبت بمال مفلس حق عینی داشته باشند در مورد خود آنمال و یا قیمت آن حق اولویت دارند .

ماده ۲۸ § کسیکه برای معافیت از مخارج عدلیه مدعی افلاس شود در حکم مدعی اعسار و مشمول کلیه موارد مربوطه بکسی است که در مورد مخارج عدلیه ادعای اعسار کند .

### فصل چهارم - مقررات جزائی

ماده ۲۹ § - در مورد ردّ عرضحل اعسار بطریق ذیل رفتار میشود :

۱ - در صورتیکه ادعای اعسار برای معافیت از مخارج عدلیه باشد محکمه در ضمن حکم ردّ اعسار مدعی اعسار را پرداخت وجوه ذیل محکوم خواهد کرد :

الف - دو برابر مخارج دعوای اصلی در ولین مرحله که برای معافیت از مخارج آن عرضحل اعسار داده شده - در صورت تعقیب دعوای صبی و در غیر اینصورت معدن آن مخارج .

ب - حق الوکاله و کیل از بابت محامه اعسار در صورتی که وکیل مطابق ماده ۱۷ برای او معین شده باشد و بشرط تقاضی وکیل

۲ - در صورتیکه ادعای اعسار در مورد محکوم به باشد محکمه در ضمن حکم ردّ اعسار مدعی اعسار را پرداخت وجوه ذیل علاوه بر محکوم به اصلی محکوم مینماید :

الف - بجای عشریه اجرائی معادل صدی پانزده محکوم به  
 ب - حق الوکاله و کیل از بابت محاکمه اعسار بشرح مذکور در  
 قسمت (ب) فقره اول همین ماده .

**ماده ۳۰** - هر گاه معلوم شود پس از صدور حکم اعسار از  
 مسعر رفع عسرت شده و معهذا از حکم اعسار استفاده کرده است  
 مقررات ماده فوق در مورد او بموقع اجرا گذاشته شده بعلاوه  
 بیکماه تا ششماه حبس تأدیبی محکوم خواهد شد .

**ماده ۳۱** - اگر پس از قبول اعسر یا افلاس ثابت شود که  
 شهود قضیه عامداً شهادت دروغ داده یا برخلاف حقیقت تصدیق  
 کرده انسند بمجازات مذکور در قسمت اخیر ماده ۲۱۸ قانون  
 مجازات عمومی محکوم خواهند شد .

**ماده ۳۲** - اگر پس از صدور حکم اعسر یا افلاس معلوم شود  
 که مدعی اعسار یا افلاس برخلاف واقع خود را معسر یا مفلس  
 قلمداد کرده بمجازاتیکه برای کلاه بردار مقرر است محکوم  
 خواهد شد .

**ماده ۳۳** - هر کس که بنحوی از انحاء برای معسر یا مفلس  
 قلمداد کردن کسیکه معسر یا مفلس نیست با او تبانی کرده و یا بر  
 خلاف حقیقت خود را طلبکار معسر یا مفلس قلمداد و در این موضوع  
 با معسر یا مفلس تبانی کند شریک جرم مذکور در ماده فوق  
 محسوب خواهد شد .



## فصل پنجم - مقررات مختلفه

**ماده ۳۴** - از تاجر عرضحال اعسار یا افلاس پذیرفته نمیشود. تاجری که مدعی اعسار یا افلاس باشد باید مطابق مقررات قانون تجارت عرضحال توقف دهد.

**ماده ۳۵** - در هر موقع که معسر یا مفلس بتأدیه تمام یا قسمتی از بدهی خود متمکن گردد منزم تأدیه آن است نسبت بورقه اجرائیه که بر علیه معسر یا مفلس صادر شده - مرور زمان از تاریخ تمکن جاری میشود و مدت آن ده سال است.

**ماده ۳۶** - اگر کسی که معافیت از مخارج عدلیه را تحصیل کرده است در دعوی اصلی خود محکوم به بیحقی گردد محکوم له نیز از پرداخت بقیه مخارج محاکمه که بمحکومیت معسر منتهی شده معاف خواهد بود.

**تبصره ۵** - مفاد این ماده در مواردی بر مجری حواله بود که در تاریخ اجرای این قانون هنوز بقیه مخارج محاکمه از کسیکه طرف دعوی معسر بوده وصول نشده باشد.

**ماده ۳۷** - در کتبه اختیارات و حقوق مالی مدعی اعسار یا افلاس که استفاده از آن مؤثر در تأدیه دیون او شد طبکاران در مورد مدعی اعسار و مدیر تصفیه در مورد مدعی افلاس قائم مقام قانونی مدعی اعسار یا افلاس بوده و حق دارند بجای او از اختیارات و حقوق مزبوره استفاده کنند.

**ماده ۳۸** اشخاصیکه دارائی نداشته یا دارائی آنها کالی برای

تأدیه تمام بدهی نباشد ولی با عایدات شغل و حرفه خود بتوانند تمام یا بقیه بدهی خود را در مدتی که بیش از دو سال نباشد بپردازند در حکم معسر بوده و محکمه (در مورد محکوم به) با اداره ثبت (در مورد اوراق لازم الاجراء) با در نظر گرفتن مبلغ بدهی و عایدات بده کار و معیشت ضروری او میزان وعده اقساطی را که باید داده شود تعیین خواهد کرد.

**ماده ۳۹** - کسیکه طلب خود را بغير مدیون انتقال داده و بعد از انتقال آنرا از مدیون سبق در یوت کرده و یا بدیگری انتقال دهد کلاه بردار محسوب میشود.

هر گاه مدیون بدهی خود را بعد از انتقال بداین سابق تأدیه نماید منتقل الیه حق رجوع به او نخواهد داشت مگر اینکه ثابت نماید که قبل از تأدیه دین انتقال را بطلاع مدیون رسانیده و یا اینکه مدیون بوسیله دیگری از انتقال مستحضر بوده است.

**ماده ۴۰** - احکام اعساری که قبل از تاریخ اجرای این قانون برای معفیت از مخارج عدلیه صادر شده است فقط در مورد دعاوی قابل استفاده خواهد بود که قبل از تاریخ مزبور اقامه شده باشد. حکم اعسار یا افلاس که راجع بتأدیه محکوم به قبل از تاریخ اجراء این قانون صادر شده است فقط در موردی قابل استفاده خواهد بود که نسبت بآن مورد بخصوص و بطرفیت محکوم له صادر و قطعی شده باشد.

**ماده ۴۱** - بدعوی اعساری که قبل از تاریخ اجرای این قانون در مورد مخارج عدلیه و همچنین بدعوی اعسار یا افلاس که قبل از تاریخ

مزبور در مورد محکوم به اقامه شده و در تاریخ مزبور نسبت بآن دعاوی حکم قطعی صادر نگردیده است مطابق مقررات این قانون رسیدگی خواهد شد ولی محکمه که عرض حال را قبول کرده نمیتواند باستناد ماده ۵ یا ماده ۱۹ و ۲۵ این قانون قرار عدم صلاحیت خود را صادر نماید.

### فصل پنجم

## قانون اصول محاکمات حقوقی در تعلق مخارج عدلیه

ماده ۸۰۵ ح - در مواردیکه اقدام محکمه بموجب قانون مستنزم تأدیة حق است اداء حق بعهده شخصی است که از محکمه آن اقدام را مطالبه مینماید ولی در حین صدور حکم پس از آن مخارج مزبور بطوریکه در مواد آتی مذکور است بکسی از متداعیین تعاقب میگردد.

ماده ۸۰۶ ح - هر گاه طرفین یا یکی از آن در ضمن عقد لازم ملتزم شده باشند که در صورت محکوم علیه شدن مخارج عدلیه و خسارت طرف (یعنی محکوم له) را تأدیة نمید محکمه محکوم علیه را بتأدیة حقوق مزبوره التزام مینماید.

ماده ۸۰۷ ح - هر گاه ملتزم مذکور در ماده قبله نشده باشد مخارج عدلیه را رجوع کنند (یعنی شخصیکه خواستار اقدام یا قرار یا حکمی میشود) تأدیة مینماید چه عرض باشد و چه معروض ولی محکوم له حق دارد تأدیة مخارج عدلیه و خساراتی را که بر او وارد شده است پس از صدور حکم قطعی از محکوم علیه بخواهد و محکمه پس از رسیدگی و ثبوت خسارت و تعیین مقدار آن حکم آراء میدهد.

ماده ۸۰۸ ح - خرج مواردیکه قانون اصول محاکمات استثناء مینماید بمحکوم علیه در صورت محکومیت او تعلق نخواهد گرفت ( رجوع بماده ۲۱۶ و ۳۱۶ و ۳۲۷ ) ( ۱ ) .

ماده ۸۰۹ ح - دعاوی که از پنج تومان کمتر است از خرج عدلیه معاف است .

ماده ۸۱۰ ح - در صورت اصلاح ذات‌البین بترتیب ذیل رفتار میشود :

هر گاه اصلاح درجسته اول محکمه واقع شود فقط ربع دوم مخارج محکمه مطالبه میشود و هر گاه صلح در جلسات دیگر یادر وقتی واقع شود که رسیدگی دعوی بدرجه صدور حکم رسیده است ( یعنی مذاکرات شفاهی طرفین و عقیده مدعی العموم اصفاء شده ) ربع دوم و سوم دریافت میشود و هر گاه طرفین بعد از صدور حکم صلح نمایند این صبح آنان مؤثر در تادیه مخارج محاکمه نخواهد بود .

ماده ۸۱۱ ح - در مورد ماده قبل هر گاه طرفین معین نکردند که خرج محاکمه بعهده کیست بامناصفه از طرفین مطالبه میشود .

ماده ۸۱۲ ح - هر گاه بموجب حکم محکمه هر دو طرف هر یک از جهة محکومنه و محکوم علیه باشند مخارج محاکمه نسبت بمبعض مدعی به یا محکومنه ( ماده ۷۸۲ الی ۷۸۸ نسبت به بی‌حق بودن هر یک از طرفین بهر کدام تعلق مییابد ) .

## قانون شهادت و امارات

مصوبه ۴۵ و ۳۰ تیرماه ۱۳۰۸

**ماده ۱** هیچکس از عقود و ایقاعات و تعهدات را مگر در مواردی که قانون مستثناء کرده نمیتوان فقط بوسیله شهادت شفاهی یا استشهاد نامه اثبات کرد ولی این حکم مانع نخواهد بود که محاکم برای کشف حقیقت و مزید اطلاع از قضیه بظهارات شهود رسیدگی نمایند

**ماده ۲** در مورد عقود و ایقاعات و تعهدات مذکور در ماده فوق کسیکه مدعی است تعهد خود عمل کرده یا بنحوی از انحاء قانونی بری شده نیز نمیتواند ادعای خود را فقط بوسیله شهادت شفاهی یا استشهادنامه اثبات نماید .

**ماده ۳** - در موارد ذیل حکم مقرر در دو ماده فوق مجری نخواهد بود .

۱ - نسبت بقود و ایقاعات و تعهداتی که موضوع آن معادل پنجاه تومان یا کمتر باشد .

۲ - در مواردیکه بعث حوادث غیر عادی از قبیل حریق و سیل و زلزله و امثال آن کسی مال خود را بدیگری سپرده و برای صاحب مال تحصیل سند ممکن نبوده است و همچنین در مورد اموالیکه اشخاص در کاروانسرا یا مهمنخانه و حمام یا قهوه خانه و امثال آن میگذارند و عرفاً امانت محسوب است .

**ماده ۴** - اگر موضوع تعهد عقد یا ایقاعی بیش از پنجاه تومان باشد نمیتوان آنرا فقط بوسیله شهادت شهود اثبات نمود اگر چه مدعی دعوی خود را به پنجاه تومان یا کمتر تقلیل داده و یا از مازاد آن صرف نظر نماید .

**ماده ۵** - هر گاه ثابت شود که مدعی به بمقوم پنجاه تومان یا کمتری که یا جز و طلبی است که اصلاً از آن مبلغ متجاوز بوده مدعی به مزبور در حکم مدعی به بیش از پنجاه تومان خواهد بود .

**ماده ۶** - در دعوی مربوط به ورق هویت حکمیکه منحصر است به شهادت شهود صادر شود مؤثر در معافیت از خدمت نظام و ضیفه نخواهد بود .

**ماده ۷** - امره عذر از اوضاع و احوالی است که نوعاً صحت و اطهارات یکی از طرفین دعوی را برسد هیچوقت نمیتوان باستنداد امارات حکم داد مگر اینکه امران موجوده قوی و موجه باشد در اینصورت نیز محکمه مکلف است اوضاع و احوال را که مدرک حکم قرار میدهد بطور روشن و کافی ثبت تشریح کند علاوه وقتی متوازن شده است حکم داد که به دعوی از نوع دعوی باشد که موافق بن قانون ثبت بوسیله شهود ممکن است یا وجود امارات دلائل موجوده دیگر را تکمیل کند .

**ماده ۸** - ماده دوم قانون دوم تیرماه ۱۳۰۷ راجع بطرز استماع شهادت شهود و تبصره ذیل آن نسخ میشود .

**ماده ۹** - بن قانون رد ریخ ۱۵ مرداد ۱۳۰۸ بموقع اجرا گذاشته خواهد شد .

## قانون تصدیق انحصار وراثت

مصوب ۴۶ مهر ۱۳۰۹

**ماده ۱** - در هر موردیکه یث یا چند نفر بخواهند مال متعلق بمتوفائی را اعم از منقول یا غیر منقول یا اسنادی که نزد غیر است بعنوان وراثت اخذ نمایند و یا طلب متوفائی را بدین عنوان وصول کنند و متصرف یا مدیون بدون انکار وجود مال یا دین یا اسناد تصدیقی برای سمت و یا انحصار وراثت از آنها بخواهد باید بطریق ذیل رفتار شود :

**ماده ۲** - شخص یا شخص مزبور باید برای تحصیل تصدیق وراثت و عده وراثت تقاضای کتبی یکی از محاکم صلح محل اقامت دائمی متوفی یا محاکم ابتدائی که وظیف صلحیه را انجام میدهند تقدیم کند در صورتیکه محل اقامت دائمی متوفی در خارج از مملکت باشد یکی از محاکم صلح طهران باید مراجعه شود .

**تبصره ۵** - در غیر اینمورد خواه اختلاف در وراثت بوده و خواه شخصیکه متصرف مال منقول یا غیر منقول است منکر باشد امر باقامه دعوی در محاکم صلحیه حاتمه خواهد یافت .

**ماده ۳** ( اصلاح شده در ۲۷ تیر ۱۳۱۳ ) امین صلح یا حاکم بدایتی که وظیفه صلحیه را انجام میدهد باید تمام ادله و اسناد مستدعی و یا مستدعین تصدیق را ز ورقه سجل احوال و شهادت شهود و غیره تحت نظر گرفته شرحی در مجله رسمی و یکی از جرایده محل بخرج مستدعی یا مستدعین سه دفعه متوالی ماهی یکدفعه اعلان کرده و پس از انقضای سه ماه از تاریخ نشر اولین

اعلان در صورتیکه معترضی نبود تصدیقی مشعر بر وراثت و تعیین عده وراثت بمستدعی یا مستدعیان میدهد و در صورت اعتراض امین صلح و یا حاکم بدایتی که وظیفه صلحیه را انجام میدهد مطابق اصول رسیدگی کرده حکم خواهد داد و این حکم قابل استیناف و تمیز خواهد بود در صورتیکه معترض ادعای خود را تا دو ماه تعقیب نکرد بتقاضای مستدعی یا مستدعیان حق اعتراض او ساقط و محکوم بدای خسارت میشود.

هرگاه مال منقول متعلق بمتوفی که مورد مطالبه واقع شده بیش از پانصد ریل قیمت نداشته باشد انتشار اعلان مذکور فوق بعمل نخواهد آمد و امین صلح یا حاکم بدایت باید خارج از نوبت بتمام ادله و اسناد مستدعی تصدیق رسیدگی کرده و شهود را (در صورتیکه باشد) ستمع نموده رأی مقتضی راجع به دادن تصدیق یا رد تقاضا بدهد و در هر حال در این مورد مخارج مذکور در ماده ۸ اخذ نخواهد شد - رأی محکمه دائر بر رد تقاضای تصدیق قابل استیناف و تمیز است.

در کلیه موارد که مدعی 'عموم' تشخیص بدهد که متوفی بلا وارث بوده و تقاضای شخص یا اشخاص برای صدور تصدیق بی اساس است مثل مدعی خصوصی میتواند بر تقاضای مذکور اعتراض کند و در موردی که مال منقول متعلق بمتوفی بیش از پانصد ریل قیمت نداشته و بر 'تقاضای شخص یا اشخاص تصدیق انحصار وراثت صادر شده' در صورتیکه مدعی 'عموم' متوفی را بلا



وارث بداند میتواند بر تصدیق مذکور اعتراض کند و در هر حال مدعی العموم حق دارد از رأی محکمه که بر علیه او صادر شده استیناف و تمیز بخواهد - در مواردیکه اشخاص باستند تصدیق انحصار وراثت که قبل از اجرای این قانون صادر شده مطالبه مال یا حقی از دولت بنمایند مدعی العموم تا ۳ ماه از تاریخ اجرای این قانون حق اعتراض بر تصدیق مذکور خواهد داشت .

**ماده ۴** - در صورتیکه با نبودن معترض رأی امین صلح یا حکم بدایتی که وظیفه صحیه را انجام میدهد دایر مرد تقاضای مستدعی یا مستدعین تصدیق باشد مستدعی یا مستدعین تصدیق میتوانند در ظرف ده روز پس از ابلاغ رأی بنزدیکترین محکمه بدایت شکایت کنند و رأی آن محکمه بدایت پس از استماع عقیده مدعی العموم قطع خواهد بود .

**ماده ۵** - مدیون و یا متصرف مال متوفی باید در مقصد حد اصل و یا سواد مصدق تصدیق امین صلح یا حکم بدایت دین خود را که بمتوفی دایسته و من منعی دور که مرد خود دارد بصاحب و یا صاحب تصدیق تادیه و یا تسیم کند - در صورت استکفاف مسئول خسرت وارده بردارند گن تصدیق خواهد بود و در صورت تادیه دین و یا تسلیه مال در مقابل هر مدعی وراثت نری محسوب خواهد شد و مدعی مزبور حق رجوع بشخص یا اشخاصی خواهد داشت که طلب متوفی را وصول و یا من متعلق او را دریوت نموده اند .

**ماده ۶** - اگر اموال منقول و غیر منقول و وجه نقد متعلق باشخص مجهول الوراثت که در تصرف دولت و یا مؤسسات تجارتي و باصرافی و غیره و یا اشخاص است در ظرف ده سال نسبت بمال منقول و وجه نقد و بیست سال نسبت بمال غیر منقول از تاریخ فوت مالک کسی بعنوان وراثت ادعای نماید دیگر ادعائی پذیرفته نخواهد شد و اموال مزبوره متعلق بدولت است که بمصرف مؤسسات خیریه برسانند **قبصره** - مؤسسات تجارتي و صرافى و غیره و یا اشخاصى که اموال مجهول الوراثت نزد آنها است مکلفند بوسیله پار که های بدایت هر محل آن اموال را تسیم و یا تأدیه بدولت نمایند .

**ماده ۷** - مفاد مواد فوق در موردی نیز باید رعایت شود که اداره ثبت اسناد و املاک برای صدور سند مالکیت و یا تبدیل ملکى که بدم متوفى ثبت شده است بپاسه وراثت یا وارث او یا برای هر مقصود دیگری از تقاضا کنندة سند مالکیت و یا تبدیل و غیره و تصدیقی برای وراثت و عده وراثت بخواهد .

**ماده ۸** - مستدعی و مستدعیان تصدیق بید مخارج ذیل را تأدیه نمایند :

۱ - بری رسیدگی در نزد امین صلح یا حکم بدایت سی ریال

۲ - بری حد تصدیق ده ریال

۳ - بری هر سود که داده میشود پنج ریال

**ماده ۹** - هر گاه معوضه شود که مستدعی تصدیق با علم بعد وراثت حدود تحصیل تصدیق وراثت نموده و یا با علم بوجود وراثتی

عیر از خود تحصیل تصدیق بر خلاف حقیقت کرده است کلاه بردار محسوب و علاوه بر ادای خسارات بمجازاتاتی که بموجب قانون برای این جرم مقرراست محکوم خواهد شد .

**ماده ۱۰** - هر شاہدی که در موضوع تحصیل تصدیق وراثت بر خلاف حقیقت شہادت دهد برای شہادت دروغ تعقیب و بمجازاتیکہ برای این جرم مقرراست محکوم خواهد شد .

**ماده ۱۱** - هر گاه متصرفین مال متعاقب بشخص مجهول الوراثت و بامدیونین باشخاص مزبور بعد از انقضای مدتی کہ بموجب ماده ۶ مقرر است مال ویدین ویا منافع حصہ از آنرا مطابق تبصرہ ماده مذکورہ بدولت تسبیہ ویا تادیبہ ننمایند بمجازاتیکہ بموجب قوانین جزائی برای خیانت در امانات مقرراست محکوم خواهند شد .

در صورتیکہ متصرف بامدیون شرکت باشد مدیر شرکت و یا شعبہ آن کہ متصرف و بامدیون است مسئول اجرای مقررات تبصرہ ماده ۶ بوده و در صورت تخلف بمجازات مذکور فوق محکوم خواهد شد .  
**ماده ۱۲** - اگر مال در معرض تلف و تضییع بوده ویا اعتبار مدیون و یا کسیکہ مال نزد اوست مشکوک باشد محکمہ میتواند برای حفظ مال اقدامات لازمہ را عمه از فروش یا تودیع آن محس معتبری ویا گرفتن ضامن بعمل آورد .

## قانون راجع بقنوات

مصوب ۶ شهریور ۱۳۰۹

**ماده ۱** - اگر کسی مالک چاه قنات یا مجرای آبی در مسافت غیر

و یادار اراضی مباحه باشد تصرف صاحب چاه یا صاحب مجری در چاه و مجری فقط من حیث مالکیت قنات و مجری و برای عملیات مربوطه به قنات و مجری خواهد بود و صاحب ملک میتواند در اطراف چاه و مجری و یا اراضی واقع بین دو چاه تا حریم چاه و مجری هر تصرفی که بخواهد بنماید مشروط بر آنکه تصرفات او موجب ضرر صاحب قنات یا مجری نشود و نیز در اراضی مباحه واقع در اطراف چاه یا مجری و بین دو چاه اشخاص دیگر هم میتوانند با رعایت حریم که بموجب قانون مدنی معین است و سایر مقررات مربوطه بر اراضی مباحه تصرفاتی نمایند که موجب ضرر صاحب قنات یا صاحب مجری نباشد.

ماده ۲ - هر گاه کسی مالک چاه قنات یا مجرای آبی در ملک غیر باشد صاحب ملک حق ندارد صاحب مجری و یا صاحب چاه را از پائین کردن مجری یا چاه قنات خود ممانعت نماید اگر چه قنات یا مجرای آب بایر باشد لیکن در صورتیکه چاه قنات یا مجرای آب در داخله شهرها و یا داخله قصبات و یا در ابنیه و یا منزل واقع در غیر شهرها و قصبات و یا در معابر عمومی باشد صاحب ملک یا متصدی آن میتواند صاحب قنات یا مجری را به برداشتن لای و غیره که از چاه یا مجری خارج میشود اجبار کند.

ماده ۳ - در املاک منزه و در باغات - دهات و باغات قصبات و باغات خارج از شهرها مشروط بر اینکه عرفاً اطلاق منزل بآنها نتوان کرد هر گاه کسی بخواهد چاه یا استخر یا مجرای قناتی احداث نماید یا برای اصلاح یا تکمیل قناتی چاه یا مجرای

ایجاد کند صاحبان املاک مزبوره حق ندارند ( مشروط بر اینکه رعایت حریم شده باشد ) جلوگیری نمایند ولی باید قیمت عادلۀ زمین و اعیان آن که چاه و استخر و مجرای جدید در آنجا حفر میشود قبلاً تأدیه گردد و علاوه صاحب ملک حق دارد تقاضا کند که صاحب چاه تعهد نماید برای جلوگیری از خطرات روی چاه را ربوشند هر گاه در موضوع اینکه باز بودن روی چاه برای صاحب ملک خطراتی دارد یا خیر اختلاف باشد محکمه پس از رسیدگی حکم مقتضی صادر خواهد نمود .

در مورد املاک غیر قابل انتقال مثل موقوفات زمینی که چاه یا استخر یا مجرای جدید باید در آنجا حفر شود در مقابل حق الارض عادلۀ بصاحب قنات یا مجری اجزۀ حفر چاه یا استخر و یا مجری داده میشود .

ماده ۳۰ - هر گاه کسی برای کشیدن راه آب و خشکاییدن باطلاق متعلق بخود و یا برای بستن سد و یا سیل مرگردان و جدا کردن آب از رودخانه و یا رد کردن جوی از رو یا زیر قنات یا مجرای محتاج بتصرف در ملک غیر باشد و نتواند صاحب زمین در فروش یا اجزۀ زمین تراضی نماید محکمه حکم میدهد که صاحب زمین اراضی لازمه را در مقابل قیمت عادلۀ واگذار نماید و یا در مقابل مال الاجاره عادلۀ و بمدتی که محکمه معین مینماید و بد مدت حسب بانجام امور مزبور فوق باشد اجاره دهد و هر یک از دو شق فوق صاحب زمین خواهد بود مگر در موارد املاک

غیر قابل انتقال که متصدی آن باید فقط حق الارض بگیرد.

**تبصره ۵** - در موقعیکه دولت از نقطه نظر مصالح عمومی یکی از اعمال مذکور در ماده فوق را بخواهد بعنوان حاکمیت انجام دهد مورد تبع مقررات قانون مخصوص خواهد بود .

**ماده ۵** - در مورد مواد فوق اشخاصیکه از اجبار صاحب زمین فروش یا اجاره زمین استفاده مینمایند مسئول مخارج ساختمان ناسمناهی لازم و مخارج دیگر از این قبیل و بطور کلی مسئول هر خسارت دیگری نیز خواهند بود که از عملیات آنها برای صاحب زمین ایجاد میشود .

**ماده ۶** - در هر موردیکه راجع به زوم نصرف در ملک غیر و با حدود ضرر منحو مذکور در ماده ۵ و تعیین قیمت و مال الاجاره عدله و حق الارض بین طرفین تراضی حاصل شود تشخیص امر و با تعیین قیمت و خسارت و یا میزان مال الاجاره و حق الارض موافق اصول محاکمت حقوقی بوسیله اهل خبره بعمل خواهد آمد .

**ماده ۷** - هر گاه زمینی که چاه یا مجری یا استخر باید در آنجا کنده شود یا یکی از عمدهات مذکور در ماده ۴ باید در آن صورت بگیرد از اراضی خالصه شد وزارت مالیه مکلف است زمینی را که لازم است بقیمت عادله بصاحب قنات بفروشد .

**ماده ۸** - مفاد ماده ۵۹۴ قانون مدنی در مورد قنوات بایره نیز مجری خواهد بود مشروط بر اینکه شریک یا شرکاء حاضر برای

هر گاه در خارج تنقیه مالک بیش از نصف قنات باشند و در صورت تعیین قیمت و یا مال الاجاره و غیره بسته بنظر محکمه است که عنداللزوم بوسیله اهل خبره معین نمایند .

ماده ۹ - هر گاه مالک قنات بایر و متروک بخواهد قنات یا رشته جدید احداث کند مالک زمین مختار است بجای قیمت عدله اراضی که برای حفر چاههای جدید لازم است تقاضا کند که مالک قنات بایر و متروک چاههای متروکه را مسطح کرده بمالک اراضی واگذار نماید .

## قانون تسریع محاکمات با اصلاحاتی که

در ۲۵ آبان ۱۳۱۰ بعمل آمده است

قسمت اول - مواد ۲۰۱ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶ و ۷ راجع بایرادات است که در مبحث ایرادات ذکر شده ( صفحه ۶۱ ).

قسمت دوم - مواد ۸ و ۹ و ۱۰ و ۱۱ راجع بقراره - ا در مبحث قرار درج شده ( صفحه ۶۲ ).

قسمت سوم - مواد ۱۲ و ۱۳ و ۱۴ و ۱۵ و ۱۶ مقررات راجع بصالحیه است در مبحث اصول محاکمات در محکم صالحیه درج شده ( صفحه ۱۸ ).

قسمت چهارم - ماده ۱۷ راجع بمواعد در مبحث مواعد درج گردیده ( صفحه ۱۵ ).

## قسمت پنجم - در دعاوی تجارتي

ماده ۱۸ ت - کیه اموری که مطابق قوانین اتمام آن بمهده محکمه تجرت محول بوده از تریخ اجرای این قانون بمهده محکم حقوقی است .

ماده ۱۹ ت - در دعوی تجارتي محاکمه اختصاری است .

ماده ۲۰ ت - در مرحله بدوی دعای تجارتي هریث از طرفین دعوی حق دارد تقاضا کند محکم و رأی لاشرکت معصدقین تجارتي باشد .



**ماده ۲۱ ت -** تقاضاکننده باید در ضمن تقاضا مصدق خود را معرفی نموده و این تقاضا در صورتیکه از طرف مدعی باشد باید در ضمن عرضحال و اگر از طرف مدعی علیه باشد منتهی به ابتداء اولین جلسه بعمل آید .

**ماده ۲۲ ت -** عدم حضور مصدق مانع رسیدگی محکمه نیست و هر يك از طرفین که مصدقش حاضر نشد در حکم کسی است که بحکومت رئیس محکمه تسلیم شده باشد و در این صورت هر گاه در موقع رأی بین رئیس محکمه و مصدق حاضر توافق حاصل نشود رأی رئیس محکمه متبع است .

**تبصره -** حکم محکمه در حدود قانون قبل اعتراض و استیناف و تمیز خواهد بود .

**ماده ۲۳ ت -** در دعاوی تجدی احکام محکمه کتبتاً قابل اجرای موقت است بشرط آنکه محکومه مطابق مقررات قانون تأمین بدهد .

### قسمت ششم - در تصحیح احکام

**ماده ۲۴ ت -** هر گاه محکمه در حسابی اشتباه کرده و یا قسمتی از مدعیه را که بثبوت رسیده سهواً در حکم ذکر نکرده باشد پس از صدور حکم و تقابل از صدور ورقة اجرائیه حکم را تصحیح میکند . این تصحیح حکم تلقی شده بطرفین دعوی ابلاغ خواهد شد و در مدت قانونی مطابق مقررات قبل استیناف و تمیز است ولی حکم در قسمتی که مورد اشتباه و سهو نبوده و در صورت قطعیت اجرا خواهد شد

**ماده ۲۵ ت -** محاکمی که استینافاً رسیدگی مینمایند نیز در موقعی که در حکم مورد رسیدگی جز سهو حساب یا از قلم افتادن قسمتی از مدعا به که بثبوت رسیده اشکال دیگری مشاهده نکنند حکم را تنفیذ کرده و بتقاضای ذی نفع فقط مورد سهو یا اشتباه را تصحیح خواهند نمود این حکم تصحیح در مدت قانونی و مطابق مقررات قابل تمیز خواهد بود .

**ماده ۲۶ ت -** سهو و اشتباه مذکور در ماده فوق در مرحله تمیزی موجب نقض حکم خواهد بود ولی شخص ذی نفع میتواند از محکمه حاکمه تصحیح حکم را تقاضا نماید - این حکم تصحیح در حدود مقررات قابل استیناف و تمیز است .

**قسمت هفتم -** نقض بعثت عدم صلاحیت - مواد ۲۷ و ۲۸ و ۲۹ در مبحث نقض و ابرام ( تمیز ) درج شده ( صفحه ۱۳۰ ) .

### قسمت هشتم - خسارات

**ماده ۳۰ ت -** هر کس میتواند قبل از تقدیم عرض حال بمحاکم علیه حق خود را بوسیله اظهارنامه از طرف مطالبه نماید مشروط بر اینکه موعد مطالبه رسیده باشد - اظهارنامه بتوسط ثبت اسناد و یا دفتر محاکم یا دفتر حکومتی ابلاغ خواهد شد .

**ماده ۳۱ ت -** بطور کلی هر کس حق دارد اظهاراتی که راجع بمعاملات و تعهدات خود با طرف دارد و بخواهد بوسیله رسمی بطرف بگوید بتوسط ثبت اسناد یا دفتر محاکم یا دفتر حکومتی اظهارنامه بفرستد .

**ماده ۳۲ ت -** در صورتیکه اظهارنامه مشعر بتسلیم وجه یا مال یا سندی

از طرف اظهار کنندۀ باشد آنوجه یا مال یا سند باید در موقع تسلیم اظهارنامه بدفتر در تحت نظر و حفاظت همان دفتر گذاشته شده باشد مگر اینکه طرفین در موقع تعهد محل دیگری را معین کرده باشند .

ماده ۳۳ ت - مدعی حق دارد برای جبران خسارتی که از تأخیر تأدیه یا انجام تعهد و یا تسلیم مدعی به او وارد شده یا میشود تقاضای جبران خسارت نماید این خسارت علاوه بر خسارتی است که مدعی یا مدعی علیه حق دارند از بابت مخارج عدلیه و حق الوکاله که داده یا باید بدهند تقضا کنند .

ماده ۳۴ ت - در مورد دعوی غیر تجرّتی که بر میت باشد و همچنین در مواردیکه مستند دعوی سند کتبی نبوده و مطابق قانون شهادت و امارات مصوّب ۲۳ تیرماه ۱۳۰۸ محکم میتوانند باستند شهادت شهود امارات حکم دهند عمل بماده فوق از تاریخ صدور اولین حکمی که بر نه مدعی صادر شده است خواهد بود .

ماده ۳۵ ت - محکم مکلفند در صورت تقاضا مطابق مواد ذیل حکم بتأدیه خسارت بدهند .

ماده ۳۶ ت - در دعوی که موضوع آن وجه نقد است خسارت تأخیر تأدیه معادل صدی ۱۵ محکوم به در سن است که بنسبت مدت تأخیر از تاریخ ابلاغ اظهارنامه و الا از تاریخ اقامه دعوی و در مورد مذکور در ماده ۳۴ از تاریخ صدور اولین حکم تا روز تأدیه حسب میشود .

تبصره ۱ - در مورد این ماده خسارت محتاج به اثبات نیست و

صرف تأخیر در پرداخت برای مطالبه و حکم کافی است .  
تبصره ۲ - خسارت تأخیر تأدیه در مورد معاملاتی که بعنوان  
بیشتر و بطور کلی هر معامله که بحق استرداد مال (اعم از منقول  
و غیر منقول) واقع شده مطابق این ماده نسبت باصل وجه معامله  
محسوب خواهد شد .

ماده ۳۷ ت - در دعوی که موضوع آن استرداد عین بوده  
( مستثناء موارد مذکور در تبصره ۲ ماده فوق که خسارت مطابق  
مقررات تبصره مزبور خساب میشود ) و مدعی مطالبه اجرت  
المثل و یا خسارت دشی از تنزل قیمت نماید و همچنین در موارد  
دیگری که موضوع دعوی وجه نقدی است محکمه میزان خسارت  
رایس از رسیدگی معین خواهد کرد لیکن در مورد اجرت المثل  
اعیان مستأجره محکمه مطابق میزان اجرت المسمی حکم خواهد  
داد مگر اینکه موجد مدعی باشد که میزان اجرت المثل زیاده از  
میزان اجرت المسمی است که در اینصورت محکمه نسبت برزیده  
پس از رسیدگی حکم صادر خواهد کرد .

در مورد این ماده و ماده قبل هر گاه بین متعاملین ترتیب خاصی  
مطابق ماده ۲۳۰ قانون مدنی مقرر شده باشد محکمه موافق آن  
حکم خواهد داد .

ماده ۳۷ مکرر ت - نسبت بکلیه خساراتیکه قبل از ۱۵ آذر ماه  
۱۳۱۰ راجع بتأخیر تأدیه در محاکم عدلیه مطالبه شده است مطابق

مقررات سابق قانون تسريع محاکمات عمل خواهد شد (صدی ۱۲)

**ماده ۳۸ ت -** دعوی خسار اتیرا که بعلت تأخیر تأدیه یا از بابت مخارج عدلیه و حق الوکاله و غیره و یا باستناد ماده ۳۷ میتوان اقامه کرده هر گاه در ضمن جریان دعوای اصلی اقامه نشده باشد فقط تا سه سال از تاریخ که دعوای اصلی اعتبار دعوی مختومه را پیدا کرده میتوان اقامه نمود .

**ماده ۳۹ ت -** در دعوای که رسیدگی بآن از حصائص محاکم شرع بوده حکم خسارت از محکمه صادر خواهد شد که امر را ارجاع بشرع کرده است .

**ماده ۴۰ ت -** حکم خسارت مرحله تمیزی را از محکمه باید تقضا نمود که از حکم آن محکمه تمیز خواسته شده و یا در صورت نقص حکم رسیدگی بدعوی نابع ارجاع شده است و در مورد خسارت مرحله تمیزی احکام صلاحیه از محکمه استینافی که تمیزاً رسیدگی کرده است .

**ماده ۴۱ ت -** میزان خسارت ناشی از تأخیر تأدیه را در صورتیکه خسارت مزبور ضمن جریان دعوای اصلی مطالبه شده باشد محکمه مطابق ماده ۳۶ ت روز صدور حکم معین کرده و در حکم خود قید میکند و نسبت به خسارتیکه از تاریخ صدور حکم ت روز وصول باید تأدیه شود بطور کلی حکم خواهد داد که اجرا در موقع حساب کرده و از محکوم عیبه وصول نماید .

## قسمت نهم - راجع بتسريع محاکمات

**ماده ۴۲ ت -** از خسارتیکه بموجب ماده ۳۶ مورد حکم واقع میشود يك ثلث واز خسارتیکه بموجب ماده ۳۷ مورد حکم واقع میشود صدی پنج بصندوق عدليه پرداخته خواهد شد .

**ماده ۴۳ ت -** در صورتیکه محکوم له مطالبه خسارت تأخیر تأديه نموده وبعد صرف نظر کند صدی ۵ محکوم به در سال از روز ابلاغ اظهار نامه والا از روز اقامه دعوی تا روز وصول محکوم به بنفع صندوق عدليه حکم میشود و تادیبه این مبلغ بعهده محکوم علیه است

**ماده ۴۴ ت -** کلیه عوائدی که ارجای مواد فوق بصندوق عدليه واصل میشود در حساب مخصوصی گذارده شده و ذخیره خاصی تشکیل خواهد داد - ذخیره مزبور بدوای مخرج مواد ۴۵ و ۴۶ صرف شده و بقیه آن بمصرف توسعه تشکیلات قضائی خواهد رسید .

**ماده ۴۵ ت -** برای ختم هر دعوائی که در مرحله بدوی در ظرف سه ماه و در مرحله استینافی در ظرف چهار ماه و در مرحله تمیزی در ظرف پنجم ماه از تاریخ تقدیم عرض حال حکم آن صادر نشده باشد محکمه مربوطه جلسه فوق العاده تشکیل خواهد داد و در صورتیکه برای اتمام امر جلسات فوق العاده ضرورت پیدا کند فاصله بین جلسات بیش از سه روز نخواهد بود مگر اینکه بعلل موجهی از قبیل رجوع بخرابه و امثال آن فاصله بیشتری لازم باشد .

ماده ۴۶ ت - در ابتدای هر سال وزارت عدلیه مجاز است برای خاتمه دادن بتمام یا قسمتی از دعاوی سال قبل که محاکم صلح و بدایت و استیناف و تمیز معوق مانده و از تاریخ تقدیم عرض حال بمحکمه که دعوی بآن رجوع شده بیش از سه ماه علاوه بر مدتهای مذکوره در فوق گذشته محاکم فوق العاده صلح و شعب فوق العاده ابتدائی و استیناف و تمیز بطور موقت تشکیل دهد .

### قسمت دهم - راجع بتشکیلات دیوانعالی تمیز و محکمه عالی انتظامی

مواد ۴۷ و ۴۸ در مبحث تمیز ذکر شده است (صفحه ۱۳۱) .  
ماده ۴۹ ت - محکمه انتظامی تشکیل میشود از سه نفر که حائز شرایط مذکور در ماده ۲۲ قانون استخدام قضات باشند .  
ماده ۵۰ ت - در صورت غیبت رئیس یکی از اعضاء محکمه عالی انتظامی از بین رؤساء و اعضاء حاضر دیوانعالی تمیز یک نفر بر قرعه معین شده و محکمه را تکمیل خواهد نمود .  
قرعه در شعبه اول دیوان تمیز بعمل میآید و از بین اشخاصی خواهد بود که حائز سه شرط اول مذکور در ماده ۲۲ قانون استخدام قضات باشند .

ماده ۵۱ ت - هیئت تجدید نظر تشکیل میشود از پنج نفر ترتیب ذیل : یک نفر از اعضاء محکمه انتظامی بحکم قرعه در تحت نظر رئیس محکمه انتظامی از هیئت حاکمه خرج و سه نفر از بین اعضاء و





استیناف رجوع گردیده و قبل از این تاریخ بدیوان تمیز تقدیم شده بلا تأخیر بدفتر محکمه استیناف مربوطه احاله دهد تا مطابق مقررات این قانون عمل نمایند.

**ماده ۷۱ ت -** مقررات ماده ۷۰ شامل عرض حال هیئتی تمیزی که در تاریخ اجرای این قانون عضو ممیز رجوع گردیده است نخواهد بود.

**ماده ۷۲ ت -** در مورد اوراق اجرائیه که در اول مرداد ۱۳۰۹ تمام یا قسمتی از آن اجرا نشده و هیچیک از طرق مذکور در ماده ۵۵ هم عمل نگردیده و یا محکوم علیه عرض حال اعسر داده است برای اجراء بترتیب ذیل عمل میشود :

محکمه بتقاضای محکوم له ورقه اخطاریه صادر و در آن قید خواهد نمود که هرگاه تده روز پس از ابلاغ اخطاریه ( مطابق ماده ۵۲ ) محکوم علیه بهیچیک از طرق مذکور در ماده ۵۵ اقدام ننمود و یا عرض حال اعسار داد و نتوانست اعسر خود را دیت کند و یا در مدت مقرر در ماده ۵۹ محاکمه خود را تعقیب نکرد در رئیس اجرائیه قضای محکوم له محکوم علیه را توقیف نمایند لیکن اگر قبل از اول مرداد ۱۳۰۹ سبب بوراق اجرائیه مذکور اقدامات اجرائیه شده و منتهی بتوقیف اموال محکوم علیه گردیده باشد و لو اینکه اموال مذکور برای تادیه تمام محکوم له کفایت نکند محکوم له میتواند از صدور ورقه اخطاریه مذکور فوق صرف نظر کرده و تقاضای تعقیب اجرائیه سابق را ننماید در این صورت عملیات مزبوره تعقیب خواهد گردید و محکمه

اجراء شود .

ماده ۷۳ ت - در موقع صدور ورقة اجرائیه که مدیر ثبت مطابق قانون ثبت اسناد و املاک صادر میکند مدیر ثبت باید در ورقة اجرائیه مفاد ماده ۵۵ را قید نماید و نسبت باوراق اجرائیه که قبل از تاریخ اجرای این قانون از طرف مدیر ثبت صادر شده اخطاریه مذکور در ماده ۷۲ را مدیر ثبت صادر خواهد کرد .

ماده ۷۴ ت - در مبحث تشکیلات اجراء ذکر شده (ص ۱۵۷)  
ماده ۷۵ ت - وزیر قسعی عدلیه مجاز است از بین اعضاء ورؤسای شعب تمیز و اعضاء پار که تمیز ورئیس و اعضاء محکمه انتظامی ورؤسای مح که ویر که های استیناف بر رعیت رتبه های قانونی رؤسا و اعضاء شعب تمیز ورؤسای مح که ویر که های استیناف را تعیین نماید.  
ماده ۷۶ ت - قوانین ذیل نسخ میشود :

۱ - باب اول اصول محکمت حقوقی در محکم صلیحه باستثنای مواد مذکور در ماده ۱۲ این قانون .

۲ - ماده (۱۶۶) و مواد (۳۶۴) تا (۳۷۰) اصول محکمت حقوقی و مواد (۵۹ تا ۶۵) اصول محکمت اصلاح شده بموجب ماده واحده (آزه یس) .

۳ - مواد (۴۷۳) و (۴۷۴) اصول محکمت حقوقی و ماده (۳۶۲) اصول محکمت اصلاح شده بموجب ماده واحده .

۴ - ماده (۵۰۴) اصول محکمت حقوقی و ماده (۲۹۸) اصول محکمت اصلاح شده بموجب ماده واحده .

۵ - ماده (۵۴۶) اصول محاکمات حقوقی و ماده (۳۲۳) اصول محاکمات اصلاح شده بموجب ماده واحده

۶ - ماده (۵۶۷) اصول محاکمات حقوقی و ماده (۳۴۱) اصول محاکمات اصلاح شده بموجب ماده واحده و ماده (۷۸۶) اصول محاکمات حقوقی

۷ - از ماده ۳ قانون حکمیت مصوب ۲۹ اسفند ۱۳۰۶ جماعه (اینقرار قابل استیناف و تمیز است)

۸ - مواد (۴۳) تا (۴۷) اصول تشکیلات عدلیه مصوب ۲۷ تیرماه ۱۳۰۷ و از ماده ۴ قانون مزبور جماعه (مثل محکمه تجارت) ۹ - قانون موقتی محکمه تجارت مصوب ۲۶ شعبان ۱۳۳۳ قمری مشتمل بر ۶۲ ماده و قانون تشکیل محکمه تجارت مصوب ۱۴ بهمن ماه ۱۳۰۴ شمسی

۱۰ - ماده ۲۷ و دو تبصره آن ماده (۳۲) قانون استخاره قضا مصوب ۲۸ اسفند ماه ۱۳۰۶ و ماده (۳۸) تبصره ذیل آن اصول تشکیلات عدلیه مصوب ۲۷ تیر ماه ۱۳۰۷

۱۱ - مواد راجع بودایع و موانع و حصر تبضیه شده بموجب ماده واحده .

۱۲ - هر یک از مقررات دیگری که مخالف این قانون باشد در آن قسمتی که مخالف است .

ماده ۷۷ ن - بجز ماده (۷۵) که راجع تصویب لازم الاجراست

سایر مقررات این قانون از اول مرداد ۳۰۹ بموقع اجرا گذارده می شود .

## قانون جلوگیری از تصرف عدوانی

مصوب ۱۴ و ۱۸ اردیبهشت ۱۳۰۹

**ماده ۱** - در هر موردی که کسی مال منقول یا غیر منقولی را از تصرف متصرف بدون وصیت او خارج مینماید یا مزاحم استفاده متصرف شده و مورین ضمیمه در صورت نبودن آنها حکام و نواب حکم و در صورت نبودن آنها، مورین امنیه مکلف هستند از مزاحمت قضا، نمکه برای تصرف عدوانی میشود جلوگیری نمایند اگر چه عمل مربوطه مستند ادعای حقیقی نسبت بدان مال باشد .

**ماده ۲** - هر گاه کسی مال تیر منقولی را که در تصرف غیر بوده است عدواناً تصرف کرده باشد، مورین حفظ انتظامات عمومی باید حکم کتبی مدعی العموم محل مال مربوط را تصرف شاکی (متصرف و ن) بدهند و این حکم وقتی داده میشود که از تاریخ تصرف عدوانی بیش از یک ماه نگذشته باشد هر گاه از مقرر مدعی العموم تا محل وقوع تصرف عدوانی بیش از پنج فرسخ فاصله باشد حاکم یا ذیل الحکومه که درین مورد از طرف وزارت عدلیه بسمت نمیدگی مدعی العموم معین میشود حکم مذکور در فوق را خواهند داد - در ان مورد حاکم یا ذیل الحکومه باید در ظرف پنج روز راپورت اقدام خود را برای مدعی العموم ارسال دارند .

**ماده ۳** - در مورد ماده فوق که حاکم یا ذیل الحکومه سمت

نماینده کمی مدعی العموم را دارند مسئول وزارت عدلیه بوده و رسیدگی بتقصیرات اداری آنها راجع بماده فوق باطلاع وزارت داخله در محاکمه اداری وزارت عدلیه بعمل خواهد آمد.

**ماده ۴** - در مورد مواد ۲ و ۱ پس از اینکه مال در تصرف متصرف اول اقامه یا مجدداً بتصرف او داده شد و یا رفع مزاحمت از متصرف گردید دیگر مدعی العموم یا سایر موردین مذکور در مواد فوق نمیتوانند در آن تصرف و خرج کرده یا تقسیمه می بخیزند و سهم مدعی خود را نپذیرند.

**ماده ۵** - موردین مذکور در ماده ۳ حکم خود را نسبت بتصرف عدوانی باید کتبی بمدعی علیه الاغ نموده یا لایحه آنرا بموقع اجرا گذارند از این حکم تده روز پس از الاغ میتوان استناد شکایت کرد مرجع شکایت اگر حکم از طرف مدعی لغو شده و حکم بدات محلی و اگر از طرف حاکم یا ذیل حکومت داده و بدستورین محکمه صالح خواهد بود.

**ماده ۶** - مستأجر و مبشر و خدعه و رعیت و کارگر و بطور کلی اشخاصیکه مانی از قبل دیگری متصرفند میتوانند مطابق مواد فوق از تصرف عدوانی شکایت نمایند.

**ماده ۷** - مستأجر پس از انقضای مدت اجاره و همچنین هر امین دیگری در صورت مطالبه مال یا قائم مقام یا مأذون از طرف او عین مستأجره و یا مال امانی را بتصرف کسیکه حق مطالبه دارد

نداد متصرف عدوانی محسوب است مشروط باینکه از طرف کسی که حق مطالبه دارد بترتیب ذیل بآنها اخطار شده باشد .  
 مستأجر در صورتیکه اخطار لا اقل یکماه قبل از انقضاء مدت اجاره بعمل آمده باشد پس از انقضاء مدت اجاره والا پس از یکماه از تاریخ اخطار متصرف عدوانی محسوب شده و مطابق این قانون با او رفتار خواهد شد .

سایر اشخاصیکه مال دیگر را بطور امانی متصرف باشند پنجروز پس از اخطار و عدم تخلیه و رفع ید متصرف عدوانی محسوب خواهند شد . اخطار فوق بوسیله اداره ثبت اسناد یا دفتر محکمه بدایت یا دفتر محکمه صلحیه بعمل میآید و اگر در محل هیچیک از مراجع فوق نباشد بوسیله حاکم یا نایب الحکومه .

ماده ۸ - در صورتیکه بین موجر و مستأجر راجع بتخلیه مدت پس از انقضاء مدت اجاره و یا بین صاحب مال و امین مقررات و شرایط خاصی باشد و همچنین در موارد مشمول مواد ۳۸ و ۳۹ و ۴۰ قانون ثبت اسناد و املاک مقررات این قانون اجرا نخواهد شد (۱) .

ماده ۹ - حوالای بین موجر و مستأجر دکان و مغازه و کاروانسرا راجع بتخلیه مشمول مواد فوق بوده و دعوی تخلیه مطابق قانون حکایت قطع و فصل خواهد شد .

ماده ۱۰ - در صورتیکه مدعی تصرف عدوانی مطابق این قانون شکایت نکرده باشد میتواند در مدت مقرر قانونی موافق اصول محاکمت حقوقی مربوط بمحاکم صلحیه رفتار نماید .

## قانون تعاون قضائی

مصوب ۲۴ تیر و ۲ مرداد ماه ۱۳۰۹

ماده واحده - محاکم عدلیه و مستنطقین ایران میتوانند تقاضائی را که از طرف محاکم و یا مستنطقین ممالک خارجه راجع باستماع شهادت شهود و یا تحقیقات دیگر از این قبیل از آنها میشود انجام دهند مشروط براینکه محاکم و مستنطقین ممسکتی نیز که این تحقیقات را تقاضا مینمایند نظیر این تقاضا را از طرف محاکم و مستنطقین ایران بپذیرند .

## قانون تعیین تکلیف دعاوی موجوده

بین اتباع ایران و اتباع خارجه در محاکمات  
و کارگزاریهای وزارت امور خارجه  
مصوبه ۲ و ۸ خرداد ۱۳۰۸

ماده ۱ - کلیه دعاوی موجوده بین اتباع ایران و خارجه که در تاریخ ۲۰ اردیبهشت ۱۳۰۸ از طرف محاکمات وزارت امور خارجه و یا از طرف حکام ایالات و ولایات نسبت به آنها حکم لازم الاجرا صادر نشده است باید بمحاکم صلاحیت دار عدلیه احواله شود

ماده ۲ - نسبت بدعاوی مذکوره در ماده فوق بطریق ذیل رفتار خواهد شد :

آ - دعوی که در مرحله ابتدائی تحت رسیدگی است متناسب صلاحیت بمحکمه صحنیه یا ابتدائی رجوع خواهد شد ولی هر گاه در ضمن رسیدگی بدوی محاکمات وزارت امور خارجه و کارگزاریه و بحکم یالات و ولایات قراری از قبیل قرار تحقیقات محلی و رجوع بحکمیت و غیره صادر نموده باشند آن قرار بقوت خواهد بود. ب - در مواردی که در مرحله استیناف استیناف طهران جاری شده و در محکمه مزبوره در رعایت قسمت اخیر ماده ۱ رسیدگی خواهد شد.

ماده ۳ - حکم صادره در موضوع دعوی مذکوره در دو ماده فوق همان طریق و در همان موردی که مطابق اصول محاکمات حقوقی در دست است در استیناف و نیز در نقطه اول تمیز خواهد بود.

قانون جزو اخذ تأمین خسارت

در مخارج محاکمه از اتباع خارجه

مستوف ۲۸ شهریور و اول مهر ۱۳۰۸

ماده ۱ - تبع خارجه که زیاده مدعی صای باشند و بعنوان شخصی است وارد دعوی گردند مکلفند در صورت تقاضای مدعی علیه برای تأدیه مخارج محاکمه و خسارتیکه ممکن است پرداخت آن



محکوم گردند تأمین بدهند .

تقاضی مزبور فقط از مدعی علیه تبعه ایران پذیرفته میشود و باید در محکمه عدلی ضمن اولین لایحه که محکمه داده میشود و در محکمه اختصاری در اولین جلسه عمل آید و لامسموع نخواهد بود .  
ماده ۲ - محکمه در ضمن قراریکه راجع بتأمین میدهد میزان آنرا تعیین خواهد کرد و ماده که تأمین داده نشده محکمه متوقف خواهد ماند .

ماده ۳ - تبعه حرجه که در حاکمیت دولت متبوع و اتباع ایران ازدادن تأمین معاف هستند ردن تأمین در ایران معاف خواهند بود .

### قانون راجع به مواضع غیر منقوب

اتباع خارجی که در تاریخ ۱۳ خرداد ماه ۱۳۱۰

بتصویب رسیده

ماده ۱ - هر تبعه حرجه مکلف است در طرف سه ماه از تاریخ اجرای این قانون حواری . لایحه مزروعی خود را . تعیین محل و مشخصات آن بدفتر محکمه بدیتی که من غیر منقوب در حوزه آن وقع است در متبل رسیدن تسلیم نموده و در همان موقع نیز مقوموی کتب معرفی نماید .

تبصره - توابع و متعلقات املاک مزروعی ز قبیل قنوت چشمه سرها - بغت - مرانج و طو حین و امثال آن در حاکمیت مزروعی است .

**ماده ۲** - رئیس محکمه بدایت پس از وصول صورت مذکور در ماده ۱ مقومی را که از طرف اداره مالیه محل برای تقویم املاک بمحکمه معرفی میشود مأمور خواهد کرد با مقومی که از طرف دارنده ملک معین گردیده ملک را تقویم نمایند.

**ماده ۳** - اگر در تعیین قیمت ملک بین مقوم مالیه و مقوم دارنده ملک اختلاف نظر باشد مقومین بتراضی یا بکنفر سر مقوم تعیین خواهند نمود و در صورت عدم تراضی رئیس محکمه ومدعی العموم بدایت سر مقوم را معین خواهد کرد.

تقویم سر مقوم در هر حال معتبر و قاطع خواهد بود.

**ماده ۴** - هر منک مزروعی که دارنده آن در مدت مقرر بتکالیف مذکور در ماده ۱ عمل ننمود بوسیله مقومی که از طرف رئیس محکمه ومدعی العموم معین میشود تقویم خواهد شد در این صورت دارنده منک حق هیچگونه اعتراض بر تقویمی که بعمل آمده نخواهد داشت - مفاد این ماده در مورد ملکى نیز مجرى خواهد شد که مقوم معرفی شده از طرف دارنده ملک از تقویم خود داری کند.

**ماده ۵** - پس از اینکه قیمت ملک بطریق مذکور فوق معین گردید منک بمزایده بترتیبیکه در اصول محاکمات حقوقی برای مزایده مقرراست فروخته خواهد شد.

**ماده ۶** - اگر منک بقیمت تقویمی و یا بیشتر خریدار پیدانکرد بهمان قیمت تقویمی متعلق بدولت شده وسند انتقال آن از طرف

محکمه بدایت مدولت داده میشود .

ماده ۷ - هر گاه دولت قیمت مزبور را نقداً بپردازد ملك را قطعاً تصرف خواهد کرد و اگر قیمت را نقداً پرداخت ملك تا پرداخت قیمت در تصرف دارنده آن (یا وراثت او) باقی مانده و دارنده ملك آنرا بخرج خود اداره کرده و منافع آن را تملك خواهد نمود تا موقعیكه دولت قیمت ملك را نپرداخته است دارنده ملك حق خواهد داشت بهرنحو و هر قیمتی كه بخواهد ملك را با اطلاع دولت یکی از اتباع ایران انتقال دهد این انتقال مورد تصویب دولت واقع خواهد گردید و ذمه دولت و دارنده ملك نسبت بهم بری خواهد شد

ماده ۸ - هر گاه دولت قیمت ملك را نپرداخت و بعد خواست آنرا تأدیه کند هر يك از طرفین حق خواهند داشت تقاضای تقویم مجدد نمایند در اینصورت تقویم بر طبق مواد ۲ و ۳ بعمل آمده و دولت قیمتی را كه پس از تقویم مجدد معین میشود باید تأدیه کند .

ماده ۹ - جز در مورد ماده قبل كه حق الزحمه مقوم بعهدۀ طرفی است كه تقاضای تجدید تقویم کرده در كلیۀ موارد حق الزحمۀ مقوم میگردد دارنده ملك معین مینماید و همچنین حق الزحمۀ مقوم میگردد از طرف محكمۀ مدعی العموم مطابق ماده ۴ اینقانون معین میشود و نصف حق الزحمۀ سرمقوم و تمام مخارج مزایده بعهدۀ دارنده ملك خواهد بود .

ماده ۱۰ - هر نقل و انتقال راجع باموال غیر منقول كه تا تاریخ

اجرای این قانون از طرف اتباع خارجه باتباع ایران واقع شده باشد و همچنین هر نقل و انتقالی باتباع ایران که از تاریخ اجرای این قانون تسه ماه مقرر در ماده ۱ عمل آید معتبر است .

ماده ۱۱ پنج دست نقل و انتقالی که از طرف اتباع خارجه واقع شده یا شود اعم از اینکه تبعه خارجه مستقیماً نقل بوده یا ملک مطلق ماده ۷ انتقال داده شده شد تبعه خارجه ضامن درك و مسئول كسوف فساد خواهد بود .

ماده ۱۲ - بقعه و نزل اول امرداد ۱۳۱۰ بموقع اجرا گذاشته خواهد شد .

## قانون راجع باتباع تر که خارجه

مضوب ۴۰ اردیبهشت ۱۳۱۱

ماده واحده - وزارت عدلیه مجاز است ترتیب محافظت و اداره و تصفیه ترکه متخ خارجه را که در ایران یا در خارجه و فوت کرده در ایران موافقاً با رعایت حقوق عمومی بین المللی و اصل مساوات همه و موجب تضییع معین نماید .

## قوانین راجع بمرور زمان

### اول - قانون مرور زمان مصوب ۲۱ بهمن ۱۳۰۶

#### ضمن قانون ثبت عمومی املاک

ماده ۳ - مدد مرور زمان نسبت بقسم رتصوب این قانون از تاریخ منشأ دعوی چهل سال شمسی است و حسب دعوی میتواند هرگاه از تاریخ منشأ دعوی کمتر از چهل سال گذشته رقیمه عدس "چهل سال شمسی منته ده کم" بن ریاب :

در هر دعوی نسبت بعین غیرمقول که بعنوان مالکیت در تصرف کسی ست هرگاه از تاریخ منشأ و سبب تولد دعوی چهل سال شمسی زیاده را قبل رتصوب این قانون بوده اودر مدت چهل سال شمسی هم در هیچیک از محله که وقت قضا شده نقاضه نی مدعی علیه که باید ذ اعلان حتمه محاکمه در مرحله ادرائی عمل آید محاکمه قرار منع تعقیب دعوی را خواهد داد و هرگاه از تاریخ و منشأ و سبب تولید دعوی کمتر از چهل سال شمسی باشد حتمه چهل سال شمسی پذیرفته خواهد شد .

مدد مرور زمان راجع بدعوی نسبت بعین غیرمقول که پس از تصوب این قانون تولید میشود از تاریخ منشأ دعوی بیست سال است تبصره - در مرحله استیضافی فقط وقتی میسوال از مرور زمان استاده کرد که از حکم عیدی استیضاف شده باشد .

ماده ۴ - (اصلاح شده در ۲ ۱۳ ۱۲) بمراد مرور زمان

خواه قبل از رسیدگی بدعوی و خواه در ضمن رسیدگی اظهار شود محکمه مکلف است علیحده رسیدگی کرده قرار صادر نماید و این قرار در صورتیکه مبنی بر قبول ایراد باشد مستقلاً قابل استیناف و تمیز است و مادامی که تکلیف قرار در مراحل استیناف و تمیز معین نشود محکمه ابتدائی رسیدگی را بتأخیر خواهد انداخت - هرگاه قرار محکمه مبنی بر رد ایراد باشد استیناف یا تمیز آن فقط به حکم در ماهیت دعوی ممکن خواهد بود طلبکاران و ضامن مدعی علیه میتوانند در صورتیکه عدم استناد مدعی علیه مرور زمان موجب ضرر آنها باشد وارد دعوی شده بمرور زمان استناد نمایند - در صورتیکه مدعی علیه اقرار بمالکیت مدعی نماید مدت مرور زمان قطع میشود و همچنین است اگر مدعی علیه در سندی که بخط یا امضای مسلم اوست اقرار بمالکیت مدعی کرده و از تاریخ سند مرور زمان نگذشته باشد **ماده ۵۰۰** - مرور زمان بر علیه کسانی که بعثت خطر جانی یا ناموسی و یا بعثت مخاطره در اموال خود یا اقرباء نزدیک خود نتوانسته اند اقدام دعوی نمایند جاری نمیشود مگر بعد از زوال مانع - مرور زمان بر علیه کسانی که تحت ولایت هستند مثل صغیر و مجنون و سفیه جاری نمیشود زوج و زوجه نمیتوانند نسبت بیکدیگر از مرور زمان مزبور در ماده مقوم استقاده نمایند - نسبت بمالکی که در دفتر ثبت املاک ثبت شده است مرور زمان جاری نمیشود - مرور زمان قابل اسقاط است ولی اسقاط آن وقتی

ممکن است که بواسطه مرور مدت معینه در این قانون حاصل شده باشد - اسقاط مرور زمان باید صریح باشد .

متولی و قیم و ولی و همچنین کسیکه ممنوع از تصرف در مالی است نمیتواند مرور زمانی را که برای او حاصل شده است اسقاط کند .

## ۲ - قانون مرور زمان اموال منقوله

### مصوب تیر ماه ۱۳۰۸

ماده ۱ - در دعوی راجع بحقوقی که باقسط ماهیانه یا کمتر از یکماه تادیه میشود بستمئه من الاجاره و من نصبح راجع بمنافع اموال غیر منقول و همچنین در دعوی رجوع بقیمت یا حقی که بنا بر عرف و عادت فوراً در دست کمی پرداخت میگردد از قبیل قیمت خوراک و من در ماهی - حق علاج طبیب و حق نوکانه و امثال آن مدت مرور زمان سه سال است .

ماده ۲ - در دعوی عدم زیان راجع - ثوب - هبه - منقول و غیر منقول شده - بامدی دسوی - کانت و وقف - سبب - مال غیر منقول مدت مرور زمان سه سال است .

ماده ۳ - مدت مرور زمان روزی - روزه - بیشه - دکه - صاحب من یا صاحب حق - داین مستحق مضامه میگردد - در دعوی راجع مضار و محجورین مضامه مرور زمان از پنج روزه و اش و بی رفع حجر محسوب میشود در دعوی رجوع بحقوق روزی - روز زمان از تاریخ شروع عید و دکه سبب مستحقه از حق مرور زمان گیری شده - در دعوی رجوع بپرداخت و دهم و بی که محجور مدت معین باشد و همچنین در دعوی رجوع بامه - دکه

برای انجام آن مدتی معین شده ، عندالمطالعه باید انجام شود مادام که وسیله اظهار رسمی رد و دعه یا انجام تعبدی ضامنه شده . مرور زمان جاری نمیشود در مورد طریقه وثیقه منقول یا غیر منقول دارد مادام که وثیقه در تصرف طلبکار است . مرور زمان جاری نخواهد شد نسبت بدعوی استرداد وثیقه مدب مرور زمان از روزی شروع میشود که وثیقه بواسطه دقت دین - دیگری وثیقه شده . زوج و زوجیه و همچنین پدر و مادر و جد و حرم و ولد مطاع و برادر و خواهر و خواهر . برادر و خواهر در دعوی رب نمیتواند نسبت بیکدیگر از مرور زمان استثناء نمایند .

در دعوی مدتی هر که مدب مرور زمان مقتضی شده باشد از روز اولین جلسه محاکمه در محاکمات احتضاری و تدریج تقدیمه و ثلث لایحه در محاکمات عدلی برای اقامه دعوی متقابل مهلت داده میشود ملاحظه شود - هرگاه کسی که مرور زمان بر علیه او جارین دارد وسیله عرصه رسمی یا ضهریه قانونی حق خود را مطالبه نماید مدب مرور زمان منقطع میشود و برای حصول مرور زمان گذشته مدت جدیدی لازم است - این مدت جدید در مورد مرور زمان ده ساله سه سال و در مورد مرور زمان سه ساله یکسال علاوه برقیه مدت مرور زمان قبل از انقطاع خواهد بود - مرور زمان را بیش از یکمرتبه نمیتوان منقطع نمود .

ماده ۵۰۰ - در موارد ذیل انقطاع مرور زمان حاصل نمیشود :



## مرور زمان

- ۱ - در صورتیکه مدعی دعوای خود را مسترد دارد .
- ۲ - در صورتیکه عرض حق محکمه که صلاحیت رسیدگی نداشته داده شده و سه ماه پس از ابلاغ قرار قطعی عدم صلاحیت دعوی در محکمه صلاحیت دار قلمه شود .
- ماده ۶ - مهلت تصرف در ده ۳ و موقوفه ۴ و قانون ۲۱ بهمن ۱۳۰۶ راجع به ثبت عمومی املاک و مرور زمان استثنای آنچه که مخصوص املاک ثبت شده در دفتر املاک است در مورد کلیه دعوای رعیت خواهد بود .
- ماده ۷ - مهلت در ده ۴ و ۵ از قانون است دعوای مالکیت و وقفیت اموال غیر منقول بر مبنای استثنای در صورت انقضای مدد مرور زمان جدید به حساب آید و در بقیه مدد مرور زمان قس از انقطاع خواهد بود .
- ماده ۸ - مدد مرور زمان کلیه دعوای مدکور در ماده ۱ و ۲ استثنای دعوای مالکیت و وقفیت اموال غیر منقول که در تاریخ اجرای این قانون مطابق مقررات فوق مرور زمان است تمام حاصل شده یا کمتر از دو سال حصول مرور زمان بده شد تدوین در محکم عدلیه پذیرفته خواهد شد مشروط بر آنکه در تاریخ اجرای این قانون از تاریخ مشأ و تولید دعوی تا آخرین تعقیب بیش از سی سال نگذشته باشد .
- ماده ۹ - مقررات این قانون بهیچوجه نسخ مقررات قانون تجارت و قوانین دیگر راجع به مرور زمان نخواهد بود .

ماده ۱۰ - این قانون از تاریخ ۱۵ تیرماه ۱۳۰۸ بموقع اجرا گذاشته میشود.

### ۳- قانون متمم قانون مرور زمان اموال منقول

مصوبه ۱۳ تیرماه ۱۳۱۰

ماده ۱ - اگر کسی بوسیله عرضحال رسمی یا اظهارنامه قانونی حق خود را از دیگری مطالبه نماید و بعد معلوم شود که طرف در تاریخ تقدیم عرضحال یا اظهار نامه در حال حیات نبوده و یا اگر طرف شرکتی بوده آن شرکت در تاریخ مزبور منحل بوده است این عرضحال یا اظهار نامه برای قطع مرور زمان بر علیه وراث متوفی و یا بر علیه اشخاص یا شرکتی که قائم مقام شرکت منحل شده اند و با مسئول تعهدات او میباشد کافی خواهد بود.

ماده ۲ - تقدیم عرضحال رسمی و یا اظهارنامه قانونی بعنوان وراث بدون تعیین اسامی یا محل اقامت آنان و یا بعنوان اشخاص یا شرکتی که قائم مقام شرکت منحل گردیده و یا مسئول تعهدات او میباشد برای قطع مرور زمان کافی خواهد بود.

ماده ۳ - اگر کسی قبل از انقضای مهلت دوساله که بموجب ماده ۸ قانون مرور زمان مصوب ۲ تیرماه ۱۳۰۸ مقرر است بوسیله عرضحال رسمی یا اظهارنامه قانونی حق خود را مطالبه کرده باشد مدت مزبور منقطع شده و مدت جدیدی که برای حصول مرور زمان لازم است یکسال از تاریخ انقطاع خواهد بود علاوه بر بقیه

مدت دو سال قبل از اقطاع.

انقطاع مهلت مذکور فقط یک دفعه ممکنست.

## قانون راجع بدعاوی بین اشخاص و دولت

### مصوب ۱۲ آبان ۱۳۰۹

**ماده ۱** - اموال غیر منقولی که تا تاریخ ۱۴ ذی قعدة ۱۳۲۴ قمری در تصرف مالکانه دولت بوده و همچنین اموال غیر منقولی که از تاریخ مزبور بعد دولت در نتیجه معامله یا قرار دادی تحصیل کرده بملکیت قطعی دولت شناخته میشود مگر اینکه از طرف دولتی واگذاری اموال مزبوره باشخاص قبل از تصویب این قانون تصدیق و بتصرف داده شده باشد.

**ماده ۲** - اموال غیر منقول اشخاصی که دولت در نتیجه تمبر و یاغی گری آنها آن اموال را از تصرفشان خارج یا ضبط نموده یا بنماید و در ظرف ده سال از تصویب این قانون در مورد املاکی که قبل از تصویب این قانون بتصرف دولت در آمده و ده سال بعد از تاریخ تصرف در مورد اموالی که بعد از تصویب این قانون بتصرف دولت در بیاید کلاً یا بعضاً از طرف هیئت وزراء صاحبان آنها واگذار نشود جزء املاك خالصه محسوب و بملکیت قطعی دولت شناخته خواهد شد.

**ماده ۳** - مدت مرور زمان در دعاوی دولت نسبت باموال غیر منقول و در دعاوی افراد نسبت باموال غیر منقول دولت ۲۵ سال شمسی است.

دعاوی دولت راجع بتیول از این قاعده مستثنی بوده و مشمول مرور زمان دعاوی است .

ماده ۴ - کلیه دعاوی دولت بر اشخاص و دعاوی اشخاص بر دولت نسبت باموال غیر منقول و حقوق متعلقه بآن و دعاوی ناشیه از اعمال حاکمیت دولت نسبت باموال منقول و همچنین دعاوی منقول ناشیه از اعمال تصدی که منشأ تولید آن قبل از ۱۹ اردیبهشت ۱۳۰۷ باشد و نیز دعاوی بانک ایران بر اشخاص و دعاوی اشخاص بر بانک ایران بمرجعیت محاکمات مالیه قطع و فصل خواهد شد - در سایر موارد مرجع رسیدگی محاکم عدلیه است .

تبصره - اعمال تصدی اعمالی است که دولت از نقطه نظر حقوقی مثابه اعمال افراد انجام میدهد مانند خرید و فروش و اجاره و استجاره و امثال آن .

ماده ۵ - ( اصلاح شده در ۱۳۱۳ ) در صورتیکه املاکی از طرف دولت باشخاصی به ملکیت واگذار و تصرف داده شده باشد و مورد ادعای شخص ثالثی بشود و مدرک مالکیت و تصرف فقط تعلق از دولت باشد مرجع رسیدگی بمالکیت دولت محاکمات مالیه خواهد بود .

ماده ۶ - که دعاوی که مطابق این قانون صلاحیت رسیدگی بآن محاکمات مالیه است ولو اینکه فعلاً در محاکم عدلیه در جریان باشد در صورتیکه تمام مراحل قانونی را طی نکرده باشد و یا بواسطه نگذشتن مدتهای قانونی قطعی نشده باشد باید در

محاکمات مالیه قطع و فصل شود .

ماده ۷ - در مواردیکه مطابق این قانون صلاحیت رسیدگی بدعاوی با محاکمات مالیه است اعتراضاتیکه راجع بثبت املاک بعمل آمده یا میآید و معترضین در موعد قانونی بمحاکمات مالیه یا عدلیه رجوع نموده یا بمحاکمات مالیه بعداً رجوع مینمایند قطع و فصل دعوی از طریق محاکمات مالیه بحکمیت رجوع خواهد شد .

ماده ۸ - اصول تشکیلات محاکمات مالیه و طرز رسیدگی بدعاوی در محاکمات مالیه و طرز حکمیت و اجراء احکام مطابق نظامنامه هائی خواهد بود که بتصویب هیئت وزراء خواهد رسید

ماده ۹ - اخذ ودیعه ممنوع و عرضحال مطابق تعرفه محاکم ابتدائی و در صورت تجدید نظر مطابق تعرفه محاکم استیناف عدلیه تمیز خواهد شد .

ماده ۱۰ - ماده واحده ۱۹ اردیبهشت ۱۳۰۷ راجع بدعاوی دولت و افراد و تبصره آن ملغی است و این قانون از تاریخ ۱۵ آبانماه ۱۳۰۹ بموقع اجرا گذارده خواهد شد .

## قانون راجع بدعاوی بین اشخاص و اداره اوقاف

مصوب ۲۰ اردیبهشت ۱۳۱۱

ماده ۱ - دعاوی اداره اوقاف بر اشخاص و دعاوی اشخاص بر اداره اوقاف راجع بوقفیت اموال منقول و غیر منقول یا بالعکس مشمول ماده ۳ قانون ۱۳ آبانماه ۱۳۰۹ راجع بدعاوی بین اشخاص



و دولت نبوده و در محاکم عدلیه قطع و فصل خواهد شد  
قبل از تاریخ اجرای این قانون باستناد ماده مذکور محاکم  
قرار عدم صلاحیت صادر کرده و آن قرار قطعی شده باشد.  
ماده ۲ - این قانون از اول خرداد ماه ۱۳۱۱ بموقع ا  
گذارده خواهد شد.

### از قانون ثبت شرکتهای

#### مصوب ۴ خرداد ماه ۱۳۱۰

ماده ۴ - هر شرکت خارجی که از تاریخ اجراء این قانون  
در ایران بوسیله شعبه یا نماینده مشغول بامور تجارتي یا صنعتی  
مالی است باید در ظرف چهار ماه از تاریخ مزبور تقاضای ثبت  
نماید در صورتیکه این مدت برای تهیه و تسامیم اوراق لازمه با دار  
ثبت کافی نباشد رئیس محکمه ابتدائی طهران بتقاضای نمایند  
شرکتهای تا شش ماه مهلت اضافی خواهد داد.

ماده ۵ - اشخاصیکه بعنوان نمایندگی یا مدیریت شعبه شرکتهای  
خارجی در ایران اقدام بامور تجارتي یا صنعتی یا مالی کرده و قبل  
از انقضاء موعد مقرر تقاضای ثبت نکنند بتقاضای مدعی العموم  
بدایت و بحکم محکمه ابتدائی طهران محکوم بجزای نقدی  
۵۰ تومان تا هزار تومان خواهند شد و علاوه محکمه برای هر روز  
تاخیر پس از صدور حکم متخلف را بتأدیه ۱۵ الی ۵۰ تومان  
محکوم خواهد کرد و هرگاه حکم فوق قطعی شده و تا سه ماه پس

تاریخ ابلاغ آن تخلف ادامه یابد دولت از عملیات نماینده یا مدیر شعبه شرکت متخلف جلوگیری خواهد نمود .

**ماده ۶** - در مورد شرکتهای خارجی که شرایط عملیات آنها بموجب امتیازنامه صحیح و منظمی مقرر است وصحت امتیاز را در موعد قانونی تقاضای ثبت وزارت امور خارجه تصدیق نماید مفاد قسمت اخیر ماده فوق مجری نخواهد شد ولی جزای نقدی برای هر روز تأخیر بعد از صدور حکم از قرار روزی ده الی یکصد تومان است

## از قانون ثبت علائم تجارتي و اختراعات

### مصوب اول تیر ماه ۱۳۱۰

**ماده ۶** کسیکه تقاضای ثبت علامتی را مینماید باید شخصاً و یا توسط وکیل ثبت آنرا از شعبه مخصوصی که در دفتر محکمه ابتدائی طهران برای این امر تشکیل میشود بموجب اظهارنامه بخواند این اظهارنامه باید ملافاصله بعد از تسلیم شعبه مزبور در دفتر حاصی ثبت و در مقابل آن رسید داده شود .

**ماده ۷** - متصدی شعبه مزبور در ماده فوق باید تا ۱۵ روز از تاریخ وصول اظهارنامه و ضنائم آن تکلیف قبول یا رد آنرا معین نماید در صورتیکه تقاضای ثبت رد شود علل رد باید صریحاً ذکر گردد - تقاضاکننده میتواند از تصمیم رد تا ده روز از تاریخ ابلاغ آن رئیس محکمه اول ابتدائی طهران شکایت کند - حکم محکمه قابل استیناف و تمیز خواهد بود .

**ماده ۱۲** - اگر اعتراض قبل از آنکه علامت متعرض علیه بثبت رسیده باشد بعمل آید باید بترتیب و در موعدی که در نظامنامه مذکور در ماده ۲۳ مقرر میشود بتقاضاکننده ثبت علامت ابلاغ گردد و در



صورتی که باعتراض تسلیم نشده و تقاضای خود را مسترد ننمود معترض در مدت مقرر در نظامنامه فوق الذکر بمحکمه ابتدائی طهران رجوع کند .

در مورد این ماده عملیات راجعه بثبت متوقف خواهد ماند لیکن هرگاه معترض در ظرف مدتی که بموجب نظامنامه مـ ذکر فوق مقرر میشود بمحکمه رجوع ننمود و یا بعد از رجوع دعوای خود را تعقیب نکرد علامت واسم معترض علیه ثبت و وجوهیکه معترض تأدیه نموده بنفع دولت ضبط خواهد شد .

ماده ۱۸ - هرگاه اعتراض راجع بعلامت ثبت شده باشد معترض باید مستقیماً در محکمه ابتدائی طهران اقامه دعوی کرده و ابطال ثبت را تقاضا نماید .

ماده ۱۹ - جز در مواردیکه بموجب نظامنامه های وزارت عدلیه استثناء شود اصول رسیدگی مطابق اصول محاکمات تجارتي است و در هر حال حکم محکمه در حدود قوانین قابل استیناف و تمیز خواهد بود .

تبصره - مفاد حکم قطعی باید بخرج محکوم له در مجله رسمی وزارت عدلیه و یکی از جراید یومیة طهران منتشر شود محکوم له میتواند مخرج مزبور را در جزء خسارت از محکوم علیه مطالبه نماید .

ماده ۲۰ - هرگاه معترض ثبت کند که نسبت بعلامت بواسطه سابقه استعمال مستمر قبل از تقاضای ثبت حق تقدم داشته محکمه حکم خواهد داد که آن علامت باسم معترض ثبت شود و اگر علامت مورد

اعتراض قبلا در اداره ثبت اسناد ثبت رسیده باشد محکمه حکم خواهد داد که ثبت سابق ابطال و علامت بنام معترض ثبت گردد .  
**ماده ۲۱** ترتیبات مقررۀ فوق در موردی نیز رعایت خواهد شد که اعتراض راجع ثبت انتقال علامت یا ثبت تغییر خود علامت و یا راجع ثبت تغییر محصولاتی باشد که علامت برای تشخیص و امتیاز آن بکار میرود  
**ماده ۳۱** - مفاد مواد ۶ و ۷ و ۸ این قانون در مورد تقاضای ثبت اختراع نیز رعایت خواهد شد .

## از اصلاح قانون سبج احوال

مصوب ۱۱ آذر ماه ۱۳۱۰

**ماده ۸** - هرگاه اختلافی راجع با اسناد سبج احوال ایجاد شود رسیدگی آن در محکمه انتدائی و در صورت نبودن آن در نزدیکترین محکمه صالح بعمل میآید و نه موقعیکه از طرف محکمه مزبور اسناد مذکور بموجب حکمی ابطال نشود این اسناد اعتبار خود باقی خواهند بود و فقط محاکم مزبور میتوانند بتصحیح آن اسناد امر صادر کنند در اینصورت مأمور سبج احوال رأی محکمه را در دفتر مخصوص ضبط و در حاشیۀ دفتر اصلاح شده قید و بر طبق رأی مزبور ورقه جدید صادر مینماید .  
 در ورقه جدید باید این نکته قید شود که بموجب حکم محکمه و برای اصلاح ورقه سابق صادر شده است - حکمی که بموجب این ماده صادر میشود فقط در بارۀ متداعیین و قائم مقام قانونی آنها معتبر است .

**تبصره ۱** - هرگاه اوراق سبج احوال از حیث مقررات

مربوطه بنظام وظیفه مورد اعتراض اداره نظام وظیفه یا اداره سجل احوال گردد بطریقی که بموجب ماده ۹ مقرر است رفتار خواهد شد (۱).

قبصره ۲ - اشتباهاتی را که ممکن است در تنظیم اوراق سجل احوال از طرف اداره مربوطه بعمل آمده باشد میتوان با موافقت اداره سجل احوال و صاحب ورقه تصحیح نمود لیکن این تصحیح در مقابل اشخاص ثالث معتبر نخواهد بود.

قبصره ۳ - اگر در دعوائی که برای تصحیح اوراق سجل احوال در محکمه اقامه میشود اداره سجل احوال مستقیماً سمت مدعی یا مدعی علیه را نداشته باشد محکمه مکلف است دوسیه را با اداره سجل احوال ذی مدخل احاله نماید و اداره مزبوره باید فوراً عقیده خود را کتباً با دوسیه امر بمحکمه تسلیم کند و محکمه پس از ملاحظه عقیده اداره مزبوره مطابق مقررات قانونی حکم مقتضی را صادر مینماید.

## از قانون ازدواج

که از اول مهر ۱۳۱۰ اجرا شده

ماده ۴ - طرفین عقد ازدواج میتوانند هر شرطیکه مخالف بامقتضای عقد مزبور نباشد در ضمن عقد ازدواج یا عقد لازم دیگر

---

(۱) ماده ۹ مربوط باصول محاکمات حقوقی نیست و بایستی قضیه در کمیسیون مخصوص معنوت صاحب مسائل ارشد اداره نظام وظیفه و اشخاص دیگر حل شود.

بنمایند. مثل اینکه شرط شود هرگاه شوهر در مدت مصیبت غایب شده یا ترک انفاق نموده یا بر علیه حیوة زن سوء قصد کرده یا سوء رفتاری نماید که زندگانی زناشویی غیر قابل تحمل شود زن وکیل و وکیل در توکیل باشد که پس از اثبات تحقق شرط در محکمه و صدور حکم قطعی خود را بطلاق باین مطلقه سازد.

**تبصره -** در مورد این ماده محاکمه بین زن و شوهر در محکمه ابتدائی مطابق اصول محاکمات حقوقی بعمل خواهد آمد.  
حکم بدایت قابل استیناف و تمیز است - مدت مرور زمان ششماه از وقوع امری است که حق استفاده از شرط میدهد.

**ماده ۱۰** - زن میتواند در مورد استنکاف شوهر از دادن نفقه بمحکمه رجوع کند - در این صورت محکمه مبران نفقه را معین و شوهر را بدادن آن محکوم خواهد کرد.  
هرگاه اجرای حکم مزبور ممکن نباشد زن میتواند برای تفریق از طریق محاکم عدلیه بمحاکم شرع رجوع کند.

## قانون راجع بانکار زوجیت

مصوب ۲۰ اردیبهشت ۱۳۱۱

**ماده ۱** - هرگاه مردی در مقابل دعوی زن راجع بحقوق مالی ناشی از عقد ازدواج اعم از صداق و نفقه و غیره انکار زوجیت کند وبعد معلوم شود این انکار بی اساس بوده محکمه که بدعوی مالی رسیدگی مینماید مرد را علاوه بر تأدیه حقوق مالی بدست

روزالی ۳ ماه حبس تأدیبی و یا بصد تاهزار ریال جزای نقدی و یا هر دو مجازات محکوم خواهد نمود .  
 حکم فوق درباره کسانی نیز جاری است که پس از فوت مرد طرف دعوی ارث یا حقوق مالی دیگر ناشی از عقد ازدواج شده و با علم بزوجیت زن آنرا انکار نمایند .

**ماده ۲۸۲** - زنیکه برخلاف واقع ادعای زوجیت و مطالبه حقوق مالی ناشی از ازدواج کرده و همچنین کسیکه بعنوان قائم مقام قانونی زنی برای مطالبه حقوق مالی ناشی از عقد ازدواج با علم بعدم زوجیت اقامه دعوی نماید بمجازات حبس از هشت روز تا دو ماه و یا جزای نقدی از صد تا هزار ریال و یا بهر دو مجازات محکوم خواهد شد .

## از قانون تجارت

### مصوب ۳ اردیبهشت ۱۳۱۱

نظر باینکه بعضی از مواد قانون تجارت که مربوط بتکلیف محکمه انتدائی است بسایر مواد قانون مزبور ارتباط داشته و درج کلیه آنها موجب تفصیل میشد و نظر باینکه قانون تجارت اخیراً منظم و تدوین شده از درج عین مواد صرف نظر گردید فقط نمره مواد مربوطه را ذکر مینماید که بقانون تجارت مراجعه شود .

ماده ۱۵ و از ماده ۲۰۲ تا آخر ماده ۲۱۸ و ماده ۲۱۹ و از ماده ۳۲۲ تا آخر ماده ۳۳۴ و ماده ۳۹۲ و باب یازدهم که از ماده ۴۱۳ شروع میشود .

## بعضی از مواد منسوخه اصول محاکمات حقوقی

اگرچه مبحث‌های شهود و حلف و تحلیف قانون اصول محاکمات حقوقی در ضمن باب اول بموجب ماده ۷۶ قانون تسریع محاکمات نسخ شده است ولی چون در قانون شهادت و امارات در بعضی از موارد بشهادت شهود ترتیب اثر داده شده و چون در قانون محاکم شرع ذکر از حلف و تحلیف بمیان آمده است بی مناسبت ندیده که مواد راجع بشهود و حلف و تحلیف نیز در خاتمه این مجموعه تحت عنوان مواد منسوخه درج شود.

### در باب شهود

ماده ۶۸ ح - هر گاه در دعاوی که راجع بمحاکم صالحه است طرفین یا طرفی محتاج باقامه شهود شدند و محکمه صلح اقامه آنرا مفید و موافق قانون دانست موضوع شهادت را معین کرده بطرفین اعلام میدارد

ماده ۶۹ ح - در روز معین شهود در محکمه حاضر شده بعد از اظهار اسم و شغل و سن و محل اقامت خودشان متعهد میشوند که حقیقت را بگویند و هر گاه شهود قرات نسبی یا سببی با یکی از متداعیین داشته باشند نیز اظهار داشته و درجه قرات خود را معین میکنند و همچنین اگر خادم یا مخدوم یکی از متداعیین باشند نیز اعلام میدارند و در موارد قرات و یا خادم و مخدوم بودن شهود در امور شرعیه موافق ماده (۷۴) عمل مینمایند.

ماده ۷۰ ح - شهود شهادت خودشان را يك يك در حضور محاکم صلح و متداعیین (هر گاه حاضر باشند) ادا مینمایند. و هر گاه یکی از متداعیین اظهاری راجع بر رة شهود داشته باشند پس از اظهار

در صورت مجلس قید شده و بامضای رد کننده میرسد و هرگاه رد کننده سواد نداشته باشد یا نتواند امضا کند این نکته در صورت مجلس قید میشود - قبول یا عدم قبول حاکم صلح رد کننده را بمقتون شرع انور خواهد بود .

ماده ۷۱ ح - متداعیین حق ندارند در حین ادای شهادت کلام شهود را قطع کنند ولی بعد از آن حاکم میتواند بخواهش طرفین یا خودش رسماً سئوالات لازمه را از شهود بکند .

ماده ۷۲ ح - هرگاه برای غوررسی شهادت شهود معاینه محل لازم یا مفید باشد حاکم صلح شهادت شهود را در محل استماع میکند ماده ۷۳ ح - شهادت شهود با قید اسم و شهرت و شغل و محل اقامت و قرابت و تعمیدی که داده اند تماماً در صورت مجلس درج و برای هر يك از شهود قرائت شده بامضای آنها میرسد . و در صورت بیسوادی یا عدم استطاعت امضاء این نکته در صورت مجلس قید میشود و بعد صورت مجلس بامضای حاکم صلح و تقریر نویس میرسد .

ماده ۷۴ ح - کیفیت اداء و شروط شهادت و اختلاف شهود و اختلاف اظهارات آنها و رد و جرح شهود بعد از اداء شهادت یا امتناع آنها از اداء شهادت و سایر مسائل راجعه بشهود موافق قوانین شرع انور خواهد بود .

### مبحث سوم - در حلف و تحلیف

ماده ۷۵ ح - در مواردی که محاکمه طرفین منجر بحلف و تحلیف شود این نکته در صورت مجلس قید و حلف و تحلیف در حضور حاکم صلح ( قضیه ) بعمل خواهد آمد .

ماده ۷۶ ح - انبیا و قسمه راجع بخود متداعیین است و ربطی بوجوب ندارد .

## نظامنامه مأمورین صلح

۹/۱۰/۱۳

## راجع بحکمیت مشترک

نظر بماده ۱۱ قانون مأمورین صلح مقرر میدارد :

ماده ۱ - در موردیکه مطابق بند ب - ماده سوم قانون مأمورین صلح مصوب تیرماه ۱۳۰۹ مأمور صلح باید دعاوی مطروحه نرد خود را رجوع بحکمیت نماید مقررات ذیل لازم الرعایه خواهد بود  
ماده ۲ - مأمور صلح باید بطرفین تکلیف نماید که يك نفر را تراضی بحکمیت مشترک انتخاب و معرفی کنند هر گاه طرفین در تعیین حکم مزبور مخالفت نمودند رسیدگی دعوی بهمان یکمفر رجوع خواهد شد .

ماده ۳ - هر گاه طرفین اختلاف در تعیین حکم مشترک توافق نکنند مأمور صلح آنها، تکلیف مینماید که هریک پنجمفر را کتباً سمت حکم اختصاصی معرفی نمایند .

ماده ۴ - هریک از طرفین باید فی المحسوس و لا اقل در طرف پنج روز اسامی پنجمفر مذکور را کتباً در پاکت سرسته بمأمور صلح بدهد . \*

ماده ۵ - مأمور صلح پاکتها را در حضور طرفین و اشخاص دیگری اگر باشند باز کرده و اسامی را که نوشته شده است قرائت مینماید هر گاه بین اشخاصی که طرفین معین کرده اند یکمفر باشد که



هر دو طرف او را معرفی کرده اند همان یکنفر بسمت حکم مشترك طرفین معین و رسیدگی بدعوی باو رجوع خواهد شد. هرگاه درین اشخاصی که طرفین مطابق ماده ۴ پیشنهاد کرده اند عدة اشخاص مورد قبول طرفین بیش از یکنفر باشد مأمور صلح بطرفین تکلیف مینماید که یکی از آنها را متفقاً بعنوان حکم مشترك معرفی نمایند و اگر بین طرفین در انتخاب آن یکنفر توافق حاصل نشود مأمور صلح فی المجلس یکی از آنها را بطریق قرعه معین و رسیدگی بدعوی را بهمان یکنفر ارجاع مینماید.

ماده ۶ - هرگاه طرفین در انتخاب حکم مشترك تراضی ننمایند و در جزو اسامی که مطابق ماده ۴ میدهند شخص مشترکی یافت نشود هر يك باید يك حکم اختصاصی معین و معرفی کند و طرفین بحکمهای مزبور اختیار دهند که در صورت عدم موفقیت بحل اختلاف یکنفر را متفقاً بعنوان سر حکم معین نمایند.

ماده ۷ - در صورتیکه حکمین اختصاصی در ظرف یکماه از تاریخ ارجاع امر بآنها موفق بحل اختلاف نشوند باید متفقاً یکنفر را بعنوان سر حکم معین نمایند هرگاه حکمهای اختصاصی در تعیین سر حکم توافق نکردند هر يك از حکمها باید فی المجلس یا در ظرف پنجروز اسامی پنج نفر را کتباً و در پاکت سر بسته بمأمور صلح بدهند - مأمور صلح با کتبارا در حضور حکمها باز کرده و بطریق ذیل عمل خواهد کرد :

الف - هرگاه در بین اشخاصیکه حکمها معرفی کرده اند یک نفر باشد که هر دو حکم او را معرفی کرده اند همان یک نفر بسمت حکم مشترك معین خواهد شد .

ب - در صورتیکه بیش از یک نفر مورد قبول حکمین باشد از بین اشخاص یک نفر بقید قرعه معین خواهد شد .

ج - اگر بین اشخاص معرفی شده هیچکس طرف قبول حکمین نباشد یک نفر از بین مجموع اشخاص پیشنهاد شده بقید قرعه تعیین میشود .

ماده ۸ - پس از تعیین سر حکم هر حکمی که باتفاق با اکثریت داده شود مناط اعتبار خواهد بود .

ماده ۹ - همینکه حکم یا حکمها رأی خود را دادند ورأی مزبور بمأمور صلح تسلیم گردید مأمور مزبور باید بر طبق آن حکم صادر و بطرفین ابلاغ نماید .

ماده ۱۰ - از حکمیکه مأمور صلح بر طبق رأی حکم صادر مینماید میتوان استیناف داد - موعده استیناف ده روز است روز ابلاغ جزء مدت ده روز محسوب نیست و تا فردای آخرین روز موعده میتوان عرض حال داد - این نکات باید در ضمن ابلاغ قید شود

## قوانین مصوب ۱۳۱۲

اول - قانون راجع به امور قضائی و اداری لرستان

مصوب ۱۸ تیر ۱۳۱۲

ماده ۱ - دولت مجاز است برای امور قضائی و اداری لرستان بجای قوانین عادی باستثنای قوانین مجازاتی و قوانین ثبت در آن قسمتی که مربوط بترتیب ثبت املاک و رسمیت اسناد است نظامنامه تدوین کرده و بموقع اجرا گذارد - سه سال پس از تاریخ اجرای این قانون قوانین عادی بقوت خود مر خواهد گشت .

ماده ۲ - برای رسیدگی بدعاوی بین افراد ایلات ساکن لرستان با یکدیگر و یا دعاوی آنها در لرستان با سایر اشخاص هیئت حاکمه مرکب خواهد بود از سه نفر مگر در مواردی که مطابق نظامنامه هیئت وزراء محاکمه عادی مرجع رسیدگی باشد - احکام هیئت حاکمه فوق در دعاوی که مدعی به آن از پنجهزار ریال تجاوز نکند قطعی و غیر قابل شکایت خواهد بود .

رسیدگی استیمافی مدعوی که مدعی به آن از مبلغ مزبور تجاوز کند بعهده محکمه مرکب از سه نفر خواهد بود که در طهران تشکیل میشود - حکم این محکمه قابل تمیز نیست .

هیئت مذکور در قسمت اول این ماده نامور جزائی نیز که مطابق قانون جرحه تشخیص شده رسیدگی خواهد کرد و حکم آن در صورتیکه دو ماه حبس یا کمتر و یا جزای نقدی صادر شده باشد

قطعی و غیر قابل شکایت است و در غیر این صورت در یکی از شعب جزائی محکمه استیناف غرب بآن رسیدگی خواهد شد .

دوم - قانون اجازه رعایت احوال شخصیه ایرانیان غیر شیعه در محاکم  
مصوّب ۳۱ تیرماه ۱۳۱۲

ماده واحده - نسبت باحوال شخصیه و حقوق ارثیه و وصیت ایرانیان غیر شیعه که مذهب آنان مرسمیت شناخته شده محاکم باید قواعد و عادات مسلمة متداوله در مذهب آنان را جز در مواردی که مقررات قانون راجع بانظمامات عمومی باشد بطریق ذیل رعایت نمایند  
۱ - در مسائل مربوطه به نکاح و طلاق و دات و قواعد مسلمة متداوله در مذهبی که شوهر بیرو آن است .

۲ - در مسائل مربوطه به وارث و وصیت و دات و قواعد مسلمة متداوله در مذهب متوفی .

۳ - در مسائل مربوطه به فرزندان خواندگی و دات و قواعد مسلمة متداوله در مذهبی که پدر خوانده یا مادر خوانده بیرو آن است .

سوم - قانون راجع به بدهی و اردین مهمانخانه و پاسیون ها

مصوّب اول شهریور ۱۳۱۲

ماده ۱ - صاحبان مهمانخانه و پاسیون و جاهای مانند آن حق دارند مدام که وارد یا مسافر بدهی خود را اربانت کرایه منزل و قیمت غذا و سایر چیزهاییکه مصرف کرده اند بپردازد از خروج اشیاء و اثاثیه متعلق به او معادل بدهی او جلوگیری کرده و در شهرها از مأمورین نظمیه و در خارج شهرها از مأمورین امنیه

توقیف اشیاء مذکور را تقاضا کنند .

هر گاه معلوم شود که اشخاص فوق بدون حق مانع خروج اسباب با ائاثیه شده و یا توقیف آنها را تقاضا کرده اند علاوه بر جبران خسارت مالی مسافر یا وارد بجزای نقدی از پنجاه تا هزار ریال محکوم خواهد شد .

تبصره ۵ - حق استفاده از این ماده مخصوص کسانی است که قبلاً کرایه منزل و قیمت غذا و غیره را اعلان و در محلی که هر وارد بتواند آنها را ببیند الصاق کرده باشند .

ماده ۲ - هر کس در هماهنگی یا رستوران و جاهای مانند آن وارد شده و پس از بیتوته یا صرف غذا و غیره باستناد نداشتن مالی از تأدیه کرایه منزل یا قیمت چیزهایی که مصرف کرده خودداری نماید علاوه بر محکومیت حقوقی «حبس تأدیبی از ۸ روز تا ۱۵ روز محکوم خواهد شد .

## قانون ثبت اسناد و املاک با تمام اصلاحاتی که تا آخر مرداد ۱۳۱۳ بعمل آمده است باب اول - تشکیلات اداری ثبت

ماده ۱ - در هر حوزه ابتدائی باقتضاء اهمیت محل يك اداره یا دایره ثبت اسناد و املاک تأسیس میشود ممکن است هر اداره یا دایره ثبت دارای شعبی باشد .

ماده ۲ - مدیران و نمایندگان ثبت و مسئولین دفاتر و صاحبان دفاتر اسناد رسمی جز در محل مأموریت خود نمیتوانند احکام و طبقه نمایند - اقدامات آنها در خارج از آن محل اثر قانونی ندارد .  
ماده ۳ - در هر اداره یا دایره ثبت تناسب توسعه آن يك یا چند نفر محقق ثبت برای رفع اختلافات و اعتراضات ناشی از تقاضای ثبت املاک معین خواهد شد .

ماده ۴ - انتخاب محققین ثبت از بین مستخدمین وزارت عدلیه مطابق نظامنامه که وزارت عدلیه تنظیم خواهد نمود بعمل میآید .  
ماده ۵ - حدود صلاحیت و طرز رسیدگی محققین ثبت بموجب نظامنامه معین خواهد شد در مواردیکه رأی محقق ثبت قابل استیناف است محکمه بدایت مرجع استینافی خواهد بود و رسیدگی تمیزی حکم محکمه بدایت مطابق قوانین عمومی در محکمه استیناف بعمل خواهد آمد .

ماده ۶ - برای رسیدگی بامور راجع بحریان ثبت مطابق نظامنامه

که وزارت عدلیه معین خواهد کرد هیئت نظارت ثبت مرکب از مدعی العموم دیوان عالی تمیز و مدیر کل اداره تهیه لوایح قانونی و مدیر کل ثبت تشکیل میشود.

ماده ۷ - دفاتر لازم برای ثبت اسناد و املاک و عده و نوع و ترتیب آنها مطابق نظامنامه که از طرف وزارت عدلیه تنظیم میشود معین خواهد شد.

ماده ۸ - مراجعه دفاتر املاک برای اشخاص ذینفع مطابق مقررات نظامنامه وزارت عدلیه جایز است.

### باب دوم - ثبت عمومی

#### فصل اول - اعلان ثبت و تحدید حدود

ماده ۹ - در نقاطیکه اداره ثبت موجود است از تاریخ اجرای این قانون و در سایر نقاط پس از تشکیل اداره یا دائرة ثبت وزارت عدلیه حوزه هر اداره یا دائرة ثبت را به چند ناحیه تقسیم کرده و بثبت کلیه اموال غیر منقول واقع در هر ناحیه اقدام میکند.

ماده ۱۰ - قبل از اقدام بثبت عمومی املاک هر ناحیه حدود ناحیه مزبور و ایسکه املاک واقع در آن ناحیه باید ثبت برسد - وسیله اعلان در جراید باطالع عموم خواهد رسید - اعلان مزبور در طرف ۳۰ روز سه مرتبه منتشر میشود.

ماده ۱۱ - از تاریخ انتشار اولین اعلان مذکور در ماده فوق تا ۶۰ روز باید کلیه مشخصیکه مالک متصرف املاک واقع در آن ناحیه هستند و اشخاص مذکور در مواد ۲۷ و ۳۲ بوسیله اظهارنامه

تقاضای ثبت نمایند . اداره ثبت مکلف است تا نود روز پس از انتشار اولین اعلان فوق الذکر صورت کلیه اشخاصی را که اظهارنامه داده اند با نوع ملک و نمره که از طرف اداره ثبت برای هر ملک معین شده درجرائد اعلان نماید و این اعلان تا شصت روز هر بیست روز یک نوبت منتشر خواهد شد .

ماده ۱۲ - هر مالکی که نسبت بآن اظهارنامه داده نشده باشد در ضمن اعلان نوبتی مذکور در ماده فوق عنوان مجهول المالك اعلان خواهد شد ولی تا ده سال از تاریخ انتشار اولین اعلان نوبتی اشخاصیکه مطابق ماده ۱۱ حق تقاضای ثبت دارند میتوانند نسبت بآن ملک تقاضای ثبت نمایند اعلانات نوبتی این قبیل اشخاص آنچه تا آخر فروردین هر سال میرسد در آخر مهر ماه و آنچه تا اول مهر ماداره داده شود در آخر مهر ماه همان سال طریق مذکور در قسمت اخیر ماده ۱۱ انتشار خواهد یافت اگر تا اقصای ده سال مذکور در فوق هیچکس تقاضای ثبت ملک را که مجهول المالك اعلان شده ننماید اداره ثبت تقاضای مدعی العموم بدایت محل مطابق قسمت اخیر ماده ۱۱ ملک را باسم دولت اعلان کرده و بموجب مقررات این قانون سند مالکیت صادر خواهد نمود تا قیمت یا منافع آن مطابق قانون مدنی بمصرف خیریه برسد .

ماده ۱۳ - کسانی که تقاضای ثبت ملک را که مجهول المالك اعلان شده بنمایند باید صدی ۲۵ علاوه بر حق الثبت معمولی بپردازند مگر در موارد ذیل :



الف - اگر ملك يا املاك مورد تقاضای ثبت دو هزار ریال یا کمتر قیمت داشته باشد حق الثبت معمولی پرداخته خواهد شد .  
 ب - اگر ملك یا املاك مورد تقاضای ثبت بیش از دو هزار ریال و حتی بیست هزار ریال قیمت داشته باشد تا دو هزار ریال حق الثبت معمولی و نسبت ممتازاد دو هزار ریال تا بیست هزار ریال صدی ده علاوه بر حق الثبت معمولی حق الثبت باید تأدیه شود در مورد املاکی که مطابق ماده ۱۲ بنام دولت ثبت میشود حق الثبت معمولی اخذ خواهد شد و حق الثبت مزبور در صورتیکه ملك عایدی داشته باشد از عواید و الا موافق نظامنامه وزارت عدلیه از قیمت آن اخذ میشود .

ماده ۱۳ مکرر مصوب ۱۵ مرداد ۱۳۱۳ - در مورد اعیانی که زارعین در املاك مزروعی متعلق بفر دارند و به تبع اصل ملك یا مستقلاً مجهول المالك اعلان شده است تقاضای ثبت از طرف زارعین بست مدعیانی مزبور همان حق الثبت معمولی و بدون تأدیه وجه در ماده ۱۳ اصلاحی مصوب ۷ مرداد ۱۳۱۲ قبول خواهد شد اگرچه قیمت آن بیش از دو هزار ریال باشد .

تبصره ۱۵ - در مورد این ماده مقصود از زارعین کلیه ساکنین املاك مزروعی است اگرچه شغل آنها زراعت نباشد باستثناء مالك اصل رقبه .

تبصره ۲۵ - کلیه املاکی که مجهول المالك اعلان شده یا در سال ۳۱۳ مجهول المالك اعلان شود چنانچه تا آخر اسفند ۳۱۳

تقاضای ثبت آن بشود از پرداخت وجه علاوه مقرر در ماده ۱۳ اصلاحی معاف بوده و همان حق الثبت معمولی اخذ خواهد شد.

ماده ۱۴ - تعیین حدود املاک واقع در هر ناحیه متدرجاً بترتیب نمره املاک مطابق نظامنامه وزارت عدلیه بعمل می آید و تقاضا کنندگان ثبت و مجاورین برای روز تعیین حدود بوسیله اعلان احضار میشوند - این اعلان لا اقل بیست روز قبل از تعیین حدود یک مرتبه در جرائد منتشر میشود علاوه مطابق نظامنامه وزارت عدلیه در محل نیز اعلانی منتشر خواهد شد.

ماده ۱۵ - اگر تقاضاکننده در موقع تعیین حدود خود یا نماینده اش حاضر نباشد ملک مورد تقاضا با حدود اظهار شده از طرف مجاورین تعیین خواهد شد.

هرگاه مجاورین نیز در موقع تعیین حدود حاضر نشوند و باین جهت حدود ملک تعیین نگردد اعلان تعیین حدود نسبت به آن املاک تجدید میشود و اگر برای مرتبه دوم نیز تقاضا کننده و مجاورین هیچ یک حاضر نشده و تعیین حدود بعمل نیاید حق الثبت ملک دو برابر اخذ خواهد شد.

### فصل دوم - اعتراض

ماده ۱۶ - هر کس نسبت بملک مورد ثبت اعتراضی داشته باشد باید از تاریخ نشر اولین اعلان نوشتی تا ۹۰ روز اقامه دعوی نماید عرض حال مزبور مستقیماً بداره یا دایره یا شعبه ثبتی که در ضمن اعلان نوشتی معین شده است تسلیم میشود در مقابل عرض حال باید

رسید داده شود در صورتیکه عرضحال در مدت قانونی داده شده باشد اداره ثبت آنرا نزد محقق ثبت و یا دفتر محکمه که مرجع رسیدگی است ارسال میدارد اگر اداره ثبت تشخیص دهد که عرضحال خارج از مدت داده شده کتباً نظر خود را اظهار خواهد کرد و به حاکم محکمه ابتدائی محل اطلاع میدهد تا حاکم مزبور در جلسه اداری موافق نظامنامه وزارت عدلیه رسیدگی کرده رأی دهد - رأی حاکم محکمه ابتدائی در این موضوع قاطع است .

ماده ۱۷ - هرگاه راجع بملك مورد تقاضای ثبت بین تقاضاکننده و دیگری قبل از انتشار اولین اعلان نوبتی دعوائی اقامه شده و در جریان باشد کسی که طرف دعوی یا تقاضاکننده است باید از تاریخ نشر اولین اعلان نوبتی تا ۹۰ روز تصدیق محکمه را مشعر بحریان دعوی بداره ثبت تسلیم نماید والا حق او ساقط خواهد شد قیصره ۵ - در مواردیکه اداره ثبت تشخیص دهد تصدیق مزبور خارج از مدت بداره ثبت تسلیم گردیده موافق ماده ۱۶ عمل خواهد شد .

ماده ۱۸ - در صورتیکه محکمه به محقق ثبت قرار عدم صلاحیت خود را صادر نماید مکلف است پس از قطعیت قرار مزبور بتقاضای مدعی دوسیه عمل را برای مرجع صلاحیت دار بفرستد در این مورد تحدید عرضحال لازم نیست .

اگر معترض پس از تقدیم عرضحال در مدت شصت روز دعوای خود را تعقیب نکرد ( مسکون گذاشت ) محکمه یا محقق ثبت

مكلف است بتقاضای مستدعی ثبت قرار اسقاط دعوای اعتراض را صادر نماید از این قرار میتوان استیناف داد - رأی استیناف قابل تمیز نیست .

ماده ۱۹ - در صورتیکه در جلسه مقرر برای محکمه یا رسیدگی محقق ثبت معترض یوکیل او حاضر نشود و مطابق مقررات اصول محاکمات حقوقی بتقاضای مستدعی ثبت عرضحال او ابطال گردد تجدید عرضحال فقط در طرف ده روز پس از ابلاغ قرار ابطال برای یکمرتبه ممکن خواهد بود در اینمورد عرضحال مستقیماً بمحقق ثبت یا دفتر محکمه صلاحیت دار داده خواهد شد .

تبصره ۵ - در مواردی نیز که بموجب مواد ۱۶ و ۱۷ اصول محاکمات آزمایش عرضحال رد میشود مفاد این ماده لازم الرعایه است ماده ۲۰ - محاوره که نسبت محدود یا حقوق ارتقافی حقی برای خود قائل است میتواند فقط تا سی روز از تاریخ تنظیم صورت مجلس تحدید حدود بوسیله اداره ثبت بمرجع صلاحیت دار عرضحال دهد . مقررات مواد ۱۶ - ۱۷ - ۱۸ - ۱۹ ( استثنای مدت اعتراض که سی روز است ) در اینمورد بزرعایت خواهد شد تقاضا کننده بیتی که خود یا نماینده اش در موقع تحدید حدود حاضر نبوده و ملک مورد تقاضای او با حدود اظهار شده از طرف مجاورین مطابق ماده ۱۵ تحدید شده میتواند مطابق مقررات این ماده عرضحال اعتراض دهد .

### فصل سوم - در آثار ثبت

**ماده ۲۱ -** پس از اتمام عملیات مقدماتی ثبت ملك در دفتر املاك ثبت شده و سند مالكيت مطابق ثبت دفتر املاك داده میشود .

**ماده ۲۲ -** همینکه ملكی مطابق قانون در دفتر املاك ثبت رسید دولت فقط کسی را که ملك باسم او ثبت شده و یا کسی را که ملك مزبور او منتقل گردیده و این انتقال نیز در دفتر املاك ثبت رسیده یا اینکه ملك مزبور از مالك رسعی ارثاً باو رسیده باشد مالك خواهد شناخت .

در مورد ارث هم ملك وقتی در دفتر املاك باسم وراثت ثبت میشود که وراثت و احصاء آنها محرز و در سهم الارث بین آنها توافق بوده و یا در صورت اختلاف حکم نهائی در آن باب صادر شده باشد قیصره - حکم نهائی عبارت از حکمی است که بواسطه طی مراحل قانونی و یا بواسطه اقبضاء مدت اعتراض و استیناف و تمیز دعوائی که حکم در آن موضوع صادر شده از دعاوی مختومه محسوب شود .

**ماده ۲۳ -** ثبت ملك بحقوق کسانی که در آن ملك مجرای آب یا چاه قنات ( اعم از دئو و نائر ) دارند بهیچ عنوان و در هیچ صورت حلی وارد نمیاورد .

**ماده ۲۴ -** پس از اقبضه مدت اعتراض دعوی اینکه در ضمن جریان ثبت تضییع حقی از کسی شده پذیرفته نخواهد شد نه بعنوان عین و بعنوان قیمت نه بهیچ عنوان دیگر خواه حقوقی

باشد خواه جرائی .

در مورد مذکور در ماده ۴۴ مطابق ماده ۴۵ و در موارد مذکور در مواد ۱۰۵ - ۱۰۶ - ۱۰۷ - ۱۰۸ - ۱۰۹ - ۱۱۶ - ۱۱۷ مطابق مقررات جزائی مذکور در باب ششم این قانون رفتار خواهد شد ماده ۲۵ - چنانچه در جریان عملیات مقدماتی ثبت اشتباه مؤثری واقع شده یا شود بطریق ذیل رفتار خواهد شد :

هرگاه اشتباه از عملیات خود تقاضاکننده ثبت ناشی شده باشد کلیه عملیاتی که در نتیجه آن اشتباه و یا بعد از آن بعمل آمده و یا اشتباه مربوط بآن بوده باطل و ملغ باید تا تأدیة حق الثبت جدید ثبت برسد در این مورد اعلانات مربوطه مطابق نظامنامه های وزارت عدلیه منتشر خواهد شد .

هرگاه اشتباه از عملیات مؤثرین ثبت ناشی شده باشد آن اشتباه باید بعد از اتمام عملیات تجدید حدود هر بار به وسیله اعلان اصلاحی تصحیح شود در این صورت معترض که حق او در اثر آن اشتباه ساقط شده بود میتواند مطابق مقررات این قانون عرض حال اعتراض بدهد - در هر بئ از دو صورت فوق تشخیص وقوع و مؤثر بودن اشتباه و عملی که بر وی رفع آن باید بعمل آید بعهده هیئت نظارت ثبت اسناد و املاک خواهد بود و رأی هیئت مزبور قطعی است .

ماده ۲۶ - در مورد انتقال تمام یا قسمتی از ملک ثبت شده و یا واگذاری حقی نسبت بعین آن ملک و همچنین در مورد

عمری و رقبی و سکنی و معاملات راجع بانققال منافع ملک برای مدتی بیع از سه سال بترتیب ذیل عمل خواهد شد .  
 سند معامله در دفتر اسناد رسمی یا دفتر معاملات غیرمنقول ثبت و خلاصه آن در دفتر املاک ذیل صورت ثبت ملک قید میشود و همچنین طریق خلاصه کلیه انتقالات در دفتر املاک بترتیب تاریخ ذیل یکدیگر ثبت خواهد رسید .

شرایط و ترتیب ثبت خلاصه انتقالات در دفتر املاک و تجدید اوراق مالکیت بموجب نظامنامه وزارت عدلیه معین خواهد شد .  
 ماده ۲۷ - کسانی که در مورد املاک وقف و حبس و ثلث باقی باید تقاضای ثبت بدهند و همچنین کسانی که نسبت به ثبت این قبیل املاک بید عرضحال اعتراض داده و حقوق وقف و حبس و ثلث باقی را حفظ کنند بموجب نظامنامه وزارت عدلیه معین خواهد شد .

ماده ۲۸ - هرگاه نسبت بین قبیل املاک بعنوان مالکیت تقاضای ثبت شده و متولی یا نماینده اوقافی که بموجب نظامنامه مکلف بدادن عرضحال اعتراض و تعقیب دعوی و حفظ حقوق وقف یا حبس و ثلث دخی است در اثر تبانی تکلیف خود عمل ننماید مجازات خدایت در امارت محکوم خواهد شد .

در مواردی نیز که تقاضای ثبت ملک دیگری بدون ذکر حقوق ارتقافی املاک وقف و حبس و ثلث باقی شده است هرگاه اشخاص مذکور در فوق در اثر تبانی تکلیف خود عمل ننمایند بمجازات حدین در امارت محکوم میشوند .

ماده ۲۹ - مخارج راجع بثبت املاک مذکور در فوق در صورتی که ملک مورد تقاضا عایدات نداشته و برای امور خیریه تخصیص داده شده باشد و همچنین مخارج محاکمه اعتراض از محل میراث مطدقه و موقوفات مجهول المصروف داده میشود و در صورت عدم کفایت این عایدات مخارج گرفته نخواهد شد .

ماده ۳۰ - در مواردیکه اداره اوقاف تقاضای ثبت میدهد مخارج راجع بثبت را خود مستقیماً از عایدات موقوفه مورد تقاضا وصول خواهد نمود .

برای ثبت مسجد و اماکن متبرکه و مدارس قدیمه و تکایا و آب انبارهای عمومی تقاضای ثبت از طرف متولی یا اداره اوقاف بدون اخذ حق الثبت و مخارج مقدسیتی پذیرفته خواهد شد .

ماده ۳۱ - ثبت رقبه بعنوان وقفیت و حبس مثبت تولیت بیست ماده ۳۲ - تقاضای ثبت نسبت باملاک دولت بعهده مالیه محل و نسبت باملاک و مؤسسات بلدی و خیریه بر عهده رئیس مؤسسه و نسبت باملاک شرکتها بعهده مدیر شرکت و در مورد املاک مهجورین بعهده ولی یا قیم آنها است .

ماده ۳۳ - نسبت باملاکی که با شرط خیار یا بعنوان قطعی یا شرط نذر خارج و یا بعنوان قطعی با شرط وکالت منتقل شده است و بطور کلی نسبت باملاکی که بعنوان صلح یا بهر عنوان دیگر « حق استرداد قبل از تدریج اجرای این قانون انتقال داده شده اعم از اینکه مدت حیدر با عمل به شرط و بطور



کلی مدت حق استرداد منقضی شده یا نشده باشد و اعم از اینکه ملک در تصرف انتقال دهنده باشد یا در تصرف انتقال گیرنده حق تقاضای ثبت با انتقال دهنده است مگر در موارد ذیل که اظهارنامه فقط از منتقل الیه پذیرفته میشود :

- ۱ - در صورتیکه ملک قبل از تاریخ اجرای این قانون بموجب حکم نهائی بملکیت قطعی منتقل الیه محکوم شده باشد .
- ۲ - در صورتیکه پس از انقضاء مدت استرداد انتقال دهنده مالکیت قطعی ( بدون حق استرداد ) انتقال گیرنده را کتباً تصدیق کرده باشد .

ماده اول - فقره ۳ ماده ۳۳ قانون ثبت اسناد و املاک مصوب ۲۶ اسفند ماه ۱۳۱۰ بطریق ذیل اصلاح میشود .

فقره ۳ - در صورتیکه در تاریخ اجرای قانون مصوب ۲۱ بهمن ماه ۱۳۰۸ ملک مورد معامله در تصرف انتقال گیرنده بوده و لااقل پنجسال از انقضاء موعد حق استرداد تا تاریخ مزبور گذشته باشد مشروط بدو شرط ذیل :

الف - از انقضاء موعد حق استرداد تا تاریخ اجرای قانون بهمن ۱۳۰۸ از طرف انتقال دهنده یا قائم مقام قانونی او بوسیله عرضحال یا اظهار نامه رسمی اعتراض بملکیت انتقال گیرنده نشده باشد .

ب - در صورتیکه تا تاریخ تصویب این قانون ۲۸ دیماه ۱۳۱۲ حکم قطعی بریدگی انتقال گیرنده یا قائم مقام قانونی او صادر نشده باشد

ماده ۲ - الف - مقصود از حکم مقرر در قسمت اول ماده ۳۸

قانون ثبت اسناد و املاک مصوب ۲۶ اسفند ۱۳۱۰ راجع معاملات مذکور در ماده ۳۳ این قانون اینست که اگر چه انتقال گیرنده یا قائم مقام قانونی او عین مورد معامله را مطالبه کرده باشد محاکم مکلفند بر طبق مفاد ماده ۳۴ و دو تبصره آن (۱) و ماده ۳۸ - قانون مزبور بر ذی اصل وجه و متفرعات مذکور در ماده ۳۴ حکم صادر نمایند مگر اینکه انتقال دهنده قبل از حکم بتسلیم عین مال در مقابل اصل حاضر شود که در این صورت بتسلیم عین و متفرعات حکم صادر خواهد شد .

ب - در صورتیکه مدعی اصلی وجه و متفرعات را مطالبه کند محکمه نمیتواند حکم بتسلیم عین بدهد ولو اینکه انتقال دهنده بتسلیم عین مال حاضر شود .

ماده ۳ - در صورتیکه مال مورد معامله در حق استرداد در تصرف شخص دیگری غیر از انتقال دهنده یا وارث او باشد انتقال گیرنده یا قائم مقام قانونی او برای وصول طلب خود بابت اصل وجه و متفرعات میتواند هر يك از انتقال دهنده یا وارث او و یا کسیکه عین مورد معامله را متصرف است اقامه دعوی نماید و رجوع در يك مانع مراحله بدیگری نخواهد بود .

هر گاه بمتصرف رجوع شد و حاصل از فروش ملك كفايت اصل و متفرعات را نكرد مدعی میتواند برای بقیه بانتقال دهنده رجوع کند و انتقال گیرنده میتواند در صورتیکه متصرف عالم بمعامله

---

( ) ماده ۴۴ که دارای دو تبصره بود نسخ شده و ماده ۴۵ اصلاحی دارای شش تبصره است و در اینجا تبصره ۱ و قسمت اخیر تبصره ۵ ممکن است قائم مقام دو تبصره سابق باشد

اولیه بوده برای بقیه طلب خود در حدود مدتی که مورد معامله در تصرف متصرف بوده بمشارایه نیز مراجعه کند اعم از اینکه متصرف استیفای منفعت کرده یا نکرده باشد .

ماده ۴ - هرگاه انتقال گیرنده عین مال مورد معامله با حق استرداد را ادعا کرده باشد و ماستناد مقررات قانون ثبت راجع بآن نوع معاملات در مطالبه عین محکوم شده باشد طرف دعوای او حق مطالبه خسارت محاکمه را نخواهد داشت .

ماده ۵ - این قانون از دهه بهمن ماه ۱۳۱۲ بموقع اجرا گذارده میشود .

تبصره ۱ - کلیه معاملات و حق استرداد ولو آنکه در ظاهر معامله و حق استرداد به شد معمول جمیع مقررات راجعه باین معاملات با حق استرداد خواهد بود اعم از اینکه معامله منتهی بمشروط بوده و برای تمام حق استرداد اشخاص ثالثی را بای نحوکان مداحیه داده باشند .

تبصره ۲ - در مواردی که مطابق این ماده انتقال دهنده تقاضای ثبت نمیکند باید حق انتقال گیرنده را در تقاضنامه خود قید نماید و این حق در ضمن اعلان و تصریح رسم طرف ذکر خواهد شد .

ماده ۳۴ - در مورد معاملات مذکوره در ماده ۳۳ هرگاه انتقال دهنده در طرف مدب از حق خود استعاده نکرد انتقال گیرنده میتواند فروش من مورد معامله را از اداره ثبت تقاضا نماید در اینصورت در ثبت رسم دهنده احتار نمیکند که هرگاه در طرف او و در از تصریح الاع احتار به اصل وجه داده را با اجرت

التمسای عقب اقتاده و خسارت تأخیر تأدیه نسبت باصل از روز  
انقضاء مدت حق استرداد بانتقال گیرنده تأدیه ننماید مورد معامله  
بمزایده گزاریده میشود و برای تعیین قیمتی که مزایده از آن  
قیمت شروع میشود باید ملک بقیمت عادله تقویم شود و در صورتیکه  
تعیین قیمت عادله محتاج باهل خبره باشد يك یا چند نفر خبره  
بتراضی طرفین و در صورت عدم تراضی سه نفر اهل خبره بقرعه  
معیّن شده و بعد از تقویم مال مورد معامله يك خمس از قیمتی که  
خبره معین نموده کسر و مزایده از آن قیمت شروع میشود و بعد  
از فروش وجه آن بمیزان طلب بانتقال گیرنده داده میشود اگرچه  
مدیون طلبکار دیگری هم داشته باشد و اگر در روز مزایده  
حریداری نبود یا مبلغی که مزایده از آن شروع شده بفروش  
نرسید از مال مزبور بهمان قیمت یعنی قیمت عادله با کسر خمس  
آن بمقدار طلب بانتقال گیرنده داده میشود و اداره ثبت سند  
قطعی بانتقال گیرنده خواهد داد ولی مؤسسات بانگی از این قاعده  
مستثنی بوده و باید ملک مورد معامله بطریق مزایده بفروش برسد.  
تبصره ۱ - املاکی که مورد تقاضای مزایده بوده و هنوز  
فروش نرسیده و سند قطعی بخردار داده نشده از حیث مزایده  
و تقویم و واگذاری مستقل الیه مشمول این قانون خواهد بود.  
تبصره ۲ - در صورت تعیین قیمت بوسیله اهل خبره که بقرعه  
معیّن شده باشند هرگاه یکطرف اعتراض قابل توجهی بر تقویم  
اهل خبره ننماید در طرف ده روز بعد از اعلان تصدیق اهل خبره  
باو حق دارد برای يك نوبت تجدید نظر نخواهد در ای صورت

خبره های دیگری برای تعیین قیمت انتخاب خواهند شد .  
**تبصره ۳ -** محل تقویم مال مورد مزایده و انتخاب خبره بتراضی یا بهرعه و ترتیب قرعه و تجدیدنظر در تصدیق خبره و حق الزحمه آنان و سایر ترتیبات بموجب نظامنامه وزارت عدلیه معین خواهد شد.  
**تبصره ۴ -** در مورد معاملات مذکوره در ماده ۳۴ خسارت تأخیر تأدیه حاصل وجه - مورد معامله از تاریخ انقضاء مدت حق استرداد تعلق خواهد گرفت - در مورد سایر معاملات استقراضی تعلق خسارت تأخیر اداء مشروط بتقدیم اظهار نامه یا عرضحال است و از تاریخ ابلاغ اظهار نامه یا تقدیم عرضحال محسوب میشود ولی بطور کلی تعلق خسارت تأخیر اداء در صورتی است که وجه التزامی بین طرفین در ضمن معامله اصلی یا ضمن هر نوع قرارداد و معامله دیگری که التزام مزبور راجع بمعامله اصلی باشد و مدیون در صورت تأخیر اداء بطور مستقیم یا غیرمستقیم تأدیه آن ملزم نشده باشد .

**تبصره ۵ -** مقررات این ماده بمعاملاتی که موافق ماده ۳۳ نسبت بعین منقول واقع شده مجری خواهد بود ولی در مورد یک عین منقول قابل تجزیه نباشد باید مال مزبور بمزایده بفروش رسیده و طلب دائن تأدیه گردد . معاملات شرطی که موضوع آن مال ذمه باشد ( از قبیل بیع شرط روغن و امثال آن ) دائن فقط حق دارد اصل طلب خود را با وجه التزام ( در صورتیکه معین شده باشد ) « خسارت تأخیر تأدیه از تاریخ انقضاء مدت مطالبه نماید .

قبصره ۶۵ - در صورتیکه پس از اخطار اداره ثبت اسناد بانتقال دهنده در ظرف مدت دو ماه انتقال دهنده یا انتقال گیرنده معامله خود را ختم نماید اداره ثبت اسناد حق مطالبه حق الاجری را نخواهد داشت .

ماده ۳۵ - محاکم عدلیه در هیچ مورد نسبت بوجه التزام مقرر در معاملات مذکور در ماده ۳۳ و معاملات استقراضی بیش از صدی پانزده در سال به نسبت مدت تأخیر حکم نداده و ادارات ثبت بیش از صدی دوازده در سال ورقه لازم الاجری صادر نخواهند کرد .

ماده ۳۶ - خسارت تأخیر تأدیه در صورتیکه در محاکم عدلیه مورد مطالبه واقع شود مشمول مواد ۴۲ و ۴۴ قانون تسریع محاکمات خواهد بود و در صورتیکه بوسیله اداره ثبت مأخوذ شود از قرار صدی دوازده در سال بوده و تمام آن بطلبکار داده میشود .

وجه التزام در صورتیکه در محاکم عدلیه مورد مطالبه واقع شود و بیش از صدی ده باشد مازاد از صدی ده تا صدی پانزده نیز مشمول مواد ۴۲ و ۴۴ قانون تسریع محاکمات است و چنانچه صدی ده یا کمتر باشد تمام آن با محکوم له داده خواهد شد و هرگاه وجه التزام بوسیله اداره ثبت مأخوذ شود منتهی از قرار صدی دوازده در سال است که تماماً بطلبکار داده میشود .

ماده ۳۷ - نسبت بمعاملات مذکور در ماده ۳۳ که قبل از تاریخ اجرای این قانون و پس از ثبت ملک واقع شده مقررات ماده ۳۴ لازم الرعایه خواهد بود .

**ماده ۳۸ -** در موضوع انتقالات مذکور در ماده ۳۳ که قبل از تاریخ اجرای این قانون واقع شده محاکم مکلفند در مواردیکه مطابق ماده مزبور حق تقاضای ثبت بانتقال دهندۀ داده شده برطبق ماده ۳۴ حکم برد اصل و اجور و غیره داده و در مواردیکه حق تقاضای ثبت بانتقال گیرنده داده شده است حکم بمالکیت انتقال گیرنده بدهند اعم از اینکه نسبت بملک مورد معامله تقاضای ثبت شده یا نشده باشد .

نسبت بمعاملات مذکوره در ماده ۳۳ که پس از تاریخ اجرای این قانون واقع شود محاکم و ادارات ثبت مکلفند مدلول ماده ۳۴ را بموقع اجراء گذارند .

**ماده ۳۹ -** حقوقی که در مواد ۳۳ و ۳۴ و ۳۷ و ۳۸ برای انتقال دهنده مقرر است قبل از انقضاء مدت حق استرداد قابل اسقاط نیست - هر قرارداد مخالف این ترتیب باطل و کان لم یکن خواهد بود خواه قبل از این قانون باشد خواه بعد و اعم از اینکه بموجب سند رسمی باشد یا غیر رسمی .

**ماده ۴۰ -** تخلف قضاة و مأمورین دولت از مقررات مواد ۳۳ ۳۴ - ۳۵ - ۳۶ - ۳۷ - ۳۸ - ۳۹ مستلزم مجازات انتظامی ار درجه ۴ به بالا است .

**ماده ۴۱ -** در صورتیکه در اثناء مدب عملیات مقدماتی تقاضا کسده بت ملک مورد تقاضا را کلاً یا بعضاً بدیگری منتقل کند انتقال دهنده مکلف است تا ده روز از تاریخ انتقال شخصاً یا بتوسط

وکیل ثابت الوکاله در اداره ثبت اسناد حاضر و معامله خود را کتباً اطلاع دهد .

ماده ۴۲ - هرگاه مورد انتقال ملکی باعد که نسبت بآن عرضحال اعتراض داده شده است انتقال دهنده مکلف است درحین انتقال انتقال گیرنده را از وجود معترض و در ظرف ده روز از تاریخ انتقال معترض را از وقوع انتقال و اسم انتقال گیرنده بوسیله اظهار نامه رسمی مسبوق نماید و اگر انتقال دهنده درحین انتقال از اعتراضی که شده است رسماً مطلع نبوده و یا عرضحال اعتراض بعد از انتقال داده شود انتقال دهنده مکلف است در ظرف ده روز از تاریخ اطلاع رسمی معترض را بوسیله اظهار نامه رسمی از وقوع انتقال و اسم منتقل الیه و انتقال گیرنده را در همان مدت و بهمان طریق از وقوع اعتراض مسبوق کند - منتقل الیه بمحض ابلاغ اظهار نامه در مقابل معترض قائم مقام انتقال دهنده شده و دعوی بدون تجدید عرضحال بطرفیت او جریان خواهد یافت - انتقال دهنده ای که مطابق مقررات فوق عمل ننماید مسئول هر ضرر و خسارتی خواهد بود که از تخلف او بر انتقال گیرنده و یا معترض وارد گردد و مادام که ضرر و خسارت مزبور را جبران نکرده است تقاضای انتقال گیرنده یا معترض توقیف خواهد شد .

تبصره - هرگاه معترض حقوق ادعائیه خود را بدیگری انتقال دهد آن شخص بدون تجدید عرضحال قائم مقام او شده و از



مواعیدی که برای مترض در تاریخ انتقال باقی است استفاده خواهد کرد.

ماده ۴۳ - هرگاه انتقال بموجب سند عادی بوده و انتقال دهنده معامله خود را بداره ثبت اسناد اطلاع نداد چنانچه مدت اعتراض بکلی است منتقل الیه مطابق مقررات عرض حال میدهد و چنانچه مدت منقضی شده منتقل الیه میتواند بوسیله اظهار نامه بانتقال دهنده اخطار نماید هرگاه مشار الیه معامله را در ظرف مدت ده روز از تاریخ اخطاریه تصدیق نمود ملك بنام انتقال گیرنده ثبت و الا ملك بنام انتقال دهنده ثبت و انتقال گیرنده بموجب ماده ۱۰۵ و ۱۱۴ میتواند انتقال دهنده را تعقیب نماید. هرگاه انتقال بموجب سند عادی بوده و انتقال دهنده مطابق ماده ۴۱ عمل نماید و یا انتقال بموجب سند رسمی باشد بترتیب ذیل عمل خواهد شد :

اگر اعلانات نوبتی منتشر نشده ملك باسم انتقال گیرنده اعلان میشود و اگر اعلانات در جریان باشد بقیه اعلانات بنام انتقال گیرنده با قید انتقال اصلاح میشود و اگر رجوع بداره ثبت بعد از اتمام اعلانات باشد ملك باسم انتقال گیرنده ثبت خواهد رسید اگر معلوم شود سند رسمی انتقال معجول بوده مرتکب به ۵ تا ۱۵ سال حبس با اعمال شاقه محکوم و بعلاوه مفاد ماده ۱۱۴ در باره او مجری خواهد شد.

ماده ۴۴ - هرگاه کسی که نسبت بملك مورد ثبت اقامه دعوی کرده قبل از انقضای موعد های مقرر در مواد ۱۷ - ۱۸ - ۱۹

فوت کرده یا مجنون یا محجور شود مستدعی ثبت مکلف است مراتب را با دادرۃ ثبت و پارکۃ بدایت صلاحیت دار کتباً اطلاع داده و پس از معین شدن قائم مقام قانونی باو از طریق محقق ثبت یا محکمه مربوطه اخطار نماید که مشار الیه در ظرف شصت روز از تاریخ ابلاغ اخطاریه دعوی را تعقیب کند .

هرگاه قائم مقام قانونی در مدت مقرر دعوی را تعقیب نکرد محکمه یا محقق ثبت قرار اسقاط دعوی را صادر میکند - این قرار فقط قابل استیناف است .

ماده ۳۵ - اگر بواسطه عدم اقدام در مورد مواد ۱۷ - ۱۸ - ۱۹ ملکی بثبت رسیده و بعد معلوم شود عدم تعقیب یا عدم ابراز تصدیق بعلت فوت یا جنون یا حجر طرف دعوی با مستدعی ثبت بوده و اخطار مذکور در ۱۰ ذوق هم با اینکه مستدعی ثبت به فوت یا جنون یا حجر عالم بوده بعمل نیامده است قائم مقام قانونی متوفی و یا مجنون و یا محجور میتواند در ظرف پنج سال از بابت قیمت ملک و اجور و خسارات در محکمه حقوق بوسیله عرضحال جدید بر علیه مستدعی ثبت اقامه دعوی نماید . مبدء پنج سال مذکور فوق در مورد وراثت کبیر و وراثتی که ولی خاص ( پدر یا جد پدری یا وصی منصوب مسلم الوصایه ) دارند از تاریخ فوت و در غیر این موارد از تاریخ تعیین قیم یا مدیر تصفیه محسوب میشود . در مورد این ماده چنانچه مستدعی ثبت محکوم گردد و ملک را قبلاً بدیگری انتقال داده و در موقع اجرای حکم مفلس باشد و ثابت شود برای

هر از ادای حق طرف خود را مفلس کرده بحبس تأدیبی از یکسال تا دو سال محکوم خواهد شد - تعقیب جرائی در این مورد منوط بشکایت مدعی خصوصی است و با استرداد شکایت تعقیب موقوف میشود .

## باب سوم - ثبت اسناد

### فصل اول - مواد عمومی

ماده ۴۶ - ثبت اسناد اختیاری است مگر در موارد ذیل :

۱ - کلیه عقود و معاملات راجع بعین یا منافع املاکی که قبلاً در دفتر املاک ثبت شده باشد .

۲ - کلیه معاملات راجع بحقوقی که قبلاً در دفتر املاک ثبت شده است .

ماده ۴۷ - در نقاطی که اداره ثبت اسناد و املاک و دفاتر اسناد رسمی موجود بوده و وزارت عدلیه مقتضی بداد ثبت اسناد ذیل اجباری است :

۱ - کلیه عقود و معاملات راجعه بعین یا منافع اموال غیرمنقوله که در دفتر املاک ثبت نشده .

۲ - صلح نامه و هبه نامه و شرکت نامه .

ماده ۴۸ - سندیکه مطابق مواد فوق باید ثبت برسد و بثبت نرسیده در هیچ یک از ادارات و محاکم پذیرفته نخواهد شد .

ماده ۴۹ - وظایف مسئولین دفاتر از قرار ذیل است :

۱ - ثبت کردن اسناد مطابق مقررات قانون .

۲ - دادن سواد مصدق از اسناد ثبت شده با اشخاصیکه مطابق مقررات حق گرفتن سواد دارند .

۳ - تصدیق صحت امضاء .

۴ - قبول و حفظ اسنادی که امانت میگذارند .

ماده ۵۰ - هرگاه مسئول دفتر در هویت متعاملین یا طرفی که تعهد میکند تردید داشته باشد باید دو نفر از اشخاص معروف و معتمد حضوراً هویت آنان را تصدیق نموده و مسئول دفتر مراتب را در دفتر ثبت و بامضای شهود رسانیده و این نکته را در خود اسناد قید نماید .

ماده ۵۱ - در مورد ماده فوق شاهی که یکطرف از اصحاب معامله را معرفی مینماید نمیتواند معرف طرف دیگر باشد .

ماده ۵۲ - وقتی که مسئول دفتر بتواند بوسیله شهود معروف و معتمد هویت اشخاص را معین کند باید از ثبت نمودن سند امتناع نماید .

ماده ۵۳ - مسئول دفتر نمیتواند اسنادی را که بمنفعت خود یا کسانی که در تحت ولایت یا وصایت یا قیمومت او واقعند یا با او قرابت نسبی تا درجه چهارم یا سببی تا درجه سوم دارند و یادر خدمت او هستند ثبت نماید .

ماده ۵۴ - در مواقعی که مسئول دفتر بواسطه مرض و امثال آن از انجام وظیفه معذور است عمل ثبت بعهده مسئول دفتر دیگری که در آن حوزه مأموریت دارد واگذار خواهد شد در مورد ماده ۵۳ اگر مسئول دفتر منحصر بفرد باشد مشار الیه با

حضور امین صلح و مدعی العموم محل یا نماینده او سند را ثبت خواهد کرد .

ماده ۵۵ - مسئول دفتر باید نمره و تاریخ ثبت را با تعیین دفتری که سند در آن ثبت شده در روی هر سندی که ثبت میشود قید کرده و با امضای خود ممضی و بهر دایره ثبت برساند .

ماده ۵۶ - اسناد باید حرف بحرف از اول تا آخر متن و حاشیه سجل و طهر ثبت شود .

ماده ۵۷ - مسئول دفتر نباید معاملات اشخاصی را که مجنون یا غیر رشید یا بنحوی دیگر از انحاء قانونی ممنوع از تصرف هستند ثبت نماید مگر اینکه معامله بوسیله قائم مقام قانونی اشخاص مزبور واقع شود .

ماده ۵۸ - شهود باید موثق باشند علاوه بر این ورقه هویت (سجل احوال) خود را ارائه دهند .

ماده ۵۹ - شهادت اشخاص ذیل پذیرفته نخواهد شد :

۱ - غیر رشید یا محجور .

۲ - کور یا گنگ .

۳ - اشخاص ذی نفع در معامله .

۴ - خدمه مسئول دفتر .

۵ - خدمه اصحاب معامله .

ماده ۶۰ - مسئول دفتر ثبت نباید اسناد راجع بمعاملاتی را که مدلول آن مخالفت صریح با قوانین موضوعه مملکتی داشته باشد ثبت نماید .

ماده ۶۱ - هرگاه طرفین معامله یا شهود زبان فارسی را ندانند و مسئول دفتر نیز زبان آنها را نداند اظهارات آنها بوسیله مترجم رسمی ترجمه خواهد شد.

ترتیب تعیین مترجمین رسمی و میزان حقی که برای ترجمه و تصدیق ترجمه و سواد برداری از نقشه و تصدیق صحت سواد نقشه اخذ میشود بموجب نظامنامه از طرف وزارت عدلیه معین خواهد شد.

ماده ۶۲ - تراشیدن و پاک کردن و الحاق کردن بهر نحوی از انحاء در دفاتر ثبت اسناد و املاک ممنوع است کلیه الحاقات و آنچه که بجای کلمات تراشیده شده و یا در محل پاک شده نوشته میشود از درجه اعتبار ساقط خواهد بود.

ماده ۶۳ - طرفین معامله یا وکلای آنها باید ثبت سند را ملاحظه نموده و مطابقت آن ثبت با اصل سند بتوسط مشارالیه و مسئول دفتر ثبت تصدیق گردد.

درمورد اسنادیکه فقط برای یکطرف ایجاد تعهد مینماید تصدیق و امضای طرف متعهد کافی خواهد بود.

ماده ۶۴ - در صورتیکه طرفین معامله و یا یکی از آنها کور یا کر و گنگ می سواد باشند علاوه بر معرفی هر یک از اشخاص مزبوره باید بمعیت خود یک نفر از معتمدین خود را حاضر نمایند که در مواقع قرائت ثبت و امضای آن حضور بهم رسانند مگر اینکه بین خود معرفین کسی باشد که طرف اعتماد آنهاست - معتمد مزبور درمورد اشخاص کر و گنگ باید از جمله اشخاصی باشد که بتواند بآنها

جائز اوه مطلب را بفهماند در مورد ایتاماده مراتب در سندی که ثبت میشود در ستون ملاحظات دفتر باید قید گردد .

ماده ۶۵ - امضای ثبت سند پس از قرائت آن بتوسط طرفین معامله یا وکلای آنها دلیل رضایت آنها خواهد بود .

ماده ۶۶ - در موقعیکه معامله راجع باشخاص ییسواد است علاوه بر معرفین حضور یک نفر مطلع با سواد نیز که طرف اعتماد شخص ییسواد باشد لازم است مگر در صورتیکه بین خود معرفین شخص با سواد باشد که طرف اعتماد شخص ییسواد است .

ماده ۶۷ - ثبت سند باید برای شخص ییسواد قرائت شده و این قرائت و همچنین رضایت مشارالیه باید در دفتر ثبت قید و از طرف معتمد امضاء گردد معامله کننده ییسواد نیز باید علامت انگشت خود را ذیل ثبت سند بگذارد .

ماده ۶۸ - هر گاه سندی بواسطه تقصیر یا غفلت مسئول دفتر از اعتبار افتاده باشد مسئول مذکور باید علاوه بر مجازات های مقرر از عهده کلیه خسارات وارده نیز بر آید .

ماده ۶۹ - هر گاه بر طبق شرایط مقرر بین طرفین و با اطلاع مراجع ثبت احد متعاملین معامله را فسخ و یا متعهدی تعهد خود را انجام دهد و طرف مقابل حاضر نبوده یا نشود مراجع مزبور پس از ملاحظه قبض صندوق اداره ثبت حاکی از ودیعه گذاردن مورد معامله در صورتیکه عبارت از وجه نقد یا مال منقول دیگر باشد و پس از تأمین حقوق طرف مقابل در غیر اینصورت مراتب را در

دفتر قید و بطرف اخطار مینماید که حق خود را اخذ و برای باطل نمودن ثبت حاضر گردد.

## فصل دوم - آثار ثبت اسناد

ماده ۷۰ - سندیکه مطابق قوانین ثبت رسیده رسمی است و تمام محتویات و امضاهای مندرجه در آن معتبر خواهد بود مگر اینکه مجبوری آن سند ثابت شود. انکار مندرجات اسناد رسمی راجع باخذ تمام یا قسمتی از وجه یا مال یا تعهد بتأدیه وجه یا تسلیم مال مسموع نیست مأمورین قضائی یا اداری که از راه حقوقی یا جزائی انکار فوقرا مورد رسیدگی قرار داده و یا بنحوی از انحاء مندرجات سند رسمی را در خصوص رسید وجه یا مال یا تعهد بتأدیه وجه یا تسلیم مال معتبر ندانند بششماه تا یکسال انفصال موقت محکوم خواهند شد.

تبصره - هرگاه کسیکه بموجب سند رسمی اقرار باخذ وجه یا مالی کرده یا تأدیه وجه یا تسلیم مالی را تعهد نموده مدعی شود که اقرار یا تعهد او در مقابل سند رسمی یا عادی یا حواله یا برات یا چک یا فته طلبی بوده است که طرف معامله باو داده و آن تعهد انجام نشده و یا حواله یا برات یا چک یا فته طلب پرداخت نگردیده است این دعوی قابل رسیدگی خواهد بود.

ماده ۷۱ - اسناد ثبت شده در قسمت راجعه بمعاملات و تعهدات مندرجه در آنها نسبت بطرفین یا طرفی که تعهد کرده و کلیه اشخاصی که قائم مقام قانونی آنان محسوب میشوند رسمیت و اعتبار



خواهند داشت .

ماده ۷۲ - کلیه معاملات راجعه باموال غیر منقوله که بر طبق مقررات راجعه بثبت املاک ثبت شده است نسبت بطرفین معامله و قائم مقام قانونی آنها و اشخاص ثالث دارای اعتبار کامل و رسمیت خواهد بود .

ماده ۷۳ - قضات و مأمورین دیگر دولتی که از اعتبار دادن باسناد ثبت شده استنکاف نمایند در محکمه انتظامی یا اداری تعقیب میشوند و در صورتیکه این تقصیر قضات یا مأمورین بدون جهت قانونی باشد و بهمین جهت ضرر مسلم نسبت بصاحبان اسناد رسمی متوجه شود محکمه انتظامی یا اداری علاوه بر مجازات اداری آنها را بجبران خسارات وارده نیز محکوم خواهد نمود .

ماده ۷۴ - سوادى که مطابقت آن با ثبت دفتر تصدیق شده است بمنزله اصل سند خواهد بود مگر در صورت اثبات عدم مطابقت سواد با ثبت دفتر .

### فصل سوم - در امانت اسناد

ماده ۷۵ - هر کس بخواهد سند خود را در اداره ثبت اسناد امانت بگذارد باید آنرا در پاکت و با لفاف دیگری که لاک و مهر شده باشد گذاشته و شخصاً روی پاکت تاریخ تسلیم امانت را با تمام حروف در حضور مسئول دفتر قید کند و در صورتیکه نتواند بنویسد باید دو نفر شاهد تاریخ مزبور را در روی لفافه یا پاکت نوشته امضاء و مهر کنند .

ماده ۷۶ - مسئول دفتر پس از تصدیق تاریخ تسلیم نمره ترتیبی امانت را تعیین نموده و پاکت یا لفافه را بهمراداره ثبت اسناد رسانیده و در دفتر مخصوصی همان نمره ترتیبی را که اتخاذ کرده باسم امانت گذار و تاریخ امانت و اسامی شهوداگر باشند قید میکند و بمهر و امضاء امانت گذار و شهود نیز خواهد رسانید .

ماده ۷۷ - اشخاصی که سند خود را امانت میگذارند میتوانند قبل از آنکه آنها را در پاکت و یا لفافه دیگری گذارده مهر کنند تقاضای سواد بنمایند در اینصورت مسئول دفتر سواد مصدق خواهد داد ولی باید در روی سواد مزبور قید شود که این سواد مطابق با اصلی است که در اداره ثبت اسناد و املاک امانت گذاشته شده و بهیچوجه رسمیت ندارد مگر اینکه آن سند قبلاً مطابق مقررات ثبت شده باشد در اینصورت دائره ثبت اسناد و املاک میتواند سواد مصدق سند را بطوری که در اینقانون مقرر است بدهد .

ماده ۷۸ - در موقع امانت گذاشتن اسناد مسئول دفتر باید کلیه مشخصات و ممیزات پاکت یا لفافه امانتی را در ستون مخصوص دفتر قید نموده و بامضاء خود و امانت گذار و شهود ممضی دارد و پس از آن رسیدی که مشتمل بر نمره و مشخصات پاکت یا لفافه امانت است بامانت گذار بدهد .

ماده ۷۹ - استرداد اسناد امانتی بدین ترتیب بعمل میآید که در ستون ملاحظات دفتر امانت و در مقابل ثبتی که از امانات سند بعمل آمده شخصیکه سند را پس میگیرد با حضور دو نفر شاهد رسید

نوعته و آنرا امضاء مینماید .

ماده ۸۰ - تاریخ استرداد باید در ذیل رسید با تمام حروف قید شود و همچنین اسم مسئول دفتر و مبلغ حق الحفظه که اخذ میشود درج خواهد شد .

### باب چهارم - دفاتر اسناد رسمی

ماده ۸۱ - در نقاطی که وزارت عدلیه مقتضی بداند برای تنظیم اسناد رسمی دفاتر رسمی بعده کالی معین خواهد کرد - هر دفتر رسمی اسناد مرکب است از یک نفر صاحب دفتر و لااقل یک نفر نماینده اداره ثبت اسناد .

ماده ۸۲ - هیچ دفتری را نمیتوان رسمیت داد مگر اینکه صاحب آن در ضمن تقاضا نامه خود تبعیت از قوانین و نظامات وزارت عدلیه را راجع ثبت اسناد تعهد نماید .

ماده ۸۳ - حوزه صلاحیت هر يك از دفاتر اسناد رسمی بموجب نظامنامه های وزارت عدلیه معین خواهد شد .

ماده ۸۴ - نماینده که از طرف اداره کل ثبت اسناد و املاك برای هر دفتری تعیین میشود باید در اوقات کار در دفتر اسناد رسمی حاضر باشد تا هر معامله و تعهدی که واقع میشود پس از ثبت در دفتر صاحب دفتر در دفتر خود ثبت نماید در هر يك از این دو دفتر دین نمره صفحه دفتر دیگری که سند در آن ثبت شده است قید گردد .

ماده ۸۵ - هر گاه دفتر اسناد رسمی که باید با رعایت ماده (۸۲) معین شود در محضر یکی از مجتهدین جامع الشرایط باشد حضور نماینده ( بشرط اجازه وزارت عدلیه ) در دفتر لازم نبوده و سندی که مطابق مقررات از دفتر صادر شده و اداره ثبت صدور آن از ناحیه صاحب دفتر مسلم باشد در دفتر اداره ثبت خواهد رسید .

ماده ۸۶ - در صورتیکه تقاضای ثبت سندی شود تحصیل اطمینان از هویت متعاملین یا طرفی که تعهد کرده بعهده صاحب دفتر است و اگر مشارالیه مخصصاً آنها را نشانند باید بر طبق مواد این قانون رفتار نماید و در صورت تخلف مشمول ماده ۱۰۲ این قانون خواهد بود .

ماده ۸۷ - شهود و معرفیین و اصحاب معامله باید دفتر صاحب دفتر را مطابق مواد ( ۵۰ و ۶۳ ) این قانون امضاء نمایند ولی در دفتر ثبت نمایند فقط امضاء اصحاب معامله کافی خواهد بود .

ماده ۸۸ - در مورد املاکی که مطابق این قانون ثبت نرسیده دفاتر اسناد رسمی و همچنین دوائر ثبت اسناد و املاک ( در دفتر مخصوص ) میتوانند هر نوع معامله و تعهد و نقل و انتقال را راجع بعین غیر منقول یا منافع آن ثبت نمایند ولی این قبیل اسناد فقط نسبت بطرفین یا طرفی که تعهد کرده و قائم مقام قانونی آنها رسمیت خواهد داشت .

ماده ۸۹ - از عایدات حاصله از حق الثبت صاحب دفتر بترتیب ذیل سهم خواهد برد :

تا ششصد ریال در ماه نصف - از ششصد و یک ریال تا چهار هزار

ریال نسبت بمازاد خمس - از چهار هزار و یکریال تا ده هزار ریال نسبت بمازاد از چهار هزار ریال عشر .

ماده ۹۰ - عایدات حاصله از حق الثبت دفاتر اسناد رسمی پس از پرداخت سهم صاحبان دفاتر جزء عایدات عمومی محسوب و تسلیم خزانه خواهد شد .

ماده ۹۱ - باستثنای مواردیکه برای دفاتر اسناد رسمی مطابق اینقانون ترتیب خاصی معین شده مقررات اینقانون در دفاتر اسناد رسمی نیز لازم الرعایه و اعتبار اسناد ثبت شده در دفاتر رسمی همان است که در ماده (۷۰ و ۷۱) مقرر شده است .

### باب پنجم - اجراء مفاد اسناد رسمی

ماده ۹۲ - مدلول کلیه اسناد رسمی راجع بدیون و سایر اموال منقول بدون احتیاج حکمی از محاکم عدلیه لازم الاجرا است مگر در مورد تسلیم عین منقولی که شخص ثالثی متصرف و مدعی مالکیت آن باشد .

ماده ۹۳ - کلیه اسناد رسمی راجع بمعاملات املاک ثبت شده مستقلاً و بدون مراجعه بمحاکم لازم الاجراء است .

ماده ۹۴ - سندی که باید اجراء شود و صاحب سند تقاضای اجرای آنرا نموده بدستور مدیر ثبت بموقع اجرا گذارده میشود

ماده ۹۵ - عموم ضابطین عدلیه و سایر قوای دولتی مکلف هستند که در مواقعی که از طرف مأمورین اجرا بآنها مراجعه میشود در اجرای مفاد ورقة اجرائیه اقدام کنند .

ماده ۹۶ - اجرای اسناد رسمی مطابق نظامنامه مخصوص خواهد بود که وزارت عدلیه تنظیم خواهد کرد.

ماده ۹۷ - دستوراجراء ورفع اختلافات راجع بعملیات اجرایی بامدیر ثبت است.

ماده ۹۸ - مرجع شکایت از اجرای ثبت مدعی العموم بدایت محل است.

ماده ۹۹ - ادعای مجعولیت سند رسمی عملیات راجع با اجرای آنرا موقوف نمیکند مگر پس از اینکه مستنطق قرار مجرمیت متهم را صادر ومدعی العموم هم موافقت کرده باشد.

### باب ششم - جرائم و مجازات

ماده ۱۰۰ - هر يك از مستخدمین واجزاء ثبت اسناد و املاك و صاحبان دفاتر رسمی عامداً یکی از جرمهای ذیلرا مرتکب شود جاعل در اسناد رسمی محسوب و بمجازاتیکه برای جعل و تزویر اسناد رسمی مقرراست محکوم خواهد شد :

اولا - اسناد مجعوله یا مزوره را ثبت کند.

ثانیاً - سندی را بدون حضور اشخاصی که مطابق قانون باید حضور داشته باشند ثبت نماید.

ثالثاً - سندی را باسم کسانی که آن معامله را نکرده اند ثبت کند.

رابعاً - تاریخ سند یا ثبت سندی را مقدم یا مؤخر در دفتر ثبت کند.

خامساً - تمام یا قسمتی از دفاتر ثبت را معدوم یا مکتوم کند یا ورقی

از آن دفاتر را بکشد یا بوسایل متقلبانه دیگر ثبت سندی را از اعتبار و استفاده بپندارد .

سادساً - اسناد انتقالی را با علم بعدم مالکیت انتقال دهنده ثبت کند  
سابعاً - سندی را که بطور وضوح سندیت نداشته و یا از سندیت افتاده ثبت کند .

ماده ۱۰۱ - هرگاه اعضاء ثبت اسناد و املاک سندی را که مفاد آن مخالفت صریح با قوانین موضوعه مملکتی داشته ثبت کند از یکسال تا سه سال از خدمات دولتی منقصل خواهد شد .

ماده ۱۰۲ - هر يك از اعضاء ثبت اسناد و املاک قبل از احراز هويت اشخاص و یا اعیان اصحاب معامله و یا قابلیت موضوع معامله سندی را عمداً ثبت نماید بمجازات اداری فوق محکوم خواهد گردید .

ماده ۱۰۳ - هر يك از مستخدمین و اجزای ثبت اسناد و املاک عمداً تصدیقاتی دهد که مخالف واقع باشد در حکم جاعل اسناد رسمی خواهد بود .

ماده ۱۰۴ - در موارد تقصیراتی که مجازات آنها بموجب اینباب معین نشده مستخدمین و اجزای ثبت اسناد و املاک که مرتکب جرم عمومی و یا تقصیر اداری میشوند موافق مقررات قوانین جرائی و یا قانون اسبخدام تعقیب و مجازات خواهند شد .

ماده ۱۰۵ - جر در مورد مذکور در ماده ۳۳ ( راجع بیع شرط و امثال آن ) هر کس تقاضای ثبت ملک را بنماید که قبلاً

دیگری انتقال داده یا با علم باینکه منحوی از اسحاء قانونی سلب مالکیت از او شده است تقاضای ثبت نماید کلاه بردار محسوب میشود و همچنین است اگر در موقع تقاضا مالک بوده ولی در موقع ثبت ملک در دفتر ثبت املاک مالک نبوده و معیناً سند مالکیت بگیرد یا سند مالکیت نگرفته ولی پس از اخطار اداره ثبت حاضر برای تصدیق حق طرف نباشد.

**ماده ۱۰۶** - مقررات فوق در مورد وارثی نیز جاری است اگر با علم بانتقال ملک از طرف مورث خود یا با علم باینکه منحوی از اسحاء قانونی سلب مالکیت از مورث او شده بوده است تقاضای ثبت آن ملک یا تقاضای صدور سند مالکیت آن ملک را باسم خود کرده و یا مطابق قسمت اخیر ماده فوق پس از اخطار اداره ثبت رفتار نکند - در تمام این موارد علم وارث باید بوسیله امضاء یا مهر و یا نوشته بخط خود او محرز شود.

**ماده ۱۰۷** - هر کس بعنوان اجاره یا عمری یا رقبی و یاسکنی و یا مباشرت و بطور کلی هر کس نسبت بملکی امین محسوب بوده و بعنوان مالکیت تقاضای ثبت آن را بکند بمجازات کلاه بردار محکوم خواهد شد.

**ماده ۱۰۸** - هرگاه شخصیکه ملک را یکی از عناوین مذکوره در فوق متصرف بوده شخصاً تقاضای ثبت ننموده ولی بواسطه خیانت یا تبانی او ملک بنام دیگری ثبت برسد بطریق ذیل عمل خواهد شد :



الف - اگر کسیکه ملك، اسب او ثبت شده مشمول مقررات بکی از مواد ۱۰۵ و ۱۰۶ و ۱۰۹ باشد شخص او و امین هر دو بعنوان مجرم اصلی مجازات کلاه بردار محکوم شده و نسبت به خسارات مدعی خصوصی متضامناً مسئول خواهند بود.

ب - هرگاه کسیکه ملك بنام او ثبت رسیده مشمول هیچ يك از مقررات مواد ۱۰۵ و ۱۰۶ و ۱۰۹ نباشد شخص مزبور بهیچ عنوان اعم از حقوقی و جزائی قابل تعقیب نیست ولی امین بعنوان مجرم اصلی تعقیب و مطابق ماده ۲۳۸ قانون مجازات عمومی محکوم شده و به علاوه برای جبران خسارت صاحب ملك در توقیف خواهد ماند در صورتیکه در طرف پنج سال نتوانست با تأدیة خسارت یا از طریق دیگری رضایت مدعی خصوصی را فراهم سازد وزیر عدلیه از مقام سلطنت عفو او را استدعا میکند.

ماده ۱۰۹ - هر کس نسبت بملکی که در تصرف دیگری بوده خود را متصرف قلمداد کرده و تقاضای ثبت کند کلاه بردار محسوب میشود - اختلاوت راجع تصرف در حدود مشمول این ماده نیست.

ماده ۱۱۰ - در مورد مواد فوق و همچنین در کلیة مواد دیگر این قانون اظهارنامه که در مورد ثبت عمومی املاک داده میشود بمنزلة تقاضا نامه است.

ماده ۱۱۱ - در مورد مواد قبل تعقیب متهم موکول بشکایت مدعی خصوصی است ( مقصود از مواد قبل مواد ۱۰۵ و ۱۰۶ و ۱۰۷ و ۱۰۸ و ۱۰۹ میباشد ).

ماده ۱۱۱ مکرر - اگر مورد مواد ۱۰۷ و ۱۰۸ متهم کسی باشد که املاك موقوفه عام النفع را بعنوان متولی یا متصدی و یا املاك مولى عليه را بعنوان ولایت یا قیمومت در تصرف دارد تعقیب جزائی موکول بشکایت مدعی خصوصی نیست .

ماده ۱۱۲ - در صورتیکه مدعی خصوصی قبل از صدور حکم نهائی شکایت خود را مسترد داشت تعقیب متروک خواهد شد .

ماده ۱۱۳ - تجدید شکایت از مدعی خصوصی پذیرفته نمیشود .

ماده ۱۱۴ - در مورد مواد ۱۰۵ و ۱۰۶ و ۱۰۷ و ۱۰۸ و

۱۰۹ ( باستثنای مورد مذکور در بند ب ماده ۱۰۸ ) مجرم علاوه بر مجازات مقرر برای جرم کلاه برداری تا موقعیکه بوسیله تصدیق حق مدعی خصوصی در اداره ثبت املاك یا وسایل دیگر خساراتی را که مستقیماً بواسطه تقاضای ثبت ، صدور سند مالکیت بطرف وارد آورده و مدعی خصوصی بوسیله تقدیم عرضحال مطالبه نموده و مورد حکم واقع شده جبران نماید در توقیف خواهد ماند - تعیین میزان خسارت نامحکمه ایست که به جنبه جزائی رسیدگی کرده ولو اینکه عرضحال خسارت از طرف مدعی خصوصی پس از صدور حکم جزائی داده شده باشد و خسارات غیر مستقیم ( خسارات ناشی از محاکمه ) مطابق اصول معموله تعیین و وصول خواهد شد .

ماده ۱۱۵ - هر کس یکی از اعمال مشروحه در مواد ۱۰۵ و ۱۰۶ و ۱۰۷ و ۱۰۸ و ۱۰۹ را قبل از اول اسفند ۱۳۰۸ مرتکب شده و تا اول حرداد ۱۳۰۹ بوسیله تصدیق حق طرف در دفاتر ثبت یا وسایل دیگر خسارات وارده بر صاحب ملك را جبران

نموده کلاه بردار محسوب شده و علاوه بر مجازات مقرر برای این جرم تا موقعی که خسارت وارده بر طرف را مطابق ماده ۱۱۳ جبران نکرده در توقیف خواهد ماند .

ماده ۱۱۶ - در موارد املاکی که برهن یا بیکی از عناوین مذکوره در ماده ۳۳ انتقال داده شده رهن یا انتقال دهند مکلف است حق طرف را در ضمن اظهارنامه خود قید نماید در صورتیکه رهن یا انتقال دهند باین تکلیف عمل ننموده مرتبه یا انتقال گیرنده میتواند تا یکسال از تاریخ انقضاء مدت حق استرداد یا رهن بوسیله اظهار نامه رسمی حق خود را مطالبه کند - هر گاه در ظرف ۱۰ روز از تاریخ ابلاغ اظهار نامه رهن یا انتقال دهند حق طرف را نداد کلاه بردار محسوب و با رعایت مواد ۱۱۱ و ۱۱۲ و ۱۱۳ مطابق ماده ۱۱۴ با او رفتار خواهد شد .

اگر اخطار قبل از انقضای مدت حق استرداد و یا رهن بعمل آمده باشد رهن یا انتقال دهند وقتی مجرم خواهد بود که در صورت بقاء ملك بملكيت او حق طرف را تا ده روز پس از ابلاغ اظهار نامه در اداره ثبت تصدیق ننماید و در صورتیکه ملك بملكيت او باقی نباشد وقتی مجرم محسوب خواهد شد که تا ده روز پس از انقضای مدت حق استرداد یا رهن حق مرتبه یا انتقال گیرنده را ندیده نکند .

تبصره - مرتبه یا انتقال گیرنده که در ظرف مدت یکسال اخطار مذکور در فوق را نکرد مادامی که مرور زمان منقول

شامل طلب او نشده حق مطالبه طلب خود را خواهد داشت .  
**ماده ۱۱۷ -** هر کس بموجب سند رسمی یا عادی نسبت بهین یا منفعت مالی (اعم از منقول یا غیر منقول) حق بشخص یا اشخاصی داده و بعد نسبت بهمان عین یا منفعت بموجب سند رسمی معامله یا تمهدی معارض با حق مزبور بنماید بحسب با اعمال شاقه ازشه تا ده سال محکوم خواهد شد .

### باب هفتم - تعرفه و مخارج ثبت اسناد و املاک

**ماده ۱۱۸ -** حقوقی که در اداره ثبت اسناد و املاک و دفاتر رسمی اخذ میشود مطابق مواد ذیل خواهد بود :

**ماده ۱۱۹ -** برای ثبت ملک در دفتر املاک علاوه بر مخارج مقدماتی هرده ربالی ده دینار حق الثبت مأخوذ میشود .

**ماده ۱۲۰ -** حق الثبت املاک مطابق نظامنامه وزارت عدلیه باقسط دریافت خواهد شد .

**ماده ۱۲۱ -** حق الثبت اسم تجارتي ازدو ریال طلا تا يك پهلوی است که مطابق نظامنامه وزارت عدلیه اخذ خواهد شد .

**ماده ۱۲۲ -** حق الثبت شرکتها مطابق قانون ثبت شرکتها و حق الثبت شرکتهای بیمه مطابق قانون مصوب ۶ آذر ماه ۱۳۱۰ و حق الثبت شرکتهای حمل و نقل بحری و هوائی معادل یکربیع و حق الثبت شرکتهای حمل و نقل بری معادل يك ثلث حق الثبتي است که مطابق قانون خرداد ۱۳۱۰ برای شرکتها مقرر است .

**تبصره -** حق الثبت شرکتهای حمل و نقل بحری و هوائی

مطابق نظامنامه وزارت عدلیه ممکن است باقسط تأدیه شود .

ماده ۱۲۳ - تعرفه ثبت اسناد باستثنای مواد ذیل برای هر ده ریال دو دینار و نیم است هرگاه منافع بطور عمومی انتقال داده شود از منافع ده ساله حق الثبت اخذ خواهد شد .

ماده ۱۲۴ - برای ثبت اسنادی که تعیین قیمت موضوع آنها ممکن نباشد برای هر سند ده ریال مأخوذ خواهد شد برای تصدیقاتی که از اداره ثبت گرفته میشود هر تصدیقی ده ریال و برای المثنی سند مالکیت در صورتیکه مطابق ورقه مالکیت قیمت ملک پنج هزار ریال یا کمتر باشد پنج ریال برای هر نسخه و در صورتیکه قیمت ملک مطابق ورقه مذکور بیش از پنج هزار ریال باشد ده ریال برای هر نسخه اخذ خواهد شد .

ماده ۱۲۵ - برای ثبت مروات و حوالجات تجارتی هر هزار ریال ۲۵ دینار اخذ و کسور هزار ریال بمنزله هزار ریال حساب میشود .

ماده ۱۲۶ - از بابت مخارج حرکت بخارج از مقر اداره یا شعبه ثبت در مورد ثبت املاک علاوه بر مخارج حمل و نقل که بمهده مستدعی بت است برای مهندسین شبانه روزی بیست ریال و برای نماینده هشت ریال دریافت میشود .

ماده ۱۲۷ - در موقع ثبت عمومی املاک خورده مالکین مخارج حرکت و کرایه حمل و نقل بتناسب سهام آنها در املاک گرفته میشود

ماده ۱۲۸ - حق الودیع اسناد و اوراق از بابت هرسته ممهور ماهی دو ریال است حق الودیع ششماهه قبلاً اخذ خواهد شد .

ماده ۱۲۹ - برای دادن سواد مصدق از اسناد ثبت شده برای هر صفحه که نمونه آنرا وزارت عدلیه معین مینماید پنج ریال است - کسر صفحه يك صفحه تمام محسوب میشود .

ماده ۱۳۰ - برای دادن سواد مصدق از اوراق و اسناد ثبت نشده صفحه سه ریال گرفته میشود کسر صفحه يك صفحه محسوب است .  
ماده ۱۳۱ - حق الاجرای اسناد لازم الاجرا نیم عشر و از کسی که اجرا بر علیه او است اخذ خواهد شد مگر اینکه دائن بدون حق تقاضای اجرا نموده باشد که در این صورت نسبت بآن قسمتی که دائن حق نداشته از خود او مأخوذ میگردد .

ماده ۱۳۲ - برای تصدیق صحت هر امضاء پنج ریال مأخوذ میشود  
ماده ۱۳۳ - کلیه مخارج و حق فوق فوق الذکر باستثنای حق الاجراء بعده طرفی است که تقاضای ثبت مینماید مگر اینکه بین طرفین متعاهدین ترتیب دیگر مقرر شده باشد .

ماده ۱۳۴ - سوادهایی که از طرف محاکم و مدعیان عمومی و مستنطقین تقاضا میشود از حقوق دولتی معاف خواهد بود ولی در صورتیکه سوادهای مزبوره را بدون علت و سبب تقاضا کرده باشند علاوه بر مجازات اداری دو برابر حق معمولی از تقاضا کنندم اخذ خواهد شد .

ماده ۱۳۵ - بر کلیه حقوقی که اداره ثبت بموجب مواد فوق مأخوذ میدارد باستثنای حق الاجرا صدی بیست و پنج اضافه میشود

عوائد حاصله از صدی بیست و پنج فوق الذکر در حساب مخصوص گذارده شده و سرمایه ذخیره خاصی را تشکیل خواهد داد سرمایه مزبور متحصراً و بترتیب ذیل بمصرف خواهد رسید :

الف - برای تکمیل تشکیلات و توسعه اداره ثبت اسناد و املاک در مملکت مذهباسی در صد .

ب - برای تکمیل تشکیلات عدلیه و توسعه آن در مملکت هفتاد در صد .

صرف ذخیره فوق الذکر در غیر موارد مذکور فوق ممنوع است ماده ۱۳۶ - در موقع احذکیه حقوقیکه اداره ثبت وصول میکند مبالغ هی کمتر از ده دینار - ده دینار احذ خواهد شد .

### باب هشتم - مواد مخصوصه

ماده ۱۳۷ - هر يك از مستخدمین ثبت كه بعنوان كفالت شغل بالتری را اشغال نماید حق دارد نصف حقوق رتبه خود و نصف حقوق بودجه مقامی را كه متكفل است دریافت دارد مشروط بر اینکه شغل بالاتر نمایندگی - مسئولیت دفتر - مدیریت ضبط - معاونت یا ریاست یکی از شعب یا دوائر و ادارات ثبت خارج از مرکز باشد .

ماده ۱۳۸ - اگر اراضی كه قبلاً جزء شارع عام یا میدان های عمومی بوده و درین جهت قابل ثبت نبوده است از شارع یا میدان عمومی بودن خرج و جزء املاك خصوصی شهر گردد و یا از طرف حلدیه دیگری انتقال یابد بلده یا مالک جدید میتواند سبب بآن

اراضی تقاضای ثبت نماید .

ماده ۱۳۹ - در نقطه که اعلان ثبت عمومی شده و در تاریخ اجرای این قانون موعده مقرر برای تقدیم اظهارنامه ها منقصری گردیده و اعلان نوبتی منتشر شده اداره ثبت نسبت با ملاکی که اظهار نامه های مربوط بآنها عودت داده نشده است اعلان منتشر و بکسانی که حق تقاضای ثبت دارند شصت روز مهلت خواهد داد تا تقاضای ثبت نمایند در مورد اظهارنامه هایی که در ظرف مدت مزبوره داده میشود و یا قبل از این تاریخ ولی در خارج از مدت داده شده است مطابق ماده ۱۳ عمل خواهد شد .

املاکی که نسبت بآنها در مدت مذکور حقوق تقاضا نامه داده نشود بعنوان مجهول المالك اعلان و تابع مقررات مذکور در ماده ۱۲ خواهد بود اگر چه قبل از تاریخ اجرای این قانون اداره ثبت آن ملک را در نتیجه تحقیقات خود باسم اشخاصی اعلان کرده باشد ماده ۱۴۰ - املاکی که قبل از تاریخ اجرای این قانون تقاضای ثبت آنها شده است چنانچه اولین اعلان نوبتی آنها منتشر شده باشد مطابق مقررات قانون ثبت اسناد و املاک مصوب ۲۱ بهمن ماه ۱۳۰۸ ثبت خواهد رسید و هرگاه اولین اعلان نوبتی منتشر نشده باشد ثبت ملک بر طبق مقررات این قانون بعمل خواهد آمد مگر اینکه تقاضا کننده ثبت تقاضا نماید که اعلانات مطابق قانون فوق الذکر بجریان افتد ولی در این صورت نیز فقط انتشار اعلان و تحدید حدود بر طبق مقررات قانون سابق بوده و سایر جریانات از اعتراض و غیره تابع مقررات این قانون خواهد بود .



**ماده ۱۴۱ -** از تاریخ اجرای این قانون کلیه مواعیدی که در این قانون معین شده بهمان ترتیب که در ماده ۱۷ قانون تسریع محاکمات مقرر است محسوب خواهد شد .

**ماده ۱۴۲ -** قانون ثبت اسناد و املاک مصوب ۲۱ بهمن ماه ۱۳۰۸ و قانون ثبت اماکن متبرکه و غیره مصوب ۲۹ مهر ماه ۱۳۰۹ نسخ و این قانون از اول فروردین ماه ۱۳۱۱ بموقع اجرا گذارده خواهد شد .

# غلطنامه

صفحه	سطر	صحیح	غلط
۴	۱۴	مستنطق	مستنطقین
۲۹	قدیم ۱۸ جدید ۱۲	صلاحیت بین محاکم	صلاحیت محاکم
»	» ۱۹ » ۱۳	مرجع حل اختلاف	مرجع اختلاف
»	» ۲۲ » ۱۷	ومحاکمت مالیه	ومالیه
۱۰۷	۲۰	محکمه به تقاضای	به تقاضای محکمه
۱۰۸	۱۰	در این موارد می تواند مدعی علیه	در این موارد اگر مدعی علیه
۱۲۱	۲۰	محکوم علیه غایب	محکوم علیه
۱۳۱	۳	اسباب موجه	موجه
۱۶۰	۲	نباید	نباشد
۲۲۱	۱۴-۱۶	ماده ۳- امین صلح	ماده ۲ اصلاح شده در ۲۷ تیر ۱۳۱۲

یادداشت برای تغییرات

1. The first part of the document is a title page. It contains the title of the document, the author's name, and the date of the document.

2. The second part of the document is the main body of the document. It contains the main text of the document, which is divided into several sections.

3. The third part of the document is the conclusion. It contains the final thoughts of the author on the subject of the document.

4. The fourth part of the document is the bibliography. It contains a list of the sources that the author used in writing the document.

5. The fifth part of the document is the index. It contains a list of the topics that are covered in the document, along with the page numbers where they can be found.

# چاپ سوّم

مجموعه اصول محاکمات حقوقی که تحت نظر آملی کمانگر تدوین گردیده مزایای ذیل را نسبت به مجموعه های سابق دارد .

۱ - قانون حل اختلاف صلاحیت بین محاکم عدلیه و دیوان محاکمات مالیه  
ص ۶۹

۲ - اصلاح ماده ۴۱ قانون تأمین مدعی به  
ص ۸۹

۳ - تشکیل محکمه استیناف از دو نفر  
ص ۱۱۶

۴ - اصلاح ماده ۳ قانون انحصار وراثت  
ص ۲۲۱

۵ - اصلاح ماده ۴ قانون مرور زمان عبر منقول  
ص ۲۵۱

۶ - اصلاح ماده ۵ قانون دعاوی بین اشخاص و دولت  
ص ۲۵۸

۷ - قانون راجع مامور قضائی و اداری لرستان  
ص ۲۷۲

۸ - قانون رعایت احوال شخصیه ایرانیان غیر شیعه  
ص ۲۷۳

۹ - قانون بدهی واردین مهمانخانه ها  
ص ۲۷۳

۱۰ - کلیه قانون ثبت اسناد و املاک با تمام اصلاحات  
ص ۲۷۵

صفحه	قانون	مبحث
۱	اصول محاکمات حقوقی	کلیات - مواد عمومی
۳	» تشکیلات عدلیه	کلیات
۵	» » »	صلحیه
۸	اصول محاکمات حقوقی	محاکم صلحیه
۱۱	»	در صلاحیت صلحیه
۱۲	»	در عرض حال و احضار
۱۳	»	در رسیدگی محکمه صلح
۱۵	»	در اصلاح
۱۷	»	در دلائل و تحقیقات
۱۸	تسریع محاکمات	در حکم
۲۰	قانون مأورین صلح	راجع بصلحیه
۲۳	اصول تشکیلات عدلیه	مأورین صلح
۲۴	اصول محاکمات حقوقی	محاکم ابتدائی
۲۷	»	تشکیلات محاکم ابتدائی
۳۰	»	در صلاحیت محاکم ابتدائی
۳۴	اصول تشکیلات عدلیه	در اختلافات صلاحیت و رفع آن
۳۷	ماده واحده	در وکلای متداعیین
۳۸	اصول محاکمات آزمایش	راجع بوکلای عدلیه
۳۸	»	» »
۳۸	»	محاکمات عادی و اختصاری
۴۱	»	اصول محاکمات عادی
۴۲	»	در ترتیب عرض حال
		موارد ردّ عرض حال
		موارد توقیف عرض حال

صفحه	قانون	مبحث
۴۳	اصول محاکمات آزمایش	در تقویم مدعی به
۴۴	»	ابلاغ عرضحال
۴۸	»	از ابلاغ تا جلسه
۵۰	»	مواعد مخصوص
۵۲	»	جلسه محاکمه
۵۴	اصول محاکمات حقوقی	جلسه محاکمه و صلح
۵۵	اصول محاکمات آزمایش	عقیده مدعی العموم
۵۵	اصول تشکیلات عدلیه	موارد ابلاغ
۵۹	اصول محاکمات آزمایش	صدور رأی
۵۹	»	دعوی متقابل
۶۰	تسریع محاکمات	ایرادات
۶۲	»	راجع بقرارها
۶۳	اصول محاکمات آزمایش	رد حکام عدلیه
۶۶	»	تقاضای ارائه سند از طرف
۶۸	»	خواستن اصل اسناد
۷۰	»	رسیدگی باعتبار سند
۷۱	»	ادعای جعلیت سند
۷۵	»	در تدقیق خط و مهر
۷۷	»	تحقیقات محلی
۷۹	قانون تأمین مدعی به	تأمین مدعی به
۹۰	اصول محاکمات آزمایش	جلب شخص ثالث
۹۱	»	دخول شخص ثالث بدعوا

صفحه	قانون	مبحث
۹۲	اصول محاکمات حقوقی	در دلائل و تحقیقات
۹۲	تسریع محاکمات	»
۹۳	اصول محاکمات آزمایش	در قرار
۹۳	»	اعتبار اسناد کتبی
۹۶	قانون مخصوص	اعتبار اسناد تنظیم شده در خارج
۹۸	اصول محاکمات آزمایش	رسیدگی بصحت دلائل
۹۹	»	رسیدگی با اسناد کتبی
۱۰۰	»	رجوع باهل خبره
۱۰۳	»	معاینه محلی
۱۰۴	»	توقیف و تعقیب و بطلان محاکمه
۱۰۵	»	در رأی و حکم
۱۰۷	»	در حکم غیابی و اعتراض
۱۱۲	»	اجرای موقت
۱۱۳	»	محاکمات اختصاری
		استیناف
۱۱۵	اصول تشکیلات عدلیه	تشکیلات محاکم استیناف
۱۱۶	»	ماده الحاقیه
۱۱۷	اصول محاکمات آزمایش	احکام قابل استیناف
۱۱۸	»	در موعد استیناف
۱۲۰	»	عرض حال و رسیدگی استینافی
۱۲۳	»	ترتیب رسیدگی استینافی
۱۲۵	»	اعتراض شخص ثالث اعاده محاکمه
۱۲۸	اصول محاکمات حقوقی	موارد اعاده محاکمه
۱۲۹	»	موعد اعاده محاکمه
۱۳۱	»	استدعای اعاده محاکمه

صفحه	قانون	مبحث
		تمیز
۱۳۳	تسریع محاکمات	تشکیلات تمیز
۱۳۳	اصول محاکمات آزمایش	مواد عمومی راجع تمیز
۱۳۴	»	در موعد تمیز
۱۳۵	تسریع محاکمات	ترتیب استدعای تمیز
۱۳۸	اصول محاکمات آزمایش	احضار و ترتیب رسیدگی
۱۳۹	»	موارد نقض و ابرام
۱۴۲	اصول محاکمات آزمایش	اقدام تمیز بعد از نقض
۱۴۴	»	تقاضای تمیز از طرف مدعی العموم
۱۴۵	قانون محاکم شرع	محاکم شرع و موارد رجوع بشرع
۱۴۷	»	صدور ابلاغ حکم شرعی
۱۴۹	»	مواد متفرقه
۱۵۰	اصول محاکمات حقوقی	در مواعد
۱۵۱	تسریع محاکمات	در موعد
۱۵۲	اصول محاکمات حقوقی	دادن مهلت و تجدید مواعد
۱۵۳	تسریع محاکمات	» » »
		اجراء
۱۵۴	اصول تشکیلات عدلیه	تشکیلات دفاتر و اجرای محاکم
۱۵۵	»	راجع بامورین اجراء و احضار
۱۵۷	تسریع محاکمات	حق الاجراء
		اجرای احکام محاکم
۱۵۷	اصول محاکمات حقوقی	مقدمات اجراء
۱۶۱	»	کیفیت اجراء
۱۶۲	تسریع محاکمات	راجع باجرا



صفحه	قانون	مبحث
۱۶۵	اصول محاکمات حقوقی	در توقیف اموال منقوله و ملحقات
۱۷۲	»	» » غیر »
۱۷۷	»	تأدیه طلب داین
۱۷۸	»	فروش مال منقول
۱۸۳	»	فروش مال غیر منقوله
۱۸۷	»	تقسیم بین طلبکاران
۱۸۸	»	اتخاذ وسایل برای تأدیه دین
۱۹۰	»	اصلاح و حکمیت صلح متداعیین
۱۹۲	قانون حکمیت	در حکمیت
۱۹۶	قانون قرار حکمیت	»
۲۰۰	اصلاح قانون حکمیت	»
۲۰۳	اصول محاکمات حقوقی	مخارج محاکمه
۲۰۷	قانون اعسار و افلاس	در اعسار و افلاس
۲۱۷	اصول محاکمات حقوقی	در تعلق مخارج عدلیه قوانین مختلفه
۲۱۹	قانون مخصوص	شهادت و امارات
۲۲۱	»	تصدیق انحصار وراثت
۲۲۵	»	راجع بقنوات
۲۳۰	»	تسریع محاکمات
۲۴۲	»	جلوگیری از تصرف عدوانی
۲۴۵	»	تعاون قضائی
۲۴۵	»	دعوی موجوده بین اتباع ایران و خارجه
۲۴۶	»	اجازه اخذ تملین خسارت از اتباع خارجه

صفحه	مبحث	مباحث
۲۴۷	قانون مخصوص	أحوال غیر منقول اتباع خارجی
۲۵۰	»	ترکۃ اتباع خارجی
۲۵۱	»	مرور زمان غیر منقول
۲۵۳	»	» منقول
۲۵۶	»	متمم مرور زمان منقول
۲۵۷	»	دعاوی بین اشخاص و دولت
۲۵۹	»	» » « وادارۃ اوقاف
۲۶۰	قانون مخصوص	راجع ثبت شرکتها
۲۶۱	»	راجع ثبت علائم تجارتی
۲۶۳	اصلاح قانون سجل احوال	رسیدگی باسناد سجل احوال
۲۶۴	قانون ازدواج	اختلاف زن و شوهر
۲۶۵	قانون مخصوص	انکار زوجیت
۲۶۶	»	از قانون تجارت
۲۶۷	اصول محاکمات حقوقی	مواد منسوخه
۲۶۹	حکمت مشترك	نظامنامه مأمورین صلح
۲۷۲	قانون مخصوص	امور قضائی لرستان
۲۷۳	»	أحوال شخصیه ایرانیان غیر شیعه
۲۷۳	»	مدهی واردین مهمانخانه ها
۲۷۵	»	قانون ثبت اسناد و املاک

# علائم قوانین

ا ح - اصول خاکب حقوی سابق

ص - اصول سکارت عداده

س - اصول محکب - حقوق اصلاح شده (آزمایش)

ا ب - اصول سماکت

ا س - اصول قوانین محاکمه

## ضمیمه

چاپ سوّم مجموعه اصول محاکمات حقوقی

اصلاحات تا آخر سنه ۱۳۱۳

---

آقایانیکه چاپ سوّم را قبلاً خریداری نموده اند

ارائه داده جزوه را دریافت دارند.

مرکز فروش قانون جزائی و حقوقی بصور کلی

طهران - ناصریه شجاعی و گاستانه



# قوانینی که در سنه ۱۳۱۳ بعد از تدوین چاپ بمقام اصول محاکمات حقوقی تصویب و یا تغییر کرده است

- ۱ - الحاق ماده ۱۰ به قانون قنوات مصوب ۱۳ شهریور ۱۳۱۳
- ۲ - ماده واحده راجع به رشد متعاملین « « « «
- ۳ - الحاق دو ماده ۱۳ و ۱۴ به قانون انحصار وراثت مصوب اول آذر ۱۳۱۳ .
- ۴ - ماده واحده راجع بخیان و ولی قهری مصوب اول آذر ۱۳۱۳
- ۵ - قانون اعسار مصوب ۲۰ آذر ۱۳۱۳ .
- ۶ - قانون اوقاف مصوب ۳ دیماه ۱۳۱۳ .
- ۷ - قانون حکمیت مصوب ۲۰ بهمن ۱۳۱۳ .

## ۱ - ماده ۱۰ قانون قنوات

هر گاه اشخاص متعدد در رودخانه و یا نهر و یا چشمه و یا قناتی برای مشروب ساختن اراضی معینی حق آبه داشته باشند و یک یا چند نفر از آنها بخواهند از حق مزبور برای مشروب نمودن زمین دیگری یا تغییر مجرای اختصاصی استفاده کنند شرکاء دیگر آب یا مجری حق ممانعت نخواهند داشت مشروط بر اینکه از این اقدام ضرری متوجه اشخاص ذی حق نشود .

در مورد این ماده اهل خبره معین میکنند که چه مقدار آب و یا

چنانچه مقدار از زمان استفاده باید بملت استفاده کردن از آب در نقطه  
پایین تر کاسته شود مگر اینکه در تعیین مقدار مزبور بین شرکاء  
اختلافی موجود نباشد.

## ۴ - قانون راجع بر رشد متعاملین

مصوب ۱۳ شهریور ۱۳۱۳

ماده واحده - از تاریخ اجرای این قانون در مورد کلیه معاملات و  
عقود و ایقاعات باستثناء نکاح و طلاق محاکم عدلیه و ادارات دولتی  
و دفاتر اسناد رسمی باید کسانی را که بسن ۱۸ سال شمسی تمام  
نرسیده اند اعم از ذکور و اناث غیر رشید بشناسند مگر آنکه رشد  
آنها قبل از اقدام بانجام معامله یا عقد و یا ایقاعات بطرفیت  
مدعی العموم در محاکم ثابت شده باشد - اشخاصیکه بسن ۱۸  
سال شمسی تمام رسیده اند در محاکم عدلیه و ادارات دولتی و دفاتر  
اسناد رسمی رشید محسوب میشوند مگر اینکه عدم رشد آنها بطرفیت  
مدعی العموم در محاکم ثابت گردد .  
مناطق تشخیص بین اشخاص اوراق هویت آنهاست مگر آنکه خلاف  
آن ثابت شود .

## ۳ - تکمیل قانون تصدیق انحصار وراثت

مصوب اول آذر ماه ۱۳۱۳

ماده واحده - دو ماده ذیل بعنوان ماده ۱۳ و ماده ۱۴ بقانون  
تصدیق انحصار وراثت مصوب ۱۴ مهر ماه ۱۳۰۹ اضافه میشود :  
ماده ۱۳ - امین صلح یا حاکم بدایتی که وظیفه صلحیه را انجام  
میدهد در صورتیکه مدرک استشهادنامه بوده و هویت شهردا انتساب

امضاء یا مهر به منتسب الیه در نزد محکمه معلوم نبوده و یا مفاد هیات  
مجمل و مبهم باشد میتواند شهود را احضار کرده و عهادت آنان را  
استماع کند.

چنانچه شاهد در خارج از مقر محکمه ساکن باشد تحقیق ار شاهد  
بوسیله محکمه محل اقامت شاهد یا نزدیکترین محکمه محل اقامت  
شاهد بعمل خواهد آمد.

در تصدیق انحصار وراثت امین صلح یا حاکم بدایت باید نسبتی  
را که مستدعی یا مستدعیان تصدیق با مورث خود دارند و همچنین  
نسبت سهم الارث آنها را از متروکات نحو اشاعه معین نماید.

ماده ۱۴ - هرگاه تقاضای تصدیق انحصار وراثت برای تقدیم  
اظهارنامه ثبت املاک و یا بطور کلی مربوط بامور مذکور در ماده ۷  
بعمل آید تقاضا کنند باید تصدیقی از اداره ثبت مشعر بر لزوم اثبات  
انحصار وراثت تحصیل کرده و بتقاضانامه خود ضمیمه نماید.

در اینصورت امین صلح یا حاکم بدایت اعلان مذکور در ماده ۳  
را با اداره ثبت محل ارسال میدارد تا جزء اعلانات ثبت منتشر شده  
و مخارج اعلان نیز مثل اعلانات ثبت محسوب گردد.  
در مورد این ماده فقط نصف مخارج مذکور در ماده ۸ اخذ  
خواهد شد.

#### ۴ - قانون راجع بخیانث ولی قهری

مصوّب اول آذر ماه ۱۳۱۳

ماده واحده - ولی قهری ( پدر یا جد ) هرگاه در مقام اتلاف  
مال صغیر یا مجنون یا سفیه باشد بعد از ثبوت خیانت او نسبت باموال



موثّق علیه مطرقت مدعی العموم در محکمه مثل مورد ماده ۲۹  
قانون مدنی حاکم یکنفر امین بولی منضم میکنند .

### ۵- قانون اعسار مصوبه ۲۰ آذر ۱۳۱۳

ماده ۱ - معسر کسی است که بواسطه عدم کفایت دارائی یا عدم  
دسترسی بمال خود قادر بر تأدیه مخارج محاکمه یا دیون خود نباشد.

### فصل اول

### اعسار در مورد مخارج محاکمه

ماده ۲ - همینکه اعسار کسی ثابت شد از نتایج ذیل استفاده  
خواهد کرد :

- ۱ - معافیت موقتی از تأدیه تمام یا قسمتی از مخارج محاکمه در  
مورد دعوائی که برای معافیت از مخارج آن ادعای اعسار شده .
- ۲ - حق داشتن وکیل محابّی مطابق ماده هیجده این قانون .
- ۳ - معافیت از دادن تأمینی که باید اتباع خارجه بدهند در صورتیکه  
مدعی از اتباع خارجه باشد .

تبصره ۵ - در رسیدگی بدعوی اعسار مدعی موقتاً از کلیه مخارج  
محاکمه مربوطه بدعوی اعسار معاف خواهد بود .

ماده ۳ - معین از مخارج محاکمه باید برای هر دعوائی علیحده  
تحصیل شود ولی معسر میتواند در تمام مراحل مربوطه بهمان  
دعوی ر حکم اعسار استعاده کند .

در مورد دعوی معده که مدعی اعسار بریکمر دفعتاً اقامه نماید  
حکم اعسار که سمت همگی از دعوی صادر شود نسبت بسایر  
دعوی هم سهولت خواهد داشت .

ماده ۴- مرجع رسیدگی بدعوی اعسار، محکمه ایست که صلاحیت رسیدگی بدوی بدعوی اصلی را دارد دعوی اعسار برای معافیت از مخارج مرحله استیناف یا تمیز نیز بمحکمه راجع است که مدایه بدعوی اصلی رسیدگی کرده است.

ماده ۵- دعوی اعسار بطرفیت مدعی العموم و مدعی علیه دعوی اصلی اقامه خواهد شد هر گاه محکمه صلاحیت دار صلاحیه باشد مدیر دفتر صلاحیه سمت نمایندگی مدعی العموم را خواهد داشت.

ماده ۶- دعوی اعسار در صورتیکه برای معافیت از پرداخت مخارج مرحله بدوی باشد باید ضمن عرض حال راجع بدعوی اصلی اقامه کرده در صورتیکه برای معافیت از مخارج مرحله استینافی یا تمیزی باشد بوسیله عرض حال جداگانه در محکمه مذکور در ماده ۴ اقامه خواهد شد.

ماده ۷- مدعی اعسار باید شهادت کسبی لاقل ۴ نفر از شخصی را که از وضع معیشت زندگانی او مطلع باشند به عرض حال خود ضمیمه نماید.

در شهادت نامه مذکور باید اسم و شغل و وسائل گذران مدعی اعسار و عدم تمکن او برای پرداخت مخارج دعوی که می خواهد اقامه کند با عین مبلغ آن تصریح گردد.

ماده ۸- هویت شهود را باید بظیمه و یا بآب الحکومه محل یا کدخدای تصدیق نماید مگر اینکه شهود در برده محکمه معروف شده.

ماده ۹- محاکمه اعسار اختصاری است.

ماده ۱۰- مدیر دفتر مکلف است در طرف دوروز از تاریخ وصول عرض حال اعسار دوسه را بنظر حاکم محکمه برساند تا چنانچه حاکم

حضورشهود را در جلسه محاکمه لازم بداند بمدعی اعسار اخطار شود که در روز مقررشهود خود را حاضر نماید مدیر دفتر يك نسخه از عرضحال اعسار و مدارك اعسار و ضمائم آنها را برای مدعی العموم و نسخه دیگر را برای طرف دعوی اصلی ارسال و ضمناً روز جلسه محاکمه را تعیین و ابلاغ مینماید طرف دعوای اصلی میتواند در موقع رسیدگی بدعوی اعسار حاضر شده و اگر دلائلی بر رد اعسار دارد بیان کند ولی عدم حضور او مانع رسیدگی و صدور حکم نخواهد بود .

ماده ۱۱ - هر گاه در جلسه رسیدگی یکی از طرفین دعوی اصلی تقاضای رسیدگی نماید و طرف دیگر غایب باشد محکمه بر حسب تقاضای مزبور بدعوی اعسار رسیدگی نموده حکم صادر خواهد کرد و این حکم حضوری محسوب است .

و در صورتی هم که رسیدگی بدعوی از نوبت خارج شد یا محاکمه توقیف شده باشد تقاضای یکی از اشخاص مذکور برای تعقیب در رسیدگی کافی است .

ماده ۱۲ - محکمه در روز جلسه باستناد و شهادت شهود و امارات مستنده هر يك از طرفین دعوی رسیدگی خواهد کرد و هر گاه محکمه نسبت بقسمتی از مدعی بعرضحال اعسار دعوی را ثبت و نسبت بقسمتی غیر ثبت دانست حکم بمعافیت مدعی نسبت بهمان قسمت که ثبت شده خواهد داد .

محکمه میتواند بمدعی العموم و طرف دعوای اصلی در صورتیکه شهودی بر رد اعسار داشته باشند اخطار کند که شهود خود را

ماده ۱۳ - حکم قبول اعسار قابل استیناف و تمیز نیست و از حکم رد اعسار فقط میتوان استیناف داد .

ماده ۱۴ - هر گاه حکم به رد اعسار صادر شد بطریق ذیل رفتار میشود :

اگر حکم بدایه صادر و در ظرف مدت قانونی استیناف داده نشده باشد مدعی اعسار مکلف است تا ده روز پس از انقضای مدت استیناف و اگر حکم استینافاً صادر شده باشد تا ده روز پس از ابلاغ آن مخارج عرضحال اصلی را تأدیه نماید و الا قرار رد عرضحال دعوی اصلی صادر خواهد شد .

ماده ۱۵ - در صورتیکه دعوی اعسار برای معافیت از مخارج استینافی یا تمیزی باشد مدعی اعسار باید تصدیقی از دفتر محکمه که با عسر رسیدگی میکند حاکی از نقصیم عرضحال اعسار گرفته در ظرف مدت قانونی بعرضحال استینافی یا تمیزی ضمیمه نماید ولی بجزریان افتادن عرضحال استینافی یا تمیزی موقوف بتعیین نتیجه عرضحال اعسار است .

ماده ۱۶ - در مورد ماده قبل هر گاه مدعی اعسار عرضحال خود را تا یکماه تعقیب نکرد و یا در ظرف مدت یکماه بلا تعقیب گذاشت عرضحال مزبور بتهضی طرف دعوی اصلی رد و مطابق ماده ۱۴ رفتار میشود .

ماده ۱۷ - اگر معسرفوت نماید وراثت او حق نخواهند داشت از حکم دائر با عسر مورت خود استفاده کنند .

ماده ۱۸ - وکلای رسمی عدلیه مکلفند وکالت اشخاص معسر

را موقتاً بطور مجانی قبول کنند تعیین و کیل مجانی در این موارد مطابق نظامنامه وزارت عدلیه بعمل خواهد آمد .

**ماده ۱۹ -** اگر تا ده سال از تاریخ قبول اعسار معسر متمکن نگردید دیگر مخارجی که از پرداخت آن موقتاً معاف بوده است از او مطالبه نخواهد شد .

## فصل دوم

### اعسار در مورد محکوم به

**ماده ۲۰ -** مرجع رسیدگی بدعوی اعسار در مورد محکوم به محکمه ایست که بدایتاً بدعوی اصلی رسیدگی کرده است .

دعوی اعسار در مقابل اوراق اجرائیه ثبت اسناد در محکمه محل اقامت مدعی اعسار اقامه خواهد شد .

**ماده ۲۱ -** دعوی اعسار در مورد محکوم به بطرفیت محکوم له دعوی اصلی و در مورد ورقه لازم الاجرای ثبت اسناد بطرفیت متعهد له اقامه خواهد شد .

**ماده ۲۲ -** در رسیدگی بدعوی اعسار در مورد محکوم به هرگاه محکوم علیه برای معافیت موقتی از پرداخت مخارج عدلیه نیز دعی اعسار کند موقتاً و بدون رسیدگی مخصوص از مخارج مربوطه دعوی اعسار معاف است .

**ماده ۲۳ -** مدعی اعسار باید شهادت کتبی لااقل چهار نفر از اشخاص که از وضع معیشت و زندگانی او مطلع باشند به عرض محل خود ضمیمه نماید .

در شهادت نامه مذکور باید اسم و شغل و وسائل گذران مدعی اعسار و عمده تمکن و ری پرداخت محکوم به یا دین یا تعیین

مبلغ آن تصریح شود .

**ماده ۲۴** - مقررات مواد ۸ و ۹ و قسمت اول ماده ۱۰ و ماده ۱۱ و ماده ۱۲ ( جز اخطار بمدعی العموم ) در مورد اعسار نسبت به محکوم به یا دین نیز رعایت خواهد شد .

**ماده ۲۵** - در صورت غیبت مدعی اعسار در جلسه محاکمه یا عدم تعقیب او تقاضای مدعی علیه برای رسیدگی بدعوی مزبور کافی است .

**ماده ۲۶** - حکم رد یا قبول اعسار در مورد محکوم به قبل استیناف و تمیز است .

## فصل سوم

### مقررات جزائی

**ماده ۲۷** - در مورد رد عرض حل عسر بطریق ذیل روند میشود:  
 ۱ - در صورتیکه ادعای اعسار در ای معافیت از مخارج عدلیه باشد محکمه در ضمن حکم رد اعسار مدعی اعسار را پرداخت وجوه ذیل محکوم خواهد کرد:

الف - دو برابر مخارج دعوای اصلی در مرحله که برای معافیت از مخارج آن عرض حل اعسار داده شده در صورت تعقیب دعوای اصلی و در غیر این صورت معادل آن مخارج .

ب - حق الوکاله و کیل زیادت محاکمه اعسار در صورتیکه و کیلی مطابق ماده ۱۸ برای اومعین شده باشد و بشرط تقاضای وکیل .

۲ - در صورتیکه ادعای اعسار در مورد محکوم به باشد محکمه در ضمن حکم رد اعسار مدعی اعسار را به پرداخت و جرد ذیل محکوم مینماید :

الف - مخارج محاکمه اعسار معادل دو برابر مخارج معمولی  
ب - حق الوکاله وکیل از بابت محاکمه اعسار بشرح مذکور در  
قسمت (ب) فقره اول همین ماده .

ماده ۲۸ - مفاد قسمت ۲ از ماده ۲۷ در مورد رد اعسار در مقابل  
اوراق اجرائیه ثبت اسناد نیز لازم الرعایه است .

ماده ۲۹ - اگر پس از صدور حکم اعسار معلوم شود که مدعی  
اعسار برخلاف واقع خود را معسر قلمداد کرده بحبس تأدیبی از  
یکماه تا شش ماه محکوم خواهد شد .

ماده ۳۰ - اگر پس از قبول اعسار ثابت شود که شهود قضیه عامداً  
شهادت دروغ کتبی یا شفاهی داده بمجازات مذکور در قسمت  
اخیر ماده ۲۱۸ قانون مجازات عمومی محکوم خواهند شد .

ماده ۳۱ - هرگاه معلوم شود پس از صدور حکم اعسار از معسر  
رفع عسرت شده و معذاً از حکم اعسار استفاده کرده است بتقاضای  
محکوم یا متعهدله جزائاً تعقیب و بحبس تأدیبی تا ۲ ماه محکوم  
خواهد شد .

ماده ۳۲ - هر کس که بنحوی اراحتاء برای معسر قلمداد کردن  
کسی که معسر نیست با او تبانی کرده و یا برخلاف حقیقت خود را  
طب کار معسر قلمداد و در اینموضوع با معسر تبانی کند شریک  
جرم مذکور در ماده فوق محسوب خواهد شد .

## فصل چهارم

### مقررات مختلفه

ماده ۳۳ - از تجر عرض محل اعسار پذیرفته نمی شود - تاجری

که مدعی اعسار باشد باید مطابق مقررات قانون تجارت عرضحال توقف دهد .

کسبه جزء مشمول این ماده نخواهند بود .

ماده ۳۴ - در هر موقع که معسر بتأدیه تمام یا قسمتی از بدهی خود متمکن گردد ملزم بتأدیه آنست نسبت ببقیه اجرائیه که برعلیه معسر صادر شده مرور زمان ارجح نیست تمکن جاری میشود و مدت آن ده سال است .

ماده ۳۵ - اگر کسی که معافیت از مخارج محاکمه را تحصیل کرده است در دعوی اصلی خود محکوم به بیحقی گردد محکوم له نیز از پرداخت بقیه مخارج محاکمه که بمحکومیت معسر منتهی شده معاف خواهد بود .

ماده ۳۶ - در کلیه اختیارات و حقوق مالی مدعی اعسار که 'سند' داده از آن مؤثر در تأدیه دیون او باشد طبیکاران او قائم مقام قانونی مدعی اعسار بوده و حق دارند بجای او از اختیارات و حقوق مزبور استفاده کنند .

ماده ۳۷ - اشخاصیکه دارائی نداشته یا دارائی آنها کافی برای تأدیه تمام بدهی نباشد ولی با عایدات شغل و حرفه خود بتوانند تمام یا قسمتی از بدهی خود را بپردازند محکمه (در مورد محکوم به) و اداره ثبت (در مورد اوراق لازم الاجرا) با در نظر گرفتن مبلغ بدهی و عایدات بده کار و معیشت ضروری او میزان و مدت وعده اقساطی را که باید داده شود تعیین خواهد کرد .

ماده ۳۸ - کسیکه طب خود را بغير مدیون ائتمن داده و بعد از



انتقال آن را از مدیون سابق خود دریافت کرده و یا بدیگری انتقال دهد کلاه بردار محسوب میشود .

هرگاه مدیون بدهی خود را بعد از انتقال بداین سابق تأدیه نماید منتقل‌الیه حق رجوع باو نخواهد داشت مگر اینکه ثابت نماید که قبل از تأدیه دین انتقال را با اطلاع مدیون رسانیده و یا اینکه مدیون بوسیله دیگری از انتقال مستحضر بوده است .

**ماده ۳۹** - از تاریخ اجراء این قانون دیگر دعوائی بعنوان دعوی افلاس پذیرفته نخواهد شد و نسبت بدعوی افلاسی که قبل از تاریخ اجراء این قانون اقامه شده بر طبق نظامنامه مخصوصی که وزارت عدلیه تنظیم خواهد نمود اقدام میشود .

**ماده ۴۰** - قانون اعسار و افلاس مصوب ۲۵ آبان ماه ۱۳۱۰ نسخ و مواد ۶۲۴ و ۶۲۵ و ۶۲۶ و ۷۹۸ و ۷۹۹ و ۸۰۰ و ۸۰۱ و ۸۰۲ و ۸۰۳ و ۸۰۴ قانون اصول محاکماتی که بموجب قانون مزبور نسخ شده بحال منسوحی باقی میمانند و این قانون از تاریخ تصویب بموقع اجراء گذارده میشود .

## ۶ - قانون اوقاف مصوّب ۴ دیماه ۱۳۱۳

**ماده ۱** - از رد کردن موقوفه تیکه متولی ندارد با مجهول‌البولیّه است و وزارت معارف و اوقاف است و در صورتیکه متصدی داشته باشد ممکن است وزارت مزبوره در دست او ابقاء نماید .  
**تبصره** - مقصود از مجهول‌البولیّه آنست که متولی شخص معین یا شخص معین نباشد . حسب اوصاف که بالاخره منطبق به شخص معینی میشود و معلوم نباشد .

ماده ۲ - نسبت بموقوفات عامه که متولی مخصوص دارد وزارت معارف و اوقاف نظارت کامل داشته و بر طبق مواد ۶ و ۷ قانون اداری وزارت معارف و اوقاف مصوب شعبان ۱۳۲۸ و ضمیمه آن رفتار خواهد نمود .

تبصره ۱ - عمران و آبادی رقبات موقوفات بر هر مصرفی مقدم است .

تبصره ۲ - موقوفاتی که تولیت آن با سلطان عصر است مشمول این قانون نخواهد بود .

ماده ۳ - اموال غیر منقول که بر حسب نذر و یا وصیت و یا حبس منفع آن بطور دائم یا در مدتی که کمتر از ۱۸ سال نباشد برای مصارف عامه تخصیص داده شده مشمول مواد ۱ و ۲ این قانون خواهد بود .

تبصره - نظارت وزارت اوقاف در جمع و خرج مؤسسات خیریه و همچنین نظارت در آبپاشی که وقف بر شهرهاست مجانی خواهد بود .

ماده ۴ - وزارت معارف و اوقاف در موقوفات خاصه باستثناء موارد ماده ۷ مداخله ندارد .

ماده ۵ - در موقوفات عامه که اداره آن مستقیماً ب وزارت معارف و اوقاف است از حیث تقاضای ثبت و اعتراض بر ثبت و اقامه دعوی و طرفیت در دعوی و غیره وزارت مزبوره مانند متولی مخصوص خواهد بود .

و در موقوفات عامه که نظارت آن با اداره اوقاف است حق تقاضای ثبت و اعتراض بر آن و اقامه دعوی دارد و گرنه متولی

طرف دعوی واقع شده باشد میتواند بعنوان ثالث داخل در محاکمه شده و در صورت محکوم شدن متولی بر حکم اعتراض نماید قیصره - در موقوفات خاصه هرگاه تقاضای ثبت بعنوان ملکیت شد وزارت اوقاف مکلف است اعتراض دهد .

ماده ۶ - در موارد مذکور در ماده قبل وزارت معارف و اوقاف از پرداخت مخارج محاکمه معاف خواهد بود چنانچه ملک عایدی داشته باشد و در تصرف وزارت اوقاف باشد یا بموجب حکم قطعی تصرف وزارت مزبوره در آید باید بعداً مخارج محاکمه را بپردازد .

ماده ۷ - بیع وقف و تبدیل آن در موردیکه مطابق مواد (۸۸ و ۸۹) قانون مدنی جایز است باید با اطلاع و تصویب وزارت معارف و اوقاف و رعایت ماده ۹۰ قانون مزبور واقع شود و همچنین است اجاره موقوفات خاصه که بیش از ده سال باشد .

ماده ۸ - در مواردیکه اداره تحقیق اوقاف خائن بودن متولی را احراز نمود موقتاً ناظری بر او خواهد گماشت و اداره اوقاف در محاکم صلحه اقامه دعوی نموده پس از اثبات خیانت متولی برای ضم امین به اداره مدعی عمومی مراجعه مینماید که مطابق مقررات برای ضم امین اقدام شود و ممکن است در اینصورت خود اداره اوقاف بعنوان امین منضم معین گردد .

ماده ۹ - حق التولیه موقوفاتی که مستقلاً وزارت اوقاف اداره مینماید مطابق وقفنامه خواهد بود و در صورت عدم وقفنامه یک عشر از عایدات خالص دریافت میدارد و برای نظارت در سایر موقوفات عامه وزارت اوقاف نیم عشر از عوائد خالص دریافت میدارد

تبصره ۵ - نسبت بموقوفات مریضخانها و مدارس وزارت اوقاف صدی سه حق التولیه و صدی دو حق النظاره دریافت خواهد نمود.

تبصره ۲ - وزارت معارف و اوقاف عوائد حاصله از حق النظاره را بعد از مخارج وصول که نباید از صدی ده کل عایدات مزبور تجاوز کند بمصرف ساختمان و تعمیرات ابنیه تاریخی و مرمت مدارس قدیمه و اماکن و آثار مقدسه ملی خواهد رسانید. در صورتیکه موارد مصرف در حوزه وقف باشد حق تقدم خواهد داشت.

ماده ۱۰ - نظامنامه راجع بطرز اداره موقوفاتی که اداره آن با وزارت معارف و اوقاف است و طرز اجرای نظارت در موقوفاتی که وزارت مزبوره نظارت دارد و نظامنامه تعیین مصارف موقوفاتی که مجهول المصرف و یا مصرف آن مطلق مبرات و یا صرف منافع آن در مصرفی که واقف قرار داده معتذر است و همچنین نظامنامه اجرای مواد این قانون را باید وزارت اوقاف تنظیم کرده و پس از تصویب هیئت دولت بموقع اجرا گذارد.

#### ۷ - قانون حکمیت مصوب ۲۰ بهمن ماه ۱۳۱۳

ماده ۱ - کلیه اشخاصی که اهلیت اقامه دعوی را دارند می توانند بتراضی اختلافات و منازعه خود را در حقوق و اموال اعم از اینکه در محاکم عدلیه طرح شده یا نشده باشد در صورت طرح در هر مرحله که باشد میتوانند بتراضی بحکمیت یث یا چند نفر رجوع کنند.

ماده ۲ - متعاملین میتوانند در ضمن معامله یا بموجب قرار داد علیحده ملتزم شوند که در صورت بروز اختلاف بین آنها رفع اختلاف بطریق حکمیت بعمل آید و نیز میتوانند حکم یا حکمهای

خود را قبل از تولید اختلاف معین کنند معذلت در مورد معاملات واقع بین اتباع ایران و اتباع خارجه طرف ایرانی نمیتواند مادام که اختلاف تولید نشده است بنحوی از انحاء ملزم شود که در صورت بروز اختلاف حل آنرا بحکمیت یک یا چند نفر و یا حکمیت هیئتی رجوع نماید که آن شخص یا اشخاص و یا آن هیئت دارای همان تابعیت باشد که طرف معامله دارد هر قراردادی که مخالف این حکم باشد باطل و بلا اثر است .

ماده ۳ - در قرارداد حکمیت باید نکات ذیل ذکر شود :

۱ - مشخصات طرفین و حکمها از قبیل اسم واسم خانوادگی و غیره بطوری که رافع اشتباه باشد .

۲ - موضوع اختلاف که باید بحکمیت قطع شود .

ماده ۴ - در مورد ماده ۲ هرگاه طرفین حکم یا حکمهای خود را در ضمن معامله یا قرار داد معین نکرده باشند و در موقع بروز اختلاف بک طرف حکم خود را معین ننمایند طرف دیگر میتواند حکم خود را معین کرده بوسیله اظهارنامه رسمی او را بطرف مقابل معرفی و از طرف مزبور تقاضا نماید که حکم خود را معین و معرفی کند در این صورت طرف مذکور مکلف است که در ظرف ده روز از تاریخ ابلاغ اظهارنامه و با رعایت مدت مسافت حکم خود را معین و اعلام کند و هرگاه تا انقضای مدت مذکور اقدام ننماید محکمه که صلاحیت رسیدگی بموضوع اختلاف را دارد نفعی طرفی که حکم خود را معین کرده است حکم طرف دیگر را معین خواهد نمود در صورتیکه نسبت باصل معامله یا قرارداد راجعه بحکومت بین طرفین ختلافی باشد محکمه قبلاً بان رسیدگی

کرده پس از احراز مبادرت بتعیین حکم ممتنع مینماید ولی مادام که حکم معین از طرف محکمه بحکم طرف ابلاغ نشده است طرف ممتنع میتواند حکم خود را معین و معرفی کند تریب فوق در موارد ذیل نیز رعایت خواهد شد .

۱ - هرگاه بموجب قرارداد بین طرفین حل اختلاف باید بحکم واحد رجوع شود و طرفین نخواهند یا نتوانند در انتخاب حکم مزبور تراضی کنند .

۲ - در صورتیکه حکم یکی از طرفین فوت کند یا استعفا دهد و طرف مزبور نخواهد جانشین او را معین کند .

۳ - در صورتیکه طرفین نخواهند یا نتوانند در انتخاب حکم ثالث تراضی نمایند .

محکمه صلاحیت دار برای تعیین حکم محکمه است که صلاحیت رسیدگی باصل دعوی را دارد .

ماده ۵ - هرگاه در قرارداد حکمیت عده حکمها معین نشده باشد و طرفین نتوانند در تعیین عده حکمها توافق کنند هر يك از طرفین باید یکنفر حکم اختصاصی و هر دو متفقاً يك نفر حکم ثالث معین کنند

ماده ۶ - اگر در قرارداد حکمیت مدت اختیار حکمها معین نشده باشد مدت دو ماه خواهد بود و ابتداء آن از روزی است که تمام حکمها کتباً قبول حکمیت را کرده اند .

ماده ۷ - در موردیکه محکمه بجای طرفین یا یکی از آنها تعیین حکم میکنند باید لااقل اسم دو برابر عده ای را که باید معین شود و واجد شرایط مقرر هستند نوشته و حکم یا حکمهای لازم را

از بین آنها بطریق قرعه معین میکند .

ماده ۸ - اشخاص ذیل را مطلقاً نمیتوان بحکمیت معین کرد :

۱ - محکومین بجنایت و کسانی که بآتهام ارتکاب جنایتی تحت تعقیب هستند .

۲ - محکومین بجنحه که محکمه در حکم خود آنها را از حق حکم شدن محروم کرده باشد .

ماده ۹ - اشخاص ذیل بوسیله قرعه به حکمیت انتخاب نمیشوند :

۱ - کسانی که سن آنها کمتر از سی باشد .

۲ - کسانی که در مقرر محکمه که حکم را معین میکنند مقیم یا ساکن نیستند .

ماده ۱۰ - اشخاص ذیل را نمیتوان بقید قرعه بسمت حکم مشترک

معین کرد مگر بتراضی طرفین :

۱ - کسی که در دعوی ذی نفع باشد .

۲ - اشخاصیکه با یکی از متداعیین قرابت سببی یا نسبی تا درجه دوم از طبقه سوم دارند .

۳ - کسیکه قیم یا کفیل یا وکیل یا مباشر امور یکی از متداعیین یا یکی از متداعیین مباشر امور اوست .

۴ - کسیکه خود یا زوجه اش وارث یکی از متداعیین است .

۵ - کسیکه با یکی از متداعیین یا با اشخاصیکه با یکی از آنها قرابت نسبی یا سببی تا درجه دوم از طبقه سوم دارند محاکمه جنائی یا جنحه سابق یا فعلاً داشته شد .

۶ - کسیکه شخصاً یا زوجه او یا یکی از اقربای نسبی یا سببی

تا درجه دوم از طبقه سوم او یا یکی از متداعیین یا زوجه و یا یکی از اقرباء نسبی یا سببی تا درجه دوم از طبقه سوم او محاکمه حقوقی دارد .

۷ - قضات و صاحبمنصبان بدایت و استیناف و حکام و سایر مأمورین دولت در حوزه مأموریت خود .

ماده ۱۱ - بعد از کشیدن قرعه و تعیین حکم هر يك از طرفین حق دارد از تاریخ اعلام در جلسه در صورت حضور و ابلاغ باو در صورت غیبت تا ده روز حکم معین را رد کند مگر آنکه موجبات رد بعداً حادث شده باشد که در اینصورت ابتداء مدت از روزی است که علت حادث شده محکمه پس از وصول اعتراض رسیدگی کرده هر گاه آنرا وارد دید حکم دیگری را بجای حکم مردود معین میکند .

ماده ۱۲ - بعد از تعیین حکم یا حکمها طرفین حق عزل آنها را ندارند مگر بتراضی یکدیگر .

ماده ۱۳ - پس از قبول حکمیت حکمها حق استعفاء ندارند مگر در صورت داشتن عذر موجه از قبیل مسافرت یا ناخوشی و امثال آن حکمی که بدون داشتن عذر موجه استعفا دهد تا ه سال بطریق قرعه به حکمیت معین نخواهد شد و در صورتیکه در دو جلسه بدون عذر موجه حاضر نشود حکمهاییکه در جلسات حاضر شده اند مراتب را بمحکمه مربوطه اطلاع میدهند و محکمه دیگری را بجای او معین میکند مگر آنکه طرفین بحکمیت خود آن حکم تراضی کنند .

ماده ۱۴ - هر گاه حکمها در مدت معین در قرارداد حکمیت



یا مدتی را که قانون معین کرده است رأی ندهند حکمیت آنان کان لم یکن خواهد بود مگر آنکه طرفین مدت جدیدی قرار بدهند ماده ۱۵ - شخص ثالثی که مطابق قانون جلب شده و یا قبل و یا بعد از ارجاع اختلاف بحکمیت وارد دعوی میشود میتواند با طرفین اصلی در ارجاع امر بحکمیت و تعیین حکم یا حکمهای تعیین شده تراضی کند و اگر موافقت حاصل نکرد بدعوی مشارالیه مطابق مقررات مستقلا رسیدگی خواهد شد .

ماده ۱۶ - طرفین باید اسناد و مدارک خود را به حکم بدهند و حکمها نیز میتوانند توضیحات لازمه را از آنها بخواهند - هرگاه در ضمن رسیدگی کشف اوضاع و احوالی شود که مربوط به جنحه یا جنایت و در رأی حکم مؤثر بوده و تفکیک جهت حقوقی از جزائی ممکن نباشد و همچنین در صورتیکه دعوی مربوط به نکاح یا طلاق یا نسب بوده و رفع اختلاف در امریکه راجع بحکمیت شده متوقف بر رسیدگی باصل نکاح یا طلاق یا نسب شود حکمها باید دعوی را بمحکمه ارجاع کنند یا محکمه که صلاحیت رسیدگی باصل دعوی را دارد رجوع کنند و پس از صدور حکم قطعی در موضوع امر جزائی یا اصل نکاح یا طلاق یا نسب حکم مذکور حکمها الملاحه میشود و مدت قانونی حکمیت از تاریخ الملاحه تجدید میگردد .

حکم نمیتواند برخلاف مفاد حکم مربوط بامر جزائی یا نکاح یا طلاق یا نسب رأی دهند .

دعوی جعل و تزویر در سند بدون تعیین جاعل و مزور و یا در صورتیکه تعقیب جاعل و مزور بجهتی از جهات قانونی ممکن نباشد

از قبیل امور جنحه یا جنایت نیست .

ماده ۱۷ - در موارد ذیل حکمت از بین میرود :

۱ - در صورت تراضی کتبی طرفین .

۲ - در صورت فوت یا حجر یکی از طرفین .

ماده ۱۸ - حکمها در رسیدگی و رأی تابع قواعد اصول محاکمه نیستند ولی باید شرایط قرارداد حکمت را رعایت کنند .  
رأی حکم باید موجه بوده و مخالف با قوانین معنوی (قوانین موجد حق) نباشد .

ماده ۱۹ - در صورتیکه حکمها اختیار صلح داشته باشند میتوانند دعوی را بصلح خاتمه دهند .

ماده ۲۰ - اگر یکی از حکمها در موقع رسیدگی و مشاوره حاضر بوده ولی برای دادن رأی بدون عذر موجه حاضر نشود یا از دادن رأی امتناع نماید رأییکه با کثرت صادر میشود منوط اعتبار است عدم حضور و یا امتناع حکم از دادن رأی یا از امضاء آن باید در ورقه حکم قید شود .

ماده ۲۱ - پس از وصول رأی حکم مدیر دفتر با اطلاع رئیس محکمه آنرا عیناً در دوسیه عمل ثبت کرده مطابقت ثبت را با اصل بتصدیق و امضاء رئیس محکمه میرساند و اصل حکم را برای ابلاغ باصحاب دعوی میفرستد .

ماده ۲۲ - هرگاه محکوم علیه تا ده روز بعد از ابلاغ باو طوعاً حکم را اجرا نکرد محکمه ارجاع کننده دعوی بحکمت و یا محکمه که صلاحیت رسیدگی باصل دعوی را دارد مکلف است بتقاضای طرف ذی نفع بر طبق رأی حکم ورقه اجراییه صادر کند

ماده ۲۳ - هر گاه طرفین رأی حکم را باتفاق رد کنند حکم بلا اثر خواهد شد.

ماده ۲۴ - حکمها مکلف هستند رأی خود را در مدت حکمیت بدهند و در صورتیکه رأی حکم پس از انقضای مدت حکمیت صادر شده باشد هر یک از طرفین میتوانند در ظرف ده روز از تاریخ ابلاغ با رعایت مسافت قانونی فسخ آنرا از محکمه ارجاع کننده و یا محکمه که صلاحیت رسیدگی به اصل دعوی را دارد بخواهد.

ماده ۲۵ - هر گاه حکمها در حسابی اشتباه کرده که این اشتباه در رأی مؤثر باشد و یا قسمتی از مدعی به را که مورد رسیدگی بوده اشتباه، در رأی خود ذکر نکرده باشند طرف ذی نفع میتواند در صورتیکه مدت حکمیت باقی باشد تصحیح آنرا از خود حکمها و الا در ظرف ده روز از تاریخ ابلاغ رأی حکمها از محکمه ارجاع کننده دعوی بحکمیت یا از محکمه صالحه بخواهد.

ماده ۲۶ - در موارد ذیل رأی حکم اساساً باطل و از درجه اعتبار ساقط است :

- ۱ - در صورتیکه رأی مخالف با قانون باشد.
- ۲ - وقتیکه حکم خارج از حدود اختیارات خود و یا نسبت بمطلبی که موضوع حکمیت نبوده است رأی داده باشند.
- ۳ - در موردیکه برخلاف سند رسمی که بجهتی از جهات قانونی از اعتبار نیفتاده است رأی داده باشند.

ماده ۲۷ - در مورد ماده فوق هر یک از طرفین میتواند از محکمه که دعوی را ارجاع بحکمیت کرده یا محکمه که صلاحیت رسیدگی

باصل دعوی را دارد بطلان رأی حکم را بخواهد در اینصورت محکمه مکلف است بتقاضای مزبور رسیدگی کرده هرگاه رأی برطبق ماده فوق باطل باشد حکم به بطلان آن بدهد رد تقاضای ابطال رأی حکم و حکم به بطلان آن فقط قابل استیناف است در صورتیکه رد تقاضا یا حکم به بطلان از محکمه استیناف صادر شده باشد قابل تمیز است .

در مورد این ماده هرگاه ورقه اجرائیه صادر شده باشد محکمه باید فوراً و قبل از تعیین جلسه بدلائل تقاضاکننده توجه کرده هرگاه دلائل راقوی یافت قراری دائر بتوقیف ورقه اجرائیه صادر نماید .  
ماده ۲۸ - در صورتیکه دعوی در مرحله تمیزی رجوع محکمیت شده باشد تقاضای ابطال باید از محکمه بعمل آید که حکم مورد استدعاء تمیز را داده بوده است .

رد تقاضای ابطال و یا حکم بطلان رأی حکم صادر از این محکمه فقط قابل تمیز خواهد بود .

ماده ۲۹ - عرضحال استینافی و تمیزی از حیث مخارج و مدت و طرز تنظیم و همچنین رسیدگی بدعوی تابع مقررات اصول محاکمات حقوقی است .

ماده ۳۰ - رأی حکم فقط درباره طرفین دعوی و اشخاصی که دخالت و شرکت در تعیین حکم داشته و قائم مقام آنان نافذ است و نسبت باشخاص خارج بهیچوجه تأثیری نخواهد داشت .

ماده ۳۱ - حق الزحمه حکم اختصاصی هر يك از طرفین بعهدہ خود آنطرف و حق الزحمه حکم مشترك بعهدہ طرفین است که باید بالمناصفه پردازند معذلك حکمها میتوانند در ضمن حکم خود

ترتیب تقسیم مزبور را بترتیب دیگری مقرر کنند مگر اینکه بین طرفین قرارداد خاصی در ترتیب پرداخت حق الحکمیة حکم ها مقرر شده باشد .

ماده ۳۲ - هر گاه بین حکم و طرف یا طرفین دعوی ترتیب خاصی معین نشده باشد حق الزحمه حکمها بطریق ذیل خواهد بود  
صد هزار ریال مدعی به ۰.۵٪ برای کلیه حکمها  
از صد هزار و یک ریال تا دو صد هزار ریال ۰.۴٪  
از دو صد هزار و یک ریال تا ۵۰۰ هزار ریال ۰.۳٪  
از ۵۰۰ هزار ریال به بالا ۰.۲٪

حق الزحمه حکمها اعم از اینکه قرار داد خاصی بین حکم ها و اصحاب دعوی شده باشد و یا بترتیب فوق وصول و مطابق قرارداد در صورتیکه قرارداد خاصی باشد والا بلسویه بین حکمها تقسیم میشود .

ماده ۳۳ - در مورد دعاوی که بموجب قانون حکمیت مصوب اسفند ۱۳۰۶ و اصلاح آن رجوع بحکمیت شده است هر گاه در موقع اجراء این قانون مدت حکمیت مطابق قوانین مزبوره منقضی گشته و حکمها رأی خود را نداده باشند و طرفین دعوی بتجدید یا تمدید مدت حکمیت تراضی نکنند بر طبق این قانون عمل خواهد شد .

ماده ۳۴ - نسبت بدعاوی که سابقاً یکی از طرفین دعوی از محکمه قضای ارجع بحکمیت کرده ولی در تاریخ تصویب این قانون هنوز قراری از محکمه صادر نشده و یا آنکه هنوز تمام حکمها بترتیب مقرر در قانون ۲۹ اسفند ۱۳۰۶ تعیین نشده اند با آنکه هنوز بحکمها ابلاغ نشده باشد تقاضای مزبور کان لم یکن

بوده و مطابق این قانون باید عمل بشود .

ماده ۳۵ - نسبت بدعاوی که حکمهای بدوی طبق قانون حکمیت مصوّب اسفند ۱۳۰۶ رای خود را داده و بر حسب تقاضای طرفین یا يك طرف رجوع بحکمیت تجدید نظر شده ولی حکمهایی که برای تجدید نظر تعیین شده اند هنوز در موضوع قضیه اظهار نظر نکرده اند حکمهای مزبور مکلفند که در ظرف دو ماه از تاریخ تصویب این قانون رای خود را صادر و اعلام دارند والا هریک از طرفین میتوانند در ظرف ده روز از تاریخ انقضای مدت مذکور در فوق از رأی حکم های بدوی استیناف بخواهند .

در این صورت حق الزحمه حکمهای بدوی پس از صدور حکم استیناف طبق ماده ۱۲ قانون حکمیت مصوّب اسفند ۱۳۰۶ وصول و ایصال خواهد شد .

ماده ۳۶ - دعاوی ذیل قابل ارجاع بحکمیت نیست :

۱ - دعاوی راجعه به توقف و ورشکستگی .

۲ - دعاوی راجعه باصل نکاح و طلاق و فسخ نکاح و ذل مدت و نسب .

ماده ۳۷ - در مورد اختلافات مابین زن و شوهر راجعه بسوء رفتار و عدم تمکین و نفقه و کسوه و سکمی و نیز مخارج طفلی که بر عهده شوهر و در حضانت زن باشد از طرف هریک از زوجین طرح شود محاکم می توانند بتقاضای هر يك از طرفین دعوی را ارجاع بحکمیت نموده و در صورت عدم تراضی آنها در تعیین حکم لا اقل دو نفر را از بین اقرباء طرفین و در صورتی که در محل سکونت خود اقرباء نداشته باشند از اشخاصی که با آنها معاشرت و دوستی دارند تعیین کنند حکمها مکلفند حتی الامکان

سمی در اصلاح من روجس نموده و در صورتیکه قادر بر اصلاح  
 شود رأی خود را در تشحیص دی حق بودن یکی از طرفین  
 و تعیین میزان محارج زن یا طفل در صورتی که موضوع دعوی  
 محارج باشد محکمه تقدیم دارد و محکمه پس از وصول بر طبق  
 رأی حکم ها حکم خواهد داد اگر من حکمها ( در صورتیکه  
 بده آهرا روح باشد ) توافق بطرحاصل شود خود آنها میتواند  
 یکمهر را بعنوان حکم ثالث تراصی و چنانچه در تعیین ثالث تراصی  
 شود بقرعه تعیین کند و در اینصورت اکثریت آراء آنها مایط  
 اعته راست .

محکمه در انتخاب حکمها باید بی طرفی و انصاف آنها را بحسن  
 اخلاق رعایت نماید .

هریک از طرفین می تواند در صورتیکه از رای حکمها شکایت  
 داشته باشد اعتراض خود را در طرف یکماه بعد از ابلاغ رأی  
 بمحکمه بدهد و محکمه در صورتیکه اعتراض را وارد نداند  
 خود بموضوع رسیدگی کرده حکم میدهد این حکم فقط قابل  
 استئناف است - مرجع دعاوی فوق الذکر محکمه بدایت است  
 و درجه طمکه محکمه بدایت باشد بمحکمه صالحیه و در جاهائیکه  
 محکمه صالح هم باشد بمورس صلح رجوع میشود .

ماده ۳۸ - پس از تصویب احراء و قانون حکمیت  
 مصوبه ۲۹ اسفند ۱۳۰۶ و قانون اصلاح قانون حکمیت مصوبه  
 ۱۱ فروردین ۱۳۰۸ نسخ میشود و مواد ۷۵۷ تا ۷۷۹ اصول  
 محکمات حقوقی که بموجب قانون اسفند ۱۳۰۶ نسخ شده بود  
 که کار بعد منسوخ می ماند .

